

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

21 MARS 1945.

PROJET DE LOI

portant confirmation des arrêtés royaux pris en vertu
de la loi du 1^{er} mai 1939 et en vertu de la loi du
10 juin 1937.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION SPECIALE (*),
PAR M. PHILIPPART.

SOMMAIRE.

PREMIERE PARTIE. — Les pouvoirs spéciaux.

Le système des pouvoirs spéciaux	4
Terminologie	5
Extension du système des pouvoirs spéciaux après la Grande Guerre	8
Les pouvoirs spéciaux constitutionnellement organisés	9
Les pouvoirs spéciaux occasionnels	10
Les lois de pouvoirs spéciaux en Belgique	11
La série des lois de pouvoirs spéciaux	12
La disparité des lois de pouvoirs spéciaux	13
Les diverses théories relatives au fondement juridique des pouvoirs spéciaux	16
Théorie de la délégation	16
Théorie de la nécessité	17
Théorie de la détermination de compétence	19
Les pouvoirs spéciaux et les impôts	26
Effets de la confirmation des arrêtés de pouvoirs spéciaux	35

DEUXIEME PARTIE. — Les arrêtés pris en exécution de la loi du 1^{er} mai 1939.

CHAPITRE I. — Arrêtés à caractères fiscal et financier	38
CHAPITRE II. — Arrêtés à caractères économique et social	39
CHAPITRE III. — Arrêtés à caractère administratif	41
CHAPITRE IV. — Arrêtés relatifs à la défense nationale et se rapportant à des matières diverses	44

(*) Composition de la Commission : M. Van Cauwelaert, président; MM. Adam, Blum, Bohy, Buset, Collard, Craeybeekx, Degeer-Adère (Mme), De Man, De Schryver, De Winde, Duvieusart, Eckelers, Heyman, Huart, Janssen (Ch.-E.), Joris, Kluysskens, Leclercq, Marck, Philippart, Sainte, Tahon, Uytroever, Vandeveldt (J.), Van Santvoort, Verbist, Vranckx.

Voir :

58 (1939-1940) : **Projet de loi.**

21 MAART 1945.

ONTWERP VAN WET

houdende bekrachtiging van de Koninklijke
besluiten getroffen krachtens de wet van 1 Mei 1939
en krachtens de wet van 10 Juni 1937.

VERSLAG

NAMENS DE BIJZONDERE COMMISSIE (*), UITGE-
BRACHT DOOR DEN HEER PHILIPPART.

INHOUD.

EERSTE DEEL. — De bijzondere machten.

Het stelsel van de bijzondere machten	4
Terminologie	5
Uitbreiding van het stelsel van de bijzondere machten sedert den Grooten Oorlog	8
De bijzondere machten in de Grondwetten voorzien	9
De toevallige bijzondere machten	10
De wetten van bijzondere machten in België	11
De reeks wetten van bijzondere machten	12
Uiteenlopende kracht van de wetten van bijzondere machten	13
De onderscheidene theorieën betreffende den juridischen grondslag van de bijzondere machten	16
Theorie van de delegatie	16
Theorie van den staat van nood	17
Theorie van de bepaling van bevoegdheid	19
De bijzondere machten en de belastingen	26
Uitverksels van de bekrachtiging van de besluiten van bijzondere machten	35

TWEEDE DEEL. — Besluiten genomen in uitvoering van de wet van 1 Mei 1939.

HOOFDSTUK I. — Besluiten van fiskalen en financieelen aard	38
HOOFDSTUK II. — Besluiten van economischen en sozialen aard	39
HOOFDSTUK III. — Besluiten van administratieven aard	41
HOOFDSTUK IV. — Besluiten betreffende de landsverdediging en betrekking hebbende op onderscheidene punten	44

(*) Samenstelling van de Commissie : de heer Van Cauwelaert, voorzitter; de heeren Adam, Blum, Bohy, Buset, Collard, Craeybeekx, Degeer-Adère (Mevr.), De Man, De Schryver, De Winde, Duvieusart, Eckelers, Heyman, Huart, Janssen (Ch.-E.), Joris, Kluysskens, Leclercq, Marck, Philippart, Sainte, Tahon, Uytroever, Vandeveldt (J.), Van Santvoort, Verbist, Vranckx.

Zie :

58 (1939-1940) : **Wetsontwerp.**

TROISIÈME PARTIE. — Les arrêtés relatifs aux établissements et institutions paratatiques.

1. Arrêtés pris en vertu de la loi du 10 juin 1937 relative à la coordination de l'activité, de l'organisation et des attributions de certaines institutions d'intérêt public.
2. Arrêtés pris en vertu de la loi du 1^{er} mai 1939, en tant qu'ils modifient les premiers.

Pour ce qui concerne les arrêtés faisant l'objet de cette troisième partie, votre Rapporteur général ne peut mieux faire que de céder ici la place à son collègue M. Philippart, rapporteur de la cinquième Sous-Commission.

Observation préliminaire	49
La loi du 10 juin 1937	49
L'élaboration des arrêtés	53
I. Banque Nationale	54
II. Société Nationale de Crédit à l'Industrie (S.N.C.I.)	67
III. Caisse Nationale de Crédit aux Classes moyennes	74
IV. Office Central de Crédit hypothécaire	75
V. Caisse Centrale du Petit Crédit Professionnel	75
VI. Conseil de coordination des institutions de crédit aux Classes moyennes	75
VII. Caisse Générale d'Épargne et de Retraite	76
VIII. Institut National de Crédit Agricole	77
IX. Office National de Ducroire	78
X. Fonds d'amortissement de la dette publique	79
XI. Conseil des Institutions de crédit	81
XII. Office de Redressement Economique (O.R.E.C.)	81
XIII. Commission Bancaire	83
XIV. Fixation d'une limite d'âge	84
XV. Rémunération des commissaires ou délégués de l'Etat ou de la Colonie	86
XVI. Droit de veto du Gouvernement	87
Conclusions	90
Amendements	92
 Annexes :	
Questions et réponses	93
Copie du jugement du tribunal de première instance de Bruxelles, du 9 février 1940, en cause M. Jean Ruttiens contre la S.N.C.I. et avis du Ministère public	103
Consultation du Comité permanent du Conseil supérieur de Législation au sujet de l'arrêté royal du 22 octobre 1937 (incompatibilités particulières, litt. e et g de l'article premier de la loi)	125
 QUATRIÈME PARTIE. — Conclusion	128
 CINQUIÈME PARTIE. — Amendements proposés par la Commission	130

DERDE DEEL. — Besluiten betreffende de parastatale inrichtingen en instellingen.

1. Besluiten genomen krachtens de wet van 10 Juni 1937 betreffende de coordinatie van de werking, de inrichtingen en de bevoegdheden van zekere instellingen van openbaar nut.
2. Besluiten genomen krachtens de wet van 1 Mei 1939, voor zover zij de eerste wijzigen.

Wat de besluiten betreft, die in dit derde deel worden behandeld, vindt uw Algemeen Verslaggever het beter hier zijn plaats af te staan aan zijn collega, den heer Philippart, verslaggever van de vijfde Subcommissie.

Voorafgaande opmerking	49
De wet van 10 Juni 1937	49
Hoe werden de besluiten opgemaakt	53
I. Nationale Bank	54
II. Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (S.N.C.I.)	67
III. Nationale Kredietkas ten behoeve van den Middenstand	74
IV. Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet	75
V. Hoofdkas voor Klein Beroepskrediet	75
VI. Raad tot coordinatie van de inrichtingen voor krediet aan den Middenstand	75
VII. Algemeen Spaar- en Lijfrentekas	76
VIII. Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet	77
IX. Nationale Delcreditedienst	78
X. Fonds voor Delging der Staatsschuld	79
XI. Raad der Kredietinstellingen	81
XII. Dienst voor Economische Herstel	81
XIII. Bankcommissie	83
XIV. Vaststelling van een leeftijdsgrens	84
XV. Belooning aan de commissarissen of afgevaardigden van den Staat of van de Kolonie	86
XVI. Vetorecht van de Regeering	87
Conclusie	90
Amendementen	92
 Bijlagen :	
Vragen en antwoorden	93
Afschrift van het vonnis van de rechtbank van eersten aanleg te Brussel, van 9 Februari 1940, in de zaak van den heer Jean Ruttiens tegen de S.N.C.I. en advies van het Openbaar Ministerie	103
Raadpleging van het Vast Comité van den Hoogen Raad voor Wetgeving betreffende het Koninklijk besluit van 22 October 1937 (bijzondere onverenigbaarheden, litt. e en g van het eerste artikel der wet)	125
 VIERDE DEEL. — Conclusie	128
 VIJFDE DEEL. — Amendementen voorgesteld door de Commissie	130

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 8 février 1940, votre Commission avait confié à M. du Bus de Warnaffe la mission de présenter un rapport d'ensemble sur le projet de loi portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 10 juin 1937 et de la loi du 1^{er} mai 1939.

M. du Bus de Warnaffe venait de saisir la Commission de son projet de rapport lorsqu'il fut appelé à gérer le Département de la Justice et, partant, cessa de faire partir de la Commission. Celle-ci a unanimement approuvé le travail qui lui était soumis et dans lequel est incluse l'étude que nous avons faite de l'application des dites lois aux établissements par-étatiques.

Mandaté par votre Commission, nous avons l'honneur de présenter à la Chambre le présent rapport.

PREMIÈRE PARTIE

LES POUVOIRS SPÉCIAUX

SOMMAIRE.

Le système des pouvoirs spéciaux	3
Terminologie	5
Extension du système des pouvoirs spéciaux après la Grande Guerre	8
Les pouvoirs spéciaux constitutionnellement organisés	9
Les pouvoirs spéciaux occasionnels	10
Les lois de pouvoirs spéciaux en Belgique	11
La série des lois de pouvoirs spéciaux	12
La disparité des lois de pouvoirs spéciaux	13
Les diverses théories relatives au fondement juridique des pouvoirs spéciaux	16
Théorie de la délégation	16
Théorie de la nécessité	17
Théorie de la détermination de compétence	19
Les pouvoirs spéciaux et les impôts	26
Effets de la confirmation des arrêtés de pouvoirs spéciaux	35

MESDAMES, MESSIEURS,

Aux termes et en exécution de l'article 2 de la loi du 1 mai 1939, le Gouvernement a déposé le 15 décembre 1939 (Doc. n° 58) un projet de loi portant confirmation des arrêtés royaux pris en vertu de cette loi et en vertu de la loi du 10 juin 1937.

Ce projet, soumis à votre commission spéciale, a

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Op 8 Februari 1940, had uw Commissie aan den heer du Bus de Warnaffe de taak opgedragen verslag uit te brengen over het wetsontwerp houdende bekrachtiging van de Koninklijke besluiten genomen krachtens de wet van 10 Juni 1937 en de wet van 1 Mei 1939.

De heer du Bus de Warnaffe kwam zijn ontwerp van verslag neer te leggen toen hij belast werd met de leiding van het Departement van Justitie en dan ook ophield deel uit te maken van de Commissie. Deze heeft eenparig het werk goedgekeurd, dat haar werd voorgelegd en waarin ook de studie is inbegrepen welke wij hadden gemaakt over de toepassing van bedoelde wetten op de parastatale inrichtingen.

In opdracht van uw Commissie, hebben wij de eer dit verslag bij de Kamer in te dienen.

EERSTE DEEL

DE BIJZONDERE MACHTEN

INHOUD.

Het stelsel van de bijzondere machten	3
Terminologie	5
Uitbreiding van het stelsel van de bijzondere machten sedert den Grooten Oorlog	8
De bijzondere machten in de Grondwetten voorzien	9
De toevallige bijzondere machten	10
De wetten van bijzondere machten in België	11
De reeks wetten van bijzondere machten	12
Uiteen'lopende kracht van de wetten van bijzondere machten	13
De onderscheidene theorieën betreffende den juridischen grondslag van de bijzondere machten	16
Theorie van de delegatie	16
Theorie van den staat van nood	17
Theorie van de bepaling van bevoegdheid	19
De bijzondere machten en de belastingen	26
Uitwerksels van de bekrachtiging van de besluiten van bijzondere machten	35

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Naar luid, en in uitvoering van de wet van 1 Mei 1939, diende de Regeering, op 15 December 1939 (Stuk n° 58) een wetsontwerp in houdende bekrachtiging van de Koninklijke besluiten genomen krachtens deze wet en krachtens de wet van 10 Juni 1937.

Dit ontwerp gaf in den schoot van uw Bijzondere

fait l'objet, au sein de celle-ci, de débats approfondis tant sur les arrêtés eux-mêmes, que sur le principe des pouvoirs spéciaux dont ils sont issus.

Lors du dépôt de projets de loi accordant au Roi certains pouvoirs en vue de réaliser des mesures législatives déterminées, il est devenu de tradition — un peu par la force des choses — que les commissions parlementaires chargées de l'examen de ces projets soient contraintes de se livrer à un travail hâtif, dans un temps fort limité qui les oblige à porter le principal de leurs discussions sur l'objet et la portée de ces lois, plutôt que sur les principes d'où elles tirent leur justification.

L'occasion s'est présentée cette fois, pour votre commission, de pouvoir siéger sans avoir l'œil fixé sur le cadran de l'horloge; elle a estimé devoir profiter de cette aubaine pour ne point borner son œuvre à l'examen du seul projet de loi qui lui était soumis, mais pour l'étendre au plan doctrinal des pouvoirs spéciaux.

C'est ce qui explique la large place faite dans ce rapport, à des considérations d'allure générale qui sont loin d'épuiser — ni à fortiori de résoudre — tous les problèmes auxquels elles se rattachent.

LE SYSTEME DES POUVOIRS SPECIAUX.

Nous croyons utile, avant tout, de chercher à définir le système des pouvoirs spéciaux, entendant par « système » qu'il s'agit d'un expédient occasionnel et non d'un « régime » institutionnel.

Les pouvoirs spéciaux naissent ordinairement de circonstances exceptionnelles.

Il convient de noter, en effet, que le plus communément le recours aux pouvoirs spéciaux se produit dans des circonstances exceptionnelles :

« En premier lieu, c'est le besoin d'une action rapide de l'Etat. En temps de guerre ou de troubles intérieurs, l'action de l'Etat doit prendre une intensité et une rapidité exceptionnelles. Le Gouvernement doit dans certains cas décider sur l'heure, et il serait parfois difficile, voire impossible, d'attendre un vote du Parlement sans qu'il en résulte un préjudice. D'autre part, il est désirable que le gouvernement, dont la tâche et les responsabilités sont particulièrement lourdes, soit libéré des soucis de la tactique parlementaire, qu'une partie de son temps précieux ne soit pas distraite par l'obligation de suivre les débats parlementaires. Le besoin de célérité est la raison première des pleins pouvoirs en temps de guerre.

» En cas de crise économique, financière spéciale-ment, s'il s'agit d'enrayer la chute d'une monnaie ou de stabiliser celle-ci, une action rapide sera souvent

Commissie aanleiding tot uitvoerige debatten, zoowel over de besluiten zelf, als over het beginsel van de bijzondere machten waaruit zij zijn ontstaan.

Bij de indiening van wetsontwerpen, waarbij aan den Koning zekere machten worden verleend, ten einde bepaalde wetgevende maatregelen door te voeren, is het een gebruik geworden — eenigszins onder den drang van de omstandigheden — dat de parlementaire commissiën die met het onderzoek van deze ontwerpen worden belast, verplicht zijn spoed te maken, binnen een zeer beperkten tijd, wat hen verplicht hun besprekingen in hoofdzaak te wijden aan het voorwerp en de draagwijdte van deze wetten, meer nog dan aan de beginselen waarop zij zijn gegrond.

Ditmaal, had uw Commissie de gelegenheid om te kunnen zetelen zonder het oog gericht te houden op de wijzerplaat van de klok; zij meende dit buitensporig te baat te moeten nemen om haar onderzoek niet te beperken tot het wetsontwerp alleen, dat haar werd voorgelegd, maar om het tot het stelsel zelf van de bijzondere machten uit te breiden.

Dit is de verklaring voor de ruime plaats die, in dit verslag, wordt ingenomen door overwegingen van algemeenen aard die al de vraagstukken welke zij stellen, op verre na niet volledig behandelen, noch *a fortiori* oplossen.

HET STELSEL VAN DE BIJZONDERE MACHTEN.

Wij achten het, in de eerste plaats, nuttig te pogen een bepaling te geven van het stelsel van de bijzondere machten, waarbij men dan onder « stelsel » verstaat dat het gaat over een toevalligen uitweg en niet over een ingesteld « regime ».

De bijzondere machten ontstaan gewoonlijk uit uitzonderlijke omstandigheden.

Indedaad, er valt op te merken dat men, veelal, zijn toevlucht neemt tot de bijzondere machten in uitzonderlijke omstandigheden :

« In de eerste plaats, is het de behoefte aan een vlug ingrijpen van den Staat. In tijd van oorlog of van binnenlandsche onlusten, moet de Staat uitzonderlijk scherp en snel kunnen optreden. In sommige gevallen moet de Regeering dadelijk kunnen beslissen en het ware soms moeilijk, zelfs onmogelijk, op een stemming van het Parlement te wachten, zonder dat hierdoor nadeel zou ontstaan. Daarenboven, is het te wenschen dat de Regeering wier taak en verantwoordelijkheid vooral zwaar zijn, verlost wordt van de beslommingen van de parlementaire tactiek, dat een deel van haar kostbaren tijd niet wordt afgeleid door de verplichting de parlementaire debatten te volgen. De behoefte aan snel handelen is de voornaamste reden van de volmachten in tijd van oorlog.

» In geval van economische, vooral financiële crisis, wanneer het geldt de daling, van een betaalmiddel te verhinderen of dit te stabiliseeren, zal vlug

requis, d'où le recours aux pleins pouvoirs (1)... En second lieu, les décrets-lois peuvent répondre à un besoin de discrétion. En matière financière et économique, le secret préalable est la condition du succès de certaines mesures. Or, à la différence du décret-loi, la procédure législative ne permet pas le secret.

» En troisième lieu, les décrets-lois peuvent permettre d'adopter des mesures qu'il serait très difficile, voire impossible, de faire voter par un parlement. Il s'agit par exemple d'augmenter les impôts, de réduire des traitements, des pensions, de supprimer des subventions...

» En quatrième lieu, les décrets-lois peuvent avoir pour but de faire face à une situation plus grave. Le Parlement, du fait de son indiscipline ou de sa division, est incapable de faire prévaloir une volonté et d'accomplir sa fonction législative. Il abdique alors devant le pouvoir exécutif parce qu'il a conscience qu'il faut qu'un autre fasse ce qu'il ne peut pas faire lui-même, ou parce qu'il n'a pas assez d'autorité morale pour s'opposer aux empiètements du pouvoir exécutif dans son domaine. Cette situation s'est trouvée réalisée en Pologne au cours de l'année 1924, en Allemagne au cours des années qui précédèrent l'avènement d'Hitler au pouvoir.

» Enfin, le procédé des pleins pouvoirs peut être le procédé employé par un gouvernement qui s'achemine vers la dictature et qui a besoin d'une transition pour arriver à ce but. Ce fut, semble-t-il, le cas des pleins pouvoirs accordés au gouvernement de M. Mussolini par la loi du 3 décembre 1922.

» Il est évident que plusieurs des causes que nous venons d'énumérer ont pu, dans certains cas, jouer en même temps » (2).

TERMINOLOGIE.

Les considérations que nous venons de reproduire nous amènent à nous arrêter un instant ici à deux questions de terminologie.

Pleins pouvoirs.

Il paraît assez courant, même chez les meilleurs auteurs, de donner le nom de « pleins pouvoirs » à des pouvoirs accordés à l'Exécutif mais qui, en fait, sont le plus souvent limités à des objets déterminés.

(1) Dans l'Exposé des motifs du projet de loi qui devint la loi du 16 juillet 1926, le Gouvernement belge n'invoquait guère que la nécessité pour le Gouvernement d'agir sans retard (TINGSTEN, *Les pleins pouvoirs*, p. 138, Librairie Stock, Paris, 1934).

(2) EMILE GIRAUD, *La crise de la démocratie et le renforcement du pouvoir exécutif*, pp. 147-149 (Librairie du recueil Sirey, Paris, 1938).

ingrijpen vaak vereischt zijn, wat dan de volmachten noodig maakt (1)... In de tweede plaats, kunnen de decreet-wetten aan een behoefte van omzichtigheid beantwoorden. Op financieel en economisch gebied is voorafgaande geheimhouding een eerste vereischte voor het welslagen van sommige maatregelen. Welnu, in tegenstelling met het decreet-wet, laat de wetgevende procedure geen geheimhouding toe.

» In de derde plaats, kunnen de decreet-wetten toelaten maatregelen te nemen, die men uiterst moeilijk, zelfs onmogelijk door een Parlement zou kunnen doen aannemen. Het is, bij voorbeeld, de bedoeling belastingen te verhoogen, wedden, pensioenen te verlagen; toelagen af te schaffen...

» In de vierde plaats, kunnen de decreet-wetten ten doel hebben het hoofd te bieden aan een ernstigere toestand. Het Parlement is, wegens zijn gemis van lucht en zijn verdeeldheid, niet bij machte om een wil op te dringen of zijn wetgevende taak te vervullen. Het trekt zich dan terug voor de uitvoerende macht omdat het zich er van bewust is dat een ander moet doen wat het zelf niet kan doen, of omdat het niet genoeg zedelijk gezag bezit om de inbreuken van de uitvoerende macht op zijn gebied te beletten. Deze toestand heeft zich voorgedaan in Polen, in den loop van het jaar 1924, in Duitschland, in den loop van de jaren die de bewindsaanvaarding van Hitler voorafgingen.

» Ten slotte, het procédé van de volmachten kan het procédé zijn, gebruikt door een Regeering die naar dictatuur streeft en die een overgang noodig heeft om dit doel te bereiken. Dit was, naar het schijnt, het geval met de volmachten die werden verleend aan de Regeering van den heer Mussolini door de wet van 3 December 1922.

» Het ligt voor de hand dat verscheidene dezer oorzaken die wij zooeven opsomden, in sommige gevallen, te gelijker tijd kunnen aanwezig zijn » (2).

TERMINOLOGIE.

De beschouwingen die wij hierboven aanhaalden, brengen ons er toe een oogenblik te blijven stilstaan bij twee kwesties van terminologie.

Volmachten.

Het is gebruikelijk, zelfs bij de beste schrijvers, den naam « volmachten » te geven aan machten die aan de uitvoerende macht worden verleend maar die, in feite, veelal beperkt zijn tot bepaalde punten. Deze

(1) In de Memorie van Toelichting van het wetsontwerp dat de wet van 16 Juli 1926 is geworden, beriep de Belgische Regeering zich vrijwel alleen op de noodzakelijkheid voor de Regeering om snel te handelen (TINGSTEN, *Les pleins pouvoirs*, bladz. 138, Librairie Stock, Parijs, 1934).

(2) EMILE GIRAUD, *La crise de la démocratie et le renforcement du pouvoir exécutif*, bladz. 147-149 (Librairie du recueil Sirey, Parijs, 1938).

Cela nous semble une expression à la fois impropre, et génératrice de confusion.

Chez nous les lois de l'espèce parlent de « certains pouvoirs »; la loi du 7 septembre 1939 parle de « pouvoirs extraordinaires ». Nous estimons que pour les cas belges, l'expression de « pouvoirs spéciaux » est la plus adéquate, parce qu'elle répond le mieux à la réalité.

Dans notre système de pouvoirs spéciaux, des dispositions d'ordre législatif, qui normalement sont l'objet de lois votées par le Parlement, sont prises par l'Exécutif, sans le concours du Parlement, mais dans le cadre d'attributions que ce dernier lui a mesurées et momentanément concédées en monopole ⁽²⁾.

Arrêtés-lois.

Les dispositions prises en vertu de ces pouvoirs revêtent la forme d'arrêtés (les « décrets » de la terminologie française); mais c'est à tort qu'on les qualifie d'*arrêtés-lois*.

Quand nous disons que les dispositions prises en vertu d'une loi de pouvoirs spéciaux « revêtent la forme d'arrêtés », c'est plus que d'une question de forme qu'il s'agit, et bien d'une question de nature, avec toutes les conséquences qui en découlent.

Le problème est loin d'être purement spéculatif.

Aux termes de l'article 107 de la Constitution, « les cours et tribunaux n'appliquent les *arrêtés* et règlements généraux, provinciaux et locaux, qu'autant qu'ils seront conformes aux lois ».

Et, d'autre part, le pouvoir judiciaire n'est pas juge de la constitutionnalité des lois (Bruxelles, 7 juillet 1928 et Cass., 10 décembre 1928, *Pas.*, 1928, II, 206 et 1929, I, 36).

Comment appliquer ces deux principes en présence d'arrêtés qui seraient des lois, ou de lois qui seraient des arrêtés? Une disposition est une loi ou un arrêté; elle ne peut être l'un et l'autre; et un arrêté-loi devient un monstre, sauf dans des circonstances très spéciales (1914-1918) où la guerre « est la négation de l'état de droit ».

Au sujet de la situation particulière créée par et pendant la guerre, le baron Ernst de Bunswyk a écrit :

« C'est par application des principes constitution-

nelles que l'usage de l'expression d'*arrêtés-lois* est une erreur, et l'usage de l'expression d'*lois* est une erreur. Cette

expression est impropre, car elle ne correspond à aucune réalité. Elle est impropre, car elle ne correspond à aucune réalité. Elle est impropre, car elle ne correspond à aucune réalité.

In ons stelsel van bijzondere machten; worden beschikkingen van wetgevend aard, die normaal het voorwerp zijn van wetten door het Parlement aangenomen, door de Uitvoerende Macht genomen, zonder de medewerking van het Parlement, maar binnen het kader van bevoegdheden die dit laatste haar heeft toegemeten en, tijdelijk, in monopolie heeft afgestaan ⁽³⁾.

Besluitwetten.

De beschikkingen krachtens die machten genomen, hebben den vorm van besluiten (de « decreten » volgens de Fransche terminologie); maar, ten onrechte, noemt men ze *besluitwetten*.

Wanneer wij zeggen dat de beschikkingen, genomen krachtens een wet van bijzonder machten, « den vorm van besluiten hebben », geldt het hier meer dan een kwestie van vorm, en wel een kwestie van geaardheid met al de gevolgen die er uit voortvloeien.

Het vraagstuk is op verre na niet louter van bespiegelen aard.

Naar luid van artikel 107 der Grondwet « passen de hoven en rechtbanken de algemeene, provinciale en plaatselijke besluiten slechts toe, voor zoover zij met de wetten overeenkomen ».

Daarenboven, matigt de rechterlijke macht zich geen oordeel aan over de grondwettelijkheid van de wetten (Brussel, 7 Juli 1928 en Verbr., 10 December 1928, *Pas.*, 1928, II, 206 en 1929, I, 36).

Hoe kan men deze beide beginselen toepassen ten aanzien van besluiten die wetten, of van wetten die besluiten zouden zijn? Een beschikking is een wet of een besluit; zij kan niet beide zijn en een besluitwet wordt een monster behalve in de zeer bijzondere omstandigheden (1914-1918) waarin de oorlog « de negatie van den rechtsstaat » is.

Over den bijzonderen toestand die door en onder den oorlog was ontstaan, schreef baron Ernst de Bunswyk :

« De Koning, eenig overgebleven orgaan van de wet-

(2) Sur la question de savoir si, par une loi de pouvoirs spéciaux, le pouvoir législatif se dessaisit de certaines facultés qui sont de son ressort, ou si les prérogatives conférées à l'Exécutif sont de celles qui, de droit commun, entrent dans ses attributions normales. Voir : WODON, A propos de la loi dite des pleins pouvoirs (*Bull. de l'Académie royale de Belgique, Classe des Lettres*, 1927, n° 6, p. 268). M. Wodon se prononce pour la seconde solution.

Voir aussi : M. VAUTHIER, La loi du 16 juillet 1926 et les pleins pouvoirs (*Le Flambeau*, 30 septembre 1926).

(3) Om te weten of de wetgevende macht, door een wet van bijzondere machten, afstand doet van zekere bevoegdheden die tot haar gebied behooren, ofwel dat de prerogatieven aan de uitvoerende macht verleend tot deze behooren die, rechtens, binnen haar normale bevoegdheid vallen, verwijzen wij naar WODON, A propos de la loi dite des pleins pouvoirs (*Bulletin de l'Académie royale de Belgique, Classe des Lettres*, 1927, n° 6 blz. 268). De heer Wodon spreekt zich uit voor de tweede oplossing.

Zie ook : M. VAUTHIER, La loi du 16 juillet 1926 et les pleins pouvoirs (*Le Flambeau*, 30 September 1926).

nels que le Roi, resté seul organe du pouvoir législatif, a pris sous la responsabilité de ses ministres des arrêtés-lois. Ces arrêtés-lois ont été régulièrement promulgués, scellés du sceau de l'Etat et publiés. Ce sont de véritables lois et non des arrêtés royaux. Leur forme même est celle des lois (voir arrêt Cassation de Belgique du 11 février 1919 et note sous c et arrêt, *Belg. jud.*, 1919, col. 314). » (Voir aussi : Cass. 28 avril 1915; 13 novembre 1916; 4 juin 1919; 18 février 1920 et 29 juin 1939 : P. P. 1939, n° 116.)

Mais l'auteur ajoute :

« Les arrêtés pris en exécution des lois dites de pouvoirs spéciaux n'ont rien de commun avec l'exercice du pouvoir législatif lui-même qui, au cours de la guerre de 1914, a été exercé par le Roi sous la forme d'arrêtés-lois... Ces arrêtés ne constituent pas des lois. Pris dans la forme de tous autres arrêtés émanant du Roi, ils en conservent le caractère, et cela sans qu'il y ait lieu d'établir une différence entre les arrêtés pris en exécution d'une loi qui, dans une matière spéciale, a élargi les pouvoirs réglementaires du Roi ou des arrêtés pris en exécution d'une loi plus générale, qui, en diverses matières, a étendu ces attributions, la loi dite de pouvoirs spéciaux » (*).

Cette théorie, à laquelle pour sa part votre rapporteur souscrit, diffère essentiellement de celle qui a été proposée par la deuxième Commission du Centre d'études pour la réforme de l'Etat :

« Les arrêtés pris en temps de guerre aussi bien que les arrêtés pris en vertu de pouvoirs spéciaux constituent de véritables lois » (**).

La thèse de la majorité de la deuxième Commission du C.E.R.E. a d'ailleurs été combattue dans une note de minorité par M. Speyer, qui admet qu'en cas de nécessité matérielle les actes émanant du Roi soient de véritables lois, mais le conteste dans les cas que la Commission appelle d'« impossibilité morale » (**).

Les conclusions du C.E.R.E. ont également été critiquées par M. Brusselmans, qui fut rapporteur de la Commission de la Chambre pour le projet de loi de pouvoirs spéciaux de 1932 (').

(*) *La Réforme de l'Etat*, pp. 110-111.

(**) *Ibid.*, p. 87.

(*) *Ibid.*, pp. 88 et suiv.

(') *Annales de Droit et de Sciences politiques*, t. VII, n° 30, avril 1939, pp. 291 et suiv.

Voir aussi une très intéressante critique des conclusions du C.E.R.E. par M. André Buttgenbach, assistant à l'Université de Liège, dans la 3^e livraison de 1938 de la *Revue de l'Administration et du Droit administratif de la Belgique*.

gevende macht, heeft onder de verantwoordelijkheid van zijn ministers, besluitwetten genomen krachtens grondwettelijke principes. Deze besluitwetten zijn regelmatig afgekondigd, voorzien van het Staatszegel en bekendgemaakt. Het zijn werkelijk wetten en geen koninklijke besluiten. Zij hebben den vorm van wetten (zie arrest, Verbr. van België, 11 Februari 1919 en nota bij c van dit arrest, *Belg. jud.*, 1919, kol. 314). » (Zie ook : Verbr. 28 April 1915; 13 November 1916; 4 Juni 1919; 18 Februari 1920 en 29 Juni 1939 : P. P. 1939, n° 116).

De schrijver voegt er echter aan toe :

« De besluiten genomen in uitvoering van de wetten van bijzondere machten hebben niets gemeens met de uitoefening van de wetgevende macht zelf, die tijdens den oorlog van 1914, door den Koning werd uitgeoefend onder den vorm van besluitwetten... Deze besluiten zijn geen wetten. Genomen onder den vorm van alle andere besluiten uitgaande van den Koning, behouden zij den aard er van en zonder dat een onderscheid dient gemaakt tusschen besluiten genomen in uitvoering van een wet die, in een bijzondere aangelegenheid, de verordenende bevoegdheid van den Koning heeft verruimd en besluiten genomen in uitvoering van een meer algemeene wet, een wet van bijzondere machten genaamd, die, in verschillende zaken, bevoegdheden heeft uitgebreid » (*).

Deze theorie, welke uw verslaggever bijtreedt, wijkt in hooge mate af van deze die werd voorgesteld door de tweede Commissie van het Studiecentrum tot Hervorming van den Staat :

« De besluiten in tijd van oorlog genomen, zoowel als de besluiten genomen krachtens bijzondere machten, zijn werkelijk wetten » (**).

De stelling van de meerderheid van de tweede Commissie van het C. E. R. E. werd, trouwens, bekampt in een minderheidsnota van den heer Speyer die aanneemt dat, in geval van materiele noodzakelijkheid, de akten uitgaande van den Koning werkelijk wetten zijn, maar bij betwist dit in de gevallen die de Commissie « moreel onmogelijk » noemt (*).

Op de besluiten van het C.E.R.E. werden eveneens aanmerkingen gemaakt door den heer Brusselmans die verslaggever was van de Commissie van de Kamer voor het wetontwerp van bijzondere machten van 1932 (').

(*) *De Hervorming van den Staat*, bladz. 122-123

(*) *Ibid.*, bladz. 98.

(*) *Ibid.*, bladz. 99 en vlg.

(') *Annales de Droit et de Sciences politiques*, d. VII, n° 30, April 1939, bladz. 291 en vlg.

Zie ook de uiterst belangwekkende kritiek van de besluiten van het C.E.R.E. door den heer André Buttgenbach, assistent aan de Universiteit te Luik, in de 3^e aflevering van 1938 van de *Revue de l'Administration et du Droit administratif de la Belgique*.

Nous n'entendons pas ici prendre position dans la controverse, puisqu'aussi bien c'est une question de terminologie qui nous a amené à esquisser les points de vue qui s'opposent.

Et pour en revenir à la question de terminologie, nous nous bornerons à conclure en souhaitant qu'on abandonne le terme d'*arrêtés-lois* pour des arrêtés pris en vertu d'une loi de pouvoirs spéciaux.

Il semble qu'on les différencierait suffisamment des lois et des arrêtés royaux ordinaires, en les appelant des « arrêtés de pouvoirs spéciaux », ce qui reflète et résume la réalité.

EXTENSION DU SYSTEME DES POUVOIRS SPECIAUX DEPUIS LA GRANDE GUERRE.

Le système des pouvoirs spéciaux consiste donc, généralement, à confier à l'Exécutif, dans des cas exceptionnels, le soin de prendre des dispositions, souvent d'ordre technique, en vue de parer à des situations qui requièrent ou peuvent requérir célérité ou secret.

Giraud note que « c'est dans les périodes de crise et de difficultés que l'on sent le besoin de recourir aux décrets-lois. C'est ce qui explique le large usage qui en a été fait pendant la grande guerre et pendant la période troublée qui l'a suivie.

» Les décrets-lois avaient déjà été pratiqués au cours de guerre dans le passé, tant par des belligérants⁽⁸⁾ que par des neutres proches du théâtre des hostilités⁽⁹⁾. Mais la grande guerre, en raison de son caractère et de sa durée, devait donner lieu à une application généralisée, intense et prolongée du système.

» (Après la guerre) les crises économiques, financières et politiques eurent pour effet de provoquer à nouveau le recours à la méthode des décrets-lois⁽¹⁰⁾

(8) En Italie, des pleins pouvoirs furent accordés au Gouvernement en 1848, 1859 et 1866 (G. JÉZE, *Revue du Droit public*, 1917, p. 213) et le 22 mai 1915.

(9) Le Conseil fédéral suisse fut investi de pareils pouvoirs en 1859 et 1870 (TINGSTEN, *Op. cit.*, p. 61).

(10) En France, loi du 22 mars 1924, l'article 36 de la loi des finances du 28 février 1934, lois du 6 juillet et du 29 juin 1937. — En Allemagne, lois des 15 août 1919, 3 août 1920, 6 février 1921, 13 octobre 1923, 8 décembre 1923. — En Italie, loi du 3 décembre 1923. — En Pologne, lois des 11 janvier et 31 juillet 1924. — En Angleterre, loi du 29 octobre 1920. — En Tchécoslovaquie, loi du 9 juin 1933 (voir aussi : TINGSTEN, *Op. cit.*).

Het is onze bedoeling niet hier stelling te nemen vóór of tegen dit twistpunt, daar het hier evenzeer een kwestie van terminologie geldt, die ons er toe heeft gebracht om de verschillende standpunten uiteen te zetten.

Om nu tot de kwestie van terminologie terug te keeren, zullen wij het, om te besluiten, bij den wensch laten dat de uitdrukking *besluitwetten* niet meer zou worden gebruikt voor besluiten die krachtens een wet van bijzondere machten worden genomen.

Naar onze meening, zou men ze genoeg van de gewone wetten en Koninklijke besluiten kunnen onderscheiden, door ze « besluiten van bijzondere machten » te noemen, wat de werkelijkheid weergeeft en samenvat.

UITBREIDING VAN HET STELSEL VAN DE BIJZONDERE MACHTEN SEDERT DEN GROOTEN OORLOG.

Het stelsel van de bijzondere machten bestaat dus over het algemeen hierin, dat men in uitzonderlijke gevallen aan de Uitvoerende Macht de zorg toevertrouwt beschikkingen te nemen, dikwijls van technischen aard, ten einde te voorzien in toestanden welke vlugheid of geheimhouding vereischen of kunnen vereischen.

Giraud merkt op dat « het in perioden van crisis en van moeilijkheden is dat men de behoefte gevoelt om tot decreet-wetten zijn toevlucht te nemen. Dit legt uit waarom er zoo ruim gebruik van werd gemaakt gedurende den Grooten Oorlog en gedurende de onrustige periode welke er op volgde.

» Decreet-wetten waren reeds aangewend geworden tijdens de oorlogen uit het verleden, zoo door oorlogvoerenden⁽⁸⁾ als door neutralen in de nabijheid van het terrein der vijandelijkheden⁽⁹⁾. Maar de Grootte Oorlog moest, wegens zijn aard en zijn duur aanleiding geven tot een veralgemeende, uitgebreide en langdurige toepassing van het stelsel.

» (Na den oorlog) hadden de economische, financiële en politieke crises ten gevolge dat men tot de methode van de decreet-wetten opnieuw zijn toevlucht nam⁽¹⁰⁾.

(8) In Italië, werden aan de Regeering volmachten verleend, in 1848, 1859 en 1866 (G. JÉZE, *Revue du Droit public*, 1917, bladz. 213). Zie ook wet van 22 Mei 1915.

(9) De Zwitsersche Bondsraad werd met dergelijke machten bekleed, in 1859 en 1870 (TINGSTEN, *Op. cit.*, bladz. 61).

(10) In Frankrijk, wet van 22 Maart 1924, artikel 36 van de financiewet van 28 Februari 1934, wetten van 6 Juli 1934 en van 29 Juni 1937. — In Duitschland, wetten van 15 Augustus 1919, 3 Augustus 1920, 6 Februari 1921, 13 October 1923, 8 December 1923. — In Italië, wet van 3 December 1923. — In Polen, wetten van 11 Januari en 31 Juli 1924. — In Engeland, wet van 29 October 1920. — In Tsjechoslowakije, wet van 9 Juni 1933 (zie ook : TINGSTEN, *Op. cit.*).

» Fait plus remarquable, en Angleterre, on a recouru à la méthode des décrets-lois, non pas tant pour faire face à une crise aigue, que pour faciliter l'accomplissement de l'œuvre législative de plus en plus considérable et de plus en plus technique ⁽¹⁾. »

La Belgique n'a pas échappé à ce courant.

En dehors de la loi de pouvoirs spéciaux du 4 août 1914, elle a connu, depuis la grande guerre, les lois du 16 juillet 1926, 30 décembre 1932, 17 mai 1933, 31 juillet 1934 (prorogée par les lois des 7 décembre 1934, 15 et 30 mars 1935), 1^{er} mai 1939 qui est l'occasion du présent rapport, et enfin la loi du 7 septembre 1939.

Afin de bien situer le système belge des pouvoirs spéciaux dans le cadre général de ce système, il paraît intéressant de signaler en quoi il diffère de méthodes en vigueur dans d'autres pays.

Les pouvoirs spéciaux constitutionnellement organisés.

A. — L'article 44 de la Constitution polonaise révisée le 2 août 1926 portait : « La loi peut autoriser le président de la République à publier des ordonnances ayant force de loi aux dates et dans les limites indiquées par la loi, à l'exception toutefois des changements à la Constitution ».

L'article 61 de la Constitution espagnole du 9 décembre 1931 était ainsi conçu : « La Chambre peut autoriser le Gouvernement à légiférer par décret pris en Conseil des Ministres, sur les matières réservées à la compétence du pouvoir législatif. »

Ce sont — ou plus exactement c'étaient — des cas de consécration formelle des pouvoirs spéciaux par une Constitution.

B. — En d'autres pays, la Constitution ne se borne pas à autoriser l'octroi de pouvoirs spéciaux à l'Exécutif; elle les lui confère d'office et l'autorise à prendre des arrêtés *motu proprio*, mais sous diverses conditions :

1. Ou bien que le Parlement ne soit pas en session, ou ne puisse être réuni (Lituanie, Estonie, Autriche [1929], Espagne [1931]);

2. Ou bien que, même au cas où le Parlement siège, il soit nécessaire de parer à un danger ou à un besoin urgent; c'était le cas visé par l'article 48 de la Constitution allemande, dont il fut fait large-

» Nog meer opmerkenswaardig is, dat men, in Engeland tot het gebruik van de decreet-wetten zijn toevlucht heeft genomen, niet zoozeer om te voorzien in een scherpe crisis, dan wel om den wetgevenden arbeid, die met den dag zwaarder en meer technisch werd, te vergemakkelijken » ⁽¹⁾.

België is aan deze strooming niet ontsnapt.

Buiten de wet van bijzondere machten, van 4 Augustus 1914, heeft het, sedert den Grooten Oorlog, de wetten gekend van 16 Juli 1926, 30 December 1932, 17 Mei 1933, 31 Juli 1934 (verlengd door de wetten van 7 December 1934, 15 en 30 Maart 1935), 1 Mei 1939, welke aanleiding is tot dit verslag, en ten slotte, de wet van 7 September 1939.

Om de plaats van het Belgisch stelsel van de bijzondere machten in het algemeen kader van dit stelsel aan te geven, is het ongetwijfeld van belang aan te duiden waarin het afwijkt van de methoden welke in andere landen in zwang zijn.

Bijzondere machten in de Grondwetten voorzien.

A. — Artikel 44 van de op 2 Augustus 1926 herziene Poolse Grondwet luidde : « Bij de wet mag de president van de Republiek er toe worden gemachtigd, kracht van wet hebbende verordeningen uit te vaardigen, op de data en binnen de perken aangegeven door de wet, met uitzondering, echter, van de wijzigingen aan de Grondwet ».

Artikel 61 van de Spaansche Grondwet van 9 December 1931 luidde als volgt : « De Kamer mag aan de Regeering machtiging verleenen tot het uitvaardigen van wetten bij wijze van in Ministerraad genomen decreten, over de aangelegenheden behorend tot de bevoegdheid der wetgevende macht ».

Dit zijn — of juister gezegd, waren — gevallen waarin, op uitdrukkelijke wijze, bijzondere machten door een Grondwet werden voorzien.

B. — In andere landen, beperkt de Grondwet er zich niet bij, de verleening van bijzondere machten aan de Uitvoerende Macht toe te laten; zij verleent ze haar, ambtshalve, en machtigt haar tot het nemen van besluiten *motu proprio*, doch onder verschillende voorwaarden :

1. Ofwel moet dit geschieden buiten de zittingsperiode van het Parlement, ofwel moet de bijeenroeping er van onmogelijk zijn (Litauen, Estland, Oostenrijk [1929], Spanje [1931]);

2. Ook nog — zelfs wanneer het Parlement zetelt — moet er noodzakelijkheid bestaan, het hoofd te bieden aan een gevaar of aan een dringende behoefte. Zulk geval werd beoogd in artikel 48 van de Duitse

⁽¹⁾ EMILE GIRAUD, *Op. cit.*, pp. 138-141.

⁽¹⁾ EMILE GIRAUD, *Op. cit.*, bladz. 138-141.

ment usage avant l'arrivée d'Hitler au pouvoir : « Si la sécurité et l'ordre publics sont gravement troublés ou menacés dans l'Empire allemand, le président d'Empire peut prendre les mesures nécessaires au rétablissement de l'ordre et de la sécurité publics. »;

3. Ou bien que le budget n'ait pas été voté en temps voulu. La Constitution polonaise prévoyait qu'en ce cas le président de la République pouvait mettre en vigueur le projet de budget.

En 1934, M. Doumergue déposa un projet de révision constitutionnelle qui prévoyait que le président de la République pourrait, par décret pris en Conseil d'Etat, proroger pour tout ou partie de l'année en cours le budget de l'année précédente, si le nouveau budget n'avait pas été voté par les deux Chambres avant le 1^{er} janvier ⁽¹²⁾.

Les pouvoirs spéciaux occasionnels.

En dehors de ces cas d'instauration d'un régime de pouvoirs spéciaux par des Constitutions dont la plupart ont sombré dans des bouleversements politiques (Autriche, Espagne, Pologne), il reste que communément le système des pouvoirs spéciaux, ailleurs, constitue un expédient destiné à faire face à des circonstances anormales, et généralement caractérisé par le fait que le dessaisissement du Législatif est *momentané et partiel*.

Le plus souvent aussi certaines règles sont formulées pour permettre au Législatif d'exercer sa *surveillance* sur les arrêtés de pouvoirs spéciaux :

Ou bien l'on prévoit que les arrêtés ou décrets devront être communiqués au pouvoir législatif (la Constitution polonaise révisée le 2 août 1925 stipulait que les arrêtés perdraient force de loi s'ils n'étaient pas déposés à la Diète dans les quatorze jours qui suivaient sa première séance);

Ou bien il est prévu que le Gouvernement doit rendre compte des mesures qu'il a prises (la loi suisse du 3 août 1914 prévoyait que le Conseil fédéral rendrait compte dans sa plus prochaine session; la loi américaine du 10 mai 1917 prévoyait un rapport détaillé annuel; nos lois belges depuis celle de 1926 exigent toutes — sauf celle du 7 septembre 1939 — un rapport aux Chambres, mais dans des délais variables;

Ou bien on exige une ratification des arrêtés ou décrets par le pouvoir législatif. C'est le système français, et dans une certaine mesure le système anglais.

(12) Voir, à ce sujet, GIRAUD, *Op. cit.*, pp. 141-143.

Grondwet, en er werd een ruim gebruik van gemaakt vóórdat Hitler aan het bewind kwam : « Wanneer in het Duitse Rijk de openbare veiligheid en orde ernstig worden verstoord of bedreigd, mag de Rijkspresident de noodige maatregelen nemen tot het herstellen van de openbare orde en veiligheid »:

3. Ook nog, wanneer de begroting niet tijdig werd aangenomen. De Poolse Grondwet voorzagt, dat, in dit geval, de president der Republiek het ontwerp van begroting mocht bekrachtigen.

In 1934, diende de heer Doumergue een ontwerp tot grondwetsherziening in, waarin werd voorzien dat de president der Republiek, bij een in Conseil d'Etat genomen decreet, voor gansch of een gedeelte van het loopend jaar, den geldigheidsduur van de begroting van het vorig jaar mocht verlengen, indien de nieuwe begroting niet vóór 1 Januari door beide Kamers werd goedgekeurd ⁽¹²⁾.

De toevallige bijzondere machten.

Buiten deze gevallen van invoering van een stelsel van bijzondere machten door Grondwetten, welke meestal in politieke beroeringen zijn ten onder gegaan (Oostenrijk, Spanje, Polen), is het stelsel van bijzondere machten elders over het algemeen een hulpmiddel om te voorzien in abnormale omstandigheden en over het algemeen gekenmerkt door het feit dat het uit de handen geven door de wetgevende macht slechts, voor *beperkten tijd en gedeeltelijk* is.

Meestal ook worden zekere regels opgegeven om de Wetgevende Macht toe te laten haar toezicht uit te oefenen op de besluiten van bijzondere machten.

Ofwel voorziet men dat de besluiten of decreten aan de Wetgevende Macht moeten worden overgemaakt (de herziene Poolse Grondwet van 2 Augustus 1925 bepaalde dat de besluiten geen kracht van wet meer hadden, zoo zij niet ingediend werden bij den Landdag binnen veertien dagen volgend op zijn eerste vergadering);

Ofwel wordt voorzien dat de Regeering rekenschap moet geven over de maatregelen door haar genomen (de Zwitsersche wet van 3 Augustus 1914 voorzagt dat de Bondsraad rekenschap zou geven in zijn naaste zitting; de Amerikaansche wet van 10 Augustus 1917 voorzagt een jaarlijksch omstandig verslag; onze Belgische wetten sedert die van 1926 eischen alle — behalve deze van 7 September 1939 — een verslag aan de Kamers, doch binnen veranderlijke termijnen;

Ofwel eischt men een bekrachtiging van de besluiten of decreten door de Wetgevende Macht. Dit is het Fransch stelsel, en tot op zekere hoogte het

(12) Zie, dienaangaande, GIRAUD, *Op. cit.*, bladz. 141-143.

C'est aussi — mais dans une mesure élastique — le système belge : c'est ainsi, par exemple, que si la loi du 31 juillet 1934 exige la confirmation par le Parlement des arrêtés de pouvoirs spéciaux pris en matière d'impôts, la loi du 1^{er} mai 1939 exige cette confirmation pour tous les arrêtés pris en vertu de cette loi, et qu'enfin la loi du 7 septembre 1939 ne fait plus mention de confirmation pour aucun arrêté, car il porte que les arrêtés auront « force de loi ».

D'une manière générale, Giraud note au sujet du contrôle parlementaire sur les arrêtés, que « sa valeur paraît en pratique très limitée ». Il signale à ce propos que Sir Maurice Amos, parlant de l'Angleterre, dit que l'expérience démontre que le « contrôle exercé par le Parlement sur la législation ministérielle demeure lettre morte. Le frein purement classique, que le Parlement s'est, en l'espèce, réservé, est en définitive illusoire » (*La Constitution anglaise*, p. 148) ⁽¹³⁾.

LES LOIS DE POUVOIRS SPECIAUX EN BELGIQUE.

En exécution de la loi du 1^{er} mai 1939, c'est précisément ce contrôle, Mesdames, Messieurs, que vous êtes appelés à exercer, en prouvant par les faits qu'il n'est pas « illusoire » ou « lettre morte ».

Mais avant d'en venir aux conclusions auxquelles doit aboutir ce contrôle en l'occurrence, nous voudrions pousser plus avant l'analyse du système de pouvoirs spéciaux pratiqué en Belgique. Ce qui nous y amène, c'est de constater, rien que dans le seul domaine des modalités du contrôle parlementaire qu'elles prévoient, combien nos lois de pouvoirs spéciaux diffèrent l'une de l'autre en maints points.

Cela nous forcera peut-être à constater que la charpente doctrinale des pouvoirs spéciaux, chez nous, n'est pas construite suivant un plan bien arrêté; cela peut nous conduire à rechercher les raisons de ce fait, et les moyens éventuels d'y remédier.

⁽¹³⁾ C'est aussi l'avis de la deuxième Commission du C.E.R.E. : « Même si le Parlement a imposé au Gouvernement le dépôt d'un rapport général et s'est réservé le droit de ratification, on doit admettre qu'en fait cette approbation ultérieure n'est qu'un leurre. Les Chambres ne peuvent pratiquement assurer un contrôle sur toute une législation qu'on leur présente en vrac. Même si certains arrêtés leur paraissent peu heureux, elles hésiteront devant le trouble que causeraient d'incessantes modifications; elles reculeront surtout devant une annulation mettant en danger des droits acquis » (*La Réforme de l'Etat*, p. 75).

Engelsch stelsel. Het is insgelijks, maar in minder strakke maat, het Belgisch stelsel: aldus, bij voorbeeld, indien de wet van 31 Juli 1934 bekrachtiging vraagt door het Parlement van de besluiten van bijzondere machten genomen inzake belastingen, vergt de wet van 1 Mei 1939 deze bekrachtiging voor al de krachtens deze wet genomen besluiten, en maakt, ten slotte, de wet van 7 September 1939 niet eens melding meer van bekrachtiging voor gelijk welk besluit, daar zij uitdrukkelijk zegt dat de besluiten « kracht van wet » zullen hebben.

Betreffende de contrôle van het Parlement over de besluiten, merkt Giraud over het algemeen op, dat « haar waarde in de practijk zeer gering voorkomt ». Hij wijst er in dit verband op, dat Sir Maurice Amos, waar hij het heeft over Engeland, verklaart dat de ondervinding leert dat de « door het Parlement uitgeoefende contrôle op de ministriele wetgeving, haar kracht verliest. De louter klassieke rem welke het Parlement zich, ter zake heeft voorbehouden, is bij slot van rekening denkbeeldig ». (*La Constitution anglaise*, p. 148) ⁽¹³⁾.

DE WETTEN VAN BIJZONDERE MACHTEN IN BELGIE.

Het is juist deze contrôle, Mevrouwen, Mijne Heeren, welke gij, in uitvoering van de wet van 1 Mei 1939, thans uit te oefenen hebt, door metterdaad te bewijzen dat zij « denkbeeldig » noch « zonder kracht » is.

Maar vooraleer tot het besluit te komen, waartoe in onderhavig geval, deze contrôle moet leiden, zouden wij het in België beoefende stelsel van de bijzondere machten wat meer willen uitdiepen. Alzoo kunnen wij vaststellen hoezeer, alleen reeds inzake de modaliteiten voor de parlementaire contrôle voorzien, onze wetten van bijzondere machten van elkander op menig punt afwijken.

Dit zal er ons mogelijk toe leiden vast te stellen dat het theoretisch opzet van de bijzondere machten, bij ons, niet naar een wel bepaald plan is uitgebouwd; dit kan er ons toe leiden de redenen daarvan op te sporen en gebeurlijk de middelen om er in te voorzien.

⁽¹³⁾ Dit is ook de meening van de tweede Commissie van de C.E.R.E. : « Zelfs indien het Parlement aan de Regeering het indienen van een algemeen verslag heeft opgelegd en zich het recht van bekrachtiging heeft voorbehouden, moet men aannemen dat deze goedkeuring achteraf slechts een bedrieglijke schijn is. Practisch kunnen de Kamers geen contrôle uitoefenen op een geheel wetgeving die haar in globo wordt voorgelegd. Zelfs indien zekere besluiten haar weinig gunstig schijnen, zullen de Kamers nog terugdeinzen voor de verwarring die voortdurende wijzigingen medebrengen; zij zullen vooral terugwijken voor een nietigverklaring die de verworven rechten in gevaar brengen » (*De Hervorming van den Staat*, bladz. 83).

La série des lois de pouvoirs spéciaux.

Déjà avant la guerre de 1914, diverses lois avaient attribué certaine compétence au pouvoir exécutif. Nous nous permettons de renvoyer à cet égard aux exemples cités par M. Speyer au C.E.R.E. ⁽¹⁴⁾. Ils ne rentrent pas dans le champ de notre étude.

Nous ne relèverons également que pour mémoire la loi du 4 août 1914 « concernant les mesures urgentes nécessitées par les éventualités de la guerre », loi en quatre articles, prise pour la durée du temps de guerre, et s'étendant au crédit commercial, aux retraits de dépôts, à l'exportation, au ravitaillement, aux finances provinciales et communales, aux obligations civiles et commerciales, à la procédure militaire. Les articles 2 et 3 visaient les dérogations à admettre en matière de comptabilité publique et d'adjudications nécessaires à la défense nationale. L'article 4 portait ratification d'arrêtés royaux pris d'office à ce moment.

Soulignons que cette loi ne prévoyait rien quant à un rapport qui devrait être fait aux Chambres, ni quant à une ratification, par le Parlement, des arrêtés pris en vertu d'elle.

**

C'est après la guerre que les pouvoirs spéciaux prirent une extension sérieuse :

1. Loi du 16 juillet 1926 relative à « certaines mesures à prendre en vue de l'amélioration de la situation financière » (Chambre des Représentants, Doc. n° 398; Rapport, Doc. n° 400).

2. Loi du 30 décembre 1932 décrétant « diverses mesures destinées à assurer l'équilibre du budget et le fonctionnement du service de recettes et de dépenses ».

3. Loi du 17 juin 1933, « attribuant compétence au Gouvernement en vue de lui permettre de prendre certaines mesures en vue du redressement financier et de la réalisation de l'équilibre budgétaire » (Chambre des Représentants, Doc. n° 140; Rapport, Doc. n° 144).

4. Loi du 31 juillet 1934, prorogée les 7 décembre 1934, 15 et 30 mars 1935, « attribuant au Roi certains pouvoirs en vue du redressement économique et financier, et de l'abaissement des charges publiques ».

5. Loi du 1^{er} mai 1939, « attribuant au Roi certains pouvoirs en vue de réaliser l'assainissement et l'équi-

⁽¹⁴⁾ *La Réforme de l'Etat*, p. 104.

De reeks wetten van bijzondere machten.

Reeds vóór den oorlog 1914-1918, werd door verschillende wetten aan de Uitvoerende Macht een bijzondere bevoegdheid verleend. Wij zijn zoo vrij, dienaangaande te verwijzen naar de voorbeelden aangehaald door den heer Speyer in het C.E.R.E. ⁽¹⁴⁾. Zij vallen niet binnen het raam van deze studie.

Wij stippen insgelijks, enkel pro memorie, de wet aan van 4 Augustus 1914, « betreffende de spoedeisende maatregelen door de oorlogsverwickelingen noodig gemaakt », wet bestaande uit vier artikelen, geldig voor den duur van den oorlog, en handelend over het handelskrediet, de terugtrekking van gelden, den uitvoer, de bevoorrading, de provinciale en gemeentelijke financiën, de verbintenissen van burgerlijken en commercieelen aard, de militaire rechtspleging. De artikelen 2 en 3 voorzagen afwijkingen ter zake van openbare rekenplichtigheid en van openbare aanbestedingen noodig voor de landsverdediging. Bij artikel 4, werden de op dat oogenblik ambtshalve genomen Koninklijke besluiten bekrachtigd.

Vermeld dient te worden, dat in die wet niets werd voorzien nopens een gebeurlijk aan de Kamers voor te leggen verslag, noch nopens een bekrachtiging, door het Parlement, van de krachtens haar toepassing genomen besluiten.

**

Na den oorlog, hebben de bijzondere machten een bedenkelijke uitbreiding genomen :

1. Wet van 16 Juli 1926, betreffende « zekere te nemen maatregelen met het oog op de verbetering van den financieelen toestand » (Kamer der Volksv., Stuk n° 398; Verslag, Stuk n° 400).

2. Wet van 30 December 1932, houdende uitvaardiging van « verschillende maatregelen tot verzekering van het begrotingsevenwicht en van de werking van den dienst van ontvangsten en uitgaven ».

3. Wet van 17 Juni 1933, « waarbij aan de Regering bevoegdheid wordt verleend tot het treffen van zekere maatregelen met het oog op het financieel herstel en het verwezenlijken van het begrotingsevenwicht » (Kamer der Volksv., Stuk n° 140; Verslag, Stuk n° 144).

4. Wet van 31 Juli 1934, verlengd op 7 December 1934, 15 en 30 Maart 1935, « waarbij aan den Koning bepaalde machten worden toegekend met het oog op het economisch en financieel herstel en de vermindering van de openbare lasten ».

5. Wet van 1 Mei 1939, « waarbij aan den Koning bepaalde machten worden toegekend voor het gezond-

⁽¹⁴⁾ *De Hervorming van den Staat*, bladz. 104.

libre des finances publiques, de créer des conditions plus favorables au développement de l'économie nationale, et de pourvoir à d'autres nécessités urgentes ».

6. Loi du 7 septembre 1939, « donnant au Roi des pouvoirs extraordinaires » ⁽¹⁵⁾.

Disparité des lois de pouvoirs spéciaux.

Ces lois sont diverses non seulement quant à leur objet, mais également sous l'angle de plusieurs de leurs modalités. Qu'il nous suffise de relever quelques disparités.

Délibération des arrêtés en Conseil. — Si toutes les lois de pouvoirs spéciaux portent que les arrêtés doivent être délibérés en conseil des ministres, rappelons toutefois que le projet spécial du 14 novembre 1939 (voir note 15) dérogeait à cette règle. La commission parlementaire compétente y a mis bon ordre ⁽¹⁶⁾ ⁽¹⁷⁾.

Durée des pouvoirs. — 1926, six mois; 1932, quinze jours; 1933, trois mois; 1934, six mois, pro-

maken en in evenwicht brengen van de openbare financiën, het bekomen van gunstiger voorwaarden voor de ontwikkeling van 's lands economie en het voorzien in andere dringende noodwendigheden ».

6. Wet van 7 September 1939, « waarbij aan den Koning buitengewone machten worden toegekend » ⁽¹⁵⁾.

Uiteenlopend karakter van de wetten van bijzondere machten.

Deze wetten verschillen, niet slechts naar hun voorwerp, doch ook in het opzicht van verscheidene hunner modaliteiten. Laten wij slechts wijzen op enkele verschillen :

Beraadslaging over de besluiten in den Raad. — Indien al de wetten van bijzondere machten voorschrijven dat over de besluiten moet beraadslaagd worden in den Raad der Ministers, kunnen wij evenwel herinneren dat het bijzonder ontwerp van 14 November 1939 (zie nota 15), van dezen regel afweek. De bevoegde Parlementaire Commissie heeft er orde in gebracht ⁽¹⁶⁾ ⁽¹⁷⁾.

Duur van de machten. — 1926, zes maanden; 1932, vijftien dagen; 1933, drie maanden; 1934, zes

⁽¹⁵⁾ Sur proposition du Ministre de l'Instruction publique, un projet de loi fut déposé à la Chambre le 14 novembre 1939, relatif aux conditions d'admission aux examens académiques. Il a pour objet la modification ou la suspension de certaines dispositions organiques de la loi sur la collation des grades académiques. Ce projet portait en son article premier : « Les dispositions des articles, etc., ... peuvent être modifiées ou suspendues par arrêté royal pour les étudiants atteints par les mesures de mobilisation tant civiles que militaires ». Le projet ne prévoyait ni obligation d'une délibération des arrêtés en Conseil, ni limitation de durée.

La Commission de l'Instruction publique de la Chambre amenda le projet à ces deux points de vue, afin de le faire rentrer dans le cadre d'un minimum d'orthodoxie.

⁽¹⁶⁾ Il en a été de même de la part de la Commission spéciale chargée d'examiner le projet de « pouvoirs extraordinaires » déposé par le Gouvernement le 5 septembre 1939 (Chambre des Représentants, Document n° 17). Ce projet portait simplement : « ... auront force de loi les dispositions que le Roi jugerait devoir prendre... » sans mention d'une délibération en Conseil.

⁽¹⁷⁾ Des auteurs (TINGSTEN, *Op. cit.*, p. 139; DE HALLEUX, *Le Législatif et l'Exécutif en Belgique*, p. 26) raisonnent comme si le « Conseil des Ministres » était présidé par le Roi. Il n'en est rien, et à cet égard c'est par erreur qu'on appose le « Conseil des Ministres » au « Conseil de Cabinet ».

Le seul article de la Constitution qui parle du Conseil des Ministres est l'article 79 : « A la mort du Roi... les pouvoirs constitutionnels du Roi sont exercés, au nom du peuple belge, par les Ministres réunis en Conseil... ».

Exemples :

Mort du roi Léopold I^{er}, *Moniteur* du 10 décembre 1865 : « Proclamation du Conseil des Ministres »;

Mort du roi Léopold II, *Moniteur* des 17-18 décembre 1909 : « Proclamation du Conseil des Ministres », etc.

Une des premières lois qui ait prévu, pour un arrêté royal, la nécessité d'une délibération en Conseil est la loi sur l'expulsion des étrangers, du 6 février 1885, article premier, alinéa 2 :

« L'arrêté royal enjoignant à un étranger de sortir du Royaume

⁽¹⁵⁾ Op de voordracht van den Minister van Openbaar Onderwijs, werd bij de Kamer, op 14 November 1939, een ontwerp van wet ingediend, betreffende de voorwaarden tot toelating tot de academische examens. Het had de wijziging of de schorsing ten doel van zekere organieke bepalingen van de wet op het toekennen der academische graden. Dit ontwerp bestond uit een éénnig artikel, waarin werd gezegd : « De bepalingen der artikelen, enz., ... kunnen bij Koninklijk besluit gewijzigd of geschorst worden voor de studenten die door hetzij militaire, hetzij burgerlijke mobilisatiemaatregelen getroffen zijn ». Het ontwerp voorzag noch verplichte beraadslaging over de besluiten in den Ministerraad, noch beperking van duur.

De Commissie voor het Openbaar Onderwijs van de Kamer wijzigde het ontwerp, in dit dubbel opzicht, ten einde het een enigszins orthodox uitzicht te geven.

⁽¹⁶⁾ Dit geschiedde ook door de Bijzondere Commissie belast met de behandeling van het ontwerp van « buitengewone machten » ingediend door de Regeering op 5 September 1939 (Kamer der Volksvertegenwoordigers, *Stuk* n° 17). Dit ontwerp luidde eenvoudig : « ... zullen kracht van wet hebben de bepalingen welke de Koning goed zal vinden te moeten uitvoeren... » zonder melding van beraadslaging in den Raad.

⁽¹⁷⁾ Er zijn auteurs (TINGSTEN, *Op. cit.*, bladz. 139; DE HALLEUX, *Le Législatif et l'Exécutif en Belgique*, bladz. 26) die redeneeren alsof de Ministerraad werd voorgezeten door den Koning. Dit is niet zoo, en het is, in dit opzicht bij vergissing dat men « Ministeraad » tegenover « Kabinetraad » stelt.

Het eenig artikel van de Grondwet dat over den Ministerraad handelt is artikel 79 : « Bij 's Konings overlijden... wordt 's Konings grondwettelijke macht in naam van het Belgische volk uitgeoefend door de in rade vereenigde Ministers... ».

Overlijden van Koning Leopold I, *Moniteur* van 10 December 1865 : « Proclamatie van den Raad der Ministers »;

Voorbeelden :

Overlijden van Koning Leopold II, *Moniteur* van 17-18 December 1909 : « Proclamatie van den Raad der Ministers », enz.

Een van de eerste wetten welke voor een Koninklijk besluit de noodzakelijkheid heeft voorzien van een beraadslaging in raad, is de wet op de uitdrijving van de vreemdelingen, van 6 Februari 1885, eerste artikel, alinea 2 :

« Het Koninklijk besluit dat aan een vreemdeling gebiedt het

rogation d'un mois, puis de trois mois, puis (30 mars 1935) modifications et prorogation d'un an, jusqu'au 1^{er} avril 1936; mai 1939, sept mois; septembre 1939, jusqu'au jour fixé par arrêté royal pour la remise de l'armée sur pied de paix.

Rapport aux chambres. — 1926, rapport prévu sur les mesures prises; 1932, rapport dans un délai de trois mois; 1933, rapport immédiat après l'expiration du délai de trois mois; 1934, rapport immédiat après l'expiration des pouvoirs; mai 1939, rapport dans les quinze jours suivant l'expiration du délai des pouvoirs; septembre 1939, pas de rapport prévu.

Confirmation. — Aucune confirmation des arrêtés de pouvoirs spéciaux n'est prévue par les lois antérieures à celle de 1934; celle-ci prévoit la confirmation, par les Chambres, de *certain*s arrêtés, à savoir ceux qui ont trait aux dispositions d'ordre fiscal. La loi du 1^{er} mai 1939, au contraire, prévoit la confirmation de *tous* les arrêtés pris en vertu d'elle; enfin la loi du 7 septembre 1939 ne prévoit *aucune* confirmation par les Chambres.

En suite de la différence faite, par les lois de pouvoirs spéciaux, sur la nécessité ou non d'une confirmation par les Chambres, M. Ruttiens propose une distinction que nous signalons en note, à titre documentaire ⁽¹⁸⁾.

parce qu'il compromet la tranquillité publique, sera délibéré en Conseil des Ministres ».

A propos de la délibération en Conseil, signalons que les arrêtés de pouvoirs spéciaux pris en vertu de la loi du 1^{er} mai 1939, se distinguent par une impressionnante variété de formules :

1. Sur la proposition de notre Conseil des Ministres (arrêté n° 1);
2. Sur la proposition de nos Ministres réunis en Conseil (n° 2);
3. Sur la proposition de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil (n° 5);
4. Sur la proposition de notre Conseil des Ministres, qui en a délibéré (n° 31);
5. De l'avis conforme de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil (n° 77);
6. Sur la proposition de notre Premier Ministre et de notre Ministre des Finances, et de l'avis de nos Ministres réunis en Conseil n° 27; ce préambule oublie le Ministre du Travail qui était co-signataire du rapport au Roi;
7. Sur la proposition de notre Ministre de la Défense Nationale (n° 47). Point, c'est tout. Et la délibération en Conseil ?

Nous estimons que la troisième formule est la meilleure.

⁽¹⁸⁾ Ne doit-on pas subdiviser les pouvoirs en deux grandes catégories ?

1^o La première, où ni ratification ni confirmation n'étant imposées, les arrêtés sont définitifs avec valeur de loi; cela est proprement la législation extraparlamentaire;

2^o La seconde, où l'approbation du Parlement est requise sous forme de confirmation ou de ratification, soit donc que le Parlement dispose envers eux d'une sorte de droit de veto qui s'exprime

maanden, verlenging met een maand, vervolgens met drie maanden, daarop (30 Maart 1935) wijzigingen en verlenging met een jaar, tot 1 April 1936; Mei 1939, zeven maanden; September 1939, tot op den dag bij Koninklijk besluit bepaald voor het terugbrengen van het leger op vredesvoet.

Verslag aan de Kamers. — 1926, verslag voorzien over de genomen maatregelen; 1932, verslag binnen een termijn van drie maanden; 1933, verslag onmiddellijk na het verstrijken van den termijn van drie maanden; 1934, verslag onmiddellijk na het verstrijken van de machten; Mei 1939, verslag binnen vijftien dagen volgend op het verstrijken van den termijn van de machten; September 1939, geen verslag voorzien.

Bekrachtiging. — Geen bekrachtiging van besluiten van bijzondere machten is voorzien door de wetten welke deze van 1934 voorafgaan; deze voorziet de bekrachtiging, door de Kamers, van *zekere* besluiten, te weten deze welke slaan op bepalingen van fiskalen aard. De wet van 1 Mei 1939, voorziet daarentegen bekrachtiging van *al* de krachtens haar genomen besluiten; ten slotte, voorziet de wet van 7 September 1939 geen enkel bekrachtiging door de Kamers.

Wegens het onderscheid gemaakt in de bijzondere machtenwetten nopens de al dan niet verplichte bekrachtiging door de Kamers, stelt de heer Ruttiens een indeeling voor, die wij in de nota, weergeven ⁽¹⁸⁾.

Koninkrijk te verlaten omdat hij de openbare rust in gevaar brengt, zal in den Ministerraad worden besproken ».

Wat betreft de beraadslaging in den Raad, wijzen wij er op dat de krachtens de wet van 1 Mei 1939 genomen besluiten van bijzondere machten, gekenmerkt zijn door een indrukwekkende verscheidenheid van formules :

1. Op de voordracht van onzen Ministerraad (besluit n° 1);
2. Op de voordracht van onze Ministers in Ministerraad vergaderd (n° 2);
3. Op de in Raad overlegde voordracht van onze Ministers (n° 5);
4. Op de voordracht van onzen Ministerraad, die er over heeft beraadslaagd (n° 31);
5. Op het eensluitend advies van onze Ministers, die er in den Raad over beraadslaagd hebben (n° 77);
6. Op de voordracht van onzen Eerste-Minister en van onzen Minister van Financiën en op het advies van onze in Raad vergaderde Ministers (n° 27); deze inleiding vergeet den Minister van Arbeid, welke medeondertekenaar was van het verslag aan den Koning;
7. Op de voordracht van onzen Minister van Landsverdediging (n° 47). Punt, en daarmee uit. En de beraadslaging in den Raad ?

Wij zijn van oordeel dat de derde formule de beste is.

⁽¹⁸⁾ Dienen de machten niet in twee groote reeksen ingedeeld ?

1^o De eerste, waarin de besluiten voorkomen die noch bekrachtiging noch bevestiging vergen om definitief waarde van wet te hebben, wat dus de eigenlijke extraparlamentaire wetgeving uitmaakt;

2^o De tweede, waarvoor de goedkeuring door het Parlement wordt vereischt, onder vorm van bevestiging of bekrachtiging, tenware dus het Parlement te hunnen opzichte over een soort

Matières des pouvoirs spéciaux. — La diversité, à cet égard, est étonnante à la simple lecture de l'intitulé des 313 arrêtés pris en vertu des lois de pouvoirs spéciaux de 1934-1935, et des 93 arrêtés pris en vertu de la loi du 1^{er} mai 1939. La gamme s'étend de l'exploitation des roches bitumineuses aux marques de fabrique, en passant par l'expropriation pour cause d'utilité publique et la taxe sur la margarine.

Toutes et chacune des matières ayant fait l'objet d'arrêtés de pouvoirs spéciaux sont-elles ou pouvaient-elles être normalement comprises dans le cadre de pouvoirs conférés au Roi ? Il est permis d'en douter, comme le remarque non sans humour M. Ruttiens lorsqu'il constate (*loc. cit.*, p. 256) :

« Alors qu'antérieurement pour les chenilles, les chardons, les grenouilles et les taupes il avait suffi de simples arrêtés royaux, nous voyons au cours de la crise, les pieds mâles de houblon et le houblon sauvage, avoir les honneurs d'un arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

» Enfin, une certaine indécision paraît régner si l'on observe pour des mêmes matières et dans des temps proches, voire le même jour, des arrêtés ordinaires et des arrêtés de pouvoirs spéciaux. »

Urgence. — L'Exposé des Motifs du projet de loi du 1^{er} mai 1939 soulignait que les pouvoirs qu'il sollicitait concernaient une série de mesures qu'il convenait de prendre dans un délai relativement rapproché.

Parmi ces mesures figurait la modification des lois sur l'organisation judiciaire, sur la compétence, le ressort et la procédure en matière répressive, civile et commerciale.

La Commission spéciale de la Chambre fit tomber cette disposition du projet, estimant qu'elle ne répondait pas à des nécessités urgentes. Il fut entendu que le Gouvernement déposerait un projet de loi ordinaire pour la réalisation de ces réformes.

Depuis le 1^{er} mai 1939, ce projet n'a pas encore été déposé. Il semble donc bien que l'urgence invoquée ne soit pas toujours la raison véritable de la demande de pouvoirs spéciaux.

*
**

Ces quelques considérations paraissent suffisantes pour établir ce que nous écrivions plus haut, à savoir que « la charpente doctrinale des pouvoirs spéciaux chez nous, n'est pas construite suivant un plan bien arrêté ».

sous la forme négative : la non-approbation; ceci est donc une législation en quelque sorte imparfaite ou plus exactement l'élaboration extraparlamentaire (*Revue de l'Administration*, 1939, p. 256);

Voorwerp der bijzondere machten. — Een verbaalwekkende verscheidenheid bestaat in dit opzicht, zooals dadelijk blijkt uit de tituluur van de 313 besluiten, genomen krachtens de wetten van 1934-1935 betreffende de bijzondere machten, en de 93 besluiten, uitgevaardigd krachtens de wet van 1 Mei 1939. De verscheidenheid gaat van de ontginning van asphalthoudend gesteente tot de fabrieksmerken, en omvat de ontginning ten algemeenen nutte en de taxe op de margarine.

Zijn of konden al de aangelegenheden die het voorwerp van bijzondere besluiten uitmaakten, normaal worden gerangschikt binnen het raam van de aan den Koning toegekende machten ? Dit kan worden betwijfeld zooals, niet zonder humor, wordt opgemerkt door den heer Ruttiens, wanneer hij vaststelt (*loc. cit.*, blz. 256) :

« Terwijl vroeger gewone Koninklijke besluiten volstonden om regelingen te treffen aangaande de rupsen, de distels, de kikvorschen en de mollen, zien wij thans de eer van een in Ministerraad overlegd besluit te beurt vallen aan de mannelijke hoppeplanten en de wilde hop.

» Ten slotte, schijnt een zekere aarzeling te bestaan, wanneer men nagaat dat, voor dezelfde zaken en op korten tijd, zelfs op denzelfden dag, gewone besluiten worden genomen en andere gesteund op de bijzondere machten. »

Dringend karakter. — In de Memorie van Toelichting van het wetsontwerp van 1 Mei 1939, werd er op gewezen, dat de aangevraagde machten betrekking hadden op een reeks binnen betrekkelijk korten tijd te nemen maatregelen.

Onder die maatregelen, werden vermeld : de wijziging van de wetten op de rechterlijke inrichting, op de bevoegdheid, het gebied en de rechtspleging in strafzaken, burgerlijke zaken en handelszaken.

De Bijzondere Commissie van de Kamer weerde die bepaling uit het ontwerp, van oordeel zijnde dat zij aan geen dringende behoefte beantwoordde. Er werd overeengekomen, dat de Regeering een gewoon wetsontwerp zou indienen voor de verwezenlijking van die hervormingen.

Dit ontwerp werd, sedert 1 Mei 1939, nog niet ingediend. Derhalve lijkt het of de ingeroepen dringende aard niet steeds de werkelijke reden is tot het aanvragen van bijzondere machten.

*
**

Die enkele overwegingen lijken voldoende om te bevestigen wat wij hooger schreven, namelijk, dat het « theoretisch opzet van de bijzondere machten bij ons niet naar een wel bepaald plan is uitgebouwd ».

veto-recht moest beschikken, dat in negatieven zin tot uiting zou komen; dit is dus een eenigszins onvolledige welgeving of, nauwkeurige gezegd, extraparlamentaire voorbereiding (*Revue de l'Administration*, 1939, bladz. 256).

D'une loi à l'autre on constate du flottement, parfois des contradictions (en matière de confirmation notamment) qui font obstacle à l'établissement d'un système de pouvoirs spéciaux cohérent.

Si ce fut une erreur hier, ce pourrait être un danger demain, car l'heure des pouvoirs spéciaux n'est, à notre avis, point passée.

« Il est fatal que le nombre des questions ira croissant qui échapperont à l'emprise des assemblées politiques, non point, comme on le dit avec beaucoup d'exagération, parce qu'elles émanent du suffrage universel, mais tout simplement parce que ce sont des assemblées. La complexité des problèmes du gouvernement exige de plus en plus le concours d'administrateurs, d'experts, de techniciens, de spécialistes. La place de ces « compétences » n'est pas, en principe, dans les assemblées politiques. Elle est dans l'administration et dans les milieux qui peuvent aider l'administration » (19).

C'est en vue de cette éventualité, que l'on peut ne pas souhaiter, mais qu'il pourrait être périlleux de ne point prévoir, qu'il convient d'essayer d'avoir des idées claires sur le problème des pouvoirs spéciaux, afin de dégager de ces idées les éléments essentiels d'un système qui tienne et fonctionne bien.

Il est élémentaire, pour cela, de commencer par rechercher la meilleure théorie qui puisse servir de fondement juridique aux pouvoirs spéciaux.

LES DIVERSES THEORIES RELATIVES AU FONDEMENT JURIDIQUE DES POUVOIRS SPECIAUX.

A. — Théorie de la délégation.

Suivant cette théorie, proposée par M. Van den Bossche en 1926 (20), le pouvoir législatif déléguerait à l'Exécutif tout ou partie de ses attributions. L'Exécutif les exercerait au nom du Législatif, et les arrêtés qu'il prendrait seraient de véritables lois.

Cette théorie a contre elle une doctrine et une jurisprudence imposantes, à commencer par un arrêt de la Cour de cassation du 6 février 1890 (*Pas.*, 1891, I, 5) où nous lisons :

« Attendu que la souveraineté réside dans la Nation et que les pouvoirs, qui tous émanent d'elle, ne sont exercés que par délégation...

» Attendu que les attributions déléguées ne comportent, en principe, aucune subdélégation : inférieurs ou supérieurs au point de vue hiérarchique, les

Van de ene wet tot de andere, worden aarzeling en soms zelfs tegenstrijdigheden vastgesteld (inzonderheid inzake bekrachtiging), wat een hinderpaal is voor het bekomen van een samenhangend stelsel van bijzondere machten.

Zoo dit vroeger een vergissing was, dan zou dit morgen een gevaar kunnen opleveren, want, naar ons oordeel, is het tijdperk der bijzondere machten nog niet voorbij :

« Onvermijdelijk zal het aantal kwesties aangroeien die buiten het bereik vallen van de tussenkomst der politieke vergaderingen, niet omdat, zooals met veel overdrijving wordt gezegd, deze een uitvloeisel zijn van het algemeen stemrecht, doch eenvoudig omdat het vergaderingen zijn. De ingewikkeldheid der regeeringsvraagstukken vereischt steeds meer de medewerking van beheerders, deskundigen, technici en vaklieden. Deze « bevoegdheden » zijn, in beginsel, niet te vinden in de politieke vergaderingen. Hun plaats is in het bestuur en in de kringen die het bestuur behulpzaam kunnen zijn » (19).

Met het oog op die gebeurlijkheid, welke niet mag worden gewenscht, doch welke niet zonder gevaar mag worden over het hoofd gezien, dient getracht klare opvattingen te hebben over het vraagstuk der bijzondere machten, ten einde uit die denkbeelden de hoofdbestanddeelen te putten voor een duurzaam en goed werkend stelsel.

Daarom dient, in de eerste plaats, uitgezien naar de beste theorie die tot juridischen grondslag voor de bijzondere machten zou kunnen dienen.

DE ONDERSCHIEDENE THEORIEËN BETREFFENDE DEN JURIDISCHEN GRONDSLAG VAN DE BIJZONDERE MACHTEN.

A. — Theorie van de delegatie.

Volgens deze theorie, door den h. Van den Bossche, in 1926, voorgesteld (20) zou de Wetgevende Macht aan de Uitvoerende Macht al of een gedeelte van haar attributies delegeren. De Uitvoerende Macht zou ze uitoefenen in naam van de Wetgevende Macht, en de besluiten welke zij zou nemen, zouden ware wetten zijn.

Tegen deze theorie bestaat een indrukwekkende leer en rechtspraak, waaronder reeds het arrest van het Hof van Verbreking, van 6 Februari 1890 (*Pas.*, 1891, I, 5), waarin wij lezen :

« Aangezien de soevereiniteit berust bij de Natie en de machten die alle van haar uitgaan niet bij delegatie worden uitgeoefend.

» Aangezien de gedelegeerde attributies in beginsel geenerlei subdelegatie insluiten : hooger of lager op hiërarchisch gebied, spruiten de machten niet de

(19) WODON, *Loc. cit.*, p. 296.

(20) *Belgique judiciaire*, année 1926, col. 577.

(19) WODON *Loc. cit.*, bladz. 296.

(20) *Belgique judiciaire*, jaar 1926, kol. 577.

pouvoirs ne dérivent pas les uns des autres; ils ont une origine commune dont ils procèdent directement; ils sont inaliénables et intransmissibles. »

Un membre de la Commission du C.E.R.E. a justifié la théorie de la délégation par d'autres arguments que ceux de M. Van den Bossche. Ces arguments ont été rencontrés et combattus par M. Brusselmans, dans une étude à laquelle nous avons déjà fait allusion : *De juridische grondslag van de machtigingswetten* ⁽²¹⁾.

Nous estimons ne pas devoir nous appesantir davantage sur la théorie de la délégation de pouvoirs.

B. — Théorie de la nécessité.

C'est à elle que s'est ralliée la majorité de la Commission du C.E.R.E., qui l'envisage dans une double hypothèse :

1. Impossibilité matérielle pour les Chambres de siéger (guerre extérieure ou civile); nécessité de continuer l'exercice du pouvoir législatif; en l'absence de deux de ses branches (Chambre et Sénat) la troisième branche (le Roi) exerce le pouvoir législatif dans sa plénitude. Il s'agit d'une nécessité fonctionnelle organique; le Roi prend des arrêtés-lois non pas comme chef de l'Exécutif, mais au titre de seul organe agissant du pouvoir législatif; les arrêtés qu'il prend sont des lois.

On peut, sur ces points, marquer son accord; cette théorie a d'ailleurs été consacrée par la Cour de cassation en 1919; ainsi que nous l'avons vu précédemment.

Mais la Commission du C.E.R.E. va plus loin, et elle ajoute en substance ce qui suit, pour ce qui est l'état de nécessité dans la seconde hypothèse :

2. Outre l'impossibilité matérielle pour les Chambres de siéger, il faut concevoir l'impossibilité morale, pour elles, d'exercer efficacement leur mission. A l'encontre de l'impossibilité matérielle qui s'impose comme un fait, l'impossibilité morale doit être constatée par les Chambres : il faut donc une loi.

Mais celle-ci une fois votée, les arrêtés pris en vertu d'elle ont le même caractère que les arrêtés pris par le Roi en cas d'impossibilité matérielle : ce sont de véritables lois, qui peuvent modifier la législation antérieure; ils sont soustraits à l'article 107 de la Constitution (sous réserve pour les juges de rechercher si les arrêtés couvrent bien les matières prévues par les pouvoirs spéciaux).

*
**

La théorie de la nécessité, dans la seconde hypothèse, a été vivement combattue.

⁽²¹⁾ Voir réf. note 7.

eene uit de andere voort; zij hebben een gemeenschappelijke oorsprong waaruit zij rechtstreeks voortvloeien, zij kunnen niet vervreemd en niet overgedragen worden. »

Een lid van de Commissie van het C.E.R.E. heeft de theorie van de delegatie door andere argumenten dan deze van den h. Van den Bossche gerechtvaardigd. Deze argumenten werden door den h. Brusselmans behandeld en bestreden, in een studie waarop wij reeds vroeger hebben gezinspeeld : *De juridische grondslag van de machtigingswetten* ⁽²¹⁾.

Wij achten het overbodig nog langer bij de theorie van de delegatie van machten stil te staan.

B. — Theorie van den staat van nood.

Deze theorie is het, waarbij de meerderheid van de Commissie van het C.E.R.E. zich heeft aangesloten; zij beschouwt ze onder een dubbele mogelijkheid :

1. Materieele onmogelijkheid voor de Kamers om te vergaderen (oorlog of burgeroorlog); noodzakelijkheid om de uitoefening van de Wetgevende Macht voort te zetten; in afwezigheid van twee harer takken (Kamer en Senaat), oefent de derde tak (de Koning) de volheid van de Wetgevende Macht uit. Wij staan voor een organieke functioneële noodwendigheid; de Koning neemt besluitwetten, niet in zijn hoedanigheid van hoofd der Uitvoerende Macht, doch als eenig werkend orgaan van de Wetgevende Macht; de besluiten door hem genomen, zijn wetten.

Op dit punt, kan men zich akkoord verklaren; trouwens, die theorie werd bekrachtigd door het Hof van Verbreking, in 1919, zooals wij dit reeds deden uitkomen.

Maar de Commissie van het C.E.R.E. gaat verder, en zij voegt er, in hoofdzaak, het volgende aan toe, wat den staat van nood betreft, in de tweede onderstelling :

2. Behalve de materieele onmogelijkheid voor de Kamers om te vergaderen, moet men ook voor haar de morele onmogelijkheid inzien om haar zending doeltreffend uit te oefenen. In tegenstelling met de materieele onmogelijkheid die zich opdringt als een feit, moet de morele onmogelijkheid door de Kamers vastgesteld worden : er is dus een wet noodig.

Doch eens goedgekeurd, hebben de krachtens haar genomen Koninklijke besluiten hetzelfde karakter als de besluiten genomen door den Koning bij materieele verhindering : het zijn werkelijk wetten, die de vroegere wetgeving kunnen wijzigen; zij vallen buiten het bereik van artikel 107 der Grondwet (onder voorbehoud, wat de rechters betreft, na te gaan of de besluiten wel verband houden met de kwesties voorzien bij de toekenning der bijzondere machten).

*
**

De theorie van den staat van nood, in de tweede onderstelling, werd heftig bekampt.

⁽²¹⁾ Zie verw. nota 7.

Au sein même de la Commission du C.E.R.E. la minorité; par l'organe de M. Speyer, souligna que la Commission se mettrait en contradiction avec la doctrine adoptée jusqu'alors par le pouvoir exécutif, le pouvoir législatif, le pouvoir judiciaire et les auteurs ⁽²²⁾.

M. Speyer, dans sa note, fait observer en outre que la notion d'impossibilité morale, vague et subjective, peut prêter aux interprétations les plus arbitraires et les plus extensives; que le transfert du pouvoir de légiférer entre les mains du Roi seul, contrairement à l'article 25 de notre pacte fondamental, constitue une suspension partielle de la Constitution, formellement interdite par l'article 130 de celle-ci; qu'au surplus l'assimilation de l'impossibilité morale à l'impossibilité matérielle résultant de l'état de guerre ne résiste pas à la critique; et qu'enfin la suppression de tout contrôle résultant de l'article 107 de la Constitution est un danger.

Dans une étude que nous avons déjà citée (voir note 7), M. Buttgenbach n'est pas moins sévère à l'endroit de la théorie de la nécessité. Il écrit :

« La personnalité des membres de cette Commission, l'importance de l'ouvrage que publie le *Centre d'Etudes* et l'influence qu'il exercera probablement sur l'évolution ultérieure de notre droit public, nous fait un devoir d'attirer l'attention sur le danger que présente pour l'avenir de nos institutions la nouvelle théorie défendue par la deuxième Commission à propos des pouvoirs spéciaux. »

D'après M. Buttgenbach, la théorie de la Commission du C.E.R.E. est anti-juridique, fantaisiste et dangereuse.

Anti-juridique, car elle compare abusivement à l'impossibilité matérielle l'impossibilité « morale et psychologique » qui n'est plus un fait mais une opinion subjective dont on prétend tirer des conséquences de droit qui vont à l'encontre de la Constitution, parce qu'elle aboutirait à faire dire par un Parlement *qui siège* : « Je ne ferai plus les lois; le Roi les fera seul à ma place ».

Fantaisiste, car un Parlement servile ou paresseux pourra toujours déclarer qu'il se trouve dans l'impossibilité morale de légiférer; on entre dans le domaine de la pure fantaisie qu'aucun texte ne vient limiter. En vertu de quoi, d'ailleurs, affirmer que l'impossibilité « morale et psychologique » ne peut s'appliquer

In de Commissie van het C.E.R.E. zelf, werd door den heer Speyer, namens de minderheid, er op gewezen, dat de Commissie een tegenstrijdig standpunt innam ten opzichte van de tot dan toe door de Uitvoerende Macht, de Wetgevende Macht, de Rechterlijke Macht en de auteurs aanvaarde leerstelling ⁽²²⁾.

In zijn nota, merkt de heer Speyer daarenboven op, dat het begrip moreele onmogelijkheid, van vagen en subjectieven aard, aanleiding kan geven tot de willekeurigste en meest verstrekkende interpretaties; dat de overdracht van de wetgevende bevoegdheid in handen van den Koning alleen, in strijd met artikel 25 van onze Grondwet, als een gedeeltelijke opheffing van deze laatste zou gelden, wat uitdrukkelijk wordt verboden door artikel 130 der Grondwet; dat, daarenboven, de gelijkstelling van de moreele onmogelijkheid met de materiele onmogelijkheid voortspruitend uit den staat van oorlog, tegen geen kritiek is bestand; en dat, ten slotte, de afschaffing van elke controle voortspruitend uit artikel 107 der Grondwet gevaarlijk is.

In een door ons reeds aangehaalde studie (zie nota 7), toont de heer Buttgenbach zich niet minder streng ten opzichte van de theorie van den staat van nood. Hij schrijft namelijk :

« Wegens de persoonlijkheid van de leden dezer Commissie, de belangrijkheid van het werk uitgegeven door het *Studiecentrum* en den invloed dat dit wellicht zal uitoefenen op de latere evolutie van ons publiekrecht, achten wij het tot plicht de aandacht te vestigen op het gevaar opgeleverd, voor de toekomst van onze instellingen, door de nieuwe theorie voorgestaan door de tweede Commissie, nopens de bijzondere machten. »

Volgens den heer Buttgenbach, is de theorie van de Commissie van het C.E.R.E. anti-juridisch, hersenschimmig en gevaarlijk.

Anti-juridisch, daar zij ten onrechte een vergelijking maakt tusschen de materiele onmogelijkheid en de « moreele, psychologische » onmogelijkheid, welke laatste niet meer een feit uitmaakt, doch een subjectieve opvatting waarvan men rechtsgevolgen wil afleiden, die indruischen tegen de Grondwet, daar zij er zou toe komen, het Parlement, *tijdens zijn zittingsperiode*, te doen zeggen : « Ik zie er van af nog welten te maken; de Koning zal dit alleen in mijn plaats doen ».

Hersenschimmig, daar een slaafsche gehoorzaam of niet werklustig Parlement steeds kan verklaren zich in de moreele onmogelijkheid te bevinden om welten te maken; men betreedt het gebied der loutere fantasie, dat door geen enkelen tekst wordt beperkt. Krachtens wat zou men, trouwens,

⁽²²⁾ *La Réforme de l'Etat*, pp. 89 et suiv.

⁽²²⁾ *De Hervorming van den Staat*, bladz. 89 en vlg.

en principe, qu'à une ou plusieurs matières déterminées et pour un temps relativement bref

Dangereuse, car les arrêtés constituant, dans ce système, de véritables lois, on affirme que le Roi peut exercer tous les pouvoirs du Parlement dans les domaines où celui-ci aura reconnu son incapacité d'intervenir; et l'on justifie la compétence reconnue au Roi de réglementer par arrêtés-lois toutes les matières réservées par la Constitution au Parlement.

M. Buttgenbach conclut en affirmant que la théorie de la nécessité admise par la Commission du C.E.R.E. marque un retour vers la théorie de la délégation du pouvoir législatif, condamnée par la doctrine, la jurisprudence et la Commission du C.E.R.E. elle-même.

Comme l'a d'ailleurs fait observer à juste titre M. de Halleux, président émérite à la Cour d'appel de Gand, « la nécessité qui légitimerait tout est un Protée : intérêt public, intérêt militaire, salut du peuple, raison d'Etat, il n'est pas, au cours de l'histoire, un attentat au droit public ou au droit des gens qui ne se soit couvert de l'un de ces noms. Lorsque les Pharisiens demandaient la mort du Christ, remarque le Procureur général Würth, ils invoquaient l'intérêt public. Et n'est-ce pas encore sous prétexte de nécessité que le 4 août 1914 une frontière fut violée, que l'on croyait défendue par la foi des traités ? » ⁽²³⁾.

Il ne semble donc pas possible d'admettre la nécessité morale comme fondement et justification des pouvoirs spéciaux.

C. — La doctrine présente enfin une troisième théorie, qui est celle de la *détermination* ou de l'*attribution de pouvoirs*, ou de *compétence*.

Théorie de la détermination de pouvoirs.

Cette théorie rallie la majorité des juristes qui ont approfondi la question. Ce n'est pas un motif pour y souscrire d'emblée, ni pour l'admettre pour la seule raison que les deux théories précédentes ne sont pas acceptables.

De quoi s'agit-il ? De rechercher la nature d'un acte par lequel le pouvoir législatif confie au pouvoir exécutif, à titre temporaire et en des matières définies, certaines attributions que de façon normale et habituelle le pouvoir législatif exerce, en fait, lui-même.

⁽²³⁾ *Le Bien public*, 28 octobre 1938.

kunnen staande houden, dat de « moreele en psychologische » onmogelijkheid in beginsel slechts van toepassing kan zijn op een of meer bepaalde onderwerpen en voor een betrekkelijk korten tijd ?

Gevaarlijk, want, gezien de besluiten, met zulk stelsel, werkelijke wetten uitmaken, wordt bevestigd dat de Koning al de bevoegdheden van het Parlement mag uitoefenen, op alle gebieden waar dit laatste zich tot tusschenkomst onbekwaam zal hebben verklaard; en men billijkt de bevoegdheid toegekend aan den Koning om, bij wijze van besluitwetten, alle aangelegenheden te reglementeeren, die door de Grondwet aan het Parlement zijn voorbehouden.

De heer Buttgenbach besloot met de verklaring, dat de theorie van den staat van nood, aanvaard door de Commissie van het C.E.R.E., een terugkeer uitmaakt tot de theorie van de delegatie der wetgevende macht, veroordeeld door de leer, de rechtspraak en de Commissie van het C.E.R.E. zelf.

Door den heer Halleux, Emeritus-voorzitter van het Hof van Beroep, te Gent, wordt daarop trouwens in volgende bewoordingen gewezen : « de noodwendigheid die alles zou wettigen kan allerlei vormen aannemen : openbaar belang, militair belang, welzijn van het volk, reden van Staat, wat al niet benamingen hebben, in den loop der geschiedenis, tot dekmantel gediend om een aanslag te rechtvaardigen op het publiekrecht en op het volkenrecht. Toen, — zooals Procureur-Generaal Würth er op wijst, — de Farizeeërs den dood van Christus eischten, beriepen zij zich op het openbaar belang. Is het niet eveneens onder voorwendsel van noodwendigheid dat, op 4 Augustus 1914, een grens werd geschonden, die men uit kracht van de verdragen meende beschermd ? » ⁽²³⁾.

Het lijkt derhalve niet mogelijk, den staat van moreele nood te aanvaarden als grondslag en rechtvaardiging van de bijzondere machten.

C. — In de leer komt, ten slotte, een derde theorie voor namelijk die nopens de *bepaling* of de *toekenning van machten*, of van *bevoegdheid*.

Theorie van de bepaling van machten.

De meeste juristen die de kwestie hebben onderzocht, sluiten zich aan bij deze theorie. Dit is geen reden om ze dadelijk aan te kleven, noch om ze te aanvaarden, om het enkel feit, dat de beide vorige theorieën niet aannemelijk zijn.

Waarover gaat het ? Den aard te onderzoeken van een daad waarbij de Wetgevende Macht aan de Uitvoerende Macht, tijdelijk en betreffende bepaalde onderwerpen, zekere bevoegdheden toevertrouwt die zij, in feite, gewoonlijk zelf normaal uitoefent.

⁽²³⁾ *Le Bien public*, 28 October 1938.

Une première question se pose : celle de savoir si la délimitation entre la matière législative et la matière réglementaire se marque avec une précision telle qu'à chaque coup on puisse définir le domaine exact du législatif, et celui de l'exécutif comme tel.

A cette question on est amené à devoir répondre négativement. La loi et le règlement ne sont point séparés par une frontière nettement tracée; car si l'on peut dire que la loi édicte des dispositions générales et que le règlement prévoit leurs mesures d'application, il reste toujours que la limite est incertaine entre le principe et l'application. Il existe souvent, entre les deux, une zone mixte, dont on peut de part et d'autre incurver les limites sans que l'on puisse parler d'un empiétement. Et cela est vrai en un grand nombre de matières qui ne sont pas constitutionnellement réservés au pouvoir législatif.

M. Vauthier, soulignant à cet égard la complication et l'enchevêtrement de la réalité, en regard de la simplicité des théories, ajoutait :

« Le « comment » (réglementaire) est si intimement lié au précepte (loi) qu'il semble par instant se confondre et faire corps avec lui. C'est alors par un acte d'autorité qu'il peut être détaché du précepte, en être, parfois temporairement, isolé afin d'être confié aux mains du pouvoir exécutif. Cet acte d'autorité, le pouvoir législatif a seul qualité pour l'accomplir, et l'une de ses fonctions est précisément d'apprécier dans quelles circonstances il doit être accompli. C'est pour caractériser son rôle à cet égard que l'on se sert assez volontiers — mais à tort selon nous — du mot « délégation ».

» La procédure que nous venons de décrire, et par laquelle la loi définit le domaine dans lequel vont se manifester les initiatives du gouvernement, domaine où, sans cela, on aurait pu se demander avec raison s'il avait le droit de pénétrer, cette procédure est d'un usage courant en Belgique, et depuis les origines mêmes du régime constitutionnel actuellement en vigueur. Elle fait partie intégrante de notre droit public. Les cas d'application en sont aussi abondants qu'on peut le souhaiter » (24).

C'est cette théorie que le 13 juillet 1926, M. Van Dievoet mit en lumière au cours de son intervention dans la discussion qui eut lieu à la Chambre.

Après avoir rappelé que l'article 78 de la Constitution était le siège de la matière, il ajouta (25) :

« Une certaine détermination de compétence attribuée au pouvoir exécutif par le pouvoir législatif est

In de eerste plaats, dient de vraag gesteld, of de grens tusschen de wetgevende aangelegenheden en de reglementaire aangelegenheden genoeg afgeteekend is, opdat men, bij elke gelegenheid, het juist gebied zou kunnen bepalen van de Wetgevende Macht, en dit van de Uitvoerende Macht als dusdanig.

Op deze vraag moet men een ontkennend antwoord geven. De wet en de verordening zijn niet door een streng getrokken lijn van elkaar onderscheiden; want, indien men zeggen mag dat de wet algemeene bepalingen voorschrijft, toch blijft steeds de grens tusschen het beginsel en de toepassing vaag. Tusschen beide bestaat dikwijls een gemengde zone, waarvan de grenzen aan beide zijden naar binnen kunnen verplaatst worden, zonder dat er van overschrijding kan spraak zijn. En dat is waar voor talrijke gebieden welke niet door de Grondwet aan de Wetgevende Macht zijn voorbehouden.

De heer Vauthier onderlijnde hoe, op dit gebied, de werkelijkheid een ingewikkeld en dooreengestengeld uitzicht had, ten overstaan van den eenvoud van de theorieën, en hij vervolgde :

« Het « hoe » (verordening) is zoo nauw met het voorschrift (wet) verbonden, dat het bij oogenblikken schijnbaar samenvalt en er mede versmolt en is. Het is dan door een gezagsdaad dat het van het voorschrift kan afgescheiden worden, soms tijdelijk los er van staan, ten einde aan de Uitvoerende Macht te worden toevertrouwd. Alleen de Wetgevende Macht is bevoegd om deze gezagsdaad te stellen, en een harer functies bestaat er juist in, na te gaan in welke omstandigheden deze dient te worden gesteld. Het is om zijn rol op dit gebied te kenmerken dat men nogal graag — volgens ons, ten onrechte — het woord « delegatie » gebruikt.

» De door ons zoo pas beschreven procedure door dewelke de wet het domein bepaalt, waarin de initiatieven van de Regeering zullen tot uiting komen, domein waarvan men zich anders terecht zou mogen afvragen of zij het mag betreden, deze procedure zeggen wij, is in België gewoon, en dit vanaf den oorsprong zelf van het grondwettelijk regime dat thans van kracht is. Zij maakt integreerend deel uit van ons publiekrecht. De gevallen van toepassing zijn zoo talrijk als men het kan wenschen » (24).

Het is deze theorie welke op 13 Juli 1926 door den heer Van Dievoet tijdens zijn tusschenkomst in het debat in de Kamer, in het licht werd gesteld.

Na er aan te hebben herinnerd, dat deze stof door artikel 78 van de Grondwet was beheerscht, voegde hij er aan toe (25) :

« Een zekere toekenning van bevoegdheid door de Wetgevende Macht aan de Uitvoerende Macht toege-

(24) *Le Flambeau*, 30 septembre 1926, pp. 6-7.

(25) Article 78 de la Constitution : « Le Roi n'a d'autres pouvoirs que ceux que lui attribuent formellement la Constitution et les lois particulières portées en vertu de la Constitution même ».

(24) *Le Flambeau*, 30 September 1926, bladz. 6-7.

(25) Artikel 78 van de Grondwet : « De Koning heeft geen andere macht dan die welke de Grondwet en de bijzondere krachtens de Grondwet uitgevaardigde wetten hem uitdrukkelijk toekennen ».

compatible avec le droit constitutionnel. Il s'agit moins d'une question de principe que d'une question de mesure...

» Le professeur français Carré de Malberg fait observer, à juste titre, que la Constitution ne définit point la sphère d'activité régulatrice, qui appartient respectivement au Parlement et à l'Exécutif. A son tour M. Jèze déclare que nulle part la loi constitutionnelle n'énumère les matières législatives et les matières réglementaires, et que, par conséquent, il appartient au Parlement de dire si telle matière est législative ou réglementaire.

» Ce qui est vrai pour la France l'est également pour notre pays. Tel est du moins l'avis d'Errera, qui écrit dans son traité de droit public : « Il appartient à la loi de déterminer sa propre sphère d'action et, par conséquent, de déterminer aussi celle du pouvoir exécutif. Si le cercle dans lequel se meut l'action réglementaire semble parfois s'étendre au delà de ses limites normales, c'est une conception politique qu'il est loisible de critiquer, sans qu'il y ait là, à proprement parler, délégation de pouvoir. »

M. Vauthier, rapporteur du projet au Sénat, déclara de son côté :

« Il appartient au pouvoir législatif de déterminer souverainement ce qui est du domaine de la législation et ce qui est du ressort du pouvoir exécutif. »

M. Brusselmans, en qualité de rapporteur du projet qui devait devenir la loi du 17 mai 1933, confirma la théorie qui avait été défendue comme base juridique de la loi de pouvoirs spéciaux de 1926 :

« On remarquera que si notre Constitution règle d'une façon très complète la compétence du pouvoir judiciaire, il n'en est pas de même du pouvoir législatif. Celui-ci reste maître de sa propre compétence, sauf disposition contraire et expresse de la Constitution.

» Quant au pouvoir exécutif, à l'exception d'une série d'attributions précises, la Constitution se borne à tracer les règles générales des articles 67 ⁽²⁶⁾ et 78.

» Le pouvoir législatif peut donc élargir ou rétrécir les attributions de l'Exécutif. En les élargissant, il n'abandonne pas une partie de sa compétence propre, il ne délègue pas ses pouvoirs. Il détermine la compétence d'un autre pouvoir, qui lui est en somme subordonné. L'égalité et la souveraineté des trois pou-

kend is met het grondwettelijk recht vereenigbaar. Het gaat minder om een vraagstuk van beginsel, dan om een vraagstuk van maat...

» De Fransche professor Carré de Malberg doet, terecht, opmerken dat de Grondwet niet bepaalt welke sfeer van ordenende bedrijvigheid respectief aan het Parlement en aan de Uitvoerende Macht behoort. Op zijn beurt, verklaart de heer Jèze dat de Grondwet nergens de wetgevende stof en de stof welke tot verordening behoort opsomt en dat het bijgevolg aan het Parlement behoort te verklaren of een bepaalde stof al dan niet tot de wetgeving of tot de verordening behoort.

» Wat waar is voor Frankrijk, is ook waar voor ons land. Althans, dit is de meening van Errera die in zijn *Traité de Droit public* schrijft : « Het komt aan de wet toe, haar eigen arbeidsveld te bepalen en, diensgevolge, ook deze van de Uitvoerende Macht te bepalen. Indien de kring waarin de verordenende werking zich soms verder schijnt uit te breiden dan haar normale grenzen, is dit een staatkundig concept waartegen men bezwaar kan hebben, zonder dat hier eigenlijk van delegatie van macht kan sprake zijn. »

De heer Vauthier, verslaggever van het ontwerp, in den Senaat, verklaarde van zijn kant :

« Het komt aan de Wetgevende Macht toe, in de hoogste instantie uit te maken wat tot het domein van de wetgeving behoort en wat tot het gebied van de Uitvoerende Macht. »

De heer Brusselmans bevestigde, als verslaggever van het ontwerp, dat, achteraf, de wet van 17 Mei 1933 werd, de theorie die werd verdedigd als juridische grondslag van de wet van bijzondere machten van 1926 :

« Men zal opmerken dat, indien de bevoegdheid van de Rechterlijke Macht door onze Grondwet op zeer uitvoerige wijze wordt geregeld, zulks niet het geval is met de Wetgevende Macht. Deze blijft meestal over haar eigen bevoegdheid, behalve strijdige en nadrukkelijke bepaling van de Grondwet.

« Wat de Uitvoerende Macht betreft, worden in de Grondwet, met uitzondering van een reeks nauwkeurig omschreven bevoegdheden, slechts de algemeene regelen van de artikelen 67 ⁽²⁶⁾ en 78 aangegeven.

» De Wetgevende Macht mag, bijgevolg, de bevoegdheid van de Uitvoerende Macht uitbreiden of inkrimpen. Wanneer zij deze uitbreidt, geeft zij niet een deel van haar eigen bevoegdheid prijs en draagt zij haar bevoegdheid niet op. Zij bepaald de bevoegdheid van een andere macht welke haar, alles te zamen

⁽²⁶⁾ Article 67 de la Constitution : « Il (le Roi) fait les réglemens et arrêtés nécessaires pour l'exécution des lois, sans pouvoir jamais suspendre les lois elles-mêmes, ni dispenser de leur exécution ».

⁽²⁶⁾ Artikel 67 der Grondwet : « Hij (de Koning) maakt de verordeningen en neemt de besluiten die voor de uitvoering van de wetten noodig zijn, zonder ooit de wetten zelf te mogen schorsen of van hun uitvoering te ontslaan ».

voirs au sein de l'Etat sont des théories abandonnées depuis longtemps.

» C'est ainsi qu'à deux reprises déjà ⁽²⁷⁾ le Parlement belge interpréta notre pacte constitutionnel... Il ne semble pas que dans l'état actuel de la science juridique on puisse encore contester la parfaite légitimité de cette interprétation constitutionnelle.

» Cette compétence que possède le pouvoir législatif de déterminer la sphère d'action du pouvoir exécutif et qui peut aller, j'y insiste, jusqu'à l'abandon de l'exercice de certaines compétences que le Parlement a pris l'habitude d'exercer directement, n'a qu'une limite : la Constitution elle-même. »

**

La théorie de la délimitation de compétence fut donc le fondement juridique proclamé et admis par le Parlement pour les lois de pouvoirs spéciaux, dès 1926.

Reprise et défendue depuis par Buttgenbach, Ernst de Bunswyk, de Halleux, Mourcau, Speyer, Vauthier, Wodon, etc., elle a été rejetée par la deuxième Commission du C.E.R.E., qui lui a substitué la théorie de la nécessité. Nous avons déjà exposé les raisons qu'il y a de répudier cette dernière théorie qui, d'après le sénateur Orban, « est l'adaptation au droit public de la thèse hégélienne d'après laquelle l'Etat crée le droit » ⁽²⁸⁾.

Objections contre la théorie de la détermination de compétence.

Mais il convient de rencontrer ici, pour les réfuter, les objections formulées par le C.E.R.E. contre la théorie de la détermination de compétence. Nous croyons pouvoir résumer ces objections comme suit :

I. — La distinction faite, dans cette théorie, entre les pouvoirs propres et le pouvoir résiduaire, est trop absolue. Il faut admettre que, dans certains cas exceptionnels, le Roi doit avoir la compétence nécessaire pour réglementer une matière qui, en principe, est expressément réservée au législatif. Par exemple, pendant la guerre mondiale, il a dû lever les impôts et fixer le contingent.

Réponse.

Il ne s'agit pas de faire une distinction *arbitraire* entre les pouvoirs propres du législatif et des pou-

⁽²⁷⁾ Lois du 16 juillet 1926 et 30 décembre 1932.

⁽²⁸⁾ *La Réforme de l'Etat*, p. 98.

La thèse de l'attribution de compétence est très bien exposée par VAUTHIER (*Précis de Droit administratif*, 2^e éd., 1937, p. 28, n^o 27). Les exemples cités (note p. 30) sont frappants, notamment celui de la loi du 12 août 1835 en matière de péages.

genomen, ondergeschikt is. De gelijkheid en de souvereiniteit van de drie Staatsmachten zijn theorieën welke men sedert lang heeft laten varen. ⁽²⁷⁾.

» Zoo heeft het Belgisch Parlement reeds tweemaal onze Grondwet verklaard... Men kan dan ook blijkbaar, in den huidige stand van de rechtswetenschap, de volkomen wettelijkheid van deze verklaring der Grondwet niet meer betwisten.

» Aan deze bevoegdheid welke de Wetgevende Macht bezit om den werkkring van de Uitoerende Macht te bepalen en welke — om er nog eens met nadruk op te wijzen — gaan kan tot het prijsgeven van de uitoefening van sommige bevoegdheden welke gewoonlijk rechtstreeks door het Parlement uitgeoefend werden, is maar een grens gesteld : de Grondwet zelf. »

**

De theorie van de bepaling van de bevoegdheid was dus de rechtsgrond die door het Parlement, vanaf 1926 werd verkondigd en aangenomen voor de wetten van bijzondere machten.

Zij werd, sedertdien, overgenomen en verdedigd door Buttgenbach, Ernst de Bunswyk, de Halleux, Mourcau, Speyer, Vauthier, Wodon, enz., zij werd verworpen door de tweede Commissie van het C.E.R.E., die de theorie van den staat van nood in de plaats stelde. Wij hebben reeds de redenen uiteengezet waarom deze laatste theorie moet worden afgevoerd, volgens senator Orban « een aanpassing is aan het publiekrecht van de thesis van Hegel, volgens dewelke de Staat het recht schept » ⁽²⁸⁾.

Bezwaren tegen de theorie van de bepaling van bevoegdheid.

Wij moeten thans nog, om ze te weerleggen, de bezwaren aanhalen die door het C.E.R.E. worden aangevoerd tegen de theorie van de bepaling van bevoegdheid. Wij meenen deze bezwaren te kunnen samenvatten in dezer voege :

I. — Het onderscheid, in deze theorie gemaakt tusschen de eigen macht en de residuaire macht, is te volstrekt. Men moet aannemen dat, in sommige uitzonderlijke gevallen, de Koning de noodige bevoegdheid moet hebben om een kwestie te regelen die, in beginsel, uitdrukkelijk is voorbehouden aan de Wetgevende Macht. Bij voorbeeld, gedurende den wereldoorlog, moest hij belastingen heffen en het contingent vaststellen.

Antwoord.

Het komt er niet op aan een *willekeurig* onderscheid te maken tusschen de eigen machten van de

⁽²⁷⁾ Wetten van 16 Juli 1926 en 30 December 1932.

⁽²⁸⁾ *De Hervorming van den Staat*, bladz. 98.

De stelling van de bepaling van bevoegdheid wordt zeer goed uiteengezet door VAUTHIER (*Précis de Droit administratif*, 2^e uitg., 1937, bladz. 28, n^o 27). De aangehaalde voorbeelden (nota bladz. 30) zijn treffend, inzonderheid dit van de wet van 12 April 1835 inzake tolgeden.

voirs appelés « résiduaire ». Il s'agit simplement de constater une réalité incontestable, à savoir qu'à côté de pouvoirs expressément réservés par la Constitution, soit au législatif, soit à l'exécutif, il en est d'autres que la Constitution n'a réservés spécifiquement à aucun d'eux, mais dont elle a formellement prévu qu'ils pouvaient être attribués au Roi (exécutif) par la loi (législatif). Article 78.

Qu'en dehors de cela, et exceptionnellement, le Roi doit avoir la compétence pour régler en matière strictement réservée au législatif, nous le voulons bien. Mais ce jour là — on le reconnaît d'ailleurs implicitement — on sort du régime juridique normal pour entrer dans le régime de la guerre « négatrice du droit ». Pour que le Roi ait alors un pouvoir législatif extraordinaire, il n'est pas nécessaire d'échafauder une théorie préparée d'avance; il suffit qu'on se trouve, en fait : 1° devant l'impossibilité matérielle de légiférer par l'organe des trois branches du pouvoir législatif, et, 2° devant l'obligation de légiférer quand même.

Ce régime, qui fut celui de 1914-1918 n'a absolument rien d'incompatible avec la théorie de la détermination de compétence; il la dépasse, comme les faits, en temps de guerre, dépassent les spéculations de l'esprit.

**

II. — D'après la théorie de la détermination de compétence, les mesures prises par l'Exécutif en vertu d'une loi de pouvoirs spéciaux sont des arrêtés royaux. Comment admettre qu'un arrêté royal puisse modifier une loi?

Réponse.

A cette abjection, M. Speyer répond (*La Réforme de l'Etat*, pp. 104-105) :

« Lorsque le pouvoir législatif, en vertu de l'article 78, transfère un domaine tout entier au pouvoir exécutif, celui-ci doit nécessairement pouvoir se mouvoir dans ce domaine, non seulement quant au présent et à l'avenir, mais aussi quant au passé, car il est impossible de légiférer librement quant à l'avenir si on doit respecter toutes les dispositions prises dans le passé.

» En d'autres termes, une loi portée en vertu de l'article 78 de la Constitution peut conférer à des arrêtés royaux le droit de modifier des lois préexistantes, parce que ces lois ont perdu leur nature proprement législative, par le fait du transfert des matières qu'elles traitent du domaine législatif dans le domaine exécutif. »

Wetgevende Macht en de zoogenaamde « residuaire » machten. Het gaat er eenvoudig over, een niet te betwisten werkelijkheid vast te stellen, te weten, dat er, benevens de machten die door de Grondwet uitdrukkelijk worden voorbehouden, hetzij aan de Wetgevende, hetzij aan de Uitvoerende Macht, andere zijn, die de Grondwet niet in het bijzonder aan elk van beide heeft voorbehouden, maar waarvoor zij uitdrukkelijk heeft voorzien dat zij aan den Koning (Uitvoerende Macht) konden worden toegekend door de wet (Wetgevende Macht). Artikel 78.

Dat, daarbuiten en bij uitzondering, de Koning de bevoegdheden moet hebben om verordenend in te grijpen, op een domein dat streng is voorbehouden aan de Wetgevende Macht, geven wij grif toe. Maar dien dag — dit wordt, trouwens, impliciet erkend — gaat men den normalen rechtsstoestand te buiten om naar dezen van den oorlog « negatie van het recht » over te gaan. Opdat de Koning dan een buitengewone Wetgevende Macht hebbe, is het niet noodig een bij voorbaat gereedgemaakte theorie ineen te zetten; het volstaat dat men zich, in feite : 1° voor de materiele onmogelijkheid bevindt om wetten te maken door tusschenkomst van de drie takken van de Wetgevende Macht, en 2°, voor de verplichting toch wetten te maken.

Dit regime, dat in 1914-1918 in zwang was, is volstrekt niet onvereinigbaar met de theorie van de bepaling van bevoegdheid; het reikt verder dan deze, zooals de feiten, in tijd van oorlog, de bespiegelingen van den gest voorbijstreven.

**

II. — Volgens de theorie van de bepaling van bevoegdheid, zijn de maatregelen door de Uitvoerende Macht krachtens een wet van bijzondere machten genomen, Koninklijke besluiten. Hoe dan aan te nemen dat een Koninklijk besluit een wet zou kunnen wijzigen ?

Antwoord.

Op dit bezwaar antwoordt de heer Speyer (*De Hervorming van den Staat*, bladz. 115-116) :

« Wanneer de Wetgevende Macht, krachtens artikel 78, een gansch gebied aan de Uitvoerende Macht overdraagt, moet deze macht noodzakelijkerwijze zich op dat gebied kunnen bewegen, niet alleen wat het heden en de toekomst betreft, maar ook wat het verleden aangaat, want het is onmogelijk vrijelijk wetten te maken voor de toekomst, wanneer men al de bepalingen eerbiedigen moet, welke in het verleden werden ingevoerd.

» Met andere woorden : een krachtens artikel 78 van de Grondwet ingevoerde wet, kan aan Koninklijke besluiten het recht opdragen om reeds bestaande wetten te wijzigen, omdat die wetten hun eigenlijk wetgevend karakter hebben verloren, omdat het gebied waarop zij zich bewegen van het wetgevend domein aan het uitvoerend domein is overgegaan. »

Cette opinion est conforme à l'avis formulé par le Département de la Justice à l'occasion du vote de la loi de pouvoirs spéciaux de 1926 :

« Examinons cependant la difficulté, souvent soulevée, de savoir si le Roi pourrait alors par simple arrêté royal modifier les lois en vigueur. Oui, répondons-nous, mais toujours à la condition *sine qua non* qu'il y soit habilité par une loi particulière...

» Dans ce cas, remarquons-le bien, le principe de la dérogation aux lois en vigueur ne se trouve pas dans l'arrêté royal seul (ce qui serait contraire à la Constitution), mais dans l'arrêté royal en tant qu'uni à une loi dont il constitue l'exécution...

» Ce qui déroge donc aux lois en vigueur, ce n'est pas en fin de compte un arrêté, c'est, au contraire, une loi avec son prolongement exécutif » (*Ibid.*, 123-124).

Rencontrant l'objection formulée par le C.E.R.E., M. Buttgenbach répond dans un sens analogue ⁽²⁹⁾ :

« Cette explication a le mérite d'être fort simple. Elle se trouve dans l'article 67 de notre Constitution (voir note 26). Ce texte établit la subordination du pouvoir exécutif au pouvoir législatif. Il est certain que lorsqu'elles stipulent que les décrets et les arrêtés ne peuvent modifier la loi, les constitutions ont simplement voulu garantir cette suprématie du Parlement. C'est ce qu'a fait l'article 67 de notre loi fondamentale.

» En autorisant le Roi à modifier une loi antérieure, le législateur renonce partiellement à sa suprématie. Par un acte de sa souveraineté, il enlève à cette loi le privilège naturel de ne pouvoir être modifiée par un acte réglementaire.

» Il n'y a là aucune atteinte à cette suprématie par l'Exécutif, puisque le Parlement y consent. »

Mais le Parlement peut-il y consentir, se demande l'auteur.

Il répond oui :

« C'est un pouvoir spécial qui a sa base dans l'article 78 de la Constitution qui autorise le Parlement à conférer au Roi d'autres pouvoirs que ceux que lui octroie formellement la Constitution.

⁽²⁹⁾ Les pouvoirs spéciaux et le C.E.R.E., dans la *Revue de l'Administration*, etc., 3^e livraison de 1938.

Deze opvatting strookt met het advies door het Departement van Justitie uitgebracht naar aanleiding van de aanneming van de wet van bijzondere machten van 1926 :

« Laten wij toch even stilstaan bij een bezwaar dat dikwijls wordt aangevoerd, namelijk, of de Koning dan, door een eenvoudig koninklijk besluit de van kracht zijnde wetten zou kunnen wijzigen. Dat kan hij, antwoorden wij, maar altijd op een *onmisbare* voorwaarde, namelijk dat hij daartoe door een bijzondere wet wordt bevoegd verklaard.

» In dit geval, — zulks mag niet uit het oog worden verloren — ligt het beginsel der afwijking van de geldende wetten niet vervat in *het koninklijk besluit alleen* (hetgeen duidelijk in strijd zou zijn met de Grondwet) maar in het koninklijk besluit voor zoover het met een wet, waarvan het de uitvoering uitmaakt, verbonden is.

» Het is dus, bij slot van rekening, niet een besluit dat van de geldende wetten afwijkt; het is, integendeel, een wet met haar uitvoerend verlengstuk (*Ibid.*, 123-124).

De heer Buttgenbach bestrijdt eveneens het bezwaar aangevoerd door het C.E.R.E. in een soortgelijken zin ⁽²⁹⁾ :

« Deze uitlegging heeft de verdienste zeer eenvoudig te zijn. Zij is te vinden in artikel 67 van onze Grondwet (zie nota 26). Deze tekst stelt vast dat de Uitvoerende Macht ondergeschikt is aan de Wetgevende Macht. Het lijdt geen twijfel dat, wanneer zij bepalen dat de decreten en de besluiten de wet niet kunnen wijzigen, de Grondwetten eenvoudig deze suprématie van het Parlement hebben willen waarborgen. Dit is de strekking van artikel 67 van onze Grondwet.

» Door aan den Koning machtiging te verleen om een vroegere wet te wijzigen, doet de wetgever gedeeltelijk afstand van zijn suprématie. Door een handeling van zijn soevereiniteit, ontnemt hij aan deze wet het natuurlijk voorrecht dat zij niet meer kan worden gewijzigd door een verordenende handeling.

» Dit is, in geen geval, een inbreuk op deze suprématie door de Uitvoerende Macht, omdat het Parlement er in toestemt. »

Maar kan het Parlement dit toestaan, vraagt de auteur zich af.

Zijn antwoord luidt bevestigend :

« Het is een bijzondere macht die haar grondslag heeft in artikel 78 van de Grondwet, dat het Parlement machtigt om aan den Koning andere machten te verleen, dan deze hem door de Grondwet uitdrukkelijk toegekend.

⁽²⁹⁾ Les pouvoirs spéciaux et le C.E.R.E., in de *Revue de l'Administration*, enz., 3^e aflevering van 1938.

» Le Parlement peut donc, sur la base de ce texte, accorder au Roi un pouvoir réglementaire autonome, totalement distinct de celui prévu par l'article 67. Il peut notamment l'autoriser à modifier des lois antérieures parce que le Parlement peut faire tout ce que la Constitution ne lui défend pas et que, si elle a interdit à l'Exécutif de modifier de son propre chef la législation existante, nulle part elle n'a défendu au Parlement d'autoriser le Roi à modifier cette législation.

» La seule restriction à cette extension de pouvoirs se trouve dans les matières réservées pour lesquelles le constituant a voulu qu'elles soient toujours réglementées, au moins dans leur principe, par le Parlement lui-même. »

*
**

III. — Troisième objection formulée par la Commission du C.E.R.E. contre la théorie de la détermination de compétence : celle-ci fait dépendre les pouvoirs spéciaux exclusivement de la volonté du législateur. Ce danger est grave. Un Parlement trop faible, maté par une majorité agissante, pourrait abdiquer complètement et définitivement en face de l'Exécutif.

Réponse.

Cette objection ne manque pas de saveur de la part des partisans de la théorie de la nécessité.

En effet, en vertu de cette théorie, ce serait le Parlement lui-même qui, à un moment donné, aurait à proclamer son incapacité morale et psychologique à régler certains problèmes, dont il confierait le sort à l'Exécutif. Dans ce système, c'est l'aboulie du Parlement qui donnerait naissance aux pouvoirs spéciaux et non plus sa « volonté ».

Après cette conséquence d'autant plus grave que dans le système de la nécessité, les arrêtés pris en vertu d'une loi des pouvoirs spéciaux sont des lois, échappant à l'application de l'article 107 de la Constitution, et sur lesquelles le Parlement ne peut être admis à se prononcer, fut-ce par un simple refus de confirmation...

*
**

Nous croyons donc ne pouvoir retenir aucune des objections formulées contre la théorie de la détermination de compétence, qui, d'autre part, à pour elle la caution du pouvoir exécutif, du pouvoir législatif, du pouvoir judiciaire (*Cass.*, 28 janvier 1935; *Pas.*, 1935, I, 131), et la majorité des auteurs.

» Het Parlement kan dus, op grond van dezen tekst, aan den Koning een autonome verordenende macht verleenē, heelemaal onderscheiden van deze door artikel 67 voorzien. Het kan hem namelijk machtigen, vroegere wetten te wijzigen, omdat het Parlement alles kan doen wat de Grondwet het niet verbiedt, en dat, indien zij aan de Uitvoerēde Macht verboden heeft uit eigen gezag de bestaande wetgeving te wijzigen, zij nergens aan het Parlement verboden heeft den Koning te *machtigen* deze wetgeving te wijzigen.

» De eenige beperking voor deze uitbreiding van machten, bevindt zich in de voorbehouden stoffen, voor welke de Grondwetgever gewild heeft dat zij steeds, althans in hun beginsel, door het Parlement zelf zouden geregeld worden. »

*
**

III. — Derde opwerking door de Commissie van het C.E.R.E. tegen de theorie van de toekenning van bevoegdheid : deze laat de bijzondere machten uitsluitend afhangen van den wil van den wetgever. Dit gevaar is ernstig. Een te zwak Parlement, beheerscht door een bedrijvige meerderheid, zou volledig en definitief afstand kunnen doen ten voordeele van de Uitvoerēde Macht.

Antwoord.

Deze opwerping is nogal bevreemdend vanwege de voorstanders van de theorie van den staat van nood.

Het zou inderdaad, krachtens deze theorie, het Parlement zelf zijn, dat, op een bepaald oogenblik, zijn moreele en psychologische onbekwaamheid om zekere vraagstukken te regelen zou moeten verklaren, welke vraagstukken het aan de Uitvoerēde Macht zou overlaten. In dit stelsel, zou het de willoosheid van het Parlement zijn, die aanleiding zou geven tot de bijzondere machten, en niet « zijn wil ».

Met dit zooveel te ernstiger gevolg dat, in het stelsel van den staat van nood, de besluiten krachtens een wet van bijzondere machten genomen, wetten zijn, welke dus ontsnappen aan de toepassing van artikel 107 van de Grondwet, en waarover het Parlement zich dan ook niet kan uit te spreken hebben, zij het door een eenvoudige weigering van bekrachtiging...

*
**

Wij zijn dus van oordeel, dat geen enkele van de opwerpingen tegen de theorie van de toekenning van bevoegdheid ingebracht, kan in aanmerking worden genomen; deze theorie heeft trouwens voor zich den borg van de Uitvoerēde, de Wetgevende, de Rechterlijke Macht (*Verbrek.*, 28 Januari 1935; *Pas.*, 1935, I, 131), en de meerderheid van de auteurs.

LES POUVOIRS SPECIAUX ET LES IMPÔTS.

En fondant la législation des pouvoirs spéciaux sur la théorie de l'attribution ou de la délimitation de compétence, on n'écluse évidemment pas les difficultés et les problèmes que cette théorie — moins que toute autre d'ailleurs — peut, dans l'application, soulever au point de vue constitutionnel et juridique.

Il est incontestable, en effet, que si une législation de cette nature trouve sa justification dans la Constitution, il n'en reste pas moins vrai que sa pratique est récente et que, sous plusieurs de ses aspects, la doctrine est encore divisée, et la jurisprudence, hésitante.

*
**

Aux termes de l'article 110 de la Constitution, « aucun impôt au profit de l'Etat ne peut être établi que par une loi ».

Depuis 1926, certaines lois de pouvoirs spéciaux, et notamment la loi du 1^{er} mai 1939, n'ont-elles pas enfreint à cet égard les dispositions constitutionnelles, en attribuant à l'Exécutif le pouvoir d'édicter, en matière d'impôts, des mesures qui seraient constitutionnellement réservées au pouvoir législatif?

« L'article 110 de la Constitution relatif aux impôts a été manifestement violé », écrit M. Speyer ⁽³⁰⁾.

Mais on répond :

« Où gît votre erreur juridique? C'est lorsque vous croyez que l'article 110 de la Constitution signifie que la loi doit nécessairement être faite par les Chambres. C'est inexact. Il faut une loi, mais il appartient au Parlement de régler sa compétence et celle du pouvoir exécutif. Par conséquent, voilà la réponse à cet argument que vous produisez toujours; ce que vous appelez la loi n'est pas toujours un acte du Parlement; d'innombrables lois émanent d'autres pouvoirs et notamment du Roi... Le mot « loi » veut donc dire « disposition de l'autorité compétente » Lorsque le Parlement décide que, pour faire telle ou telle loi, il délègue au pouvoir exécutif le soin d'agir, il agit dans la plénitude de ses pouvoirs et ne viole pas la Constitution » ⁽³¹⁾.

Mais alors on réplique :

« La loi du 31 juillet 1934 est inconstitutionnelle. On pourrait en dire autant de la loi du 30 décembre 1932 » écrit M. Buttgenbach d'après qui ⁽³²⁾ la Constitution a voulu réserver l'établissement de l'impôt au

DE BIJZONDERE MACHTEN EN DE BELASTINGEN.

Door de wetgeving betreffende de bijzondere machten te grondvesten op de theorie van de toekenning of de beperking van bevoegdheid, worden natuurlijk niet de moeilijkheden en vraagstukken uit den weg geruimd, welke deze theorie — trouwens minder dan elke andere —, bij de toepassing, kan doen oprijzen, in grondwettelijk en juridisch opzicht.

Hoewel, inderdaad, een dergelijke wetgeving haar grond vindt in de Grondwet, is het niettemin een feit, dat zij slechts in den jongsten tijd werd toegepast en dat, wat menig harer uitzichten betreft, haar leer nog is verdeeld en haar rechtspraak weifelachtig.

*
**

Luidens artikel 110 van de Grondwet, « kan geen belasting ten behoeve van het Rijk worden ingevoerd dan bij een wet ».

Hebben, sedert 1926, sommige wetten betreffende de bijzondere machten, en namelijk de wet van 1 Mei 1939, niet in dit opzicht inbreuk gemaakt op de grondwettelijke bepalingen, door aan de uitvoerende macht de bevoegdheid toe te kennen, in belastingzaken, maatregelen uit te vaardigen, die grondwettelijk aan de wetgevende macht zijn voorbehouden?

« Artikel 110 van de Grondwet betreffende de belastingen werd ontegensprekelijk verkracht », schrijft de heer Speyer ⁽³⁰⁾.

Doch daarop wordt geantwoord :

« Waarin bestaat uw dwaling in juridisch opzicht? In de opvatting volgens welke artikel 110 van de Grondwet beteekent dat de wet noodzakelijk door de Kamers dient gemaakt. Dit is onjuist. Een wet is noodig, doch het hoort het Parlement toe zijn bevoegdheid en die van de uitvoerende macht te regelen. Ziehier derhalve het antwoord op dit door u steeds aangehaald argument; wat door u wet wordt genoemd is niet steeds een daad van het Parlement; ontelbare wetten gaan uit van andere machten, inzonderheid van den Koning. Het woord « wet » beteekent dus « beschikking van de bevoegde overheid ». Wanneer het Parlement beslist dat het, voor het opmaken van de eene of andere wet, aan de uitvoerende macht de zorg daartoe overdraagt, dan handelt het in de volheid van zijn bevoegdheden en overtreedt het geenszins de Grondwet » ⁽³¹⁾.

Doch dan wordt tegengeworpen :

« De wet van 31 Juli 1934 is ongrondwettelijk. Hetzelfde zou kunnen worden gezegd van de wet van 30 December 1932, schrijft de heer Buttgenbach, naar wiens oordeel ⁽³²⁾ de Grondwet aan de wetge-

⁽³⁰⁾ *La Réforme de l'Etat*, p. 108.

⁽³¹⁾ M. le Ministre Jaspar, à la Chambre, 27 décembre 1932 (*An. parl.*, pp. 67-68).

⁽³²⁾ La pratique des pouvoirs spéciaux et le Droit constitutionnel de la Belgique (*Revue du Droit public et de la Science politique en France et à l'Etranger*, 1939, pp. 134 et suiv.).

⁽³⁰⁾ *De Hervorming van den Staat*, bladz. 119.

⁽³¹⁾ Minister Jaspar, Kamer, 27 December 1932 (*Parlem. Hand.*, bladz. 67-68).

⁽³²⁾ La pratique des pouvoirs spéciaux et le Droit constitutionnel de la Belgique (*Revue du Droit public et de la Science politique en France et à l'Etranger*, 1939, bladz. 134 et suiv.).

pouvoir législatif, par une *loi au sens formel du mot*, c'est-à-dire par une disposition votée par les deux Chambres et sanctionnée par le Roi. Or, ajoute-t-il, la loi des pouvoirs spéciaux autorise le Roi à bouleverser, s'il le veut, toute notre législation fiscale; si le Parlement peut décider cela, il ne reste plus rien de l'article 110 de la Constitution.

On justifie alors d'une autre manière les pouvoirs spéciaux en matière d'impôts :

« L'article premier autorisant le Gouvernement à modifier ou à compléter la législation relative aux impôts, taxes et redevances perçus au profit de l'État, a suscité de sérieuses objections en présence du prescrit de l'article 110 de la Constitution... Il y a été pourvu par un amendement à l'article 2, qui stipule qu'à l'expiration des pouvoirs spéciaux, le Gouvernement saisira le Parlement d'un projet de loi ayant pour objet la *confirmation* des arrêtés royaux pris en exécution de la susdite disposition » ⁽³²⁾.

Mais la doctrine proteste :

« Nos législateurs... veulent que les arrêtés royaux pris en exécution de pouvoirs spéciaux concernant cette matière (impôts) soient confirmés par une loi. Mais ces arrêtés, dont la raison d'être est la nécessité et l'urgence, auront déjà produit leurs effets, et ainsi l'article 110 de la Constitution aura marqué le sien » ⁽³⁴⁾.

On objecte encore :

« Autre chose est d'établir un impôt par une loi, c'est-à-dire par une disposition législative, votée *a priori*, article par article, avec toutes les garanties que donnent le droit d'amendement et de division prévu par les articles 41 et 42 de la Constitution, et d'approuver *a posteriori* et en bloc une législation déjà appliquée depuis plus de vingt mois » ⁽³⁵⁾.

Ainsi qu'on s'en rend compte, la controverse est sérieuse.

Dès 1926, à l'occasion de la première loi de pouvoirs spéciaux, le Département de la Justice avait examiné le point de savoir si les arrêtés de pouvoirs spéciaux pouvaient « aller jusqu'à créer des impôts ». La note dressée par le Département à ce sujet argumente

vende macht de bevoegdheid tot het heffen van belasting heeft willen voorbehouden, door middel van een *wet in den letterlijken zin van het woord*, dus door een beschikking goedgekeurd door beide Kamers en bekrachtigd door den Koning. Doch, voegde hij er aan toe, de wet op de bijzondere machten kent aan den Koning de bevoegdheid toe, indien hij het goedvindt, gansch onze fiskale wetgeving te wijzigen; indien het Parlement dit beslist, dan blijft er niets meer over van artikel 110 der Grondwet.

Men rechtvaardigt dan op een andere wijze de bijzondere machten inzake belastingen :

« Het eerste artikel dat de Regeering machtigt tot wijziging of aanvulling van de wetgeving betreffende de belastingen, taxes of retributies ten bate van den Staat geïnd, lokte ernstige opwerpingen uit, gelet op het bepaalde bij artikel 110 der Grondwet... Daarin werd voorzien, door een amendement bij artikel 2, dat bepaalt dat, na verstrijken van de bijzondere machten, de Regeering bij het Parlement een wetsontwerp zal indienen, dat ten doel heeft de *bekrachtiging* van de Koninklijke besluiten ter uitvoering van bedoelde bepaling genomen » ⁽³³⁾.

Maar de leer teekent protest aan :

« Onze wetgevers... willen dat de Koninklijke besluiten genomen in uitvoering van bijzondere machten daaromtrent (belastingen), door een wet worden bevestigd. Maar deze besluiten die onder den druk van nood en drang werden genomen, zullen reeds uitwerksel hebben gehad en aldus zal artikel 110 der Grondwet het zijne hebben gemist » ⁽³⁴⁾.

Men werp nog op :

« Het is wat anders een belasting in te voeren door een wet, d.i., door een wetgevende bepaling, *a priori* aangenomen, artikel na artikel, met al de waarborgen die het recht van amendement en van splitsing geven, voorzien bij de artikelen 41 en 42 der Grondwet, dan *a posteriori* en *en bloc* een wetgeving goed te keuren, die reeds sedert ruim twintig maanden wordt toegepast » ⁽³⁵⁾.

Zooals men ziet, geldt het hier een ernstige twistvraag.

Reeds in 1926, naar aanleiding van de eerste wet van bijzondere machten, had het Département van Justitie de vraag onderzocht of de besluiten van bijzondere machten konden gaan « tot het invoeren van belastingen ». In de nota die hieromtrent door het

⁽³²⁾ MOYERSOEN, Rapport au Sénat de la loi du 31 juillet 1934 (Doc. n° 178).

⁽³³⁾ DE HALLEUX, *Le Législatif et l'Exécutif en Belgique*, pp. 22-23.

⁽³⁵⁾ SPEYER, cité par BUTTGENBACH, *Op. cit.*, p. 135.

⁽³³⁾ MOYERSOEN, Verslag aan den Senaat over de wet van 31 Juli 1934 (*Stuk* n° 178).

⁽³⁴⁾ DE HALLEUX, *Le Législatif et l'Exécutif en Belgique*, bladz. 22-23.

⁽³⁵⁾ SPEYER, aangehaald door BUTTGENBACH, *Op. cit.*, bladz. 135.

comme suit, en faisant sienne la théorie de M. Carré de Malberg ⁽³⁶⁾:

« *Premier point.* — Le pouvoir exécutif, comme le porte son nom, n'a qu'une mission d'exécution des lois. Il n'a pas de pouvoir réglementaire propre. Même quand il use du pouvoir réglementaire, il exécute simplement les lois, il s'associe comme un pouvoir législatif, qui est le pouvoir initial et principal.

» *Second point.* — Seulement, cette mission d'exécution doit être entendue dans un sens large...

» En tant que pouvoir subalterne d'exécution, le pouvoir exécutif a un domaine indéfini, illimité, comme celui du pouvoir législatif. La délégation peut donc intervenir en toute matière, car la loi constitutionnelle ne fait aucune distinction. Tout ce que peut faire le pouvoir législatif avec des lois, le pouvoir exécutif peut le faire avec des *décrets* ⁽³⁷⁾, à la condition indispensable, unique et suffisante, d'y être habilité par une loi de délégation. Le règlement ne peut rien par lui-même, mais il peut tout en tant que *prolongement* exécutif d'une loi...

» Si nous admettons la théorie exposée ci-dessus, il n'y a plus de difficultés. Le Roi a besoin d'une habilitation, mais une habilitation suffit en quelque matière que ce soit...

» Quand des peines ou des impôts sont établis dans ces conditions, ce n'est pas un simple arrêté royal qui les établit, c'est la loi de délégation avec l'arrêté royal qui en est le prolongement exécutif, et cela est parfaitement constitutionnel. »

*
**

La doctrine est donc partagée et confuse sur la question de constitutionnalité des dispositions prises en matière d'impôts par des arrêtés de pouvoirs spéciaux, même confirmés par une loi.

Faisons un instant abstraction de la controverse dont nous venons d'évoquer quelques aspects, et efforçons-nous de repenser les principes en matière d'impôts.

Et d'abord, une première question, qui nous paraît capitale : en édictant l'article 110 du pacte fondamen-

Departement werd overgemaakt, wordt de theorie van den heer Carré de Malberg overgenomen en als volgt geredeneerd ⁽³⁶⁾ :

« *Eerste punt.* — De Uitvoerende Macht, zooals uit haar benaming blijkt, heeft slechts voor taak de wetten uit te voeren. Zij heeft geen eigenlijke verordenende macht. Zelfs wanneer zij van de verordenende macht gebruik maakt, voert zij eenvoudig de wetten uit; als een ondergeschikte macht, sluit zij zich bij de Wetgevende Macht aan, die de eerste en de voornaamste macht is.

» *Tweede punt.* — Nochtans, moet die taak van uitvoering in een ruimen zin worden opgevat...

» Als ondergeschikte uitvoeringsmacht, beschikt de Uitvoerende Macht over een onbeperkt, onbegrensd domein, zooals dat van de Wetgevende Macht. Opdracht is dus op elk gebied mogelijk, want de Grondwet maakt geen enkel onderscheid. Al hetgeen de Wetgevende Macht met wetten kan doen, kan de Uitvoerende Macht door middel van *decreten* ⁽³⁷⁾ regelen, maar op één voorwaarde, die volstrekt noodzakelijk maar dan ook voldoende is, namelijk dat daartoe, door een opdrachtwet bevoegdheid wordt verleend. De verordening op zichzelf kan niets uitwerken, maar als uitvoerend *verlengstuk* van een wet kan zij alles...

» Zoo wij de hierboven uiteengezette theorie aangaan, komen wij geen moeilijkheden meer tegen. De Koning heeft een bevoegdverklaring noodig; maar een bevoegdverklaring volstaat alleszins voor gelijk welk onderwerp...

» Wanneer, in die omstandigheden, straffen of belastingen zijn voorzien, worden die niet ingevoerd door een eenvoudig Koninklijk besluit, maar wel door de opdrachtwet samen met het Koninklijk besluit dat er het uitvoerend verlengstuk van is; en zulks is geheel in regel met de Grondwet. »

*
**

De leer is dus verdeeld en verwaard over de kwestie van de grondwettelijkheid van de bepalingen die inzake belastingen worden genomen door besluiten van bijzondere machten, zelfs door een wet bekrachtigd.

Laten wij een oogenblik de twistvraag, waarvan wij hierboven eenige uitzichten in het licht stelden, buiten beschouwing en pogen de beginselen inzake belastingen nog eens in herinnering te brengen.

Voorreerst, een eerste vraag die ons van overwegend belang lijkt : door artikel 110 van de Grondwet

⁽³⁶⁾ *La Réforme de l'État*, pp. 122 et suiv.

⁽³⁷⁾ Il faut faire ici les distinctions de principe et de terminologie qui différencient le Droit public français de notre Droit belge; ce dernier ignore la délégation, la loi constitutionnelle et le mot « décret ».

⁽³⁶⁾ *De Hervorming van den Staat*, bladz. 135 en vlg.

⁽³⁷⁾ Er moet hier een onderscheid worden gemaakt van beginsel en van terminologie, dat bestaat tusschen het Fransch publiekrecht en ons Belgisch recht; dit laatste kent geen delegatie, geen constitutioneele wet noch het woord « décret ».

tal, le constituant a certainement voulu quelque chose, soit positivement, soit négativement. Quelle a été sa préoccupation ?

Nous nous excusons de faire ici une citation, longue mais nécessaire ⁽³⁸⁾ :

« La garantie constitutionnelle consacrée par l'article 110 était connue de nos ancêtres.

» Dans les Pays-Bas autrichiens, les habitants jouissaient du droit incontestable de ne payer d'autres impôts généraux que ceux auxquels les Etats, ni d'autres impôts communaux que ceux auxquels les magistrats locaux et les corps représentatifs des villes avaient donné leur assentiment préalable.

» Au Pays de Liège, les Etats étaient investis d'un privilège analogue, et le Prince, sans leur consentement, n'avait pas le droit de décréter, de lever ou de répartir des impôts directs ou indirects sur les habitants de la principauté.

» C'était surtout dans les Pays-Bas catholiques que ce droit constitutionnel était réclamé et maintenu avec une vigueur inflexible. Le traité d'Arras, conclu le 15 mars 1579, entre les députés du prince de Parme et les provinces wallonnes, porte en son article 20 : « Ils (les pays) ne seront dorénavant, en aucune manière, chargés de taxes, tributs ou impositions, autrement qu'ils l'ont été du temps de feu l'empereur Charles, et que par le consentement des Etats de chaque pays respectif ». Lorsque, après l'exposition respectueuse de leurs griefs, le Prince restait sourd à leurs réclamations et refusait de redresser les actes qui violaient leurs privilèges, les Etats ne craignaient pas de recourir à leur dernière ressource, le refus des subsides...

» Ces garanties ont été étendues et fortifiées par les constitutions modernes.

» Tout ce qui tient à la légalité, à la source de l'impôt, doit être nettement réglé par la loi fondamentale de l'Etat. La contribution illégalement perçue est une spoliation odieuse, et l'histoire de tous les peuples nous apprend que l'industrie, le commerce, l'agriculture, le travail sous toutes ses formes, en un mot, les éléments essentiels du bonheur et de la gloire des nations dépérissent rapidement dans les contrées où la création et la perception des impôts son abandonnées au caprice et à l'avidité des agents du pouvoir. La certitude d'être à l'abri de toute exaction en matière de charges publiques est un des plus grands bienfaits du régime constitutionnel.

» Mais à quelle autorité convient-il de confier le vote de l'impôt perçu au profit de l'Etat ?

⁽³⁸⁾ THONISSEN, *La Constitution belge annotée*, 3^e édit., n^os 520 et suiv.

uit de vaardigen, heeft de Grontwetgever, ongetwijfeld, iets gewild, hetzij positief, hetzij negatief. Welke was zijn bekommernis ?

Wij verontschuldigen ons dat wij hier een lange maar noodige aanhaling doen ⁽³⁸⁾ :

« Onze voorouders kenden reeds den grondwettelijken waarborg die in artikel 110 ligt besloten.

» In de Oostenrijksche Nederlanden, hadden de inwoners het onbetwistbaar recht geen andere algemeene belastingen te betalen, dan deze welke de Staten, noch andere gemeentebelastingen dan deze waartoe de plaatselijke magistraten en de vertegenwoordigende lichamen en de steden vooraf hadden bewilligd.

» In het land van Luik, waren de Staten met een gelijkaardig voorrecht bekleed, en de Prins had, zonder hun toestemming, het recht niet rechtstreeksche of niet-rechtstreeksche belastingen uit te vaardigen, te heffen of over de inwoners van het Prinsbisdom om te slaan.

» Vooral in de katholieke Nederlanden, werd dit grondwettelijk recht met een onbuigzame kracht opgeëischt en gehandhaafd. Het Verdrag van Atrecht, op 15 Maart 1579 gesloten tusschen afgevaardigden van den Prins van Parma en de Waalsche provinciën, zegt in artikel 20 : « Zij (de landen) zullen, voortaan, » op geenerlei wijze belast worden met taxes, cijnzen of belastingen, welke niet bestonden ten tijde » van wijlen Keizer Karel, en met de bewilliging van » de Staten van elk wederzijdsch land ». Wanneer dan, na de eerbiedige uiteenzetting van hun grieven, de Prins doof bleef voor hun klachten en weigerde de inbreuken op hun voorrechten weer goed te maken, deinsden de Staten er niet voor terug hun toevlucht te nemen tot hun laatste uitkomst : weigering van de subsidiën.

» Deze waarborgen werden uitgebreid en verscherpt door de grondwetten van onzen tijd.

» Alles wat verband houdt met de wettelijkheid, met de bron van de belasting, moet duidelijk worden vastgelegd in de Grondwet van den Staat. De wederrechtelijk geïnde belasting is een verfoeilijke berooving, en de geschiedenis van al de volken leert ons dat nijverheid, handel, landbouw, arbeid onder al zijn vormen, kortom, de hoofdbestanddeelen van het welzijn en den vorm van de naties, vlug wegwijnen in de streken waar de invoering en de inning van de belastingen worden overgelaten aan de invallen en de hebzucht van de vertegenwoordigers van de macht. De zekerheid veilig te zijn voor elke knevelarij in zaken van openbare lasten, is een van de grootste weldaden van het grondwettelijk stelsel.

» Aan welk gezag echter moet dan de stemming worden toevertrouwd van de ten bate van den Staat geïnde belasting ?

⁽³⁸⁾ THONISSEN, *La Constitution belge annotée*, 3^e uitg., n^os 520 en vlg.

» Le pouvoir législatif est ici désigné par la nature des choses. Comme représentant de la nation, ce pouvoir possède seul la force nécessaire pour opposer une résistance efficace aux prétentions exagérées de la puissance exécutive... « Il est bien vrai, dit Locke, » que les gouvernements ne sauraient subsister sans » de grandes dépenses et sans des impôts, et qu'il est » à propos que ceux qui ont leur part de la protection » d'un gouvernement payent et donnent à proportion » de leurs biens, pour la défense et la conservation » de l'Etat. Mais toujours faut-il avoir le consente- » ment du plus grand nombre des membres de la » société, qui le donnent, ou bien par eux-mêmes » immédiatement, ou bien par ceux qui les repré- » sentent et qui ont été choisis par eux; car si quel- » qu'un prétendait avoir le pouvoir d'imposer et de » lever des taxes, de sa propre autorité et sans le » consentement du peuple, il violerait la loi fonda- » mentale de la propriété des choses et détruirait le » but de tout gouvernement. »

*
**

Quel est donc le souci auquel le constituant a obéi en édictant l'article 110 ?

Il a voulu empêcher que le contribuable soit imposé d'autorité par le Prince, suivant « les caprices des agents du pouvoir », et sans ce que Locke appelle « le consentement du peuple », exprimé par ses mandataires.

Est-ce à dire et peut-on prétendre que la représentation nationale doit nécessairement se prononcer sur chaque impôt, ou qu'il suffit qu'elle acquiesce à leur principe ?

Ce qu'il faut, c'est que le Prince ne taxe pas sans autorisation ni consentement; ce qu'il faut, c'est que la nation, par sa représentation, convienne et accepte d'être imposée, sans quoi c'est l'arbitraire.

Transposons ces notions en droit constitutionnel belge moderne, et disons que la Constitution serait incontestablement violée si le Roi, par un arrêté ordinaire, créait des impôts ou modifiait la législation fiscale existante.

Mais *quid* si, à un moment donné, le Parlement consent au principe d'impositions nouvelles ou de modifications à la législation fiscale en vigueur, et confie à l'Exécutif le soin de pourvoir aux aménagements dont il admet la nécessité, en en abandonnant les modalités à l'Exécutif ?

Nous estimons que dans ce cas l'esprit de l'article 110, et la sauvegarde qu'il a voulu garantir, sont saufs. Car « les Etats ne sont pas chargés sans leur

» De wetgevende macht is hiertoe aangewezen uit den aard der dingen. Daar zij de Natie vertegenwoordigt, bezit alleen deze macht het noodig gezag om doelmatigen weerstand te kunnen bieden aan de overdreven aanspraken van de uitvoerende macht. » « Weliswaar, aldus Locke, zouden de Regeeringen » niet kunnen voortbestaan, zonder groote uitgaven » en zonder belastingen, en is het maar billijk dat » degenen die hun aandeel hebben in de bescher- » ming van een Regeering, in verhouding tot hun » goederen bijdragen tot de verdediging en de » instandhouding van den Staat. Maar altijd is ech- » ter de bewilliging vereischt van het grootst aantal » leden van de samenleving, die deze geven, hetzij » onmiddellijk uit zichzelf, hetzij door degenen die » hen vertegenwoordigen en door hen werden geko- » zen; immers, indien iemand zich de macht mocht » aanmatigen om, uit eigen gezag en zonder de » toestemming van het volk, belastingen te leggen » en te heffen, dan zou hij inbreuk maken op den » grondslag van het eigendomsrecht en het doel van » elke regeering vernietigen. »

*
**

Wat stond den Grondwetgever voor oogen, toen hij artikel 110 uitvaardigde ?

Het was zijn bedoeling te verhinderen dat de belastingplichtige door den Prins eigenmachtig zou worden aangeslagen, volgens « de invallen van de vertegenwoordigers van de macht » en zonder, zooals Locke het noemt « de toestemming van het volk », uitgedrukt door zijn lasthebbers.

Wil dit zeggen en kan men beweren dat de nationale vertegenwoordiging onvermijdelijk uitspraak moet doen over elke belasting, of dat het volstaat dat zij haar instemming betuigt met het beginsel er van ?

Wat wordt vereischt, is dat de Prins geen belasting zou leggen zonder machtiging noch toestemming; wordt vereischt, is dat de Natie, door haar vertegenwoordiging, overeenkomt en aanvaardt te worden belast; is dit niet het geval, dan staat men alleen voor willekeur.

Zetten wij deze begrippen over in het Belgisch grondwettelijk recht van onze dagen, en zeggen wij dat de Grondwet onbetwistbaar zou geschonden zijn, indien de Koning, door een gewoon besluit, belastingen invoerde of de bestaande fiskale wetgeving wijzigde.

Maar *quid* indien, op een bepaald oogenblik, het Parlement *toestemt* in het beginsel van nieuwe belastingen of in wijzigingen aan de van kracht zijnde fiskale wetgeving, en aan de Uitvoerende Macht toevertrouwt de zorg om te voorzien in de aanpassingen welke het noodzakelijk acht en aldus de modaliteiten aan de Uitvoerende Macht overlaat ?

Wij zijn van oordeel dat, in dat geval, de geest van artikel 110 en de waarborg er door verleend onaangestast zijn. Want « de Staten worden niet belast zonder

consentement », pour reprendre une terminologie médiévale: l'imposition n'échappe pas à la volonté du législateur pour dépendre de la fantaisie de l'Exécutif.

Et nous pensons, en conséquence, que lorsque par le vote d'une loi formelle, le Parlement autorise le Roi à créer des impôts par exemple, il ne fait qu'abandonner à l'Exécutif la réalisation d'une mesure principale dont le Parlement est resté — parce qu'il le doit — l'arbitre souverain.

*
**

Défendant la thèse de l'attribution de compétence, M. Buttgenbach écrit (voir p. 24 du présent rapport) :

« La seule restriction à cette extension de pouvoirs se trouve dans les matières réservées pour lesquelles le constituant a voulu qu'elles soient toujours réglementées, *au moins dans leur principe* (souligné par le rapporteur), par le Parlement lui-même. »

Et M. Van Dievoet, dans son discours du 13 juillet 1926 à la Chambre, déclarait :

« Une certaine détermination de compétence attribuée au pouvoir exécutif par le pouvoir législatif est compatible avec le droit constitutionnel. Il s'agit moins d'une question de principe que d'une *question de mesure*. »

En l'espèce il s'agit évidemment d'une question de principe, puisque l'article 110 de la Constitution réserve expressément l'impôt au domaine du législatif; mais nous estimons que le principe est sauf dès l'instant où il est tranché par le Parlement lui-même.

Reste « la question de mesure ».

A cet égard notons que le problème n'est pas nouveau, et qu'il a déjà été résolu, du moins partiellement, dans le sens que nous défendons.

Orban professe en effet ⁽²⁹⁾ :

« Le droit d'établir l'impôt attribué au législateur par l'article 110 nous paraît incessible, indélégalable, comme tous les droits de souveraineté. Pourtant, les délégations *partielles limitées* — en dépit du silence des textes — ne sont pas considérées comme défendues; et le législateur se les permet parfois. Ainsi, l'article 2 de la loi du 21 mars 1846 permet au Gouvernement d'assimiler aux marchandises grevées de droits de douane d'autres marchandises similaires : il y a là un véritable droit d'établir un impôt par arrêté royal. Observons pourtant que les arrêtés royaux de l'espèce sont soumis *ultérieurement* à l'approbation des Chambres. Il en est de même des arrêtés royaux

hun toestemming », om een middeleeuwsche spreuk op te halen; de belasting ontsnapt niet aan den wil van den wetgever om van het goedgevallen van de Uitvoerende Macht af te hangen.

En wij zijn, dienvolgens, van oordeel, dat, wanneer het Parlement door een uitdrukkelijke wet den Koning machtigt bij voorbeeld belastingen in te voeren, het slechts aan de Uitvoerende Macht de realisatie overlaat van een principieelen maatregel waarvan het Parlement — omdat dit zoo moet — oppermachtig blijft beslissen.

*
**

De heer Buttgenbach schrijft, waar hij de stelling van de bepaling van bevoegdheid verdedigt (zie blz. 24 van dit verslag) :

« De eenige beperking van deze uitbreiding van machten, bevindt zich in de voorbehouden stoffen, voor welke de Grondwetgever gewild heeft dat zij steeds, *althans in hun beginsel* (door den verslaggever onderlijnd), door het Parlement zelf zouden geregeld worden. »

En de heer Van Dievoet verklaarde in zijn rede van 13 Juli 1926 voor de Kamer :

« Een zekere toekenning van bevoegdheid door de Wetgevende Macht aan de Uitvoerende Macht toegekend, is met het grondwettelijk recht vereenigbaar. Het gaat minder om een vraagstuk van beginsel, dan om een *vraagstuk van maat*. »

Het gaat hier ongetwijfeld om een vraagstuk van beginsel, gezien artikel 110 van de Grondwet de belastingen uitdrukkelijk tot het gebied van de Wetgevende Macht voorbehoudt; maar wij zijn van oordeel dat het beginsel geëerbiedigd wordt, van het oogenblik dat het Parlement er zelf over heeft beslist.

Blijft het « vraagstuk van maat ».

Stippen wij dienaangaande aan, dat het vraagstuk niet nieuw is, en dat het reeds, althans gedeelteleijk, opgelost werd in den zin door ons verdedigd.

Orban leert inderdaad ⁽³⁰⁾ :

« Het recht belastingen in te voeren, door artikel 110 aan den wetgever toegekend, is, volgens ons, zooals alle soevereiniteitsrechten, onafstaanbaar, onoverdraagbaar. Nochtans worden de *beperkte gedeelteleijke* opdrachten — spijs het stilzwijgen van de teksten — niet beschouwd als verboden; en de wetgever neemt er soms zijn toevlucht toe. Aldus laat artikel 2 van de wet van 21 Maart 1846 aan de Regeering toe, gelijk te stellen met goederen waarop douanerechten worden geheven, andere gelijkaardige goederen : dit is een waar recht om belastingen bij Koninklijk besluit in te voeren. Aangestipt dient nochtans te worden, dat dergelijke Koninklijke

⁽²⁹⁾ *Le Droit constitutionnel de la Belgique*, t. III, p. 280

⁽³⁰⁾ *Le Droit constitutionnel de la Belgique*, d. III, bladz. 280.

que la loi du 19 mai 1902 permet au Gouvernement de prendre pour frapper de droits compensateurs l'importation de marchandises bénéficiant de primes directes ou indirectes d'exportation dans leur pays de provenance ou d'origine. »

Une attribution de compétence limitée, accordée à l'Exécutif en matière d'impôts, n'est donc pas défendue. On se demandera immédiatement quelle est la limite ou la « mesure », et qui peut les déterminer ?

Redisons avec Thonissen : « Le pouvoir législatif est ici désigné par la nature des choses », et par le prescrit constitutionnel. Il s'agit, en effet, d'une de ses attributions spécifiques dont il s'agit momentanément de confier l'exercice à un autre pouvoir. Le Parlement est seul juge en l'occurrence; seul juge notamment du point de savoir si les circonstances justifient à ses yeux de voter le principe des impôts demandés par le Gouvernement, quitte à laisser à ce dernier le soin d'en fixer les modalités, dans le cadre du quantum prévu et admis pour satisfaire aux besoins du Trésor.

Car en dernière analyse, c'est bien ainsi que se pose le problème en pratique, dans les cas où couramment les pouvoirs spéciaux sont demandés : il s'agit de faire face à un déséquilibre budgétaire, sur base d'estimations dont le Parlement est informé. Il s'agit de créer, par exemple, des ressources fiscales nouvelles à concurrence d'autant de millions au profit de l'Etat. Et le parlement par une loi — la loi de pouvoirs spéciaux — consent à l'établissement d'impositions à concurrence de ce chiffre.

Dira-t-on que l'impôt qui sera établi à la suite et en vertu de cette loi, ne sera pas « établi par une loi » ?

A la lettre, ce serait exact. Si le Roi, nanti de pouvoirs spéciaux en matière fiscale, prend, dans le cadre de ces pouvoirs, un arrêté augmentant d'un décime la taxe mobilière, il est vrai que ce décime n'est pas établi par une loi, puisqu'il est créé par un arrêté. Il n'en demeure pas moins que ce décime n'existe qu'en raison d'une loi, expression du consentement du législateur qui a admis la majoration d'impôt à laquelle ce décime doit contribuer à pourvoir.

Qui ne voit dès lors que la question est de savoir si, dans des circonstances difficiles — qui sont le « climat » habituel des pouvoirs spéciaux de nature fiscale — la lettre d'une disposition constitutionnelle doit prévaloir sur son esprit, au risque de compro-

besluiten *later* aan de goedkeuring der Kamers worden onderworpen. Hetzelfde geldt voor de Koninklijke besluiten welke de Regeering krachtens de wet van 19 Mei 1902 mag nemen om compensatierechten te heffen op den invoer van goederen welke rechtstreeksche of onrechtstreeksche exportpremiën genieten in hun land van herkomst of van oorsprong. »

Een toekenning van beperkte bevoegdheid aan de Uitvoerende Macht, in belastingzaken, is dus niet verboden. Derhalve, rijst dadelijk de vraag : welk is de in acht te nemen grens of « maat », en door wie mogen deze worden bepaald ?

Laten wij, met Thonissen, herhalen : « De Wetgevende Macht is hier, wegens den aard der zaken, aangewezen », alsook door hetgeen grondwettelijk is voorgeschreven. Het geldt hier, inderdaad, een van die bevoegdheden van bijzonderen aard, waarvan de uitoefening tijdelijk aan een andere macht dient toevertrouwd. Het Parlement alleen heeft dienaangaande te beslissen; het oordeelt alleen, inzonderheid wat betreft de vraag, of de omstandigheden, naar zijn meening, in beginsel de goedkeuring billijken van de belastingen door de Regeering gevraagd, mits desnoods aan deze laatste de zorg over te laten, er de modaliteiten van te bepalen, binnen het raam van het voorziene en toegestane quantum, om in de behoeften der Schatkist te voldoen.

Want, per slot van rekening, doet het vraagstuk zich in de praktijk voor als volgt, wanneer gewoonlijk bijzondere machten worden aangevraagd : het gaat er om het begrotingsevenwicht te herstellen, op grondslag van ramingen waarover het Parlement werd ingelicht. Het geldt hier, bij voorbeeld, uit te zien naar nieuwe belastinginkomsten, tot beloop van een zeker aantal millioenen ten bate van het Rijk. En bij een wet — de wet op de bijzondere machten — stemt het Parlement in met de heffing van belastingen tot het vastgesteld bedrag.

Mag dan worden gezegd, dat de ingevolge en krachtens deze wet geheven belasting niet « bij een wet zal zijn ingevoerd » ?

Naar de letter, ware dit juist. Wanneer de Koning, bekleed met bijzondere machten in belastingzaken, binnen de perken zijner bevoegdheden, een besluit neemt waarbij de mobiliënbelasting met een decime wordt verhoogd, dan staat het vast, dat die decime niet bij een wet werd ingevoerd, vermits dit geschiedde bij een besluit. Niettemin is het een feit, dat die decime slechts bestaat naar aanleiding van een wet, zijnde de uiting van de instemming van den wetgever die de belastingverhoging heeft aangevaard en waarin die decime mede dient te voorzien.

Wie ziet derhalve niet in, dat het er om gaat te weten of, in moeilijke omstandigheden — die het gewoon « klimaat » uitmaken van de bijzondere machten van fiskalen aard — een grondwettelijke bepaling eerder naar de letter dan naar den geest

mettre peut-être, et gravement, des intérêts vitaux du crédit public et de l'Etat ?

Notre réponse est nette : le Parlement qui a ses responsabilités financières, économiques, sociales et politiques, — en face du Gouvernement qui porte les siennes, — a le droit, et peut avoir le devoir, de préférer l'esprit qui vivifie à la lettre qui tue.

Ce n'est qu'à cette condition qu'à des époques exceptionnelles, imprévisibles en 1831, nos institutions s'avéreront « assez larges et assez souples pour s'adapter, dans l'ordre et la légalité, aux nécessités variables des temps. » (Léopold III.)

Soutenir que les arrêtés de pouvoirs spéciaux de nature fiscale sont inconstitutionnels, ne peut logiquement aboutir qu'à deux conséquences :

1° Ou bien il faut reviser la Constitution en son article 110, — et qui songe à mettre en branle la procédure révisionniste ?

2° Ou bien interdire toute attribution de compétence à l'Exécutif en matière d'impôts, — et quel juriste osera assumer la responsabilité des situations financières et politiques qui peuvent résulter de pareille interdiction ?

Nous croyons qu'aucune de ces éventualités n'est à retenir, pour la raison que l'esprit même de l'article 110 trace les limites dans lesquelles le Parlement, sans rien abdiquer de ses prérogatives essentielles et inaliénables, peut confier certaines de ses attributions à un pouvoir techniquement mieux armé que lui pour prendre avec célérité les mesures fiscales que l'intérêt de l'Etat peut exiger (*).

**

Est-ce dire que les termes dans lesquels sont accordées les attributions de pouvoir en matière fiscale soient ordinairement parfaits dans les lois de pouvoirs spéciaux ?

A notre avis, non. Ils sont d'une généralité absolue, et effrayante à première vue. Exemple : l'article 1^{er}, 1^d de la loi du 7 mai 1939 elle-même : « Modifier ou compléter la législation relative aux impôts et redevances perçus au profit de l'Etat, et notamment réviser l'assiette, le mode de perception et le taux des impôts. »

Cela permet tout, et presque davantage, car le « notamment » fatidique ne manque même pas. Cela permet tout en théorie, et pour qui lit la loi, sans avoir de contact avec le Parlement.

(*) Un membre de votre Commission n'a pas cru pouvoir se rallier complètement à cette conclusion, estimant qu'à tout le moins la loi devait déterminer les impôts à établir ou à modifier et tenir l'action de l'Exécutif dans des limites suffisamment nettes, pour que soit respecté l'article 110 de la Constitution.

dient déclaré, op gevaar af, misschien op ernstige wijze de levensbelangen te schaden van het openbaar krediet en van den Staat ?

Wij antwoorden beslist : het Parlement, dat zijn financieele, economische, sociale en politieke verantwoordelijkheden heeft — ten overstaan van de Regeering die de hare moet dragen —, heeft het recht, en kan tot plicht hebben, den geest te verkiezen die opwekt, eerder dan de letter die doodt.

Slechts onder die voorwaarde, zullen onze instellingen, op uitzonderlijke en in 1831 niet te voorzien tijdstippen, zich vertoonen als zijnde « breed en lenig genoeg om zich, op gebied van orde en wettelijkheid, bij de veranderlijke noodwendigheden van den tijd aan te passen ». (Leopold III.)

Wanneer men beweert dat de besluiten van bijzondere machten van fiskalen aard, ongrondwettelijk zijn, kan dit, logisch gesproken, slechts tot twee gevolgtrekkingen leiden :

1° Ofwel dient de Grondwet, voor wat artikel 110 betreft, herzien te worden, — en wie denkt er aan de herzieningsprocedure in gang te zetten ?

2° Ofwel dient elke toekenning van bevoegdheid aan de Uitvoerende Macht, inzake belastingen ontzegd te worden, — en welk rechtsgeleerde zal de verantwoordelijkheid op zich durven nemen voor de financieele en politieke toestanden welke uit dergelijk verbod kunnen voortvloeien ?

Wij zijn van oordeel dat geen enkel van deze mogelijkheden kan weerhouden worden, om reden dat de geest zelf van artikel 110 de perken aangeeft, binnen welke het Parlement, zonder op eenige wijze afstand te doen van zijn wezenlijke en onvervreembare prerogatiëven, zekere van zijn bevoegdheden kan toevertrouwen aan een macht die technisch beter uitgerust is dan het Parlement, om snel de fiskale maatregelen te treffen, die door 's lands belang kunnen geboden worden (*).

**

Beduidt dit dat de termen waarin de toekenning van bevoegdheid inzake belastingen verleend wordt, gewoonlijk volmaakt zijn in de wetten van bijzondere machten ?

Onzes inziens, neen. Zij zijn van een absolute algemeenheid en op eersten oogopslag verbazend. Voorbeeld : Het eerste artikel, 1^d van de wet van 7 Mei 1939 zelf : « De wetten in verband met de belastingen en cijzen geheven ten bate van den Staat wijzigen of aanvullen, en inzonderheid den omslag, de wijze van inning en het bedrag der belastingen herzien. »

Dit laat alles, en bijna nog meer, toe, want het fatale « inzonderheid » ontbreekt zelfs niet. Dit laat, in theorie, alles toe en voor wie de wet leest, zonder contact te hebben met het Parlement.

(*) Een lid van uw Commissie was van gevoelen, dat hij deze gevolgtrekking niet heelmaal kon bijtreden dan voegens zijn oordeel dat de wet dan toch de in te voeren of te wijzigen belastingen moest bepalen en de werking van de Uitvoerende Macht dienen voldoende afgetrekte perken moest houden.

Dans le fait, il en va autrement, car dès la discussion du projet de loi de pouvoirs spéciaux en commission, le pouvoir législatif connaît dans ses grandes et moins grandes lignes les intentions du Gouvernement, les nouvelles taxes projetées, les majorations de taux envisagées, — sans compter le rendement escompté des dispositions prévues.

Dès lors on peut se demander quels inconvénients il pourrait y avoir à ce que les pouvoirs, en matière fiscale, soient plus spécialisés dans le texte de la loi qui les accorde.

Cela ne modifierait rien aux perspectives réelles ouvertes à l'Exécutif; et dans le chef du pouvoir législatif, cela ressemblerait moins à un blanc-seing absolu qui, dans la réalité, n'existe quand même pas. Cela éviterait peut-être à l'Exécutif l'occasion de certaines tentations provoquées, en cours de route, par le vertige d'un horizon trop large; et cela réduirait les froncements de sourcils des juristes du dehors à qui, faute de connaître les détours du sérail, on ne peut faire grief de juger un texte sur ce qu'il dit.

**

Ces observations faites, il reste qu'un arrêté de pouvoirs spéciaux en matière d'impôts est un acte réglementaire, comme tout autre arrêté de pouvoirs spéciaux; que sa légalité peut donc être soumise aux tribunaux; qu'il faut une confirmation du Parlement pour en faire une loi.

Les arrêtés de pouvoirs spéciaux de caractère fiscal *doivent-ils* être confirmés par le Parlement ?

Nous avons rappelé qu'en 1934, par souci de constitutionnalité, le Parlement avait amendé le projet de pouvoirs spéciaux devenu la loi du 31 juillet, pour y introduire l'obligation de confirmation, c'est-à-dire de la transformation des arrêtés d'impôts en lois ⁽⁴⁰⁾. Nous avons vu également qu'Orban souligne que cette confirmation fut de règle également dans le passé.

Nous estimons cette confirmation nécessaire pour un double motif, indépendant de celui que le législateur de 1934 a invoqué, à tort ou à raison, suivant la théorie que l'on adopte sur la portée de l'article 110.

Ce double motif, c'est que :

1° Il importe d'assurer l'homogénéité juridique aux dispositions d'ordre fiscal, et à cette fin de leur donner à toutes le caractère de lois, en l'espèce par la confirmation des arrêtés de pouvoirs spéciaux;

⁽⁴⁰⁾ A notre avis cette confirmation n'était pas requise, et constituait même un illogisme, dans le système défendu en 1926 par le Département de la Justice, que le Parlement semble avoir implicitement méconnu ou abandonné en 1934.

In feite, is het zoo niet, want reeds bij de behandeling van het wetsontwerp op de bijzondere machten, in de Commissie, laat de Regeering, in zijn groote en minder groote lijnen, haar inzichten kennen, de nieuwe belastingen welke ontworpen zijn, de verhoogingen welke zij in het vooruitzicht heeft, — onafgezien van de opbrengst welke men van de nieuwe bepalingen verwacht.

Men kan dan ook de vraag stellen, welk bezwaar er zou tegen bestaan, dat de machten op fiscaal gebied, nader worden omschreven in den wettekst waarbij zij worden verleend.

Dit zou in niets de werkelijke vooruitzichten die voor de Uitvoerende Macht openstaan wijzigen; en dit zou, voor wat de Uitvoerende Macht betreft, veel minder op een onbeperkte blanco-volmacht gelijken, wat het trouwens in werkelijkheid niet is. Dit zou aan de Uitvoerende Macht wellicht de gelegenheid ontnemen zekere experimenten te wagen, waartoe de breed openstaande mogelijkheden, haar gaandeweg aanlokken; en dit zou gedeeltelijk de kritiek doen vallen van de buitenstaande juristen, wien men, gezien zij oningewijd zijn over de geheimen des huizes, niet euvel kan duiden dat zij een tekst beoordeelen naar hetgeen hij zegt.

**

Na deze opmerkingen, blijft het volstaan dat een besluit van bijzondere machten inzake belastingen, een regelende handeling is, zooals elk ander besluit van bijzondere machten; dat de wettelijkheid er van aan de rechtbanken kan onderworpen worden; dat een bekrachtiging door het Parlement noodig is om er een wet van te maken.

Moeten deze krachtens de bijzondere machten genomen besluiten van fiskalen aard door het Parlement worden bekrachtigd?

Wij brachten reeds in herinnering, dat het Parlement, in 1934, met het oog op de grondwettelijkheid, het ontwerp betreffende de bijzondere machten, later de wet van 31 Juli geworden, had gewijzigd, ten einde er de verplichting der bekrachtiging in op te nemen, namelijk door de omvorming van de belastingbesluiten in wetten ⁽⁴⁰⁾. Insgelijks, zagen wij Orban er op wijzen, dat die bekrachtiging vroeger als regel gold.

Wij achten die bekrachtiging noodzakelijk om een dubbele reden, onafhankelijk van die welke door den wetgever van 1934, terecht of ten onrechte, werd ingeroepen, naargelang de theorie welke men aanneemt nopens de draagwijdte van artikel 110.

Die dubbele reden is de volgende :

1° Het is noodig de juridische homogeniteit te verzekeren van de bepalingen van fiskalen aard, en aan hen alle, te dien einde, de kenmerken van wetten te verleen, in onderhavig geval, door de bekrachtiging van de besluiten van bijzondere machten;

⁽⁴⁰⁾ Naar ons oordeel, was die bekrachtiging niet vereischt en ware zij zelfs onlogisch geweest met het in 1926 door het Departement van Justitie verdedigd stelsel dat het Parlement stilzwijgend lijkt te hebben miskend of prijsgegeven in 1934.

2° Cette confirmation constitue, pour le Parlement, l'occasion d'exercer son contrôle en un domaine où ce dernier est capital.

Il est bien vrai, comme des auteurs l'ont fait remarquer, que le contrôle parlementaire en cette matière risque de porter souvent sur des dispositions déjà appliquées, et sur lesquelles il est quasi impossible de revenir pour le passé.

Mais si c'est exact pour les mesures qui concernent directement la création d'impôts, les modifications de taux, etc., ce l'est moins pour une série de modifications de textes souvent apportées par le Gouvernement aux lois d'impôts, à l'occasion des mesures principales ayant directement trait à l'accroissement des ressources de l'Etat. Lors de l'examen du projet devenu la loi du 1^{er} mai 1939, votre commission entendit des griefs contre l'administration des finances qui, à l'occasion des pouvoirs spéciaux, prend plus d'une fois sa revanche sur le pouvoir judiciaire en modifiant des textes que des décisions de justice avaient appliqués contre le Fisc. A cet égard le contrôle du Parlement peut et doit constituer un frein raisonnable lorsque la nécessité s'en fait sentir.

EFFETS DE LA CONFIRMATION DES ARRETES DE POUVOIRS SPECIAUX.

Cette étude de caractère général mais non exhaustif étant faite ⁽⁴¹⁾, il nous reste à indiquer la nature, la portée et les modalités possibles de l'acte que le Parlement est appelé à faire lorsqu'il est invité à se prononcer sur un projet de loi de confirmation d'ar-

(41) Votre Commission a pour tâche d'examiner les arrêtés pris en vertu de la loi de pouvoirs spéciaux du 1^{er} mai 1939; il n'entre pas dans ses attributions, fut-ce d'effleurer le domaine de la loi du 7 septembre 1939, donnant au Roi des pouvoirs non plus « spéciaux » mais « extraordinaires ».

La loi du 7 septembre 1939, votée au lendemain de la déclaration de guerre à nos frontières, n'exige pas la confirmation, par le Parlement, des arrêtés pris en vertu d'elle; elle n'envisage même pas, pour l'Exécutif, l'obligation de faire rapport aux Chambres.

C'est une loi qui par sa nature et ses conséquences juridiques se différencie considérablement des lois de pouvoirs spéciaux votés de 1926 au 1^{er} mai 1939; elle déclare que les arrêtés pris dans le cadre de ses dispositions « ont force de loi ».

Ce n'est pas l'occasion d'insister sur cette modalité nouvelle de législation. Toutefois, au moment où votre Commission se voit amenée à procéder à une étude générale des pouvoirs spéciaux et de l'usage qui en a été fait, elle ne peut pas ne point rappeler que la loi du 7 septembre 1939 donne pouvoirs à l'Exécutif en des matières déterminées, mais pour les cas de *nécessité et d'urgence*. Il semble qu'à ce dernier point de vue l'Exécutif interprète parfois ces notions dans un sens très extensif, ne répondant ni à la lettre ni à l'esprit du texte voté par le Parlement, et ajouté d'ailleurs par lui. Votre Commission estime devoir ici le souligner, pour prévenir toute équivoque.

2° Die bekrachtiging verschaft aan het Parlement de gelegenheid om zijn contrôle uit te oefenen op een gebied waar deze van hoofdzakelijk belang is.

Het lijdt geen twijfel, zooals er wordt op gewezen door sommige auteurs, dat de parlementaire contrôle op dit gebied gevaar loopt vaak te dienen voor reeds toegepaste bepalingen, waarop het vrijwel onmogelijk is terug te komen, wat het verleden betreft.

Doch zoo dit juist is, wat betreft de maatregelen rechtstreeks verband houdend met het invoeren van belastingen, wijzigingen van aanslag, enz., dan is dit minder het geval waar het gaat over een reeks tekstwijzigingen, dikwijls door de Regeering aan de belastingwetten gebracht, bij gelegenheid van hoofdzakelijke maatregelen die rechtstreeks betrekking hebben op de vermeerdering der Rijksinkomsten. Bij de behandeling van het ontwerp dat de wet van 1 Mei 1939 is geworden, hoorde uw Commissie grieven aanvoeren tegen het bestuur der financiën dat, bij gelegenheid van de bijzondere machten, meer dan eens weerwraak nam tegenover de rechterlijke macht, door over te gaan tot wijziging van de teksten welke door rechterlijke beslissingen tegen den Fiscus werden toegepast. In dit opzicht, kan en moet de parlementaire contrôle een redelijken remmenden invloed doen gelden, wanneer de noodzakelijkheid zich daartoe laat gevoelen.

GEVOLGEN VAN DE BEKRACHTIGING DER BESLUITEN VAN BIJZONDERE MACHTEN.

Na dit algemeen hoewel niet uitgeput overzicht van de kwestie ⁽⁴¹⁾, dienen wij nog den aard, de draagwijdte en de mogelijke modaliteiten te bepalen van hetgeen het Parlement moet verrichten, wanneer het uitgenoodigd wordt om uitspraak te doen over

(41) Uw Commissie heeft tot taak het onderzoek van de besluiten genomen krachtens de wet tot toekenning van bijzondere machten, van 1 Mei 1939; het behoort dan ook niet tot haar bevoegdheid, hierbij zelfs terloops het gebied aan te raken van de wet van 7 September 1939, waarbij aan den Koning niet meet « bijzondere » doch « buitengewone » machten worden toegekend.

De wet van 7 September 1939, goedgekeurd daags na de oorlogsverklaring aan onze grenzen, vergt niet de goedkeuring, door het Parlement, van de krachtens haar genomen besluiten; zij voorziet zelfs niet, voor de Uitvoerende Macht, de verplichting verslag uit te brengen aan de Kamers.

Wegens haar aard en haar juridische gevolgen, verschilt deze wet aanzienlijk van de wetten betreffende de bijzondere volmachten, goedgekeurd van 1926 tot 1 Mei 1939; zij verklaart dat de binnen het raam van haar bepalingen genomen besluiten « kracht van wet » hebben.

De gelegenheid leent zich hier niet om den nadruk te leggen op deze nieuwe wijze van wetgeving. Op een oogenblik, echter, dat Uw Commissie er wordt toe gebracht over te gaan tot een algemeene studie van de bijzondere machten en van het daarvan gemaakt gebruik, mag zij niet buiten herinnering laten, dat de wet van 7 September 1939 aan de Uitvoerende Macht machten toekent voor bepaalde aangelegenheden, doch *in noodzakelijke en dringende gevallen*. In dit laatste opzicht, lijkt de Uitvoerende Macht die noties soms in een zeer verruimden zin te verklaren, die noch aan de letter noch aan den geest beantwoordt van den tekst goedgekeurd door het Parlement, en trouwens door dit laatste toegevoegd. Uw Commissie meent hier daarop te moeten wijzen, ten einde alle misverstand te voorkomen.

rété pris en vertu d'une loi de pouvoirs spéciaux, et en l'espèce de la loi du 1^{er} mai 1939.

Ainsi que nous l'avons déjà signalé, un arrêté de pouvoirs spéciaux est, de sa nature, un acte réglementaire; le contrôle de sa légalité est soumis aux tribunaux (art. 107 de la Constitution).

La confirmation (ou ratification) de pareils arrêtés n'est pas une simple approbation de portée politique; elle a un caractère *juridique*, car d'un acte réglementaire elle fait une loi, soustraite au contrôle des tribunaux en ce qui concerne sa légalité.

Comme nous l'avons également souligné plus haut, c'est la première fois que le Parlement est appelé à se prononcer sur la confirmation de tous les arrêtés pris en vertu d'une loi de pouvoirs spéciaux. (La loi du 31 juillet 1934, prorogée, ne prévoyait que la confirmation des arrêtés de caractère fiscal.)

En même temps qu'il demande confirmation de tous ces arrêtés, l'Exécutif postule leur confirmation avec *effet rétroactif*: « Sont confirmés dans toutes leurs dispositions, à la date de leur mise en vigueur respective, les arrêtés royaux ci-après, délibérés en Conseil de Cabinet » ⁽⁴²⁾.

Voilà ce qui est demandé au Parlement.

Comment le Parlement peut-il répondre ?

Ou bien en confirmant tous les arrêtés d'un bloc; votre Commission ne vous propose pas de suivre cette pratique adoptée pour la loi du 4 mai 1936, confirmant tous les arrêtés pris en vertu de la loi du 31 juillet 1934 et de ses lois de prorogation.

Ou bien le Parlement peut refuser de confirmer, ou plus exactement peut abroger certains arrêtés; ou amender les dispositions de l'un ou de l'autre d'entre eux. C'est que votre Commission, à la suite de ses travaux, vous propose de faire.

Une question, dès lors se pose : quelle est la conséquence du refus de confirmation ou de ratification ?

Nous répondons avec M. Buttgenbach ⁽⁴³⁾ :

« Le refus de ratification ou de confirmation n'étant qu'une abrogation de l'arrêté royal en cause, n'a d'effet que pour l'avenir, et ne rétroagit pas si le législateur ne l'a pas formellement déclaré. Ici encore il faut appliquer les principes généraux du droit.

» Lorsqu'une loi refuse de confirmer un arrêté

een wetsontwerp tot bekrachtiging van besluiten genomen krachtens een wet houdende toekenning van bijzondere machten, in onderhavig geval, de wet van 1 Mei 1939.

Zooals door ons reeds werd aangestipt, is een besluit van bijzondere machten uiteraard een reglementaire daad; de controle over haar wettelijkheid is aan de rechtbanken onderworpen (art. 107 der Grondwet).

De bevestiging of bekrachtiging van dergelijke besluiten is geen eenvoudige goedkeuring van politieke betekenis; zij heeft een *juridisch* uitzicht, daar zij een reglementaire daad verandert in een wet, onttrokken aan de controle der rechtbanken, wat haar wettelijkheid betreft.

Zooals wij er hooger insgelijks op wezen, is het de eerste maal dat het Parlement wordt uitgenoodigd om zich uit te spreken over de bekrachtiging van al de besluiten genomen krachtens een wet tot toekenning van bijzondere machten. (De wet van 31 Juli 1934, later verlengd, voorzag slechts de bekrachtiging van de besluiten van fiskalen aard.)

Terwijl zij de bekrachtiging vraagt van al die besluiten, beoogt de Uitvoerende Macht tevens hun bekrachtiging met *terugwerking*: « Worden in al hun bepalingen, op den datum van hun respectieve inwerkingtreding bekrachtigd, de navermelde in Ministerraad overlegde Koninklijke besluiten... » ⁽⁴²⁾.

Ziedaar wat er van het Parlement gevraagd wordt.

Hoe kan het Parlement antwoorden ?

Ofwel door al de besluiten voetstoots te bekrachtigen; uw Commissie stelt U allerm minst voor deze praktijk te volgen, die werd aangenomen voor de wet van 4 Mei 1936, waarbij al de besluiten genomen krachtens de wet van 31 Juli 1934 en van de wetten tot verlenging, bekrachtigd werden.

Ofwel kan het Parlement weigeren te bekrachtigen, juister, of kan zekere besluiten intrekken, of de bepalingen van een of ander besluit wijzigen. Dit is het wat uw Commissie, na behandeling, voorstelt te doen.

Een vraag dient hier dan ook gesteld te worden : welk is het gevolg van deze weigering tot bevestiging of bekrachtiging ?

Met den heer Buttgenbach ⁽⁴³⁾ antwoorden wij :

« Daar de weigering tot bevestiging of bekrachtiging, slechts een intrekking is van het ter zake geldend Koninklijk besluit, heeft zij slechts uitwerksel voor de toekomst, en werkt zij niet terug, indien de wetgever dit niet uitdrukkelijk heeft verklaard. Hier nogmaals, moeten de algemeene beginselen van het recht toegepast worden.

» Wanneer een wet weigert een Koninklijk besluit

⁽⁴²⁾ Il faut lire : « Conseil des Ministres » (v. note 17).

⁽⁴³⁾ Contribution à l'étude du problème de la ratification des arrêtés royaux pris en vertu des lois d'extension de compétence du pouvoir exécutif (Bruylant, 1937, p. 56; également dans La Belg. jud., 1937, pp. 546-581).

⁽⁴²⁾ Men moet lezen : « Ministerraad » (zie nota 17).

⁽⁴³⁾ Contribution à l'étude du problème de la ratification des arrêtés royaux pris en vertu des lois d'extension de compétence du pouvoir exécutif (Bruylant, 1937, bladz. 56; ook in La Belg. jud., 1937, bladz. 546-581).

royal, il cesse donc simplement d'avoir force obligatoire à partir du jour de la mise en vigueur de la loi. De même, lorsque le législateur substitue aux dispositions d'un arrêté royal des dispositions nouvelles, les articles de l'arrêté modifié sont abrogés *pour l'avenir* : ils restent valables dans le passé, et les nouveaux contenus dans la loi n'ont de force obligatoire qu'à dater du jour de la mise en vigueur de cette loi.

» C'est l'avis de la grosse majorité de la doctrine française, et cette solution s'impose également dans le cadre de notre droit public. »

*
**

Nous pouvons maintenant passer à l'examen de ceux des arrêtés pris en vertu de la loi du 1^{er} mai 1939 qui ont soulevé des observations de la part de la Commission.

A l'occasion de certains d'entre eux, nous examinerons, le cas échéant, l'un ou l'autre point de droit plus spécial qui nous semble trouver mieux sa place dans la seconde partie de ce rapport.

le bekrachtigen, houdt het eenvoudig op bindend te zijn, vanaf den dag waarop de wet van kracht wordt. Insgelijks, wanneer de wetgever bepalingen van een Koninklijk besluit door nieuwe bepalingen vervangt, zijn de artikelen van het gewijzigd besluit ingetrokken *voor de toekomst* : zij blijven van kracht in het verleden, en de nieuwe artikelen welke in de wet voorkomen, zijn slechts bindend vanaf den dag waarop deze wet van kracht wordt.

» Dit is het advies van de groote meerderheid van de Fransche rechtsleer, en die oplossing dringt zich insgelijks op, binnen het kader van ons Staatsrecht. »

*
**

Wij kunnen thans overgaan tot de behandeling van de krachtens de wet van 1 Mei 1939 genomen besluiten, welke van wege de Commissie opmerkingen hebben uitgelokt.

Ter gelegenheid van sommige onder hen, zullen wij, gebeurlijk, een of ander meer bijzonder rechtspunt behandelen, dat, naar onze meening, in het tweede deel van ons verslag meer tot zijn recht komt.

DEUXIÈME PARTIE
LES ARRÊTÉS PRIS EN EXÉCUTION
DE LA LOI DU 1^{ER} MAI 1939

SOMMAIRE.

CHAPITRE I. — Arrêtés à caractère fiscal et financier...	38
CHAPITRE II. — Arrêtés à caractère économique et social ...	39
CHAPITRE III. — Arrêtés à caractère administratif ...	41
CHAPITRE IV. — Arrêtés relatifs à la défense nationale et se rapportant à des matières diverses ...	44

CHAPITRE I.

Arrêtés à caractère fiscal et financier.

Votre Commission a confirmé dans leur texte les arrêtés n^{os} 4, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 23, 25, 40, 42, 43, 44, 45, 52, 53, 55, 56, 61, 68, 75, 77, 88 et 92.

Cinq autres (n^{os} 29, 63, 64, 65 et 67) ont fait l'objet d'amendements.

Arrêté n^o 29.

Votre Commission propose de rédiger comme suit l'article 36 :

« Le présent arrêté *abroge l'arrêté royal du 23 juillet 1937* et entre en vigueur le jour de sa publication. »

Arrêté n^o 63.

Votre Commission a intégré un amendement proposé par M. le Ministre des Finances, savoir :

Au 3^e alinéa de l'article premier, remplacer les mots « à un prix inférieur », par les mots « à un prix *sensiblement* inférieur ».

Par contre, elle n'a pas admis un second amendement, tendant à ajouter un troisième alinéa à l'article 5.

Elle estime, au contraire, qu'il y a lieu de supprimer l'article 5, aux termes duquel « le Gouvernement est autorisé, en dérogeant, dans la mesure qu'il jugera nécessaire, aux dispositions du présent titre, à instituer des taxes forfaitaires dont il détermine les causes et les conditions d'exibilité, le taux, la base et toutes modalités d'application et de perception.

» Il jouit des mêmes pouvoirs pour modifier le régime des marchandises visées aux articles 12 à 20. »

Semblable disposition aboutirait à proroger indéfiniment, en faveur du « Gouvernement », des pouvoirs que la loi du 1^{er} mai 1939 a expressément entendu limiter dans le temps jusqu'à la date du 30 novembre 1939.

TWEEDE DEEL

BESLUITEN GENOMEN IN UITVOERING
VAN DE WET VAN 1 MEI 1939

INHOUD.

HOOFDSTUK I. — Besluiten van fiskalen en financieelen aard.	38
HOOFDSTUK II. — Besluiten van economischen en socialen aard ...	39
HOOFDSTUK III. — Besluiten van administratieven aard ...	41
HOOFDSTUK IV. — Besluiten betreffende de landsverdediging en betrekking hebbende op onderscheidene punten ...	44

HOOFDSTUK I.

Besluiten van fiskalen en financieelen aard.

Uw Commissie bekrachtigde den tekst van de n^{os} 4, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 23, 25, 40, 42, 43, 44, 45, 52, 53, 55, 56, 61, 68, 75, 77, 88 en 92.

Vijf andere waren het voorwerp van amendementen (n^{os} 29, 63, 64, 65 en 67).

Besluit n^o 29.

Uw Commissie stelt voor artikel 36 te doen luiden als volgt :

« Dit besluit, waardoor het *Koninklijk besluit van 23 Juli 1937* wordt *ingetrokken*, treedt in werking den dag van zijn bekendmaking. »

Besluit n^o 63.

Uw Commissie heeft een amendement ingevoegd, voorgesteld door den heer Minister van Financiën, te weten :

In de derde alinea van het eerste artikel de woorden « tegen een *lageren* prijs », vervangen door de woorden « tegen een *merkelijk* *lageren* prijs ».

Darentegen, heeft zij een tweede amendement niet aanvaard, er toe strekkend een derde alinea toe te voegen aan artikel 5.

Zij is, integendeel, van oordeel dat artikel 5 moet worden weggelaten, luidens hetwelk « de Regeering is gemachtigd, door in de mate welke zij noodig zou achten van de bepalingen van dezen titel af te wijken, forfaitaire taxes in te stellen waarop zij eischbaarheidsoorzaken en voorwaarden, het bedrag, den grondslag en alle modaliteiten van toepassing en van heffing vaststelt.

» Zij beschikt over dezelfde macht om het regime der koopwaren voorzien door artikels 12 tot 20 te wijzigen. »

Werd dergelijke bepaling aangenomen, dan zouden ten gunste van de « Regeering » voor onbepaalden tijd de machten worden verlengd welke door de wet van 1 Mei 1939 uitdrukkelijk worden beperkt tot den datum van 30 November 1939.

Votre Commission a estimé ne pouvoir confirmer une disposition de l'espèce.

Arrêté n° 64.

Votre Commission a entériné des amendements proposés par M. le Ministre des Finances, savoir :

1. Modifier comme suit l'article 132 :

« Les taux fixés à l'article précédent sont réduits à moitié pour les donations faites *par les ascendants* aux futures époux et subordonnées à la célébration du mariage. »

2. Ajouter à l'article 143, l'alinéa ci-après :

« Si la condamnation a pour objet une pension alimentaire, il est fait application de l'article 101, en ayant égard à l'âge du bénéficiaire de la pension, sous cette réserve que le multiplicateur ne peut dépasser 6. »

3. A l'article 231, 2° alinéa, supprimer les mots « à haute et intelligible voix ».

Arrêté n° 65.

Votre Commission a marqué son accord sur l'amendement suivant proposé par M. le Ministre des Finances :

Article premier, 3°, modifier comme suit :

« Affirmer expressément dans la déclaration qu'à leur connaissance les biens ne font pas l'objet d'autres polices. »

Arrêté n° 67.

Votre Commission propose d'ajouter à l'article 8 un littéra i ainsi libellé :

« Les dispositions de l'arrêté royal du 9 juillet 1935, modifié par les arrêtés royaux du 22 octobre 1937 et du 30 novembre 1939, article 8, cesseront d'être d'application le 1^{er} janvier 1946. »

A l'article 12, elle propose de remplacer le mot « abrogé » par « annulé à la date de sa mise en vigueur ».

CHAPITRE II.

Arrêtés à caractère économique et social.

La Commission a adopté sans observation qui fût retenue les arrêtés n°s 5, 8, 19, 22, 27, 33, 34, 36, 38, 48, 49, 51, 54, 57, 59, 62, 69, 70, 73, 74, 78 à 86, 89 et 91.

ARRÊTÉS AYANT DONNÉ LIEU A CERTAINES REMARQUES.

1. Arrêté n° 71 du 30 novembre 1939
relatif au colportage des valeurs mobilières et au démarchage
sur valeurs mobilières et sur marchandises et denrées.

L'article 2 prohibe le démarchage sur les valeurs visées par cet arrêté, sauf certaines exceptions limitativement énoncées.

Uw Commissie was van oordeel, dat zij dergelijke bepaling niet kon bekrachtigen.

Besluit n° 64.

Uw Commissie sloot zich aan bij amendementen voorgesteld door den heer Minister van Financiën, te weten :

1. Artikel 132 wijzigen als volgt :

« De in voorgaand artikel vastgestelde percentages worden tot de helft verminderd voor de *door de bloedverwanten in de opgaande linie* aan aanstaande echtgenooten gedane en van de huwelijksvoltrekking afhankelijk gestelde schenkingen van roerende goederen. »

2. Aan artikel 143 de volgende alinea toevoegen :

« Indien de veroordeling een uitkeering tot onderhoud als voorwerp heeft, wordt artikel 101 toegepast, met inachtneming van den leeftijd van dezen wien de uitkeering wordt toegekend, met dit voorbehoud, dat de vermenigvuldiger 6 niet mag te boven gaan. »

3. In artikel 231, 2° alinea, de woorden « luid en duidelijk » weg laten.

Besluit n° 65.

Uw Commissie betuigde haar instemming met onderstaand amendement, voorgesteld door den heer Minister van Financiën :

Eerste artikel, 3°, wijzigen als volgt :

« Uitdrukkelijk in de aangifte te bevestigen dat, *naar hun weten* de goederen het voorwerp van geen andere polissen uitmaken. »

Besluit n° 67.

Uw Commissie stelt voor aan artikel 8, een littéra i toe te voegen, luidend als volgt :

« De bepalingen van het Koninklijk besluit van 9 Juli 1935, gewijzigd door de Koninklijke besluiten van 22 October 1937 en van 30 November 1939, artikel 8, houden op van toepassing te zijn op 1 Januari 1946. »

Bij artikel 12, stelt zij voor het woord « ingetrokken » te vervangen door « nietig verklaard op den datum van zijn inwerkingtreding ».

HOOFDSTUK II.

Besluiten van economischen en socialen aard.

De Commissie keurde zonder eenige opmerking, waarop werd ingegaan, de volgende besluiten goed : n°s 5, 8, 19, 22, 27, 33, 34, 36, 38, 48, 49, 51, 54, 57, 59, 62, 69, 70, 73, 74, 78 tot 86, 89 en 91.

BESLUITEN WELKE AANLEIDING GAVEN TOT SOMMIGE OPMERKINGEN.

1. Besluit n° 71 van 30 November 1939
betreffende het leuren met roerende waarden en démarchage
met roerende waarden en goederen of eeswaren.

Artikel 2 verbiedt démarchage met de in dit besluit bedoelde waarden, behalve sommige vermelde beperkende uitzonderingen.

Un membre de la Commission a demandé qu'une exception complémentaire vise « les agents de change, les agents de change correspondants ou leurs préposés, se rendant chez un client à l'invitation de celui-ci ».

Cette suggestion n'a pas recueilli l'adhésion de la Commission, on a fait valoir que son adoption risquerait d'ouvrir la porte à la fraude, et d'énervier l'efficacité de l'arrêté, justifié par des abus qu'il convenait de prévenir. On a fait observer en outre que la possibilité de visiter la clientèle habituelle conformément aux usages locaux, comme la possibilité de se procurer une clientèle nouvelle par l'envoi de notices, circulaires, prospectus, etc., étaient de nature à donner aux agents de change un champ d'action suffisant sans qu'il soit nécessaire de toucher au principe fondamental de l'arrêté.

2. Arrêté n° 72 du 30 novembre 1939, réglementant les bourses et marchés à terme sur marchandises et denrées, etc.

Un membre de la Commission a fait observer que cet arrêté, suivant le système de l'arrêté sur les marchés à terme en fonds publics du 15 octobre 1934, prévoit la livraison d'un « original deposit » par le donneur d'ordre.

Le but de cette disposition est d'obliger le courtier ou intermédiaire en marchés à terme à avertir son client du risque qu'il court; il faut que le non-professionnel qui veut spéculer sur marchandises, à terme, ne soit pas « pris en traître » par le courtier, et qu'il sache qu'il est exposé à une perte.

Le législateur des pouvoirs spéciaux a voulu que le courtier exige la couverture, l'original deposit; s'il ne la requiert pas, il pourra se heurter à l'exception de jeu invoquée par le donneur d'ordre.

Or, l'arrêté est rédigé de telle manière qu'on pourrait croire que l'obligation existerait à charge du donneur d'ordre, et que ce dernier serait en défaut de ne pas délivrer l'original deposit. Cette rédaction (art. 19, 21 et 23) pourrait créer une équivoque, et il convient donc de préciser l'obligation d'exiger la couverture, dans le chef du courtier.

A l'appui de cette manière de voir, adoptée par la Commission, un autre membre a d'ailleurs fait remarquer que le texte de l'article 24 du même arrêté ne laisse aucun doute à cet égard; il est libellé comme suit :

« Par dérogation aux articles 19, 20, 21 et 22, le courtier et l'intermédiaire visés à l'article 15 ne sont pas tenus de réclamer l'« original deposit » de la part d'un donneur d'ordres pour qui le marché rentre dans le cadre d'une activité professionnelle. »

Een lid van de Commissie vroeg, dat een aanvullende uitzondering zou worden gemaakt voor « de wisselagenten, de wisselagenten-correspondenten of hun aangestelden die zich bij een klant begeven op dezes uitnoodiging ».

De Commissie is op dit voorstel niet ingegaan; men bracht er tegen in, dat de aanneming er van zou kunnen leiden tot bedrog en de doelmaticheid zou verslappen van het besluit, hetwelk is gericht tegen misbruiken welke moeten worden voorkomen. Bovendien, werd opgemerkt, dat de mogelijkheid de gewone cliënteel te bezoeken overeenkomstig de plaatselijke gebruiken, evenals deze een nieuwe cliënteel te vormen door het sturen van berichten, omzendbrieven, prospectussen, enz., aan de wisselagenten een voldoende arbeidsveld lieten, zonder dat afbreuk moest worden gedaan aan het grondbeginsel van het besluit.

2. Besluit n° 72 van 30 November 1939 tot regeling van de beurzen voor den termijnhandel in goederen en waren, enz.

Een lid van de Commissie merkte op, dat dit besluit, volgens het stelsel van het besluit op den termijnhandel in de ter beurs genoteerde effecten van 15 October 1934, de levering voorziet van een « original deposit » door den ordergever.

Doel van deze bepaling is den makelaar of tussenpersoon in termijnhandel te verplichten hun klant te waarschuwen voor het risico dat hij loopt; hij die niet, tot het beroep behoort en wenscht te speculeren op waren, moet niet worden « beetgenomen » door den makelaar en weten dat hem verlies te wachten staat.

De wetgever van de bijzondere machten heeft gewild, dat de makelaar dekking, original deposit zou eischen; vraagt hij deze niet, dan kan hij zich blootstellen aan de exceptie van spel ingeroepen door den ordergever.

Welnu, het besluit is zoodanig gesteld, dat men zou kunnen meenen, dat de verplichting zou bestaan ten laste van den ordergever, en dat deze laatste in gebreke zou zijn indien hij het original deposit niet levert. Deze tekst (art. 19, 21 en 23) zou verkeerd kunnen worden uitgelegd, zoodat de verplichting vanwege den makelaar dekking te eischen, scherper moet worden omschreven.

Tot staving van deze zienswijze, welke door de Commissie werd bijgetreden, deed een ander lid bovendien opmerken, dat de tekst van artikel 24 van hetzelfde besluit geen twijfel daaromtrent laat; dit artikel luidt :

« In afwijking van artikelen 19, 20, 21 en 22, zijn de makelaar en tussenpersoon waarvan sprake in artikel 15 er toe niet gehouden het « original deposit » te vorderen van een ordergever voor wien het contract in het kader valt van een beroepsbedrijvigheid. »

CHAPITRE III.

Arrêté à caractère administratif.

La Commission a ratifié sans observation les arrêtés n^{os} 13, 18, 26, 35, 37, 41, 46, 47, 50, 60, 66, 87, 90, 93.

L'arrêté n^o 24 a donné lieu à des débats approfondis en ce qui concerne les modifications qu'il apporte à la nécessité du visa de la Cour des Comptes pour certaines catégories de dépenses effectuées par les provinces.

L'arrêté n^o 24 est basé sur l'article premier, II, de la loi du 1^{er} mai 1939, libellé comme suit :

« Prendre toutes mesures utiles en vue de la simplification et de l'organisation des services publics et des organismes délégués, ainsi que du renforcement de leur contrôle.

» Modifier ou étendre à ces fins les mesures que prévoit l'arrêté royal du 14 août 1933. »

L'exposé des motifs s'exprimait ainsi au sujet de cette disposition :

« Un trop grand nombre de décisions, même de portée particulière ou locale, doivent être soumises à la signature royale en vertu des lois existantes. L'objet de beaucoup de ces questions ne peut cependant être mieux apprécié que sur place. Le pouvoir central ne peut donc, la plupart du temps, que se rallier aux propositions des autorités chargées de l'examen direct de ces affaires.

» Cette procédure entraîne une perte de temps et des dépenses inutiles. Il y a donc avantage à confier la décision à ceux qui sont en contact immédiat avec les intérêts en cause. Ils auront d'ailleurs à se conformer aux directives générales qui leur seront données, sous la responsabilité du Gouvernement.

» Un arrêté royal du 14 août 1933 avait déjà édicté certaines dispositions aux fins exposées ci-dessus; ces dispositions doivent être étendues et adaptées. »

A la lumière de ces textes concordants, il ne fait pas de doute qu'en complétant l'article 112 de la loi provinciale (art. 2, I, de l'arrêté en cause) par des dispositions relatives au mode de paiement des dépenses provinciales, et en limitant le principe du contrôle préalable de la Cour des Comptes sur certaines de ces dépenses, le pouvoir exécutif est sorti du rôle qui lui avait été circonscrit par le Parlement, d'autant plus que les dispositions incriminées portent atteinte aux prérogatives de la Cour.

Le pouvoir législatif s'est toujours montré chatouilleux à ce point de vue, et la preuve en a été faite à

HOOFDSTUK III.

Besluiten van administratieve aard.

De Commissie keurde zonder opmerkingen de besluiten n^{os} 13, 18, 26, 35, 37, 41, 46, 47, 50, 60, 66, 87, 90 en 93 goed.

Besluit n^o 24 gaf aanleiding tot een grondige bespreking in verband met de wijzigingen welke het aanbrengt aan de noodzakelijkheid van het visum van het Rekenhof voor sommige categorieën van uitgaven door de provincieën gedaan.

Besluit n^o 24 berust op het eerste artikel, II, der wet van 1 Maart 1939, luidende als volgt :

« Alle nuttige maatregelen treffen tot vereenvoudiging en inrichting van de openbare diensten en van de met een opdracht bekleede organismen, alsmede tot verscherping van de controle daarop.

» Te dien einde de maatregelen welke het Koninklijk besluit van 14 Augustus 1933, dienomtrent voorziet, wijzigen en eventueel uitbreiden. »

Over deze bepaling drukt de Memorie van toelichting zich uit als volgt :

« Een ruim aantal beslissingen, zelfs van bijzondere of plaatselijke draagwijdte, moeten krachtens de bestaande wetten ter goedkeuring aan den Koning voorgelegd worden. Het voorwerp van verschillende van die kwesties kan nochtans nergens beter dan ter plaatse zelf beoordeeld worden. Het hoofdbestuur kan dan ook meestal niets anders doen dan instemmen met de voorstellen van de overheidspersonen die met het rechtstreeksch onderzoek van die zaken werden belast.

» Die procedure gaat gepaard met tijdverlies en nuttelooze onkosten. Het heeft dus zijn nut de beslissing toe te vertrouwen aan dezen die rechtstreeks met de betrokken belangen te maken hebben. Zij zullen zich trouwens moeten houden aan de algemeene richtlijnen, welke hun, onder de verantwoordelijkheid van de Regering, zullen gegeven worden.

» Een Koninklijk besluit van 14 Augustus 1933 had reeds zekere bepalingen in vorenbedoelden zin uitgevaardigd; die bepalingen moeten uitgebreid en aangepast worden. »

In het licht van deze overeenstemmende teksten, lijdt het geen twijfel dat de uitvoerende macht, door artikel 112 (art. 2, I, van het betrokken besluit) aan te vullen met bepalingen betreffende de wijze van betaling van de provinciale uitgaven en door het beginsel te beperken van de voorafgaande controle van het Rekenhof op sommige dezer uitgaven, haar rol is te buiten gegaan, welke haar werd gesteld door het Parlement, des te meer daar de bestreden bepalingen afbreuk doen aan de prerogatieven van het Hof.

De wetgevende macht was, in dit opzicht, steeds bijzonder gevoelig en het bewijs hiervan werd vol-

suffisance lors de l'examen du projet attribuant au Roi certains pouvoirs spéciaux, et devenu la loi du 31 juillet 1934.

L'alinéa e du I de l'article premier de cette loi porte que le Roi peut, par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, modifier ou compléter la législation sur la comptabilité de l'Etat, des provinces, etc. « *sans toutefois porter atteinte aux prérogatives et aux moyens de contrôle de la Cour des Comptes* ».

Cette dernière phrase fut ajoutée à la suite d'observations faites par la Commission de la Chambre et par divers membres, au cours de la discussion (voir *Doc. Chambre Repr.*, 1933-1934, n° 271, p. 9; *Ann. parl.*, 1933-1934, 18 juillet 1934, pp. 1910 et 1911).

On eût d'ailleurs pu soutenir que cette réserve allait de soi, la Cour des Comptes dépendant du pouvoir législatif, exerçant une mission de contrôle au nom de la Chambre, et l'Exécutif n'ayant, partant, pas pouvoir de modifier ou de limiter cette mission.

En touchant aux modalités de contrôle de la Cour des Comptes, l'Exécutif a donc excédé les pouvoirs qui lui avaient été attribués, et ce d'autant plus que la disposition incriminée de l'article 2, I, de l'arrêté n° 24 limite ou supprime le contrôle de la Cour des Comptes, alors que l'article premier, II, de la loi du 1^{er} mai 1939 n'habilitait le Roi qu'à *renforcer* le contrôle des services publics et des organismes délégués.

*
**

La limitation du contrôle de la Cour des Comptes par la suppression du visa préalable constitue, au surplus et en fait, une mesure inopportune.

Le paiement des dépenses au moyen d'ouvertures de crédit constitue une exception au régime du visa préalable, instauré par l'article 14 de la loi du 29 octobre 1846 organique de la Cour des Comptes, et la Cour ne tolère ce mode de liquidation que dans les cas où il est établi que le recours au visa préalable est impossible, ou tout au moins, dans des conditions normales, préjudiciable à une liquidation des droits acquis aux tiers (MATTON, *Droit budgétaire*, n° 1445 et 3930).

Toutefois, jusqu'à présent, la Cour a visé les ordonnances d'ouverture de crédit qui lui ont été présentées, se réservant d'examiner, lorsqu'elle recevrait les pièces justificatives des dépenses payées, si celles-ci entrent dans la catégorie de celles qui peuvent être admises sans qu'il en résulte de trop graves responsabilités dans le chef de l'ordonnateur.

Au nom de la troisième sous-commission,

doende geleverd bij de behandeling van het ontwerp waarbij zekere bijzondere machten werden toegekend aan den Koning en dat de wet van 31 Juli 1934 is geworden.

Naar luid van alinea e van het I van het eerste artikel dezer wet, kan de Koning, door middel van besluiten, waarover in Ministerraad werd beraadslaagd en beslist, de wetgeving wijzigen of aanvullen op de comptabiliteit van den Staat, van de provinciën, enz. « *zonder echter inbreuk te maken op de voorrechten of op de middelen van toezicht van het Rekenhof* ».

Deze laatste zinsnede werd toegevoegd ten gevolge van opmerkingen gemaakt door de commissie van de Kamer en door verscheidene leden, in den loop van de bespreking (zie *St. Kamer Volksvert.*, 1933-1934, n° 271, blz. 9; *Parlem. Handel.*, 1933-1934, 18 Juli 1934, blz. 1910 en 1911).

Men had trouwens kunnen beweren, dat dit voorbehoud voor de hand lag, daar het Rekenhof afhangt van de Wetgevende Macht en uit naam van de Kamer een taak van toezicht vervult, zoodat de Uitvoerende Macht bijgevolg niet de macht heeft om deze taak te wijzigen of te beperken.

Door de modaliteiten van toezicht van het Rekenhof te wijzigen, is de Uitvoerende Macht dus de macht te buiten gegaan welke haar werd toegekend en dit des te meer omdat de bestreden bepaling van artikel 2, I, van het besluit n° 24 het toezicht van het Rekenhof beperkt of afschaft, ofschoon het II van het eerste artikel der wet van 1 Mei 1939 de Regeering slechts ertoe machtigde het toezicht op de openbare diensten en de met een opdracht bekleede organismen te verscherpen.

*
**

De beperking van het toezicht van het Rekenhof door de afschaffing van het voorafgaand visum, is daarenboven en in feite, een ongelegen maatregel.

De betaling van de uitgaven door middel van kredietopeningen vormt een uitzondering op het stelsel van het voorafgaand visum, ingesteld bij artikel 14 der wet van 29 October 1846 houdende inrichting van het Rekenhof, en het Hof laat deze wijze van vereffening maar toe in de gevallen waarin vaststaat, dat het onmogelijk is zijn toevlucht te nemen tot het voorafgaand visum, of althans, in normale voorwaarden, schadelijk is voor een vereffening van door derden verworven rechten (MATTON, *Droit budgétaire*, n° 1445 en 3930).

Tot dusver echter heeft het Hof de hem voorgelegde bevelen tot kredietopening voor gezien geëcekend, mits na te gaan, wanneer het de bewijsstukken van de betaalde uitgaven zou ontvangen, of deze vallen in de categorie van deze welke kunnen worden aanvaard zonder dat er een al te ernstige verantwoordelijkheid uit voortvloeit voor den ordonnateur.

Uit naam van de derde subcommissie liet haar

M. Vranckx, son rapporteur, s'exprime comme suit à ce sujet :

« Rien ne justifie pour les provinces un autre régime que pour l'Etat, qui est celui de la justification des dépenses fixes telles que : traitements, salaires, pensions, après paiement; mais visa préalable de la Cour des Comptes pour toutes les autres dépenses, sauf l'usage d'avances de fonds pour différentes petites dépenses, tel que prévu à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846 sur la Cour des Comptes.

» Mais, prétend le Gouvernement, dans le rapport au Roi, le régime actuel exige la rédaction de nombreux ordres de paiement. Ce nombre peut être restreint par l'emploi d'ordres de paiement collectifs, tels qu'ils sont en vigueur dans les départements ministériels.

» Et le Gouvernement d'ajouter qu'il y a perte de temps du fait de l'échange de correspondance entre la province et la Cour des Comptes, la province et l'Office des Chèques postaux, et plus tard de nouveau la province et la Cour des Comptes.

» Dans l'état actuel certes. Mais qu'on prenne des mesures pour limiter cette correspondance. La Cour des Comptes ne peut-elle transmettre directement les ordres de versement à l'Administration des Chèques-postaux, tout en transmettant un bordereau des mandats visés à la province ? Un remède peut être trouvé. Il ne s'indique en tous les cas pas, sous prétexte qu'il y a retard, de supprimer radicalement le visa. Le remède doit être approprié au mal.

» D'ailleurs, dit le Gouvernement plus loin, le contrôle, quand il ne s'agit que de petits travaux et fournitures, ne porte que sur un point d'intérêt secondaire, notamment l'affectation budgétaire des dépenses. Il n'en est rien ! Le contrôle porte sur différents points de droit administratif, de droit civil, de droit fiscal, de comptabilité, etc.

» Quiconque est un peu au courant des choses administratives sait bien que chaque dépense peut faire surgir de telles questions et qu'il vaut mieux les résoudre avant qu'après paiement. La grande utilité du visa de la Cour des Comptes, pour les fournisseurs de l'Etat et de la Province, réside précisément dans le fait que les sommes payées ont été perçues à bon droit et après mûr examen, que partant elles ne peuvent jamais être remboursées.

» Quant aux subsides, s'il y a des dépenses qui exigent un contrôle sévère, ce sont bien celles-là. Personne n'ignore que c'est dans ce domaine qu'il y a le plus d'abus. Le retard dans les paiements n'est qu'un prétexte pour éliminer le contrôle; les administrations doivent prendre des mesures pour éviter tout retard.

» En fait, le rapport au Roi ne contient aucun argument de nature à justifier la suppression du visa. Dans son 100^e *Cahier d'observations* (pp. 6-9), la Cour des Comptes a exposé, de façon très pertinente, l'utilité de cette formalité; les arguments invoqués

verslaggever, de heer Vranckx zich hieromtrent uit als volgt :

« Niets wettigt voor de provinciën een ander stelsel als voor den Staat, namelijk dat de vaste uitgaven zooals wedden, loonen, pensioenen na betaling moeten worden verantwoord; maar voorafgaand visum van het Rekenhof voor al de overige uitgaven, behalve het gebruik van voorschotten voor verschillende kleine uitgaven, zooals voorzien bij artikel 15 der wet van 29 October 1846 op het Rekenhof.

» Maar, zoo beweert de Regeering in het verslag aan den Koning, het huidig stelsel vereischt het opmaken van talrijke betalingsbevelen. Dit aantal kan worden ingekrompen door het gebruik van collectieve betalingsbevelen, zooals deze in zwang zijn in de ministerieele departementen.

» En de Regeering voegt er nog bij, dat er tijdverlies onstaat, door de briefwisseling welke wordt gevoerd tusschen de provincie en het Rekenhof, de provincie en het Bestuur der Postchecks en achteraf tusschen de provincie en het Rekenhof.

» Zeker, dat is thans het geval. Maar dan kan men maatregelen nemen om deze briefwisseling te beperken. Kan het Rekenhof deze stortingsbevelen niet rechtstreeks overmaken aan het Bestuur der Postchecks, en tevens een bordereel van de voor gezien geteekende mandaten aan de provincie ? Een redmiddel kan worden gevonden. In geen geval kan er echter sprake van zijn, onder het voorwendsel dat er vertraging is, het visum heelemaal af te schaffen. Het redmiddel moet worden aangepast aan de kwaal.

» Trouwens, zoo zegt de Regeering verder, wanneer het slechts om kleine werken en leveringen gaat, geldt het toezicht slechts een punt van ondergeschikt belang, namelijk de budgetaire bestemming van de uitgaven. Dat is niet waar ! Het toezicht gaat over verschillende punten van administratief recht, burgerlijk recht, fiscaal recht, comptabiliteit, enz.

» Wie eenigszins vertrouwd is met administratieve zaken, weet dat elke uitgave aanleiding kan geven tot dergelijke kwesties en dat het beter is ze op te lossen voor dan na betaling. Het groot nut van het visum van het Rekenhof voor de leveranciers van den Staat en de Provincie ligt juist in het feit, dat de betaalde sommen werden geïnd terecht en na rijp overleg, dat zij bijgevolg nooit kunnen worden terugbetaald.

» Wat de toelagen betreft, indien er uitgaven zijn welke een scherp toezicht vereischen, dan zijn het wel deze. Iedereen weet, dat juist op dit gebied het meest misbruiken voorkomen. De vertraging bij de betaling is slechts een voorwendsel om het toezicht uit te schakelen; de besturen moeten maatregelen nemen om elke vertraging te vermijden.

» In feite, is in het verslag aan den Koning geen argument te vinden om de afschaffing van het visum te verantwoorden. In zijn 100^e *Boek van Opmerkingen* (bldz. 6 tot 9) heeft het Rekenhof, op afdoende wijze, het nut van deze formaliteit uiteengezet; de

par le Gouvernement ne rencontrent, en aucune façon, ce mémoire de la Cour des Comptes.

» Enfin, j'attire l'attention sur le fait — et cela semble bien être d'importance décisive — que les provinces ne font, en général, aucun usage du droit leur attribué par l'arrêté royal du 26 juillet 1939. Anvers, le Brabant, le Luxembourg et Namur soumettent encore *toutes* leurs dépenses, même en ce qui concerne les traitements et salaires, au visa de la Cour des Comptes. Le Limbourg, la Flandre Orientale et la Flandre Occidentale agissent de même, sauf en ce qui concerne les traitements et salaires. Le Hainaut et Liège vont encore un pas plus loin et assurent aussi directement le paiement des fournitures et travaux. Mais toutes les provinces, indistinctement, continuent à recourir au visa en ce qui concerne les subsides.

» Il s'agit donc d'une situation très caractéristique. Les provinces même tiennent au visa préalable et ne font aucun usage de l'autorisation de procéder directement à des paiements. Cela semble bien impliquer une condamnation formelle du nouveau système.

» *Conclusion* : Les amendements déposés par M. Uytroever méritent, dès lors, d'être approuvés; ils se résument notamment à ce qui suit :

» Suppression de la réforme, par voie d'amendement à l'arrêté royal n° 24, sauf en ce qui concerne les dépenses fixes, ce qui revient à soumettre dorénavant les provinces au même régime que l'Etat. »

Amendement.

« Loi provinciale ».

Article 2, I. — Supprimer : littéras b et c.

Votre Commission vous propose de ratifier cette conclusion.

CHAPITRE IV.

Arrêtés relatifs à la défense nationale et se rapportant à des matières diverses.

Dans cette catégorie, la Commission a ratifié sans observation les arrêtés n°s 1, 2, 30, 31, 32, 39 et 58.

Les arrêtés n°s 3, 7 et 47 ont fait l'objet des remarques, amendements et décisions qui suivent :

A. — ARRÊTÉS AYANT FAIT L'OBJET DE CERTAINES REMARQUES.

Arrêté n° 3, article 47.

1° En ce qui concerne l'arrêté n° 3 du 20 mai 1939, « portant organisation générale de la protection passive des populations contre les attaques aériennes »,

argumenten waarop de Regeering zich beroept, weerleggen geenszins deze uiteenzetting van het Rekenhof.

» Ten slotte, vestig ik de aandacht op het feit — en dit schijnt van overwegend belang te zijn — dat de provinciën, over 't algemeen, hoegenaamd geen gebruik maken van het recht, dat hun wordt toegerekend door het Koninklijk besluit van 26 Juli 1939. Antwerpen, Brabant, Luxemburg en Namen leggen nog *al* hun uitgaven, zelfs deze betreffende de wedden en loonen, voor aan het visum van het Rekenhof. Limburg, Oost-Vlaanderen en West-Vlaanderen eveneens, behalve wat de wedden en loonen betreft. Henegouw en Luik gaan zelfs nog een stap verder en dekken ook rechtstreeks de betaling van de leveringen en werken. Maar al de provinciën, zonder onderscheid, blijven beroep doen op het visum wat de toelagen betreft.

» We staan hier dus voor een zeer eigenaardigen toestand. De provinciën zelf blijven gehecht aan het voorafgaand visum en maken geen gebruik van de machtiging om rechtstreeks tot betalingen over te gaan. Dit schijnt wel een uitdrukkelijke veroordeeling van het nieuw stelsel in zich te sluiten.

» *Besluit* : De amendementen voorgesteld door den heer Uytroever verdienen dan ook te worden goedgekeurd; zij komen hierop neer :

» Afschaffing van de hervorming, bij wijze van amendement op het Koninklijk besluit n° 24, behalve wat de vaste uitgaven betreft, wat er op neerkomt in 't vervolg de provinciën aan dezelfde regeling als den Staat te onderwerpen. »

Amendement.

« Provinciale wet. »

Artikel 2, I. — Littera's b en c weglaten.

Uw Commissie stelt U voor deze eindbepaling te bekrachtigen.

HOOFDSTUK IV.

Besluiten betreffende de landsverdediging en betrekking hebbend op onderscheidene punten.

In deze categorie, heeft de Commissie zonder opmerkingen de besluiten n° 1, 2, 30, 31, 32 en 58 bekrachtigd.

De besluiten n° 3, 7 en 47 gaven aanleiding tot de volgende opmerkingen, amendementen en beslissingen :

A. — BESLUITEN WELKE AANLEIDING GAVEN TOT ZEKERE OPMERKINGEN.

Besluit n° 3, artikel 47.

1° Wat besluit n° 3 van 20 Mei 1939 betreft, « houdende algemeene inrichting van de passieve bescherming van de bevolking tegen luchtaanvallen », doet

la Commission fait observer que la disposition de l'article 47 du dit arrêté détermine des pouvoirs spéciaux futurs, prévus par un arrêté pris en vertu d'une loi dont les effets ont expiré depuis le 30 novembre 1939.

La confirmation de l'arrêté n° 3 fera de ce dernier une loi, et la disposition de l'article 47 constituera dès lors une attribution de pouvoirs accordée par le Législatif.

La Commission estime qu'il y a lieu de maintenir cette disposition, justifiée par les circonstances exceptionnelles et d'urgence dans lesquelles elle peut éventuellement recevoir son exécution.

Articles 45-46.

2° Au sujet de l'article 49 du même arrêté n° 3, la Commission souligne que les infractions prévues aux articles 45 et 46 sont de la compétence du juge de paix, et qu'il en est ainsi même en temps de guerre. On ne pourrait trop insister sur le caractère strictement civil du service territorial de la protection aérienne passive.

3° Un membre de la Commission a suggéré qu'un article 53 complémentaire précise que l'arrêté n° 3 cesserait ses effets au jour fixé pour la remise de l'armée sur pied de paix.

M. le Ministre de la Défense Nationale n'a pu se rallier à cette suggestion, estimant que la remise de l'armée sur pied de paix ne peut mettre fin aux précautions à prendre pour la protection de la population civile; qu'il va de soi que les dispositions de l'arrêté n° 3 devront, après le temps de guerre, être adaptées aux circonstances du temps de paix, mais que l'activité du commissariat général de la P.A.P. devra obligatoirement être maintenue dans toute la mesure où l'instruction et l'équipement devront continuer à être assurés.

4° Certains membres de la Commission ont protesté contre les dépenses mises à charge des communes en raison des mesures de défense passive organisées par l'arrêté n° 3. Sans contester la légalité des dispositions prises à cet égard, ils se sont insurgés contre le fait et ont déclaré ne l'admettre qu'en considération des circonstances exceptionnelles qui les dictent.

B. — ARRÊTÉS AMENDÉS.

Arrêté n° 3, article 24.

1° Le texte de l'article 24, alinéa 2, de l'arrêté n° 3 est libellé comme suit :

« La durée de l'engagement est de cinq ans. »

de Commissie opmerken, dat artikel 47 van bedoeld besluit toekomstige bijzondere machten bepaalt, voorzien bij een besluit genomen krachtens een wet waarvan de gevolgen sedert 30 November 1939 zijn verstreken.

Wordt besluit n° 3 bekrachtigd, den wordt het een wet en zal de bepaling van artikel 47 dan ook een toekenning van machten uitmaken, door de Wetgevende Macht verleend.

De Commissie is van oordeel, dat deze bepaling moet worden gehandhaafd, welke wordt gewettigd door de uitzonderlijke en dringende omstandigheden waarin zij, in voorkomend geval, kan worden uitgevoerd.

Artikelen 45 en 46.

2° In verband met artikel 49 van hetzelfde besluit n° 3, wijst de Commissie er op, dat de inbreuken voorzien bij artikelen 45 en 46 tot de bevoegdheid behoren van den vrederechter en dat zulks ook het geval is, zelfs in oorlogstijd. Men kan niet genoeg den nadruk leggen op het louter burgerlijk karakter van den territorialen dienst van de passieve luchtbescherming.

3° Een lid van de Commissie stelde voor, dat in een aanvullend artikel 53 zou worden vastgelegd dat besluit n° 3 zou vervallen op den dag gesteld voor het weder op vredesvoet brengen van het leger.

De heer Minister van Landsverdediging kon zich niet vereenigen met dit voorstel, daar het weder op vredesvoet brengen van het leger, naar zijn meening, geen einde kan maken aan de voorzorgen welke moeten worden genomen voor de bescherming van de burgerbevolking; dat het voor de hand ligt dat, na den oorlog, de bepalingen van besluit n° 3 zullen moeten worden aangepast aan de omstandigheden van vredetijd, maar dat de werking van het commissariaat-generaal van de P.L.B. noodgedwongen zal moeten worden voortgezet in de volle mate waarin de opleiding en de uitrusting verder zullen moeten worden verzekerd.

4° Sommige leden van de Commissie kwamen op tegen de uitgaven welke ten laste van de gemeenten worden gelegd wegens de passieve luchtbeschermingsmaatregelen ingericht door besluit n° 3, zonder evenwel te betwisten dat de in dit verband genomen schikkingen wettig zijn. Zij waren er dan ook slechts voor te vinden wegens de uitzonderlijke omstandigheden waardoor zij werden ingegeven.

B. — GEWIJZIGDE BESLUITEN.

Besluit n° 3, artikel 24.

1° De tekst van artikel 24, alinea 2, van besluit n° 3, luidt als volgt :

« De dienstverbintenis duurt vijf jaar. »

La Commission propose de la remplacer par le texte suivant :

« L'engagement peut être contracté soit pour une durée de cinq ans, soit pour la durée de la mobilisation. »

Ce dernier texte reprend les termes de l'article premier de l'arrêté n° 47 du 26 septembre 1939 que la Commission estime ne pas pouvoir ratifier pour les raisons qui seront exposées ci-dessous ⁽¹⁾.

La non-ratification de l'arrêté n° 47 est sans inconvénient pratique, la disposition qu'il vise étant, par l'amendement proposé, incorporée dans l'arrêté n° 3.

Arrêté n° 7.

2° En ce qui concerne l'arrêté n° 7, du 21 juin 1939, « modifiant et étendant les dispositions légales relatives à l'extinction de l'action publique moyennant le paiement d'une somme d'argent », la Commission ne voit pas d'inconvénients majeurs à l'adoption des articles 1 et 2, qui restent dans le cadre du pouvoir accordé au ministère public près les tribunaux de police par l'article 166 du code d'instruction criminelle, tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal n° 59 du 10 janvier 1935.

Il s'agit, en l'occurrence, d'affaires de minime importance, et il peut y avoir intérêt — sans danger grave pour l'ordre public — à ce qu'elles n'encombre pas les rôles des tribunaux de police.

Mais la Commission est hostile à l'extension de la faculté dite de « transaction » aux affaires correctionnelles, ainsi qu'aux infractions commises par les personnes visées aux articles 479 et 483 du code d'instruction criminelle, et à l'article 10 de la loi du 20 avril 1810.

Les raisons qui pouvaient faire admettre l'arrêté royal du 10 janvier 1935 ne suffisent pas à justifier les dispositions extensives de l'arrêté n° 7 du 21 juin 1939.

Le fait de devoir comparaître devant le tribunal correctionnel est déjà, en lui-même, une sanction dont il ne faut pas sous-évaluer l'influence. L'avertissement que le juge donne au délinquant primaire peut avoir un effet salutaire et durable. L'impunité à prix d'argent, en matière délictuelle, est un principe dangereux.

Le seul exemple justificatif fourni par le rapport au Roi précédant l'arrêté n° 7 (délit de chasse en temps prohibé) n'est guère concluant et est même fort discutable.

Telles sont quelques-unes des raisons pour lesquelles votre Commission estime ne pouvoir admettre l'extension de la « transaction » pénale à toutes

De Commissie stelt voor hem te vervangen door den volgende tekst :

« De dienstverbintenis kan worden aangegaan, hetzij voor een duur van vijf jaar, hetzij voor den duur van de mobilisatie. »

Deze laatste tekst neemt de woorden over van het eerste artikel van besluit n° 47 van 26 September 1939 dat de Commissie oordeelt niet te kunnen bekrachtigen wegens de redenen welke hieronder worden uiteengezet ⁽¹⁾.

De niet-bekrachtiging van besluit n° 47 levert geen practisch bezwaar op, daar de desbetreffende bepaling door het voorgesteld amendement wordt opgenomen in besluit n° 3.

Besluit n° 7.

2° Wat besluit n° 7 van 21 Juni 1939 betreft, « waarbij de wetsbepalingen betreffende het verval van de publieke vordering mits de betaling van een geldsom, worden gewijzigd en uitgebreid », heeft de Commissie geen gewichtige bezwaren tegen de aanneming van artikelen 1 en 2 welke binnen de perken blijven van de macht aan het openbaar ministerie bij de politierechtbanken verleend door artikel 166 van het Wetboek van Strafvordering, zooals het werd gewijzigd bij het Koninklijk besluit n° 59 van 10 Januari 1935.

Het gaat, in dit geval, om zaken van weinig belang, en het kan zonder gevaar voor de openbare orde — zijn nut hebben, dat zij de rollen van de politierechtbanken niet belasten.

De Commissie was, evenwel, gekant tegen de uitbreiding van de mogelijkheid tot zoogenaamde « minnelijke schikking » tot de correctionele zaken, alsmede tot de misdrijven gepleegd door de personen bedoeld bij de artikelen 479 en 483 van het Wetboek van Strafvordering en bij artikel 10 der wet van 20 April 1810.

De redenen welke het Koninklijk besluit van 10 Januari 1935 konden doen aannemen volstaan niet om de uitbreidende bepalingen van het besluit n° 7 van 21 Juni 1939 te wettigen.

Het feit, voor de correctionele rechtbank te moeten verschijnen, is reeds op zichzelf, een sanctie waarvan men den invloed niet moet onderschatten. De waarschuwing welke de rechter aan den voor de eerste maal gestraften misdadiger geeft, kan een heilzame en duurzame uitwerking hebben. Straffe-loosheid tegen betaling is, in strafzaken, een gevaarlijk beginsel.

Het eenig voorbeeld, dat wordt ingeroepen in het Verslag aan den Koning hetwelk besluit n° 7 voorafgaat (jachtmisdrijf in besloten tijd) is verre van overtuigend en zelfs zeer betwistbaar.

Dit zijn eenige van de redenen waarom uw Commissie van oordeel was dat zij zich niet kon vereenigen met de uitbreiding van de « minnelijke schik-

⁽¹⁾ Voir page 47.

⁽¹⁾ Zie bladzijde 47.

infractions punissables soit d'une peine d'amende, soit d'une peine d'emprisonnement ne dépassant pas un mois, soit de l'une et l'autre de ces peines (art. 4 de l'arrêté).

A fortiori ne peut-elle admettre que la « transaction » pénale puisse être envisagée dans tous les cas où l'emprisonnement prévu par la loi ne dépasse pas *trois mois*, lorsque antérieurement à l'infraction le délinquant n'a jamais été condamné à une peine criminelle ou à une peine non conditionnelle d'emprisonnement correctionnel.

Votre Commission propose donc :

a) De s'en tenir aux articles 1 et 2 de l'arrêté n° 7;

b) D'amender l'article 3 par suppression des mots : « et, en ce qui concerne les personnes visées par les articles 479 et 483 du code d'instruction criminelle et par l'article 10 de la loi du 20 avril 1810, au procureur général près la Cour d'appel »;

c) De ne pas confirmer les articles 4, 5 et 6 de l'arrêté n° 7.

C. — ARRÊTÉ NON CONFIRMÉ.

Arrêté n° 47.

L'arrêté n° 47 du 26 septembre 1939 complète les modalités d'engagement dans la garde civile territoriale, qui avaient été fixées par l'article 24, alinéa 1^{er}, de l'arrêté n° 3 du 20 mai 1939.

Votre Commission propose de ne pas confirmer cet arrêté, qui n'est pas légal en raison de ce qu'il y manque une forme substantielle exigée par la loi du 1^{er} mai 1939, à savoir la délibération en Conseil des Ministres.

La Section centrale de la Chambre, en juillet 1926, apporta au projet du Gouvernement un amendement aux termes duquel les arrêtés pris en vertu de la loi de pouvoirs spéciaux devaient être délibérés en Conseil des Ministres.

M. le Ministre de la Justice déclara à ce sujet (*Chambre*, séance du 13 juillet 1926) :

« Nous admettons l'amendement de la Section centrale; on dira donc que les arrêtés seront délibérés en Conseil des Ministres. Par conséquent, la légalité des arrêtés dépendra non seulement de leur contenu, mais de la forme que la loi, donnant le mandat, aura prescrite. »

Cette forme manque en l'occurrence : l'arrêté n° 47 a été pris sur simple proposition du Ministre de la Défense Nationale.

Notons toutefois que l'objet de cet arrêté est sauf, du fait de l'amendement que votre Commission propose à l'article 24, alinéa 2, de l'arrêté n° 3 ⁽¹⁾.

(1) Voir page 46.

king » in strafzaken tot al de misdrijven strafbaar, hetzij met geldboete, hetzij met een gevangenisstraf welke niet meer bedraagt dan een maand, hetzij met een van beide straffen alleen (art. 4 van het besluit).

A fortiori, kan zij niet aaneemen, dat de « minnelijke schikking » in strafzaken in aanmerking zou komen in al de gevallen waarin de bij de wet voorziene gevangenisstraf niet meer bedraagt dan drie maanden, wanneer de misdadiger, voor het misdrijf nog niet werd veroordeeld tot een crimineele straf of tot een voorwaardelijke correctionele gevangenisstraf.

Uw Commissie stelt dus voor :

a) Artikelen 1 en 2 van besluit n° 7 te behouden;

b) Artikel 3 te wijzigen door weglating van de woorden :

« en, waar het gaat om de personen die bedoeld zijn door de artikelen 479 en 483 van het Wetboek van Strafvordering en door artikel 10 van de wet van 20 April 1810, aan den procureur-generaal bij het Hof van beroep. »

c) Artikelen 4, 5 en 6 van besluit n° 7 niet te bekrachtigen.

C. — NIET BEKRACHTIGD BESLUIT.

Besluit n° 47.

Besluit n° 47 van 26 September 1939 vult de modaliteiten van dienstverbintenis aan bij de territoriale burgerlijke wacht welke werden vastgesteld bij artikel 24, alinea 2, van het besluit n° 3 van 20 Maart 1939.

Uw Commissie stelt voor dit besluit niet te bekrachtigen, dat niet wettig is omdat het den substantieelen vorm mist vereischt door de wet van 1 Mei 1939, namelijk de beraadslaging in Ministerraad.

De Middenafdeeling van de Kamer bracht in Juli 1926 aan het ontwerp van de Regeering een amendement aan naar luid waarvan over de krachtens de wet op de bijzondere machten genomen besluiten in Ministerraad moest worden beraadslaagd.

De heer Minister van Justitie verklaarde in dit verband (*Kamer*, vergadering van 13 Juli 1926) :

« Wij nemen het amendement aan van de Middenafdeeling; men zal dus zeggen, dat over de besluiten zal worden beraadslaagd in Ministerraad. Bijgevolg, zal de wettelijkheid van de besluiten niet alleen afhangen van hun inhoud, maar ook van den vorm welke de wet, waarbij de opdracht wordt verleend, zal hebben voorgeschreven. »

Deze vorm ontbreekt in dit geval : besluit n° 47 werd genomen op eenvoudige voordracht van den Minister van Landsverdediging.

Merken wij, evenwel, op dat het voorwerp van dit besluit onaangetast is, wegens het amendement dat uw Commissie voorstelt op artikel 24, alinea 2, van het besluit n° 3 ⁽¹⁾.

(1) Zie bladzijde 46.

TROISIÈME PARTIE (1)

**LES ARRÊTÉS PRIS
EN VERTU DES LOIS DU 10 JUIN 1937
ET 1^{er} MAI 1939 RELATIFS AUX
ÉTABLISSEMENTS ET INSTITUTIONS
PARÉTATIQUES**

SOMMAIRE.

Pour ce qui concerne les arrêtés faisant l'objet de cette troisième partie, votre Rapporteur général ne peut mieux faire que de céder ici la place à son collègue M. Philippart, rapporteur de la cinquième Sous-Commission.

Observation préliminaire	49
La loi du 10 juin 1937	49
L'élaboration des arrêtés	53
I. Banque Nationale	54
II. Société Nationale de Crédit à l'Industrie (S.N.C.I.)	67
III. Caisse Nationale de Crédit aux Classes moyennes	74
IV. Office Central de Crédit hypothécaire	75
V. Caisse Centrale du Petit Crédit Professionnel	75
VI. Conseil de coordination des institutions de crédit aux Classes moyennes	75
VII. Caisse Générale d'Épargne et de Retraite	76
VIII. Institut National de Crédit Agricole	77
IX. Office National de Dueroire	78
X. Fonds d'amortissement de la dette publique	79
XI. Conseil des Institutions de crédit	81
XII. Office de Redressement Économique (O.R.E.C.)	81
XIII. Commission Bancaire	83
XIV. Fixation d'une limite d'âge	84
XV. Rémunération des commissaires ou délégués de l'État ou de la Colonie	86
XVI. Droit de veto du Gouvernement	87
Conclusions	90
Amendements	92

Annexes :

Questions et réponses	93
Copie du jugement du tribunal de première instance de Bruxelles, du 9 février 1940, en cause M. Jean Ruttiens contre la S.N.C.I. et avis du Ministère public	103
Consultation du Comité permanent du Conseil supérieur de législation au sujet de l'arrêté royal du 22 octobre 1937 (incompatibilités particulières, litt. e et g de l'article pre- mier de la loi)	125

DERDE DEEL (1)

**BESLUITEN GENOMEN KRACHTENS
DE WETTEN
VAN 10 JUNI 1937 EN 1 MEI 1939
BETREFFENDE DE PARASTATALE
INRICHTINGEN EN INSTELLINGEN**

INHOUD.

Wat de besluiten betreft, die in dit derde deel worden behandeld, vindt uw Algemeen Verslaggever het beter hier zijn plaats af te staan aan zijn collega, den heer Philippart, verslaggever van de vijfde Subcommissie.

Voorafgaande opmerking	49
De wet van 10 Juni 1937	49
Hoe werden de besluiten opgemaakt	53
I. Nationale Bank	54
II. Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (S.N.C.I.)	67
III. Nationale Kredietkas ten behoeve van den Middenstand	74
IV. Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet	75
V. Hoofdkas voor Klein Beroepskrediet	75
VI. Raad tot coordinatie van de inrichtingen voor krediet aan den Middenstand	75
VII. Algemeene Spaar- en Lijfrentekas	76
VIII. Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet	77
IX. Nationale Delcrederedienst	78
X. Fonds voor Delging der Staatsschuld	79
XI. Raad der Kredietinstellingen	81
XII. Dienst voor Economische Herstel	81
XIII. Bankcommissie	83
XIV. Vaststelling van een leeftijdsgrens	84
XV. Belooning aan de commissarissen of afgevaardigden van den Staat of van de Kolonie	86
XVI. Vetorecht van de Regeering	87
Conclusie	90
Amendementen	92

Bijlagen :

Vragen en antwoorden	93
Afschrift van het vonnis van de rechtbank van eersten aanleg te Brussel, van 9 Februari 1940, in de zaak van den heer Jean Ruttiens tegen de S.N.C.I. en advies van het Openbaar Ministerie	103
Raadpleging van het Vast Comité van den Hoogen Raad voor Wetgeving betreffende het Koninklijk besluit van 22 October 1937 (bijzondere onverenigbarheden, litt. e en g van het eerste artikel der wet)	125

(1) Rapport fait par M. Philippart au nom de la cinquième sous-commission.

(1) Verslag uitgebracht door den heer Philippart uit naam van de vijfde Subcommissie.

OBSERVATION PRÉLIMINAIRE.

Lecture fut donnée du présent rapport à la Commission des Finances le 16 février 1938, dans sa rédaction originaire. Il fut livré à l'impression à titre de projet, complété sur divers points de détail. Portée à l'ordre du jour de séances successives, la délibération sur son approbation définitive fut ajournée pour divers motifs.

La conclusion du rapporteur tendant à faire déclarer nul et de nul effet l'arrêté royal du 22 octobre 1937, relatif aux lettres *e* et *g* de l'article premier de la loi était de nature à provoquer une réaction du Département des Finances. Aussi bien votre rapporteur avait prié le chef du dit Département de soumettre le problème à l'examen du Comité permanent du Conseil supérieur de Législation.

L'honorable Ministre des Finances de l'époque fut, pour cause de maladie, remplacé par l'honorable M. Soudan, dont les projets fiscaux, de nature urgente, occupèrent la Commission durant de longues séances.

Puis, M. Max Léo Gérard, successeur de M. Soudan, annonça son intention de déposer des amendements au projet de loi, ce qu'il fit le 8 juillet 1938. Ces amendements furent étudiés par la Commission et firent l'objet d'ajoutes au projet de rapport.

Le portefeuille des finances échut ensuite à M. Albert-Edouard Janssen. On allait aboutir lorsque la dissolution frappa de caducité le projet de loi.

La loi du 1^{er} mai 1939 donna au Gouvernement pouvoir de modifier à nouveau les arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 10 juin 1937. Ce n'est que le 15 décembre 1939 que la Chambre fut saisie du volume des arrêtés dont l'approbation est demandée au Parlement.

C'est dire que la Commission, pas plus que son rapporteur, ne peut être rendue responsable du retard apporté au vote définitif des conclusions du rapport et du dépôt de celui-ci sur le bureau de la Chambre.

Avant d'examiner les divers arrêtés royaux, il est nécessaire de rappeler brièvement la loi du 10 juin 1937, dans laquelle ils doivent s'encadrer.

LA LOI DU 10 JUIN 1937.

Aux institutions semi-publiques de crédit d'avant-guerre, les nécessités d'ordres financier et économique de l'après-guerre ont ajouté maintes créations qui,

VOORAFGAANDE OPMERKING.

Dit verslag werd, op 16 Februari 1938, in zijn oorspronkelijken tekst in de Commissie voor de Financiën voorgelezen. Het werd gedrukt als voorontwerp, na hier en daar te zijn aangevuld. Het stond op de agenda van verscheidene opeenvolgende vergaderingen; de bespreking omtrent de definitieve goedkeuring van het verslag werd echter verschoven om verschillende redenen.

Het besluit van Uw verslaggever, dat er op neer kwam het Koninklijk besluit van 22 October 1937 nietig en van geener waarde te door verklaren, was van dien aard dat het aanleiding zou kunnen geven tot verzet vanwege het Departement van Financiën. Uw verslaggever had dan ook het hoofd van het Departement verzocht het vraagstuk voor te leggen aan het onderzoek van het Bestendig Comité van den Hoogen Raad voor wetgeving.

De toenmalige Minister van Financiën werd, wegens ziekte, vervangen door den heer Soudan met wiens fiskale ontwerpen de Commissie voor de Financiën weldra de handen vol had gedurende lange vergaderingen.

Vervolgens gaf de heer Max Léo-Gérard, opvolger van den heer Soudan, zijn voornemen te kennen amendementen op het wetsontwerp in te dienen, wat hij op 8 Juli 1938 ten uitvoer bracht. Deze amendementen werden door de Commissie onderzocht en behandeld in aanvullingen van het ontwerp van verslag.

De portefeuille van financiën viel daarna ten deel aan den heer Albert-Edouard Janssen. Het einde was in zicht toen het wetsontwerp kwam te vervallen ten gevolge van de ontbinding.

De wet van 1 Mei 1939 schonk aan de Regeering het recht om de Koninklijke besluiten ter voldoening aan de wet van 10 Juni 1937 genomen, andermaal te wijzigen. Pas op 15 December 1939 werden de besluiten waarvan de goedkeuring van het Parlement wordt gevraagd, bij de Kamer aanhangig gemaakt.

De Commissie, evenmin als haar verslaggever, kan dan ook niet verantwoordelijk worden gesteld voor de vertraging die de definitieve goedkeuring van de besluiten van het verslag en de indiening van dit verslag bij het bureau van de Kamer hebben ondergaan.

Vooraleer de verschillende Koninklijke besluiten te onderzoeken en het noodig wet korte woorden te herinneren aan de wet van 10 Juni 1937 waarin zij moeten worden ingeschakeld.

DE WET VAN 10 JUNI 1937.

Bij de vooroorlogsche half-openbare kredietinstellingen zijn zich, wegens de financiële en economische noodwendigheden van den oorlog, en

nées au fur et à mesure que le besoin s'en faisait sentir, ont rendu de précieux services à la collectivité nationale dans ses divers secteurs. Encore que nos établissements parastatales aient rempli leur mission avec une heureuse efficacité, l'expérience a dégagé l'opportunité d'apporter à leurs statuts et à leur fonctionnement certains amendements qui permettent une meilleure coordination de leur action et la réalisation d'utiles perfectionnements.

La réforme que devait permettre la loi du 10 juin 1937 y était promise en ces termes :

« Nous nous efforcerons de faire rendre le maximum d'efficacité aux institutions préparées; et créées par le précédent Gouvernement, et notamment l'Office de Redressement économique, la Commission bancaire, l'Institut de Récompte et de Garantie, l'Office central de Crédit hypothécaire, etc.

» Nous serons amenés, ainsi, à reviser le statut des établissements publics ou semi-publics de crédit, dans le but principal d'assurer une meilleure coordination de leur action.

» Nous reverrons les conditions dans lesquelles s'exercent l'action et le contrôle de l'Etat, de manière à limiter l'influence des intérêts particuliers. Nous devons revoir le statut de la Banque Nationale, de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, de la Caisse d'Epargne, ainsi que celui des différents établissements qui s'occupent du crédit aux classes moyennes. Enfin nous compléterons cet ensemble par la création d'un organisme de crédit à l'agriculture. »

Le Parlement n'est pas appelé à reviser la loi du 10 juin 1937. La volonté des Chambres s'est affirmée et confirmée. Il échet de rechercher si, dans l'application qu'il a faite de la loi du 10 juin 1937, loi « de cadre », mais aussi loi attributive de pouvoirs spéciaux, le Gouvernement a répondu à la volonté et à la confiance des Chambres.

ESPRIT ET PORTÉE DE LA LOI DU 10 JUIN 1937.

Pourquoi le taire ? Le texte du projet avait éveillé maintes inquiétudes dans les milieux hostiles à la main-mise de l'Etat sur les institutions de crédit. L'imprécision du mandat donné à l'exécutif, imprécision inhérente à la « loi de cadre », faisait appréhender que, dans l'application qui en serait faite, on n'enfreignît les limites du programme de progrès et de mesure tracé par le Gouvernement d'union nationale et qu'on ne préparât la nationalisation du crédit. Le Gouvernement affirma avec force que ces craintes étaient sans fondement.

naarmate de behoeften der aan zich deed gevoelen, tal van nieuwe instellingen komen voegen, die in menig opzicht kostbare diensten hebben bewezen aan de nationale gemeenschap. Al hebben onze parastatale inrichtingen met een verheugende doelmatigheid hun zending volbracht, toch is uit de ervaring de wenschelijkheid gebleken aan hun statuten en werking zekere wijzigingen aan te brengen, met het oog op een beter samenordenen van hun werking en het aanbrengen van nuttige verbeteringen.

De hervorming, die mogelijk moest worden door de wet van 10 Juni 1937, werd er in het vooruitzicht gesteld in de volgende bewoordingen :

« Wij zullen trachten een maximum van doeltreffendheid te geven aan de instellingen welke door de vorige Regeering werden opgevat en in het leven geroepen, namelijk de Dienst voor Economisch Herstel, de Bankcommissie, het Herdisconteerings- en Waarborginstituut, het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet, enz.

» Wij zullen er aldus toe gebracht worden het statuut van de openbare of half-openbare kredietinrichtingen te herzien, met het doel, hoofdzakelijk, een betere coördinatie van hun werking te verzekeren.

» Wij zullen de voorwaarden herzien, waaronder zich de werking en de controle van den Staat laat gelden, zoodat de invloed van bijzondere belangen er door beperkt wordt. Wij zullen het statuut van de Nationale Bank moeten herzien, evenals dat van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, van de Spaarkas en van de verschillende instellingen die zich bezig houden met kredietverleening aan den middenstand. Ten slotte, zullen wij dit stel van inrichtingen aanvullen door het stichten van een organisme tot kredietverleening aan den landbouw. »

Aan het Parlement wordt niet gevraagd de wet van 10 Juni 1937 te wijzigen. Wat de Kamers op het oog hadden is afdoende gebleken en bekrachtigd. Er valt thans na te gaan of de Regeering bij de toepassing van de wet van 10 Juni 1937, een « kaderwet », en tevens een wet waarbij bijzondere machten werden toegkend aan de inzichten en aan het vertrouwen van de Kamers heeft beantwoord.

GEEST EN DRAAGWIJDTE VAN DE WET VAN 10 JUNI 1937.

Waarom zouden wij het niet zeggen, de tekst van het ontwerp had onrust gewekt in de kringen die vijandig staan tegenover de inpalming door den Staat van de kredietinstellingen. Doordat de opdracht aan de uitvoerende macht vrij onduidelijk omlijnd was, iets wat onvermijdelijk is bij een « kaderwet », werd de vrees gewekt dat men de perken van dit programma van maat en vooruitgang zou te buiten gaan, dat de Regeering van nationale unie had ontworpen en men de nationalisatie van het krediet zou voorbereiden. De Regeering verzekerde nadrukkelijk dat die vrees niet gewettigd was.

Au Sénat, M. le Ministre des Finances; tint à dissiper toute équivoque sur l'objet de la loi et à définir l'esprit dans lequel seraient élaborés les arrêtés d'application. (Séances des 18 et 23 mars 1937.) Nous extrayons de ses interventions quelques déclarations particulièrement précises et catégoriques. Leur rappel permettra, d'ailleurs, de mieux comprendre les arrêtés soumis aux Chambres et de bien dégager la volonté du législateur, tant dans le chef du Gouvernement qui a élaboré les arrêtés que dans le chef des Chambres qui vont les ratifier.

Parlant des polémiques auxquelles le projet de loi avait donné l'envol, M. le Ministre des Finances déclara :

« On a été jusqu'à écrire, au cours des polémiques auxquelles je viens de faire allusion, que, sous couleur de coordination des organismes publics de crédit, le Gouvernement, ou tout au moins le Ministre des Finances, voulait en réalité substituer au contrôle actuel de l'activité bancaire la nationalisation des banques et l'étatisation du crédit.

» Laissez-moi vous dire tout de suite que, pour croire cela, il faudrait juger le Gouvernement capable de commettre à l'égard du Parlement une véritable escroquerie de pouvoirs, un véritable abus de confiance.

» La Charte gouvernementale, que constitue la déclaration ministérielle de juin 1936, est explicite et formelle en ce qui concerne le régime du crédit. Permettez-moi de vous relire son passage décisif : (voir le passage reproduit supra).

» C'est en conformité avec ces déclarations que le premier objectif poursuivi par la loi de cadre est la coordination de l'organisation et de l'activité des institutions visées. »

Touchant la surveillance à exercer par les délégués et commissaires de l'Etat auprès des institutions paratatales et la nécessité de coordonner cette surveillance, le ministre de Man ajoutait :

« Sur toutes ces questions, je pense qu'il est assez aisé de trouver un accord unanime. Cet accord ne serait entamé que si, comme cela a été insinué de certains côtés, le Gouvernement voulait se servir du système des commissariats pour augmenter son influence directe sur la gestion des organismes, qu'il est appelé à contrôler.

» Je tiens à dire que telle n'est pas l'intention du Gouvernement. Il s'agit de mieux organiser un système existant et qui présente encore quelques lacunes techniques, mais non point de toucher aux principes fondamentaux qui ont inspiré sa création.

In den Senaat, hield de Minister van Financiën er aan, allen twijfel omtrent de bedoeling van de wet weg te nemen en den geest te bepalen, waarin de uitvoeringsbesluiten zouden worden opgemaakt (vergaderingen van 18 en 23 Maart 1937). Wij laten hier enkele zijner verklaringen volgen, die aan duidelijkheid niets te wenschen overlaten. Daardoor zal men trouwens beter de besluiten die ons worden voorgesteld, begrijpen en zal men duidelijker den wil van den wetgever doen uitkomen, zoowel wat betreft de Regeering die de besluiten ontwierp, als wat betreft het Parlement dat verzocht wordt ze te bekrachtigen.

In verband met de polemiek waartoe het wetsontwerp aanleiding had gegeven, verklaarde de Minister van Financiën :

« Men heeft zelfs, in die polemiek waarop ik zooveel zinspeelde, beweerd dat, onder den dekmantel van samenordering van de kredietinstellingen, de Regeering of toch de Minister van Financiën de huidige controle op het bankbedrijf feitelijk wilde vervangen door de nationalisatie van de banken en van het krediet.

» Wie dat gelooft moet de Regeering in staat achten om, tegenover het Parlement en zijn bevoegdheden, een ware afzetterij te plegen, een waar misbruik van vertrouwen.

» Het Handvest van de Regeering, met andere woorden de ministerieele verklaring van Juni 1936, is uitdrukkelijk en stellig wat aangaat het regime van het krediet. Het weze mij toegelaten lezing te geven van wat de kern van die verklaring uitmaakt (zie de hooger aangehaalde verklaring).

» In overeenstemming met die verklaring, wil de kaderwet in de eerste plaats de organisatie en de werkzaamheid van bedoelde instellingen samenordenen. »

Aangaande de controle uit te oefenen door de Staatsafgevaardigden en -commissarissen bij de parastatale instellingen en de noodzakelijkheid om die controle samen te ordenen, liet de Minister zich uit als volgt :

» Ik meen dat een eenparig akkoord omtrent al de vraagstukken tamelijk gemakkelijk te bereiken is. Dit akkoord zou maar in het gedrang gebracht worden indien, lijk men het van sommige zijde heeft te verstaan gegeven, de Regeering zich van de commissarissen wilde bedienen om haar rechtstreekschen invloed op het beheer der door haar te controleeren instellingen te verhoogen.

» Ik houd er aan te zeggen dat dit niet het inzicht van de Regeering is. Het gaat hier om een betere organisatie van een voorhanden stelsel dat nog enkele technische leemten vertoont, niet echter om een wijziging aan de grondbeginselen, die tot de oprichting er van hebben geleid.

» Ces principes, je pense qu'on pourrait les formuler ainsi :

» 1° Les organismes officiels de crédit doivent rester autonomes;

» 2° Le contrôle de l'Etat doit être négatif et non positif.

» Je ne crois pas qu'il faille de longues explications pour faire saisir la portée de ces principes.

» Les organismes officiels de crédit doivent être autonomes, c'est-à-dire qu'après qu'ils ont été créés par l'autorité publique, celle-ci ne doit plus normalement intervenir dans leurs actes de gestion. Assez d'errements ont démontré dans le passé que ces organismes ne peuvent bien fonctionner que si, en matière de distribution de crédit, d'octroi d'escomptes, de réescompte, de la garantie du dueroire, etc., aucune influence politique, quelle qu'elle soit, ne peut s'exercer sur leur gestion. »

Et après avoir constaté combien sont précieux les principes d'autonomie qui sont à la base de l'action de nos institutions parétatiques, l'honorable Ministre proclamait :

« A ce point de vue — et en disant ceci, j'étonnerai peut-être ceux qui me considèrent à tort comme un étatiste — nous avons même l'intention de nous servir de la loi de cadre dans un sens plutôt antiétatiste, en éliminant dans certaines institutions les derniers restes d'un régime de représentation de l'Etat, qui implique, pour les personnes qu'il charge de la surveillance, ne fût-ce qu'un semblant de responsabilité partagée dans la gestion des organismes qu'ils ont à surveiller. »

Pour corroborer les assurances qu'il avait données aux Chambres le Gouvernement appela les Commissions respectives des Finances de la Chambre et du Sénat à faire l'examen des projets d'arrêtés au fur et à mesure de leur rédaction et à formuler leurs observations et objections.

Le projet de loi fut voté à d'imposantes majorités. Parmi ceux qui lui refusèrent leur adhésion, plusieurs, parmi lesquels votre rapporteur d'aujourd'hui, estimaient que la Banque Nationale et la Société Nationale des Chemins de Fer auraient dû faire l'objet de projets de lois sur lesquels le Parlement aurait eu directement à statuer. Il est vrai que le projet d'arrêté relatif à la Banque Nationale était connu, lors du vote de la loi du 10 juin, par les membres de la Commission des Finances et ses dispositions, virtuellement acceptées.

» Die beginselen zijn, m. i., de volgende :

» 1° De officieele kredietorganismen moeten zelfstandig blijven;

» 2° De contrôle van den Staat moet negatief en niet positief zijn.

» Ik geloof niet dat er lange uitleg noodig is om de draagwijdte dezer beginselen te doen begrijpen.

» De officieele kredietorganismen moeten zelfstandig zijn, dat wil zeggen, de overheid moet zich, eens dat ze opgericht zijn, normaal niet meer inlaten met hun daden van beheer. Het verleden heeft genoeg aangeloond dat deze organismen niet goed kunnen werken, tenzij ze, inzake verdeling van krediet, verleening van disconto en herdisconto, waarborg van het delcredere, enz., verschoond blijven van welkdanigen politieken invloed ook op hun beheer. »

Na te hebben vastgesteld hoe kostbaar de beginselen van zelfstandigheid zijn, die ten grondslag liggen aan de werking onzer parastatale instellingen, verklaarde de Minister :

« In dit verband, — en door dit te zeggen zal ik misschien dezen verbazen die mij ten onrechte als een etatist beschouwen — hebben wij zelfs de bedoeling ons van de kaderwet te bedienen in een eerder anti-etatistischen zin, door in sommige instellingen de laatste overblijfselen te doen verdwijnen van een stelsel van vertegenwoordiging van den Staat, dat voor de personen die met het toezicht belast zijn, ware het dan ook maar een schijn van gedeelde verantwoordelijkheid in zich sluit voor het beheer van de organismen waarover zij te waken hebben. »

Ten einde de aan de Kamers gegeven verzekeringen te staven, deed de Regeering beroep op de respectieve Commissies voor de Financiën van Kamer en van Senaat, om over te gaan tot het onderzoek van de ontwerpen van besluiten, naar gelang deze werden opgemaakt, en om hun opmerkingen en bezwaren te laten kennen.

Het wetsontwerp werd met indrukwekkende meerderheden goedgekeurd. Onder degenen die hun instemming niet verleenden, waren velen, waaronder uw huidig verslaggever, van oordeel dat de Nationale Bank en de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen het voorwerp hadden moeten uitmaken van wetsontwerpen waarover het Parlement rechtstreeks uitspraak zou hebben gedaan. Weliswaar was, toen de wet van 10 Juni werd goedgekeurd, het ontwerp van besluit betreffende de Nationale Bank gekend door de leden van de Commissie voor de Financiën, en waren de bepalingen er van reeds virtueel aanvaard geworden.

ELABORATION DES ARRÊTÉS.

Avant d'en fixer les textes, le Gouvernement s'est mis en rapport avec les institutions intéressées. Il a soumis ses projets, au moins la plupart d'entre eux, à l'examen des Commissions des Finances de la Chambre et du Sénat qui obtinrent de M. le Ministre des Finances les explications et commentaires utiles.

Rappelons que la loi limitait au 31 octobre 1937 la période impartie au Gouvernement pour élaborer les arrêtés et les publier au *Moniteur*.

EXAMEN DES DIVERS ARRÊTÉS.

Il doit se faire de deux points de vue :

1° Les mesures décrétées ne débordent-elles pas le cadre fixé par le texte de la loi du 10 juin 1937 ?

2° Sont-elles conformes à l'esprit dans lequel le Parlement a conféré au Gouvernement le mandat et la délégation sollicités ?

Si nous avons rappelé avec insistance le commentaire que le Ministre des Finances, approuvé par le Gouvernement tout entier, avait fait du projet, devenu la loi du 10 juin 1937, c'est que, de toute évidence, les Chambres n'ont donné leur avis à ce projet qu'en raison des assurances qui leur étaient données quant à l'usage qui en serait fait et l'esprit dans lequel seraient établis et appliqués les arrêtés royaux.

Le Gouvernement s'est d'ailleurs plu à proclamer, dans l'Exposé des Motifs de la loi du 10 juin 1937, qu'il n'entendait pas toucher aux principes essentiels assignés par les lois organiques aux diverses institutions existantes.

« Les lois organiques d'institutions déjà anciennes ont confirmé, au cours des dernières années, toute la clairvoyance et la sagesse qui en ont inspiré les caractéristiques essentielles. »

Les établissements semi-publics de crédit doivent donc, non contrecarrer les entreprises du secteur privé ou entrer en concurrence avec elles, mais compléter leur action là où elle serait déficiente et réaliser avec elles une utile collaboration.

Si d'autres conceptions ou des vues plus prononcées devaient être un jour substituées à celles-là, il appartiendrait au pouvoir législatif seul de les réaliser. En d'autres termes, l'appréciation des arrêtés royaux ne peut se faire que dans le même esprit qui a rallié le Parlement à la loi de cadre elle-même et,

OPMAKING VAN DE BESLUITEN.

Vooraleer de teksten er van op te maken, stelde de Regeering zich in betrekking met de bedoelde instellingen. Zij heeft haar ontwerpen, of ten minste de meeste er van, onderworpen aan het onderzoek van de Commissies voor de Financiën van de Kamer en van den Senaat, die van den Minister van Financiën alle nuttige uitlegging en toelichting bekwamen.

Laten wij in herinnering brengen, dat de termijn, voorgeschreven aan de Regeering voor het opmaken van de besluiten en voor hun bekendmaking in den *Moniteur*, bij de wet werd beperkt tot 31 October 1937.

ONDERZOEK VAN DE ONDERSCHIEDENE BESLUITEN.

Dit dient in twee opzichten gedaan :

1° Vallen de getroffen maatregelen volkomen binnen het raam bepaald bij den tekst van de wet van 10 Juni 1937 ?

2° Stemmen zij overeen met den geest waarin het Parlement aan de Regeering de aangevraagde lastgeving en opdracht heeft verleend ?

Zoo wij met nadruk gewezen hebben op de toelichting gegeven door den Minister van Financiën, met goedkeuring van gansch de Regeering, over het ontwerp dat de wet van 10 Juni 1937 is geworden, dan is dit omdat, klaarblijkelijk, de Kamers met dit ontwerp slechts instemden ten overstaan van de verzekeringen die haar werden gegeven wat betreft het gebruik dat er zou worden van gemaakt en den geest waarin de ons thans voorgelegde Koninklijke besluiten zouden worden opgemaakt en toegepast.

In de Memorie van Toelichting van de wet van 10 Juni 1937, heeft de Regeering er trouwens aan gehouden, bekend te maken dat zij niet het inzicht had te raken aan de essentiële beginselen die door de organieke wetten aan de onderscheidene bestaande instellingen ten grondslag werden gelegd :

« De organieke wetten van reeds zeer oude instellingen hebben, in den loop van de jongste jaren, het helder doorzicht en het wijs beleid bevestigd, waarop de essentiële kenmerken derzelve berusten. »

De half-openbare kredietinrichtingen dienen dus niet de ondernemingen van het privaat domein te dwarsboomen of niet met deze te concurreeren, doch moeten de werking er van aanvullen, waar zij ondoeltreffend zou zijn en met die ondernemingen een nuttige samenwerking verwezenlijken.

Moesten andere opvattingen of meer gekenmerkte inzichten de plaats hiervan op een zeker oogenblik dienen in te nemen, dan zou dit slechts door de wetgevende macht mogen worden verwezenlijkt. In andere bewoordingen, de goedkeuring van de Koninklijke besluiten mag slechts geschieden in den-

partant, les mesures prises en fonction de ces arrêtés ne pourront jamais s'en écarter.

Le législateur a d'ailleurs pris soin de prescrire que le Gouvernement ferait rapport, chaque année, aux Chambres, sur l'exécution de la loi du 10 juin 1937 et, par voie de conséquence, des arrêtés d'application.

Rappelons que la loi avait pour seuls objets :

1° La coordination de l'activité, de l'organisation et des attributions des institutions parétatiques;

2° La détermination précise de l'objet de chacune d'elles et la fusion de celles qui ont un objet analogue;

3° L'organisation d'une surveillance de ces institutions et la réorganisation de leur administration et de leur direction;

4° La création et l'organisation d'une nouvelle institution de crédit pour l'agriculture;

5° La détermination des incompatibilités;

6° La fixation d'une limite d'âge;

7° La réglementation du droit de veto du Gouvernement.

Chacun des arrêtés est précédé d'un rapport au Roi. L'un et l'autre ont été présentés par le Gouvernement tout entier, ce qui permet de leur donner le caractère essentiel d'une œuvre collective.

L'Exposé des Motifs, que constitue le rapport au Roi, forme le commentaire autorisé et circonstancié des textes.

Aussi pouvons-nous borner nos observations à quelques points qu'il nous a paru intéressant de retenir.

I. — BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE.

A. — Arrêté royal du 23 juillet 1937.

Nous croyons pouvoir reproduire les considérations que nous avons émises au sujet de cet arrêté royal, bien qu'il ait été remplacé par l'arrêté du 24 août 1939 et n'ait eu ainsi qu'une vie très limitée.

Ces considérations valent pour la plupart des dispositions du nouvel arrêté, qui reproduisent celles du premier.

L'étude des modifications apportées au statut de notre Institut d'Emission par l'arrêté du 23 juillet 1937 révèle que les bases organiques de notre Banque Nationale restent essentiellement ce qu'elles étaient et que son autonomie n'est pas entamée.

Aussi bien, les amendements apportés à son statut

zelfden geest als dien waarin het Parlement zich bij de kaderwet zelf heeft aangesloten, en; derhalve, mogen de in verband met die besluiten genomen maatregelen nooit er van afwijken.

Trouwens, de wetgever heeft zorg er voor gedragen om te bepalen dat de Regeering, elk jaar, bij de Kamers verslag zou uitbrengen over de uitvoering van de wet van 10 Juni 1937 en, als gevolg, over de toepassingsbesluiten.

Laten we in herinnering brengen, dat de wet tot eenig voorwerp had :

1° De coördinatie van de bedrijvigheid, van de inrichting en van de bevoegdheden van de parastatale instellingen;

2° De nauwkeurige bepaling van het doel van elk der instellingen en de fusie van die welke een soortgelijk doel hebben;

3° De inrichting van een toezicht op die instellingen en de herinrichting van haar beheer en haar bestuur;

4° De op- en inrichting van een nieuwe instelling, welke ten doel heeft het verleen van krediet aan den landbouw te vergemakkelijken;

5° De vaststelling van de onvereenigbaarheden;

6° De vaststelling van een grensleeftijd;

7° De reglementeering van het veto-recht van de Regeering.

Elk van die besluiten is voorafgegaan door een verslag aan den Koning. Het een zoowel als het andere werd door de gezamenlijke leden van de Regeering voorgelegd, waardoor het mogelijk is hun het essentieel uitzicht van een gezamenlijk werk te geven.

In het verslag aan den Koning, dat de Memorie van Toelichting vormt, zijn de gezaghebbende en uitvoerige verklaringen van elk besluit te vinden.

Wij kunnen deze opmerkingen dan ook beperken tot eenige punten waarop, naar onze meening, nader de aandacht mocht gevestigd worden.

I. — NATIONALE BANK VAN BELGIË.

A. — Koninklijk besluit van 23 Juli 1937.

Wij meenen hier de beschouwingen te mogen weergeven die wij ten beste gaven over dit Koninklijk besluit, ofschoon het werd vervangen door het besluit van 24 Augustus 1939, zoo dat het slechts gedurende korten tijd van kracht is geweest.

Deze beschouwingen gelden voor het meerendeel van de bepalingen van het nieuw besluit die een herhaling zijn van deze van het eerste.

Uit de studie van de wijzigingen die aan haar statuut werden aangebracht bij besluit van 23 Juli 1937 blijkt, dat de organieke grondslagen van onze Nationale Bank in hoofdzaak overanderd blijven en dat geen afbreuk wordt gedaan aan haar autonomie.

De wijzigingen aan het statuut onzer circulatie-

ont été étudiés et mis au point par le Gouvernement après examen et accord de la direction et du conseil de régence de la Banque. L'assemblée générale des actionnaires de la société, statuant à la presque unanimité, a voté les modifications statutaires qu'envisageait l'arrêté.

Couverture des billets émis.

L'idée de ne plus computer dans cette couverture les devises étrangères convertibles en or, tout en portant de 30 à 35 % le minimum de l'encaisse or métal par rapport aux engagements à vue de la banque, avait été tout d'abord préconisée. On y a renoncé et l'ancienne disposition a été maintenue sans y rien modifier : couverture des engagements à vue au moins égale à 40 %, par une encaisse en or ou en devises étrangères convertibles en or, avec minimum de 30 % d'or.

C'est mieux ainsi, tant pour la raison que signale le rapport au Roi que pour ne pas donner à croire que le pourcentage global de la couverture pourrait être abaissé.

Politique du marché libre ou « Open Market Policy ».

Son objet et son utilité.

L'évolution économique et financière de ces dernières années a marqué une restriction fort prononcée de la circulation des effets de commerce et, partant, de leur escompte par la Banque Nationale. De 1930 à 1936, la chute est de quelque 60 % en valeur.

Or, le statut de notre Institut d'Emission circonscrit étroitement les opérations qui lui sont permises. L'un des rôles essentiels d'une banque centrale est d'exercer, sur le marché de l'argent, une action régulatrice par la mise en circulation ou le retrait de son papier monétaire.

Si l'escompte d'effets s'amenuise, le recours à l'« Open Market Policy », qui permet l'émission de ce papier par l'achat et son retrait par la vente de fonds publics, s'indique comme un moyen de réaliser cette action régulatrice.

Mais il faut que la Banque Nationale ait toute liberté d'en user à sa guise, au mieux des intérêts dont elle a le soin et sans aucune intervention de l'Etat. Il faut aussi que cette faculté soit légalement contenue dans une mesure prudemment déterminée.

Les explications fournies au Sénat par l'honorable Ministre des Finances et aux actionnaires de la Banque par son Gouverneur sont pleinement concordantes.

Au Sénat, M. le Ministre de Man a déclaré :

« Le Gouvernement a l'intention de permettre à la Banque Nationale d'entrer dans une voie nouvelle.

bank aangebracht werden bestudeerd en opgemaakt door de Regeering, na onderzoek en overleg met de directie en den regentenraad der Bank. De algemeene vergadering van de aandeelhouders der maatschappij nam de statutenwijzigingen welke het besluit voorzag, met vrijwel algemeene stemmen aan.

Dekking der uitgegeven biljetten.

Eerst had men het denkbeeld overwogen, in deze dekking de in goud omzetbare buitenlandsche deviezen niet meer op te nemen, maar dan toch het minimum van den goudvoorraad van 30 op 35 t. h. te brengen, met het oog op de verbintenissen op zicht van de bank. Men heeft er van afgezien en de vroegere bepaling werd ongewijzigd behouden : dekking der verbintenissen op zicht, ten minste gelijk aan 40 t. h., door een goudvoorraad of door in goud omzetbare buitenlandsche deviezen, met minimum van 30 t. h. goud.

Het is beter zoo, zoowel om de reden welke het verslag aan den Koning doet gelden, als ook om den indruk niet te wekken dat het globaal percentage van de dekking zou kunnen verlaagd worden.

Politiek van de vrije markt of « Open Market Policy ».

Haar doel en nut.

Tengevolge van de economische en financiële ontwikkeling dezer laatste jaren, is de omloop van handelspapier merkbaar geslonken en, diengevolge, de disconteerings-er van door de Nationale Bank. Van 1930 tot 1936, bedroeg de daling in waarde zoowat 60 t. h.

Welnu, in het statuut onzer Circulatiebank, worden de verrichtingen die zij doen mag, zeer nauwkeurig omschreven. De voornaamste taak van een centrale bank is regelen op de geldmarkt op te treden, door het in omloop brengen of het intrekken van haar muntpapier.

Wanneer het disconto van handelspapier afneemt, is de toevlucht tot de « Open Market Policy » die toelaat dit papier uit te geven door het aankopen of het verkoopen van Staatsfondsen, een middel om deze regelende werking uit te oefenen.

De Nationale Bank moet echter alle vrijheid hebben om hiervan, naar goedgevonden, gebruik te maken, zoo voordeelig mogelijk voor de belangen waarover zij te waken heeft en zonder eenige tussenkomst van den Staat. Deze bevoegdheid moet bovendien, wettelijk besloten liggen in een met voorzichtigheid bepaalde maatregel.

De uitleg welke, in den Senaat verstrekt werd door den achtbaren Minister van Financiën en aan de aandeelhouders van de Bank door haar Gouverneur, stemmen volkomen overeen.

In den Senaat verklaarde Minister de Man :

« De Regeering is zinnens de Nationale Bank in de gelegenheid te stellen een nieuwen weg op te gaan.

Elle peut déjà posséder de la rente. Elle en possède déjà. Elle possède déjà des Bons du Trésor. Elle en délient d'après certains plafonds qui ont été fixés. Les intentions du Gouvernement, sur la proposition de la Banque Nationale, sont tout simplement d'élever légèrement ces plafonds, en entourant d'ailleurs cette mesure de garanties nouvelles. Pourquoi? Pour que la Banque Nationale puisse exercer, plus efficacement qu'elle ne pourrait le faire à l'heure qu'il est, son action régulatrice sur le marché du crédit. Cette action s'exerce, théoriquement, selon les intentions de Frère-Orban, par le procédé de l'escompte du papier commercial. Mais tous ceux d'entre vous qui ont suivi l'évolution de ces dernières années et qui ont lu le dernier rapport de la Banque Nationale ont pu constater que le montant des effets commerciaux, par suite d'une évolution en quelque sorte naturelle, qu'aucun de nous ne peut influencer, se rétrécit tellement, que ce n'est plus par ce moyen que la Banque Nationale peut exercer sur le marché du crédit l'effet que tous nous sommes en droit d'en attendre.

» Et alors, la Banque Nationale nous dit : Permettez-nous de faire ce que font toutes les banques d'émission, surtout dans les pays où leur situation est la plus solide, où leur intervention sur le marché du crédit est la plus salutaire, comme l'Angleterre, les Pays-Bas, et d'autres encore; laissez-nous entrer dans la voie de l'« Open Market Policy ». Mais faisons-le prudemment, parce qu'il s'agit d'une chose assez nouvelle, qui doit être faite avec mesure; et aussi parce qu'il s'agit de dissiper petit à petit, par l'expérience, certaines appréhensions qui sont plutôt d'ordre psychologique que d'ordre pratique. »

Le 1^{er} septembre, à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Banque Nationale, feu M. le Gouverneur Franck a justifié l'introduction, dans les opérations de la Banque de l'« Open Market Policy » et précisé l'usage qui en serait fait :

« La politique du marché libre, c'est en somme un développement qui s'explique par les transformations de la situation économique générale.

» A l'origine les banques centrales ont travaillé essentiellement par l'escompte et par le compte d'avances sur fonds publics. Par là, elles avaient un moyen de donner de l'argent au marché lorsqu'il en manquait ou d'en retirer lorsqu'il y en avait en abondance. C'est une des bases de la politique d'une banque centrale. Mais depuis la guerre, les escomptes, le papier commercial est devenu de plus en plus rare, et, d'autre part il y a souvent des marchés privilégiés auxquels tout le monde s'adresse parce que la monnaie est stable et qu'il y a surabondance excessive des capitaux.

» Dans ces conditions, la banque centrale est sans action sur le marché.

» Alors, on nous a donné ailleurs l'exemple de ce qu'il fallait faire. Je dis que l'on a recouru à un sys-

Zij mag reeds Staatsschuld bezitten. Zij bezit er reeds. Zij bezit reeds Schatkistbons. Zij bezit er volgens sommige « plafonds » die vastgesteld werden. De bedoeling van de Regeering is, ingevolge het voorstel van de Nationale Bank, eenvoudig deze « plafonds » eenigzins te verhoogen door dezen maatregel, overigens, met nieuwe waarborgen te omringen. Waarom? Omdat de Nationale Bank op doelmatiger wijze dan thans het geval is, regelend zou kunnen optreden op de kredietmarkt. Deze werking geschiedt theoretisch, volgens de inzichten van Frère-Orban, door middel van de disconteerling van handelspapier. Maar allen onder U die de ontwikkeling dezer laatste jaren nagingen en het laatste verslag van de Nationale Bank lazen, hebben kunnen vaststellen dat het bedrag van het handelspapier, tengevolge van een eenigszins natuurlijke ontwikkeling, waartegen niemand onzer iets vermag, zoodanig inkrimpt dat de Nationale Bank met dit middel den invloed op de kredietmarkt niet meer uitoefenen kan, dien wij het recht hebben van haar te verwachten.

» En dan zegt de Nationale Bank ons : Laat ons toe wat al de circulatiebanken doen, vooral in de landen waar hun toestand stevig is, waar hun invloed op de kredietmarkt ten zeerste heilzaam is, zooals in Engeland, Nederland en nog andere; laat ons den weg opgaan van de « Open Market Policy ». Maar laten we voorzichtig te werk gaan, omdat het hier zoowat een nieuwigheid geldt, die met maat geschieden moet; en ook omdat men door de ervaring geleidelijk sommige bezwaren uit den weg ruimen moet, die veeleer van psychologischen dan van practischen aard zijn. »

Op 1 September, op de buitengewone algemeene vergadering van de aandeelhouders der Nationale Bank, heeft wijlen Gouverneur Franck de invoering van de « Open Market Policy » bij de verrichtingen van de Bank gerechtvaardigd en nader aangeduid welk gebruik er van zou gemaakt worden :

« De politiek van de vrije markt is eigenlijk een ontwikkeling welke haar verklaring vindt in de veranderingen die de algemeene economische toestand ondergaat.

» Aanvankelijk, werkten de centrale banken hoofdzakelijk door het disconteer en verrekenen van voorschotten op staatsfondsen. Aldus hadden zij een middel om geld aan de markt te verschaffen, wanneer er tekort was, of er aan te onttrekken wanneer er overvloed was. Dit is een van de grondslagen van de politiek van een centrale bank. Sedert den oorlog echter, zijn disconto's en handelspapier hoe langer des te zeldzamer geworden en, anderzijds, zijn er bevoorrechte markten waartoe iedereen zich wendt, omdat de munt vast is en er buitensporige overvloed van kapitaal is.

» In deze voorwaarden, heeft de centrale bank geen invloed op de markt.

» Elders, gaf men ons dan het voorbeeld van wat ons te doen stond. Ik zeg dat men zijn toevlucht nam

tème d'opérations sur fonds publics et l'on a dit à la Banque centrale « vous pourrez acheter ou vendre » des fonds publics pour exercer cette action régulatrice »...

» Quand la Banque centrale — reprend le Gouverneur — achète des fonds publics, elle met des fonds en circulation. Quand elle en vend, elle en retire du marché. Eh bien! Dans ces conditions la Banque d'Angleterre, la « Nederlandsche Bank », la Banque de France, la « Reichbank », la Banque d'Italie et les Banques fédérales ont été dotées du droit de faire ces opérations. Rien de plus. Maintenant il faut des garanties. D'accord. Il y a une première garantie : c'est que nous ne ferons aucune opération de ce genre pour aider le Gouvernement à placer des fonds publics; nous ne la ferons que lorsque le besoin du marché nous y amènera. Et ce qui prouve que nous sommes à ce point limités, c'est que nous ne pourrions acheter que des titres déjà émis, placés dans le public depuis deux ans. En second lieu, la réserve a été chiffrée à un milliard maximum. Ce taux ne dépasse certainement pas les ressources dont dispose la Banque avec ses 18 milliards d'or. On peut travailler dans ces conditions. »

Et dans son rapport sur l'exercice 1937, présenté à l'assemblée générale des actionnaires convoquée pour le 28 février 1938, le Conseil d'administration écrit :

« La mise en œuvre de la politique d'« Open Market Policy » suppose non seulement une étude préalable minutieuse, mais encore la réalisation de certaines conditions techniques. Il serait prématuré d'entrer à cet égard dans de longs développements; sans doute est-il suffisant de dire que cette politique nouvelle, qui ne se substitue pas à la politique de l'escompte, mais qui la complète, ne sera inaugurée qu'après que les conditions d'intervention de la Banque auront été précisées tant à l'égard des pouvoirs publics que du marché. »

Une convention, a déclaré M. le Ministre des Finances, interviendra entre son Département et la Banque Nationale en vue de déterminer les conditions de l'application de l'« Open Market Policy ».

Il ne faudrait pas que cette convention fût autre chose que l'application des principes sur lesquels la direction et l'assemblée générale de la Banque Nationale et le Parlement ont marqué leur accord.

La Commission demande que le texte du projet soit au préalable communiqué pour examen aux Commissions respectives des Finances du Sénat et de la Chambre.

L'indépendance de la Banque Nationale devra être sauvegardée et le recours à l'« Open Market » ne devra jouer que pour permettre à notre Institut d'Emission d'exercer son rôle régulateur sur le marché de l'argent et non pas aux fins de fournir un appui aux cours de la rente.

tot een stelsel van verrichtingen op staatsfondsen en men zeide dat men in de Centrale Bank « staatsfondsen » kopen of verkopen kon ten einde dezen regelen den invloed te doen gelden »...

» Wanneer de Nationale Bank — zoo ging de Gouverneur voort — staatsfondsen koopt, brengt zij fondsen in omloop. Wanneer zij er verkoopt, onttrekt zij er aan de markt. Nu dan? In deze voorwaarden, werden de Bank van Engeland, de Nederlandsche Bank, de Banque de France, de Reichsbank, de Bank van Italië en de federale banken begiftigd met het recht deze verrichtingen te doen. Meer niet. En de waarborgen dan? Accoord. Er is een eerste waarborg: wij zullen geen verrichting van dezen aard doen, om de Regeering behulpzaam te zijn bij het plaatsen van staatsfondsen; wij zullen ze slechts doen wanneer de behoefte zich op de markt doet gevoelen. En het bewijs dat wij op dit stuk aan grenzen gebonden zijn, is dat wij slechts reeds uitgegeven effecten zullen mogen kopen, die reeds sedert twee jaar geplaatst werden. Ten tweede werd de reserve op een milliard ten hoogste becijferd. Dit bedrag gaat, ongetwijfeld, niet de hulpmiddelen te boven, waarover de Bank met haar 18 milliard goud beschikt. In dergelijke voorwaarden kan men werken. »

En in zijn verslag over het dienstjaar 1937, dat op 28 Februari 1938 aan de algemeene vergadering der aandeelhouders werd voorgelegd, schrijft de Raad van beheer :

« Het in werking stellen van een « Open Market Policy » onderstelt niet alleen een uiterst nauwkeurige voorstudie, maar ook de verwezenlijking van zekere technische voorwaarden. Het ware voorbarig daarover verder uit te weiden, en het zal wel volstaan aan te stippen dat deze nieuwe politiek, die de discontopolitiek niet vervangt doch eerder aanvult, niet zal ingeluid worden, dan na scherpe omschrijving ten overstaan van Overheids machten en Markt, van de voorwaarden welke tot grondslag zullen liggen aan de tusschenkomst der Bank. »

Tusschen zijn Departement, aldus de Minister van Financiën, en de Nationale Bank zal een overeenkomst gesloten worden, ten einde de voorwaarden te bepalen van de toepassing van de « Open Market Policy ».

Deze overeenkomst mag echter niets anders zijn als de toepassing van de beginselen waarmede de directie, de algemeene vergadering van de Nationale Bank hun instemming betuigd hebben.

Door de Commissie wordt gevraagd, dat de tekst van het ontwerp vooragaandelijk voor onderzoek zou worden medegedeeld aan de respectieve Commissiën voor de Financiën van Senaat en Kamer.

De onafhankelijkheid van de Nationale Bank zal dienen gevrijwaard, en de toevlucht tot de « Open Market » zal slechts mogen geschieden om aan onze circulatiebank toe te laten haar regelende rol op de geldmarkt te vervullen en niet om steun te verleen aan den rentekoers.

Ses limitations.

Les dispositions des articles 11-1° et 15 de la loi organique régissant notre Institut d'Emission l'autorisaient :

1° A acheter des Bons du Trésor dans les limites à déterminer par les statuts;

2° A faire l'acquisition de fonds publics moyennant l'autorisation du Gouvernement, sans que l'ensemble des titres possédés pût dépasser le montant du capital et de la réserve.

Mais deux lois ont ajouté aux maxima ainsi déterminés :

a) Loi budgétaire du 28 décembre 1930 dont l'article 2 approuve la Convention du 17 octobre 1930 entre l'Etat et la Banque Nationale de Belgique, réglant le mode de remboursement du solde de la dette du Trésor envers l'institut d'émission (reprise des marks);

b) Loi du 19 juillet 1932 autorisant le Gouvernement à conclure une convention avec la Banque Nationale de Belgique (*Pasinomie*, p. 245).

Aux termes de cette dernière convention l'Etat remet à la Banque Nationale des titres d'obligations, ne portant pas intérêt, pour un montant égal à la différence entre le coût des livres sterling 12,643,079-18.4 qu'elle possédait au 21 septembre 1931 et la réévaluation de ces livres au 24 juin 1932. Le montant des livres sera augmenté des intérêts produits par elles, ainsi que de la réserve de change prélevée sur le produit des devises provenant de l'emprunt de stabilisation.

Les titres d'obligations seront soumis aux mêmes règles que les titres d'annuités créés en vertu de la convention du 17 octobre 1930. La convention détermine les modalités de l'amortissement de ces obligations.

La Banque se voit autorisée, dans la mesure que permet la circulation monétaire, à acquérir, sans qu'elle soit tenue à cet égard par l'article 15 de sa loi organique, des fonds d'Etat belge, émis en monnaies étrangères avant le 1^{er} janvier 1932, pour une somme qui ne dépassera pas 550,000,000 de francs. Ces fonds seront comptabilisés à leur prix d'acquisition, pourvu que celui-ci soit inférieur au taux de remboursement.

Au bilan arrêté au 25 novembre 1938, et sur lequel s'est prononcée l'assemblée du 28 février, apparaissent des réserves complémentaires qui s'abritaient sous la rubrique « Portefeuille-effets sur la Belgique et valeurs-or sur l'étranger ». Il en résulte une majoration, à l'actif, des « Fonds publics acquis en représentation du capital, des réserves et des comptes

Zijn beperkingen.

Door de bepalingen van artikelen 11-1° en 15 van de organieke wet betreffende onze circulatiebank, werd deze gemachtigd :

1° Tot het aankopen van Schatkistbons binnen de door de statuten te bepalen grenzen;

2° Tot het aankopen van openbare fondsen, mits toelating vanwege de Regeering, zonder dat de in haar bezit zijnde fondsen het bedrag mogen overschrijden van kapitaal en reserve.

Doch twee wetten hebben de aldus vastgestelde maxima opgevoerd :

a) De begrotingswet van 27 December 1930, waarvan artikel 2 de goedkeuring behelst van de Overeenkomst van 17 October 1930, tusschen den Staat en de Nationale Bank van België, nopens de regeling van het saldo van de schuld der schatkist tegenover de circulatiebank (terugneming der marken);

b) De wet van 19 Juli 1932, waarbij aan de Regeering machtiging werd verleend tot het sluiten eener overeenkomst met de Nationale Bank van België (*Pasinomie*, blz. 245).

Luidens die overeenkomst, geeft de Staat aan de Nationale Bank van België rentelooze obligatielittels af voor een bedrag gelijk aan het verschil tusschen den prijs van de 12,643,079-18.4 ponden sterling, die zij op 21 September 1931 bezat en de reevaluatie dezer ponden, op 24 Juni 1932. Het bedrag van de ponden zal verhoogd worden met de door haar afgevoerde interesten, alsmede met de wisselreserve afgenomen van de opbrengst der deviezen voortkomend van de stabilisatieleening.

De obligatielittels zullen aan dezelfde regels worden onderworpen als de krachtens de overeenkomst van 17 October 1930 uitgegeven annuïteitentittels. De overeenkomst bepaalt de delgingsmodaliteiten dezer obligatiën.

De Bank bekomt machtiging tot den aankoop, voor zoover de munte circulatie zulks mogelijk maakt, en zonder dat zij daaromtrent door artikel 15 harer organieke wet gebonden zij, van vóór niet meer dan 550,000,000 frank in vreemde muntsoorten vóór 1 Januari 1932 uitgegeven fondsen van den Belgischen Staat. Die fondsen zullen gecomptabiliseerd worden aan den prijs waartegen zij werden verkregen, mits hij lager is dan het bedrag van terugbetaling.

In de balans die afgesloten werd op 25 November 1937 en waarover de vergadering op 28 Februari zich zal moeten uitspreken, worden aanvullende reserves vermeld onder de rubriek : « Portefeuille met wissels op België en met goudwaarden op het buitenland ». Daaruit volgt, in de Activa, een verhooging van de « Staatsfondsen verworven ter vertegenwoordiging

d'amortissement » et, au passif, un nouveau fonds de réserve de fr. 225,823,915.39.

Il reste à relever ce qu'était au 25 décembre 1937 et avant que jouât l'application future de la « politique du marché libre », le portefeuille de la Banque Nationale en bons du Trésor, en titres d'obligations du Trésor belge en fonds publics :

1° Bon du Trésor belge, par application de la loi du 27 décembre 1930 et la convention du 4 avril 1935, approuvée par arrêté royal du 16 avril 1935.

Ce bon représente le solde de la dette de l'Etat envers la Banque, du chef du retrait des monnaies allemandes 500,000,000.00

2° Titre d'obligation du Trésor belge (loi du 19 juillet 1932, relative aux livres sterling) 248,042,493.30

3° Fonds publics acquis en vertu de la convention du 27 juillet 1932; loi du 19 juillet 1932 549,989,919.50

Il y avait, en outre, au 25 décembre 1937 des fonds publics à réaliser pour fr. 21 millions 184,236.70 représentant le solde d'opérations d'arbitrage à liquider.

La liquidation en a été faite au début de 1938.

4° Fonds publics acquis en représentation du capital des réserves et des comptes d'amortissement, article 22 des statuts :

Capital :	
200,000,000.00	
Fonds publics :	
199,748,013.41	
Réserves :	
328,192,927.00	
Fonds publics :	
289,447,206.61	
Compte d'amortissements :	
60,202,272.64	
Fonds publics :	
59,518,827.41	
Totaux 588,395,199.64	548,715,047.43

A ces investissements antérieurs, la Banque Nationale pourra dorénavant en ajouter d'autres dans les limites ci-après définies.

En vertu des articles 11 et 12 de l'arrêté royal :

a) Les effets à court ou à moyen terme, achetés ou adjugés à la Banque et déterminés au 3° de l'article 11, ne peuvent entrer dans le portefeuille de la Banque que pour un montant de 500,000,000 de francs, sans pouvoir dépasser pendant plus de douze mois consécutifs, 200,000,000 de francs.

van het kapitaal, de reserves en de afschrijvingsrekeningen » en, in de Passiva, een nieuw reservefonds van fr. 225,823,915.39.

Wij moeten thans nog het bedrag aan schatkistbons, schuldbrieven van de Belgische Schatkist en Staatsfondsen vermelden, die de portefeuille van de Nationale Bank uitmaakten op 25 December 1937, en vooraleer de « politiek van de vrije markt » (open market policy) haar invloed laat gelden :

1° Bon van de Belgische Schatkist, bij toepassing van de wet van 27 December 1930 en de overeenkomst van 4 April 1935, goedgekeurd bij Koninklijk besluit van 16 April 1935.

Die bon vertegenwoordigt het saldo der schuld van den Staat tegenover de Bank, wegens intrekking van het Duitse geld 500,000,000.00

2° Schuldbrief van den Belgischen Staat (wet van 19 Juli 1932, betreffende de ponden sterling) 248,042,493.30

3° Staatsfondsen verkregen krachtens de overeenkomst van 27 Juli 1932; wet van 19 Juli 1932 549,989,919.50

Er waren, daarenboven, op 25 December 1937, te verzilveren staatsfondsen tot een bedrag van fr. 21,184,236.70; zij vertegenwoordigen het saldo van zekere te vereffenen arbitrageverrichtingen.

Die vereffening geschiedde begin 1938.

4° Staatsfondsen verworven ter vertegenwoordiging van het kapitaal, de reserves en de afschrijvingsrekeningen, artikel 22 van de statuten :

Kapitaal :	
200,000,000.00	
Staatsfondsen :	
199,748,013.41	
Reserves :	
328,192,927.00	
Staatsfondsen :	
289,447,206.61	
Afschrijvingsrekeningen :	
60,202,272.64	
Staatsfondsen :	
59,518,827.41	
Totaal 588,395,199.64	548,715,047.43

Aan deze vroegere beleggingen zal de Nationale Bank er voortaan andere mogen toevoegen binnen de perken die hieronder worden bepaald.

Krachtens artikelen 11 en 12 van het Koninklijk besluit :

a) De effecten op korten of halflangen termijn, gekocht of toegewezen aan de Bank en bepaald bij 3° van artikel 11, mogen maar tot een bedrag van 500,000,000 frank deel uitmaken van de portefeuille van de Bank, zonder gedurende twaalf achtereenvolgende maanden 200 miljoen frank te mogen overschrijden.

b) La Banque ne peut posséder des fonds publics que :

1° Pour un montant correspondant à son capital, à ses réserves et aux compes d'amortissement.

Elle investissait déjà la presque intégralité de ces comptes en fonds publics.

Le nouveau texte précise ce qu'il faut entendre par « réserve » et confirme le sens étendu dans lequel cette appellation avait été entendue et appliquée.

2° Pour un montant de 1,000,000,000 de francs.

c) L'achat et la vente de fonds publics nationaux ne peuvent porter que sur des titres émis depuis deux ans au moins et cotés en Bourse.

Au 25 décembre 1937, la Banque avait une encaisse-or de fr. 17,612,424,106.57
+ 4,747,000,000.00

Fr. 22,359,425,106.57

et des devises étrangères convertibles en

or pour 959,483.15

Le mouvement des opérations a atteint fr. 587,650,554,921.92

Il semble bien que la faculté concédée à la banque de pratiquer la « politique du marché libre » soit contenue dans des limites relativement étroites et suffisamment prudentes.

Votre rapporteur a posé au Département des Finances la question de savoir si et dans quelle mesure les banques centrales des pays voisins peuvent pratiquer l'« Open Market Policy ».

La Chambre trouvera à la suite du rapport les indications obtenues.

Comptabilisation des fonds publics acquis par la Banque.

L'article 13 dispose :

« Les fonds publics achetés par la Banque peuvent être inscrits en comptabilité à leur cours d'achat, si celui-ci est égal ou inférieur au taux de remboursement. »

En le Gouverneur de la Banque Nationale, M. Franck, a présenté les explications ci-après au sujet de cette disposition, à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires le mercredi 1^{er} septembre 1937 :

« Maintenant, j'ajoute cette considération de fait, qu'il est nécessaire que nous ayons une mesure de ce genre parce qu'il est indispensable que les opérations sur fonds publics, dans la voie d'influencer le marché, aient une base stable.

» Nous ne devons pas, en comptabilité, modifier continuellement les chiffres de notre bilan d'après ce qui n'est, en somme, qu'une situation absolument temporaire, le marché pouvant varier. L'obligation de l'Etat est toujours de rembourser au moins la valeur nominale du titre. Cela formera un maximum.

b) De Bank mag maar staatsfondsen bezitten :

1° Tot een bedrag gelijk aan haar kapitaal, haar reserves en de afschrijvingsrekeningen.

Zij belegde reeds bijna het volledig bedrag van die rekeningen in publieke fondsen.

De nieuwe tekst bepaalt wat dient te worden verstaan onder « reserve » en bevestigt de ruime beteekenis waarin di benaming werd opgevat en toegepast.

2° Tot een bedrag van 1,000,000,000 frank.

c) De aan- en verkoop van nationale publieke fondsen mag alleen geschieden voor titels waarvan de uitgifte minstens sedert twee jaar dagteekent en ter Beurze genoteerd zijn.

Op 25 December 1937, bedroeg de goudvoorraad van de Bank fr. 17,612,424,106.57
+ 4,747,000,000.00

Fr. 22,359,425,106.57

en buitenlandsche in goud omzetbare

deviezen voor 959,483.15

De handelingen beliepen fr. 587,650,554,921.92

De aan de Bank gegeven toelating om de « politiek van de vrije markt » te voeren schijnt binnen tamelijk nauwe perken te blijven en aan de noodige voorzichtigheid te beantwoorden.

Uw verslaggever heeft aan het Ministerie van Financiën de vraag gesteld of en in welke maat de centrale banken der naburige landen de « Open Market Policy » mogen voeren.

Achteraan dit verslag, zal de Kamer de bekomen aanwijzingen vinden.

Comptabiliseering van de door de Bank verworven openbare fondsen.

Artikel 13 bepaalt :

« De door de Bank aangekochte publieke fondsen mogen in comptabiliteit worden gebracht naar hun koers van aankoop zoo deze gelijk is aan of lager dan het bedrag van terugbetaling. »

Wijlen de Gouverneur van de Nationale Bank, de heer Franck, heeft op de buitengewone algemeene vergadering van de aandeelhouders, op Woensdag 1 September 1937, volgenden uitleg gegeven aangaande die bepaling :

« Thans verwijs ik nog naar het feit dat voor ons een dusdanige maatregel noodig is, omdat de handelingen aangaande publieke fondsen, bij het beïnvloeden van de markt, volstrekt een vasten grondslag moeten hebben.

» In comptabiliteit, moeten wij niet voortdurend de cijfers van onze balans wijzigen in overeenstemming met wat toch maar een tijdelijke toestand is, daar de markt kan veranderen. De Staat heeft steeds de verplichting ten minste de nominale waarde van den titel terug te betalen. Dat zal een maximum uitmaken.

» Nous ne pourrions jamais employer le cours d'achat que s'il est égal ou inférieur au taux de remboursement.

» Nous ne sommes pas exposé à devoir vendre des titres...

» Nous ne sommes exposés dans ces conditions qu'à concurrence d'un milliard. Nous sommes absolument certains que nous pourrions, pour ces titres-là, attendre, tout le temps qu'il faudra, pour les revoir au pair. Par conséquent, il n'y a pas de danger.

» D'autre part, vous vous imaginez bien que nous avons des réserves et des réserves suffisantes pour couvrir les risques de ce genre. Mais il ne faut pas que, dans les opérations spéciales, cette préoccupation du taux de comptabilisation des rentes intervienne constamment, parce que sinon nous ne ferons jamais d'opérations dans l'« Open Market ».

Il faut s'arrêter quelques instants à l'examen du problème.

Un des membres de la Commission a proposé d'amender l'article 13 en y ajoutant, un quatrième alinéa ainsi conçu :

« Toutefois la Banque doit publier dans son rapport annuel le « cours d'inventaire de ses fonds » publics s'il est supérieur au cours du marché à la « date de clôture de ses écritures ».

A l'appui de cet amendement, il a fait valoir les observations ci-après :

« L'arrêté royal qui nous occupe prévoit, dans le troisième alinéa de l'article 13, que la Banque Nationale peut inscrire ses fonds publics en comptabilité à leurs cours d'achat si celui-ci est « égal ou inférieur au taux de remboursement ».

» C'est là une disposition dangereuse qui, contrairement aux règles imposées aux sociétés anonymes privées, autorise la Banque Nationale à fausser ses situations et notamment à masquer des pertes éventuelles sur son portefeuille si le cours du marché est en dessous du cours d'inventaire.

» Les sociétés privées sont, en effet, obligées d'estimer leurs fonds publics dans l'inventaire et le bilan, à la valeur réelle calculée suivant une appréciation raisonnée. Les auteurs sont d'avis à cet égard que pour les fonds publics (émis ou garantis par l'Etat, les provinces ou communes), on peut adopter le cours de Bourse.

» Pourquoi la Banque Nationale dérogerait-elle à cette règle?

» En vain ferait-on observer que la Banque Nationale ne peut user de la faculté prévue dans cet alinéa 3 que si le prix d'achat est inférieur ou égal au

» Wij zullen nooit gebruik mogen maken van den koers van aankoop, dan indien deze gelijk is aan of lager dan het bedrag van terugbetaling.

» Wij zijn er niet aan blootgesteld, fondsen te moeten verkoopen...

» Wij zijn, onder die voorwaarden, slechts blootgesteld tot beloop van één milliard. Wij hebben de volstrekte zekerheid dat wij, voor die fondsen, zolang als noodig, zullen mogen wachten om ze terug aan pari te zien komen. Bijgevolg, bestaat er geen gevaar.

» Aan een anderen kant, zult U zich wel inbeelden, dat wij over reserves, en voldoende reserves, beschikken om dergelijke risico's te dekken. Doch het hoeft niet dat, bij de bijzondere handelingen, dit in acht te nemen comptabiliteitsbedrag der renten steeds zou tusschenkomen, daar wij anders nooit handelingen in « Open Market » zouden kunnen doen.

Het is noodig enkele oogenblikken bij het onderzoek van dit vraagstuk te blijven stilstaan.

Door een lid van de Commissie werd voorgesteld, artikel 13 te wijzigen, door toevoeging van een vierde alinéa luidende als volgt :

« De Bank dient echter in haar jaarverslag den inventaris-koers bekend te maken van haar publieke fondsen, zoo hij hooger is dan de koerswaarde op den datum van afsluiting van haar boeken ».

Tot staving van dit amendement, worden volgende opmerkingen aangevoerd :

« Het Koninklijk besluit waaraan wij onze aandacht besteden voorziet, bij alinea 3 van artikel 13, dat de Nationale Bank haar publieke fondsen in comptabiliteit mag brengen naar hun koers van aankoop, zoo deze « gelijk is aan of lager dan het bedrag » van terugbetaling ».

» Die bepaling levert gevaar op daar zij, in strijd met de regels opgelegd aan de private naamlooze vennootschappen, de Nationale Bank machtigt om haar toestanden verkeerdelijk voor te stellen en, inzonderheid, haar gebeurlijke verliezen op haar portefeuille te verbergen, wanneer de koerswaarde lager is dan de inventaris-koers.

» »De private vennootschappen moeten inderdaad hun publieke fondsen in den inventaris en in de balans schatten op de werkelijke waarde berekend volgens een beredeneerde waardeering. De auteurs zijn in dit opzicht van oordeel dat men, voor de publieke fondsen (uitgegeven of gewaarborgd door Staat, provinciën of gemeenten), den koers der Beurs mag aannemen.

» Waarom zou de Nationale Bank van dien regel afwijken?

» Het ware vruchteloos hierbij op te merken, dat de Nationale Bank slechts van de bevoegdheid voorzien in die derde alinea gebruik mag maken, zoo de prijs

taux de remboursement. Le taux de remboursement ne représente pas la valeur exacte du titre, car :

» 1° En cas de vente du titre, la Banque n'en retirera que le cours du marché et non le prix du remboursement;

» 2° S'il s'agit de rentes perpétuelles, le taux de remboursement n'est que théorique, l'Etat pouvant ne jamais rembourser.

» Si cette disposition était maintenue telle quelle la Banque Nationale pourrait masquer la perte de l'intégralité de son capital, de ses réserves et de ses comptes d'amortissement. Prenons l'exemple suivant:

» Selon l'article 13, la Banque Nationale est autorisée, outre un montant correspondant à son capital, à ses réserves et aux comptes d'amortissement, à acquérir des fonds publics pour un montant d'un milliard de francs en plus. D'après le rapport présenté à l'assemblée générale des actionnaires de la Banque Nationale sur les opérations de l'année 1936, la Banque Nationale serait donc autorisée à acquérir des rentes pour un montant de :

1,000,000,000	autorisation prévue par l'article 13.
200,000,000	capital.
100,000,000	réserve.
59,000,000	comptes d'amortissement.
1,359,000,000	

» Par point de baisse que subit la rente, la moins-value enregistrée par la Banque Nationale sur son portefeuille « Rentes » peut représenter 13,590,000.

» Son capital, ses réserves et ses comptes d'amortissement seraient donc intégralement perdus si la rente tombait de 27 points, c'est-à-dire si l'Unifié 4 % acheté au pair tombait à 73 %.

» On voit où peut mener l'application de cette disposition à l'ensemble des fonds publics de la Banque Nationale.

» Ajoutons, enfin, que pareille dérogation aux règles générales d'inventaires et de bilan ne se retrouve dans aucun autre organisme officiel dont le statut a été réglé soit par une loi soit par un arrêté royal.

» Il semble donc que l'amendement proposé permettra, grâce à l'obligation pour la Banque de publier le cours auquel elle a inventorié ses fonds publics, de remédier aux dangers signalés ci-dessus et d'apprécier d'un façon beaucoup plus exacte sa situation. »

van aankoop lager is dan of gelijk aan het bedrag van terugbetaling. Het bedrag van terugbetaling vertegenwoordigt niet de juiste waarde van het stuk, want :

» 1° In geval van verkoop van het stuk, zal de Bank er slechts de koerswaarde van bekomen en niet de waarde van terugbetaling;

» 2° Wanneer het onaflosbare renten geldt, dan is het bedrag van de terugbetaling slechts theoretisch, daar de Staat nooit tot de terugbetaling zou kunnen overgaan.

» Moest die bepaling ongewijzigd worden behouden, dan zou de Nationale Bank het verlies kunnen verbergen van gansch haar kapitaal, van haar reserves en van haar amortisatierekeningen. Laten we volgend voorbeeld nemen :

» Luidens artikel 13, is de Nationale Bank gemachtigd om, — boven een met haar kapitaal, haar reserves en amortisatierekeningen overeenstemmend bedrag, — publieke fondsen te verkrijgen voor een bijkomend bedrag van één milliard. Volgens het verslag voorgelegd aan de algemeene vergadering van de aandeelhouders der Nationale Bank over de handelingen van het jaar 1936, zou de Nationale Bank dus gemachtigd zijn om fondsen aan te koopen voor een bedrag van :

1,000,000,000	machtiging voorzien bij artikel 13.
200,000,000	kapitaal.
100,000,000	reserve.
59,000,000	amortisatierekeningen.
1,359,000,000	

» Elke daling met een punt door de rente ondergaan, stemt overeen met een minderwaarde geboekt door de Nationale Bank op haar portefeuille « Rentes » gelijk aan 13,590,000.

» Haar kapitaal, haar reserves en haar amortisatierekeningen zouden dus volkomen verloren zijn, moest de rente met 27 punten dalen, 't is te zeggen, moest de geunificeerde 4 t. h., aan pari aangekocht, tot 73 t. h. dalen.

» Men ziet waartoe de toepassing van die bepaling op het geheel van de publieke fondsen der Nationale Bank kan leiden.

» Laat ons er, ten slotte, aan toevoegen, dat dergelijke afwijking van de algemeene regelen betreffende inventaris en balans, niet te vinden is bij hetzij welk ander officieel organisme waarvan het statuut werd geregeld, hetzij bij een wet, hetzij bij een Koninklijk besluit.

» Het lijkt ons dus of het voorgesteld amendement, dank zij de verplichting, voor de Bank, den koers bekend te maken, waaraan zij haar publieke fondsen heeft geïnventarieerd, zal toelaten de hooger aangehaalde gevaren te verhelpen en op veel nauwkeuriger manier haar toestand te beoordeelen ».

Sans doute l'expression comptable du capital de la Banque n'est nullement proportionnée au volume d'opérations qu'elle est amenée à traiter.

Et c'est en raison de la modicité relative de ce capital que la Banque a demandé et obtenu la faculté d'inscrire en comptabilité ses fonds publics à leur cours d'achat si celui-ci est égal ou inférieur au taux du remboursement.

Il est souhaitable que la Banque ne fasse jamais usage de cette faculté. Aussi bien, le chiffre fixé par l'article 13 est un plafond qui ne sera sans doute jamais atteint.

Il y a des précédents :

L'article 5, dernier alinéa, de l'arrêté royal n° 1 du 22 août 1934, relatif à la reprise de créances par la S.N.C.I. dispose :

« Jusqu'à leur amortissement, les créances cédées à la S.N.C.I., conformément au présent arrêté, seront portées au bilan pour leur valeur nominale; les placements du fonds de réserve seront portés au prix d'achat. »

L'article 3 de la Convention du 27 juillet 1932, entre l'Etat et la Banque Nationale, autorisée par la loi du 19 juillet 1932, prévoit que les fonds d'Etat belge, émis en monnaies étrangères, que peut acquérir, à concurrence de 550,000,000 de francs, la Banque Nationale, sont comptabilisés à leur prix d'acquisition, pourvu que celui-ci soit inférieur au taux de remboursement.

La disposition se conçoit, qui autorise la Banque Nationale à comptabiliser la valeur de ses fonds publics à leur prix d'achat dès lors que celui-ci ne dépasse pas le pair. Une baisse de quelques points ferait apparaître dans les comptes un déséquilibre qui serait de nature à inquiéter, à tort, les actionnaires de la Banque et l'opinion publique. Cette baisse peut n'être que momentanée et la Banque peut attendre le relèvement des cours.

Par contre, il est tout indiqué que, dans ses rapports semestriels, la Banque donne et publie les indications relatives au taux d'estimation des fonds publics qu'elle détient.

Il faut d'ailleurs souligner que la faculté concédée à la Banque Nationale a un caractère exorbitant du droit commun et qu'il ne peut être question d'en faire l'application ni aux sociétés privées, ni aux autres institutions semi-publiques.

La Commission n'insistera pas sur l'amendement proposé si la certitude est donnée à la Chambre que les rapports semestriels de la Banque contiendront les indications envisagées ci-dessus.

Ongetwijfeld, is het in de boekhouding uitgedrukt kapitaal van de Bank niet evenredig met den omvang van de handelingen die zij heeft te doen.

En het is uit hoofde van de betrekkelijke geringheid van dit kapitaal, dat de Bank de toelating aangevraagd en bekomen heeft, om haar publieke fondsen in comptabiliteit te brengen, naar hun koers van aankoop, zoo deze gelijk is aan of lager dan het bedrag van terugbetaling.

Het is te wenschen, dat de Bank nooit gebruik van die bevoegdheid zal maken. Het bij artikel 13 bepaalde cijfer is dan ook een maximum dat ongetwijfeld nooit zal bereikt worden.

Er zijn precedentes :

Artikel 5, laatste alinea, van het Koninklijk besluit, n° 1 van 22 Augustus 1934, aangaande het terugnemen van schuldvorderingen door de S.N.C.I. bepaalt :

« Tot aan de amortisatie er van, zullen de overeenkomstig dit besluit aan de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid gecedeerde schuldvorderingen voor hun nominale waarde op haar balans worden gebracht; de plaatsingen van het reservfonds worden op den koopprijs gebracht ».

Artikel 3 van de door de wet van 19 Juli 1932 toegelaten Overeenkomst van 27 Juli 1932 tusschen den Staat en de Nationale Bank, voorziet dat de in vreemde munten uitgegeven Belgische Staatsfondsen die de Nationale Bank zich tot een bedrag van 550,000,000 frank mag aanschaffen, gecomptabiliseerd worden aan hun koopprijs, mits hij lager is dan het bedrag van terugbetaling.

Er is heel wat te zeggen voor die bepaling waarbij aan de Nationale Bank toelating wordt gegeven om de waarde van haar publieke fondsen te comptabiliseeren aan den koopprijs, mits hij niet hooger is dan de parikoers. Een daling van enkele punten zou het overzicht van de rekeningen zoodanig verstoren, dat het ten onrechte de aandeelhouders van de Bank en de openbare meening zou verontrusten. Dié daling kan tijdelijk zijn en de Bank kan wachten tot de koers stijgt.

Daarentegen, ligt het voor de hand dat de Bank in haar halfjaarlijksch verslag de inlichtingen mededeelt aangaande het schattingsbedrag van de publieke fondsen die zij bezit.

Er dient nadruk op gelegd, dat de aan de Nationale Bank gegeven toelating niet tot het gemeene recht behoort en dat er dan ook geen spraak kan van zijn, ze toe te passen op de private vennootschappen noch op de andere half-openbare instellingen.

De Commissie zal niet aandringen op het voorgestelde amendement, indien aan de Kamer de verzekering wordt gegeven dat de halfjaarlijksche verslagen van de Nationale Bank hooger vermelde inlichtingen zullen behelzen.

Autorisation du Gouvernement.

D'aucuns avaient émis l'idée, lors de l'assemblée générale extraordinaire de la Banque Nationale, de subordonner l'achat de fonds publics par notre Institut d'Emission à l'autorisation du Gouvernement, comme antérieurement.

Avec raison, l'intervention de celui-ci a été écartée. Elle ne pourrait d'ailleurs donner à la Banque d'autres garanties que celles du remboursement des titres au taux fixé par les conditions de leur émission.

D'autre part, l'intervention de l'Etat entamerait l'autonomie nécessaire de la Banque Centrale et atténuerait la responsabilité de ses organes directeurs.

La Banque Nationale doit garder son entière liberté pour décider si et dans quelle mesure elle recourra à la politique du « marché libre ».

Participation au capital des institutions parétatiques.

Moyennant autorisation du Ministre des Finances, la Banque Nationale peut s'intéresser dans des organismes financiers d'intérêt public créés en vertu d'une loi particulière, et ce à concurrence de 25 % de son capital et de ses réserves.

Ce n'est pas tout à fait une innovation.

Le capital initial de la S.N.C.I. avait été intégralement souscrit par l'Institut d'Emission.

Il va de soi que celui-ci ne devra user de cette faculté qu'en toute indépendance et en fonction de l'intérêt général.

Rappelons que le capital et les fonds de réserve s'élevaient à fin 1937 à fr. 528,190,907.07.

Incompatibilités.

Elles renforcent l'indépendance de l'Institut d'Emission au droit des banques privées.

Ni les régents, ni les censeurs ne peuvent remplir des fonctions quelconques dans une banque constituée sous la forme de société anonyme, de société en commandite par actions ou de sociétés de personnes à responsabilité limitée, sauf que deux régents et deux censeurs peuvent être choisis parmi ceux qui exercent, auprès de sociétés de l'espèce, des fonctions de surveillance ou consultatives, comme ils peuvent aussi l'être parmi les personnes chargées de fonctions dans des établissements et entreprises mentionnées à l'article premier de l'arrêté royal n° 185 sur le Contrôle des Banques.

Répartition des bénéfices.

La modification apportée à cette répartition n'est pas que de forme seulement.

Machtiging vanwege de Regeering.

Op de buitengewone algemeene vergadering van de Nationale Bank, werd door sommigen de bedenking geopperd dat onze Circulatiebank, bij het aankopen van openbare fondsen, lijk vroeger, toelating zou moeten krijgen van de Regeering.

Terecht werd die tusschenkomst van de Regeering geweerd. Zij zou trouwens aan de Bank geen andere waarborgen geven dan deze van de terugbetaling der titels aan het bedrag bepaald in de voorwaarden van uitgifte.

Daarenboven, zou de tusschenkomst van den Staat inbreuk maken op de noodzakelijke autonomie van de Centrale Bank en de verantwoordelijkheid van haar leidende organen verminderen.

De Nationale Bank moet haar volledige vrijheid bewaren om te beslissen of en in welke maat zij haar toevlucht zal nemen tot de « politiek van de vrije markt ».

Deelneming aan het kapitaal van de parastatale instellingen.

Mits toelating van den Minister van Financiën, mag de Nationale Bank aandeelen nemen in de krachtens een bijzondere wet opgerichte financieele instellingen van openbaar nut, en dit voor een bedrag van 25 l. h. van haar kapitaal en van haar reserves.

Dat is trouwens niet heelemaal nieuw.

De Circulatiebank heeft voor het geheele bedrag ingeteekend op het aanvankelijk kapitaal van de S.N.C.I.

Het spreekt vanzelf dat de Bank, in volle onafhankelijkheid en met het oog op het algemeen belang, zal gebruik maken van die toelating.

Laten wij er aan herinneren dat het kapitaal en het reservefonds, einde 1937, fr. 528,190,907.07 bedroeg.

Onvereenigbaarheden.

Zij versterken de onafhankelijkheid van de Circulatiebank ten opzichte van de private banken.

De regenten noch de censoren mogen geen post bekleden in een bank opgericht onder den vorm van naamlooze vennootschap, van vennootschap bij wijze van geldschieting op aandeelen of van personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid.

Twee regenten en twee censoren mogen nochtans gekozen worden onder degenen die, bij bedoelde vennootschappen, een controlerende of raadgevende functie uitoefenen, lijk zij mogen gekozen worden onder de personen die een functie vervullen bij de instellingen en de ondernemingen vermeld in artikel één van het Koninklijk besluit n° 185, betreffende de Bankcontrole.

Verdeeling van de winst.

De wijziging die aan deze verdeeling toegebracht wordt, slaat niet alleen op den vorm.

Tandis qu'au paravant le surplus du bénéfice, après attribution d'un premier dividende de 6 % aux actionnaires, de 10 % et 6 % du surplus, respectivement, à la réserve et au personnel, allait à raison des 3/5 à l'Etat et à raison des 2/5 aux actionnaires à titre de second dividende à moins que le Conseil de Régence ne décidât l'attribution de ces 2/5 à un fonds de réserve extraordinaire, dorénavant, le second dividende sera déterminé par le Conseil de Régence et le solde ira à la réserve.

B. — Arrêté royal du 24 août 1939, n° 29.

Il apporte de nouvelles modifications à la loi qui régit notre Institut d'Emission et prescrit à celui-ci de modifier en conséquence ses statuts.

Le détail de ces modifications est commenté dans le rapport au Roi. Détachons les amendements essentiels :

Acquisition de titres représentant le capital d'organismes financiers parétatiques.

L'article 14 de l'arrêté royal du 23 juillet 1937 autorisait la Banque Nationale à souscrire au capital d'organismes financiers d'utilité publique, moyennant autorisation du Ministre des Finances et à concurrence du quart du montant du capital et des réserves de la Banque, ce indépendamment de la part souscrite par elle dans le capital de la Banque des Règlements Internationaux.

L'article 12 du nouvel arrêté étend sensiblement cette faculté. La Banque peut acquérir des titres représentant le capital d'organismes financiers régis par des dispositions légales particulières ou placées sous la garantie ou le contrôle de l'Etat et de la Banque des Règlements Internationaux, à concurrence du montant de son capital, de ses réserves et de ses comptes d'amortissement.

« Open market policy ».

Les articles 12 et 13 de l'arrêté du 23 juillet 1937 limitaient à 500 millions de francs l'escompte, l'achat et la souscription de Bons du Trésor et autres effets publics à court ou à moyen terme et à un milliard de francs l'acquisition de fonds publics nationaux.

L'article 13 du nouvel arrêté supprime cette limitation et élève le plafond pour l'ensemble de ces investissements à 5 milliards de francs, sans préjudice aux droits que la Banque possédait antérieurement à la loi du 10 juin 1937.

Comme le confesse le rapport au Roi, cet élargissement des interventions de la Banque sur le marché libre est l'objet principal, voire essentiel, du nouvel arrêté.

Il serait excessif de prétendre que cette extension

Nadat een eerste dividend van 6 t. h. aan de aandeelhouders was toegekend, en 10 t. h. en 6 t. h. van het overschot respectievelijk was toegewezen aan de reserve en aan het personeel, ging vroeger het overschot van de winst voor 3/5 aan den Staat en voor 2/5 aan de aandeelhouders als tweede dividend, ten ware de Regentenraad er toe besloot die 2/5 toe te wijzen aan een buitengewoon reservefonds. In het vervolg, zal de Regentenraad het tweede dividend bepalen en het saldo zal aan het reservefonds toegewezen worden.

B. — Koninklijk besluit van 24 Augustus 1939, n° 29.

Dit besluit brengt nieuwe wijzigingen aan aan de inrichtingswet van onze Circulatiebank en legt haar dientengevolge op haar statuten te wijzigen.

De strekking van deze wijzigingen wordt toegelicht in het verslag aan den Koning. Laten wij nader ingaan op de voornaamste amendementen :

Verkrijging van effecten die het kapitaal vertegenwoordigen van parastatale financiële organismen.

Bij artikel 14 van het Koninklijk besluit van 23 Juli 1937 was de Nationale Bank gemachtigd om in te schrijven op het kapitaal van financiële organismen van openbaar nut, mits toelating van den Minister van Financiën en tot het beloop van het vierde van het bedrag van het kapitaal en reserves van de Bank, dit onverminderd het door haar ingeschreven aandeel op het kapitaal van de Bank voor Internationale betalingen.

Artikel 12 van het nieuw besluit breidt deze bevoegdheid merkkelijk uit. De Bank mag effecten verkrijgen die het kapitaal vertegenwoordigen van financiële lichamen die werken onder bijzondere wettelijke bepalingen of onder waarborg of contrôle van den Staat en van den Bank voor Internationale betalingen, tot het beloop van het bedrag van haar kapitaal, haar reserves en haar afschrijvingsrekeningen.

« Open market policy ».

Bij artikelen 12 en 13 van het besluit van 23 Juli 1937 werden tot 500 miljoen frank beperkt het disconto, de aankoop en de inschrijving van Schatkistbons en andere openbare effecten op korten of op halflangen termijn en tot een milliard frank de verkrijging van nationale openbare fondsen.

Artikel 13 van het nieuw besluit schaft deze verdeling af en verhoogt het plafond voor al deze beleggingen tot 5 milliard frank onverminderd de rechten die de Bank vóór de wet van 10 Juni 1937 bezat.

Zooals in het verslag aan den Koning wordt toegegeven, is deze verruiming van de tusschenkomst van de Bank op de vrije markt het voornaamste, ja zelfs het hoofdpunt van het nieuw besluit.

Het ware overdreven te beweren dat deze verrui-

s'inspire de la nécessité d'accroître l'action régulatrice de la Banque Nationale sur le marché des capitaux, le taux du loyer de l'argent, le champ du crédit. D'impérieuses nécessités de la trésorerie, nées des menaces de guerre et du conflit international ensuite, conjuguées avec l'impossibilité de trouver à l'extérieur l'argent nécessaire ou de l'emprunter sur place à la mesure de besoins impérieux, ont sans nul doute dicté cet amendement.

En égard à la réserve d'or et au volume des billets en circulation, l'Institut d'Emission peut, sans compromettre l'avenir, donner à l'Etat le volant que réclame la trésorerie du temps de guerre.

Le danger passé, la Banque devra restituer à l'« open market policy » son véritable caractère et n'y recourir que pour l'accomplissement de sa mission propre.

Le rapport au Roi ne méconnaît pas qu'il puisse y avoir danger à créer trop de facilités pour le Trésor. Mais le Parlement, dit-il, doit remplir son rôle essentiel de contenir les dépenses publiques dans la mesure des ressources du pays. N'est-ce pas là une garantie fort relative ?

C'est à l'Exécutif qu'il incombe de conduire avec prudence les affaires de l'Etat. Il appartiendra à la Banque Nationale d'user de sa liberté pour refuser au Trésor des facilités qui ne seraient pas requises par les circonstances ou qui contrarieraient les grands intérêts économiques, financiers et monétaires dont notre Institut d'Emission doit se faire le gardien.

L'article 20, alinéa 2, édicte une mesure sage et de nature à réduire les risques que peut créer l'acquisition d'effets publics nationaux, en raison d'un mouvement de baisse éventuel de leurs cours boursiers. L'escompte ou les intérêts de ces fonds publics ne peuvent être distribués qu'à concurrence du taux de 3.50 %, l'excédent devant alimenter les réserves ou les comptes d'amortissement.

Les autres dispositions n'appellent pas de commentaires autres que les considérations reprises dans le rapport au Roi.

Abrogation de l'arrêté royal du 23 juillet 1937.

Elle n'est pas expressément décrétée par l'arrêté nouveau et pourtant celui-ci forme un tout complet, qui est entré en vigueur le jour de sa publication (26 août 1939). Mais depuis le 1^{er} août 1937, et en application de l'arrêté royal du 23 juillet de la même année, la Banque Nationale a été régie par les dispositions de ce dernier arrêté dont la loi du 10 juin 1937 prévoit la ratification par le Parlement.

ming werd ingegeven omdat men het noodig achtte den regelenden invloed van de Nationale Bank te versterken op de geldmarkt, het bedrag van de geldrente en het kredietbedrijf. Dit amendement is zonder twijfel, ingegeven door dringende thesauriebehoeften voortvloeiend uit de oorlogsdreiging en vervolgens uit het internationaal conflict, waarbij dan nog de onmogelijkheid kwam om het noodig geld te vinden in het buitenland of het ter plaatse te leenen naar gelang van de noodwendigheden van het oogenblik.

Gezien den goudvoorraad en de massa van de in omloop zijnde biljetten kan de Circulatiebank, zonder de toekomst in gevaar te brengen, aan den Staat de middelen geven welke de thesaurie in oorlogstijd vergt.

Eens het gevaar voorbij zal de Bank aan de « open market policy » haar ware beteekenis moeten teruggeven en slechts haar loevlucht er toe nemen bij de vervulling van haar eigen zending.

Het verslag aan den Koning ontkent niet dat het gevaarlijk kan zijn te veel faciliteiten aan de Schatkist te verleenen. Het Parlement echter moet, naar overheidsuitgaven binnen de perken van 's lands middelen te houden. Is dit echter geen betrekkelijke waarborg ?

Het is de rol van de Uitvoerende Macht de Staatszaken met omzichtigheid te besturen. De Nationale Bank zal dan van haar bevoegdheid gebruik kunnen maken om aan de Schatkist faciliteiten te weigeren die de omstandigheden niet vereischen of die niet machten strooken met de gewichtige economische, financiële en monetaire belangen waarover onze Circulatiebank waken moet.

Het tweede lid van artikel 20 bevat een wijzen maatregel waardoor de risico's worden beperkt die kunnen voortvloeien uit de verkrijging van nationale overheidsfondsen wegens een eventuele daling van hun beurskoersen. Het disconto of de interesten dezer overheidsfondsen mogen slechts worden uitgekeerd tot een beloop van 3.50 t. h. Wat overschiet moet de reserves en de afschrijvingsrekeningen stijven.

Voor de overige bepalingen geldt dezelfde toelichting als deze welke er over wordt gegeven in het verslag aan den Koning.

Intrekking van het Koninklijk besluit van 23 Juli 1937.

Deze wordt niet uitdrukkelijk bepaald bij het nieuw besluit ofschoon dit een volledig geheel vormt, dat in werking is getreden den dag waarop het werd bekendgemaakt (26 Augustus 1939). Sedert 1 Augustus 1937 en, in toepassing van het Koninklijk besluit van 23 Juli van hetzelfde jaar, werd de Nationale Bank beheerd door de bepalingen van laatstgenoemd besluit waarvan de wet van 10 Juni 1937 de bekrachtiging door het Parlement voorziet.

Il échet :

- 1° De ratifier l'arrêté du 23 juillet 1937;
- 2° De l'abroger à dater du 26 août 1939.

La Commission propose en conséquence :

- 1° La ratification du dit arrêté du 23 juillet 1937;
- 2° Un amendement à l'article 36 de l'arrêté du 26 août 1939 qui sera rédigé comme suit :

« Le présent arrêté abroge l'arrêté royal du 23 juillet 1937 et entre en vigueur le jour de sa publication. »

- 3° La ratification de l'ensemble de l'arrêté ainsi amendé.

II. — SOCIÉTÉ NATIONALE DE CRÉDIT A L'INDUSTRIE.

Arrêté royal du 20 octobre 1937.

Créé en vertu de la loi du 16 mars 1919, au lendemain de la guerre, pour fournir aux entreprises privées les crédits à long et à moyen termes qui leur étaient utiles, la S.N.C.I. est, de toute évidence, une institution parétatique. C'est la Banque Nationale qui a souscrit le capital initial au moyen des bénéfices réalisés par elle durant la guerre et non distribués. L'Etat patronne et contrôle l'institution.

Son but était de mettre à la disposition des entreprises, qui ne trouvent pas dans les banques l'argent à long ou à moyen terme qui leur est indispensable, les fonds utiles à leur activité et à leur essor, surtout dans les périodes de restauration ou d'expansion ou de crise.

Pour que l'institution puisse se procurer, à des conditions favorables, et prêter, à des taux modérés, les sommes considérables qu'appellent les besoins, la loi a donné la garantie de l'Etat pour le paiement des intérêts des obligations à émettre et, depuis 1934, cette garantie s'est étendue au remboursement des obligations et bons de caisse.

De sévères critiques ont été formulées à l'endroit de la S.N.C.I., spécialement dans le « Rapport général de la Commission d'Enquête sur les interventions de crise et les collusions entre la politique et la finance ». (Voir pages 7 à 12 de ce document.) On a notamment reproché à l'institution d'avoir distribué, outre un dividende statutaire, 95 millions à ses actionnaires par l'incorporation de réserves à son capital.

On lui a fait grief d'avoir permis aux grandes banques privées de prendre un intérêt considérable dans la société par la souscription, en 1926, de 60,000,000 de francs d'actions à la faveur de l'augmentation du capital social, tout en ne libérant cette participation que de 20 % d'abord, 40 % ensuite. Cette participa-

Voorgesteld wordt dus :

- 1° Het besluit van 23 Juli 1937 te bekrachtigen;
- 2° Het in te trekken met ingang van 26 Augustus 1939.

De Commissie stelt, op haar beurt het volgende voor :

- 1° Bedoeld besluit van 23 Juli 1937 te bekrachtigen;
- 2° Artikel 36 van het besluit van 26 Augustus 1939 te wijzigen in dezer voege :

« Dit besluit trekt het Koninklijk besluit van 23 Juli 1937 in en treedt in werking den dag waarop het wordt bekendgemaakt. »

- 3° Gansch het aldus gewijzigd besluit te bekrachtigen.

II. — NATIONALE MAATSCHAPPIJ VOOR KREDIET AAN DE NIJVERHEID.

Koninklijk besluit van 20 October 1937.

De S.N.C.I., kort na den oorlog gesticht krachtens de wet van 16 Maart 1919, ten einde aan de private ondernemingen de kredieten op langen en halflangen termijn te verstrekken, die zij mochten noodig hebben, is zonder eenigen twijfel, een parastatale inrichting. De Nationale Bank onderschreef het grondkapitaal door middel van de winst die door haar onder den oorlog gemaakt en niet uitgekeerd werd. De Staat beschermt en controleert de instelling.

Haar doel is ter beschikking van de ondernemingen die in de banken het geld op langen of halflangen termijn niet vinden, dat zij volstrekt noodig hebben, de gelden te stellen die nuttig zijn voor hun werking of hun ontwikkeling, vooral in tijden van herstel of expansie of van crisis.

Opdat de instelling zich de aanzienlijke sommen welke noodig zijn, in gunstige voorwaarden kunne aanschaffen en, tegen maligen rentevoet, leenen, schonk de wet haar den waarborg van den Staat voor de betaling van de interesten van de uit te geven obligaties en, sedert 1934, werd deze waarborg uitgebreid tot de terugbetaling van de obligaties en kasbons.

Scherpe kritiek werd uitgebracht tegen de S.N.C.I., vooral in het « Algemeen verslag van de Commissie van onderzoek nopens de crisiskredietverleeningen en de vermenging van politiek en finacie » (zie bladzijden 7 tot 12 van dat stuk). Men maakte er o.a. de instelling een verwijt van, buiten de statutaire winst, 95 miljoen onder haar aandeelhouders te hebben verdeeld, door de opneming van reserves in haar kapitaal.

Men duidde het haar ook euvel, aan de groote private banken te hebben toegelaten een al te groot aandeel te nemen in de maatschappij, door, in 1926, voor 60,000,000 frank aandeelen te onderschrijven, dank zij de verhooging van het maatschappelijk kapitaal, ofschoon deze deelneming eerst slechts 20 t. h., ver-

tion a permis aux banques d'exercer une action prépondérante dans l'administration et la gestion de la société.

La Chambre trouvera ces critiques développées dans le rapport de la Commission d'Enquête.

La S.N.C.I. a élevé de vives protestations contre les griefs dressés contre elle. Elle s'est plainte de n'avoir pas été invitée ni autorisée par la Commission à présenter ses explications et la défense de sa gestion. La Chambre trouvera ces explications et cette défense exposées dans le rapport présenté par le Conseil d'Administration à l'assemblée générale du 30 mars 1937 et dans la correspondance échangée entre M. le Ministre des Finances et la société, correspondance reproduite à la suite du rapport.

La S.N.C.I. a fait valoir, non sans raison, qu'elle était sous le contrôle effectif du Gouvernement et que sa gestion n'avait pas fait l'objet de critiques. Elle a souligné l'action, heureuse pour le pays, qu'elle avait exercée pendant les années de crise, notamment par la reprise des crédits bancaires gelés. Et, lors de l'assemblée générale tenue le 14 février 1938, la nouvelle direction s'est plu à rendre hommage à MM. les Gouverneur, Vice-Gouverneur, Administrateurs et Commissaires sortants, pour le zèle et l'intelligence qu'ils avaient apportés dans l'accomplissement de leurs fonctions respectives.

Ce n'est pas le moment de prendre parti dans ce différend. On peut admettre que, dans la réalité, l'institution n'avait pas gardé à suffisance le caractère que le législateur avait voulu lui conférer.

La S.N.C.I. dispose de capitaux empruntés à des conditions de charges modérées parce que les obligataires les assimilent à des fonds publics de l'Etat qui leur donne sa garantie. Ce sont ces capitaux qui alimentent, pour la plus grande partie, les prêts qu'elle consent.

Au vœu du législateur et dans l'esprit de ses constituants, la S.N.C.I. ne doit pas avoir essentiellement comme but la réalisation de bénéfices.

Et lorsque la société fait valoir que l'attribution à ses actionnaires de 95,000,000 francs d'actions nouvelles, par l'incorporation des réserves au capital social, ne constitue pas un profit net pour eux parce que ces capitaux restent soumis aux aléas de l'entreprise, elle nous paraît verser dans une lourde erreur.

Au moment de leur attribution, ces titres ont leur valeur pleine et celle-ci est d'ailleurs frappée de la taxe mobilière tout comme un dividende.

volgens 40 l. h. werd gestort. Dank zij deze deelneming, konden de banken een overwegende werking uitoefenen in het bestuur en het beheer der maatschappij.

De Kamer zal de uiteenzetting dezer kritiek in het verslag van de Commissie van onderzoek vinden.

Door de S.N.C.I. werd hevig protest aangetekend tegen de grieven waarvan zij het voorwerp was. Zij klaagde er over, dat zij door de Commissie noch uitgenoodigd noch toegelaten werd om in haar uitleggingen te worden gehoord en om haar beleid te verdedigen. De Kamer zal de uiteenzetting van die uitleggingen en van die verdediging vinden, in het verslag voorgelegd door den Raad van Beheer aan de algemeene vergadering van 30 Maart 1937 en in de brieven gewisseld tusschen den Minister van Financiën en de maatschappij, briefwisseling weergegeven aan het slot van dit verslag.

Niet zonder reden, werd door de S.N.C.I. aangevoerd dat zij zich onder de werkelijke controle van de Regeering bevond en dat haar beheer geen aanleiding heeft gegeven tot kritiek. Zij wees op de voor het land gelukkige werking door haar uitgeoefend tijdens de crisisjaren, namelijk door de overneming van de bevrozen bankkredieten. En, bij gelegenheid van de algemeene vergadering van 14 Februari 1938, heeft het nieuw directiecomité er aan gehouden hulde te brengen aan de uittreedende heeren Gouverneur, Vice-Gouverneur, Beheerders en Commissarissen, om de toewijding en schrandereheid door hen betoond bij de uitoefening van hun respectieve functies.

Het is thans niet het oogenblik om stelling te kiezen in dit geschil. Aangenomen mag worden dat, in werkelijkheid, de instelling niet voldoende het uitzicht had bewaard, dat de wetgever er had aan willen geven.

De S.N.C.I. beschikt over kapitalen, ontleend tegen gematigde voorwaarden, wat de lasten betreft, daar de obligatiehouders ze gelijkstellen met openbare fondsen van den Staat, die hun zijn waarborg verleent. Die kapitalen worden, in de grootste maat, aangewend voor de uitvoering van de door haar toegestane leeningen.

Naar den wensch van den wetgever, mag de S.N.C.I. de verwezenlijking van winsten slechts als tweede oogmerk hebben.

En wanneer door de maatschappij wordt beweerd, dat de toekenning van voor 95,000,000 frank nieuwe aandelen aan haar aandeelhouders, door de inlijving van de reserves bij het maatschappelijk kapitaal, voor hen geen zuivere winst uitmaakt, vermits deze kapitalen onderworpen blijven aan de wisselvalligheden der onderneming, dan meenen wij dat zij een grove dwaling begaat.

Op het oogenblik van hun toekenning, hebben die effecten hun volle waarde, en deze valt trouwens onder toepassing van de mobiliënbelasting, evenals een dividend.

Objet de la réforme.

Renforcer l'indépendance de l'institution en limitant l'influence des entreprises privées sur son administration, établir à cette fin des incompatibilités légales, réorganiser sa gestion, élever le plafond de ses emprunts obligatoires, telles sont les fins que réalise l'arrêté royal.

Élaboration de l'arrêté.

On a critiqué le Gouvernement de n'avoir pas négocié avec la S.N.C.I. l'amendement de la loi organique et des statuts qui la régissent, tandis que la direction, le Conseil d'administration et le Conseil de régence de la Banque Nationale avaient été consultés par le Gouvernement et avaient participé à l'élaboration de l'arrêté royal du 23 juillet 1937.

Des renseignements donnés à votre rapporteur par M. le Ministre des Finances, de l'époque, il résulte qu'après avoir été examinés successivement par les Commissions des Finances du Sénat et de la Chambre, et par le Conseil des Ministres, le projet d'arrêté a été soumis au Comité Permanent de Législation.

La Chambre trouvera en annexe au présent rapport la consultation donnée au Département par le Comité Permanent;

de même le texte d'une note d'observations adressée au Département par M. le Vice-Gouverneur de la Société;

de même la teneur de la lettre adressée par M. le Ministre à M. le Sénateur Coenen, membre de la Commission des Finances.

Des entretiens ont eu lieu entre le Département des Finances d'une part, le Vice-Gouverneur et des actionnaires importants d'autre part, entretiens qui ont eu pour conséquence diverses modifications au texte primitivement établi. Sans doute, le rôle du Vice-Gouverneur et le montant de sa rémunération en faisaient le principal organe de la direction.

M. le Ministre des Finances sera sans doute appelé à dire à la Chambre pourquoi le Conseil d'administration tout entier de la S.N.C.I. n'a pas été invité à participer à l'élaboration des textes.

Ajoutons que l'assemblée générale des actionnaires a ratifié, à de très fortes majorités, le projet de modifications statutaires conforme au prescrit de l'arrêté royal.

Objet social.

L'article 1^{er}-1° le définit comme suit :

« Favoriser par des opérations de crédit à moyen et à long termes, et subsidiairement à court terme, l'activité, l'amélioration, la transformation et de

Doel van de hervorming.

De versterking van de onafhankelijkheid der instelling door de beperking van den invloed der private ondernemingen op haar beheer, de invoering, te dien einde, van wettelijke onverenigbaarheden, de herinrichting van haar beheer, de opvoering van het maximum der obligataire leeningen, zijn de doeleinden die door het Koninklijk besluit worden verwezenlijkt.

Het opmaken van het besluit.

De S.N.C.I. heeft er zich over beklagd dat de Regeering met haar niet onderhandeld heeft over de wijziging aan de organieke wet en de statuten die voor haar gelden, terwijl de Directie, de Beheerraad en de Regentenraad van de Nationale Bank door de Regeering geraadpleegd werden en deel hebben genomen aan het opmaken van het Koninklijk besluit van 23 Juli 1937.

Volgens de inlichtingen door den toenmaligen Minister van Financiën aan uw verslaggever gegeven, werd het ontwerp van besluit, na onderzoek door de Commissie voor de Financiën van Kamer en Senaat en door den Ministerraad, voorgelegd aan het Vast Comité voor Wetgeving.

De Kamer vindt bij dit verslag het schriftelijk advies dat het Vast Comité ingediend heeft bij het Ministerie;

ook den tekst van de nota waarin de Vice-Gouverneur van de Maatschappij zijn opmerkingen liet geworden aan het Ministerie;

daarenboven den inhoud van den brief van den heer Minister aan den heer Senator Coenen, lid van de Commissie voor de Financiën.

Als gevolg van de besprekingen tusschen het Ministerie van Financiën, eenerzijds, den Vice-Gouverneur en groote aandeelhouders anderzijds, werden verschillende wijzigingen aangebracht aan den eersten tekst. Gezien de rol van den Vice-Gouverneur en het bedrag van de vergoeding, is deze ongetwijfeld het hoofdongaan van de leiding.

Zonder twijfel, zal men in de Kamer aan den heer Minister van Financiën vragen waarom de gansche beheerraad van de S.N.C.I. niet werd uitgenoodigd om deel te nemen aan het opmaken van de teksten.

Laten wij hier nog aan toevoegen dat de algemeene vergadering van de aandeelhouders, met een groote meerderheid van stemmen, het ontwerp van wijziging aan de statuten, overeenkomstig het voorschrift van het Koninklijk besluit, goedgekeurd heeft.

Maatschappelijk doel.

Artikel 1, 1° omschrijft dit als volgt :

« Door kredietverrichtingen, op halflangen en langen termijn en in de tweede plaats op korten termijn, de bedrijvigheid, de verbetering, de omwer-

développement des entreprises commerciales et industrielles belges, notamment en facilitant la transformation et la modernisation de l'outillage, les fabrications nouvelles et la réorganisation d'industries nationales. »

Les mots « et subsidiairement à court terme » appellent une observation et une réserve. Les banques privées et l'Institut de Réescompte et de Garantie sont là, normalement, pour fournir les capitaux à court terme. La S.N.C.I. ne doit pas superposer son action à la leur. La loi du 10 juin 1937 a eu pour but, notamment, de préciser l'objet de chaque institution et de mettre fin aux confusions d'attributions. Il ne se peut agir, dans le texte de l'incidente que nous examinons, que d'opérations à court terme occasionnelles et accessoires à des opérations à long ou à moyen terme.

Le sens du mot « subsidiaire » : « donné accessoirement, pour venir à l'appui d'autres choses » implique d'ailleurs cette idée d'accessoire. Si ce mot était entendu de manière extensive, le texte de l'amendement apporté par l'arrêté à la loi organique, touchant l'objet de la S.N.C.I., sortirait du cadre de la loi du 10 juin 1937 et loin de préciser cet objet, créerait une indéfendable confusion d'attributions entre la S.N.C.I. d'une part, les banques privées, la Banque Nationale et l'Institut de Réescompte d'autre part.

Ce n'est donc que secondairement à une opération à long ou à moyen terme que la S.N.C.I. pourrait consentir, en manière d'accessoire, une intervention à court terme.

Placement provisoire des disponibilités.

La société peut acquérir, en vue de ce placement, des fonds publics émis ou garantis par l'Etat ou la Colonie, pourvu qu'il s'agisse de fonds émis depuis deux ans au moins ou ayant fait l'objet d'une émission publique et qu'ils soient cotés en bourse en Belgique.

On observera qu'avec raison la S.N.C.I. n'a pas été autorisée à comptabiliser ces fonds publics au-dessus de leur valeur de réalisation.

Aussi bien, la faculté donnée à la société n'a aucune analogie avec celle dont dispose, à des fins qui sont siennes, la Banque Nationale. La S.N.C.I. n'a aucunement pour mission d'agir sur le marché de l'argent. Elle emprunte à seules fins de prêter et le placement de ses disponibilités momentanées en fonds publics ne pourra jamais avoir qu'un caractère intercalaire.

king en de ontwikkeling van de Belgische nijverheids- en handelsondernemingen te bevorderen, onder meer door de omwerking en de modernisering van de uitrusting, de nieuwe fabricage en de herinrichting van de nationale bedrijven te vergemakkelijken. »

Bij de woorden « en in de tweede plaats op korten termijn » past een opmerking en dient voorbehoud te worden gemaakt. Het is de normale taak van de private banken en van het Herdisconteerings- en Waarborginstituut, kapitalen op korten termijn te verschaffen. De S.N.C.I. moet niet dezelfde taak op zich nemen. Het doel van de wet van 10 Juni 1937 was namelijk de taak van elke instelling duidelijk te omschrijven en een einde te maken aan de geschillen van bevoegdheid. De tekst waarover wij het hier hebben, kan alleen handelingen op korten termijn bedoelelen, die zich bij gelegenheid voordoen en behooren tot handelingen op langen of halflangen termijn.

De beteekenis van de woorden « in de tweede plaats », te weten : « bovendien gegeven om tot slaving te dienen van andere zaken », behelst trouwens die gedachte van bijkomstigheid. Indien dit woord in een uitgebreiden zin werd opgevat, dan zou de tekst van de wijziging door het besluit gebracht aan de organieke wet, nopens het doel van de S.N.C.I., buiten het raam treden van de wet van 10 Juni 1937 en, verre van dit doel nader te bepalen, een onverdedigbare verwarring van bevoegdheden teweegbrengen tusschen de S.N.C.I., aan den eenen kant, de private banken, de Nationale Bank en het Herdisconteeringsinstituut, aan den anderen kant.

Het is dus in de tweede plaats, na een verrichting op langen of halflangen termijn, dat de S.N.C.I., op bijkomende wijze, een tusschenkomst op korten termijn zou mogen toestaan.

Voorloopige belegging der beschikbare gelden.

Met het oog op die belegging, mag de maatschappij alle door den Staat of de Kolonie uitgegeven of gewaarborgde openbare fondsen aankopen, op voorwaarde dat die fondsen ten minste twee jaar oud zijn of dat ze door een openbare uitgifte in omloop gebracht werden en ter Beurze in België genoteerd worden.

Men zal opmerken dat, met reden, de S.N.C.I. de machtiging niet heeft bekomen om die openbare fondsen in comptabiliteit te brengen boven hun waarde van realisatie.

De bevoegdheid waarover de maatschappij beschikt heeft dan ook niets gemeens met die waarover de Nationale Bank beschikt tot de haar eigen zijnde doeleinden. De S.N.C.I. heeft geenszins tot opdracht invloed uit te oefenen op den koers van het geld. Zij ontleent slechts om leeningen toe te staan en de omzetting van haar tijdelijk beschikbare gelden in openbare fondsen mag altijd slechts een tusschentijdig karakter hebben.

Ni le Ministre des Finances, ni le comité de soutien de la rente ne peut peser sur la S.N.C.I. pour en obtenir une aide sous forme de soutien de la rente.

Mais, pour prémunir la société à l'endroit des sollicitations dont elle pourrait être le cas échéant l'objet, on pourrait établir un plafond assez bas pour l'investissement momentané de ses disponibilités, en fonds publics.

Garanties.

Suivant l'article 3, § 3, des statuts de la société, ses opérations se faisaient « à l'intervention et sous la garantie d'une banque, d'un établissement de crédit ou de toute autre institution agréée par le Conseil d'administration ».

Aujourd'hui, « les conditions de l'octroi et de maintien des crédits sont fixées par le Conseil d'administration qui détermine les garanties auxquelles ils sont subordonnés ».

Or, le champ d'action de la S.N.C.I. est extrêmement étendu et ses recours au crédit ne sont pas limités. Si le Conseil d'administration a dorénavant toute liberté d'apprécier la qualité et la nature des garanties qui seront offertes par les entreprises emprunteuses, il devra faire preuve de prudence et de circonspection, à péril de compromettre ses propres capitaux et d'engager l'Etat dans des risques dangereux.

La Commission croit devoir souligner le devoir de ne consentir des prêts que moyennant des garanties largement correspondantes et d'une sûreté indiscutable.

Séparation d'avec l'Institut de Réescompte et de Garantie.

L'objet de la S.N.C.I. est tout à fait différent et distinct du rôle de l'Institut de Réescompte et de Garantie.

Tandis que la S.N.C.I. pratique le crédit à long ou à moyen terme, l'Institut de Réescompte et de Garantie limite son activité au crédit à court terme en mobilisant certains avoirs bancaires non réescomptables à la Banque Nationale.

Les champs d'opérations des deux institutions sont donc tout à fait séparés. Pour ne pas faillir à sa mission, l'Institut de Réescompte et de Garantie doit veiller à la liquidité permanente de sa situation.

Sans préjudice à la collaboration occasionnelle de ces deux organismes, leur autonomie respective est nécessaire et, partant, il échet de ne pas confier à la même personne la gestion des deux institutions.

Noch de Minister van Financiën noch het Comité tot steun van de rente mogen druk uitoefenen op de S.N.C.I. om er een hulp van te bekomen onder vorm van steun der rente.

Doch, opdat de maatschappij gevrijwaard zou zijn ten opzichte van gebeurlijke aanzoeken, zou een niet al te hoog maximum kunnen worden voorzien voor de tijdelijke belegging van haar beschikbare gelden in openbare fondsen.

Waarborgen.

Luidens artikel 3, § 3, van de statuten der maatschappij, geschieden haar handelingen « door tuschenkomst en onder waarborg van een bank, van een kredietinstelling of van elke andere instelling aangenomen door den Raad van Beheer ».

Thans worden « de voorwaarden tot verleening en tot behoud van de kredieten vastgesteld door den Raad van Beheer die de waarborgen bepaalt waarvan deze afhankelijk zijn ».

Doch het bedrijvigheidsgebied van de S.N.C.I. is uiterst uitgebreid, en haar toevlucht tot krediet is onbeperkt. Zoo de Raad van Beheer voortaan volledige vrijheid bezit om de hoedanigheid en den aard te beoordeelen van de waarborgen aangeboden door de ontleenende ondernemingen, zal hij blijk moeten geven van voorzichtigheid en behoedzaamheid, op gevaar af zijn eigen kapitalen in het gedrang te brengen en den Staat in gevaarlijke risico's te betrekken.

De Commissie meent te moeten wijzen op de verplichting slechts leeningen toe te staan, tegen in ruime mate overeenstemmende waarborgen, en die een onbetwistbare zekerheid opleveren.

Scheiding tusschen het Herdisconteerings- en Waarborg-instituut.

Het doel van de S.N.C.I. is geheel verschillend en afgescheiden van de rol van het Herdisconteerings- en Waarborginstituut.

Terwijl de S.N.C.I. het krediet op langen of halflangen termijn toepast, beperkt het Herdisconteerings- en Waarborginstituut zijn bedrijvigheid tot het krediet op korten termijn, door de mobielmaking van zeker tegoed bij banken, dat in de Nationale Bank niet kan worden herdisconteerd.

De werkingsgebieden der beide instellingen zijn dus volkomen gescheiden. Om aan zijn taak niet te kort te komen, moet het Herdisconteerings- en Waarborginstituut steeds zorgen voor de liquiditeit van zijn toestand.

Zonder iets af te doen van de gelegenheidssamenwerking van die beide inrichtingen, is hun respectieve zelfstandigheid noodzakelijk, en, derhalve, is het noodig dat de leiding van beide instellingen niet aan eenzelfde persoon wordt toevertrouwd.

**Plafond du montant nominal des émissions
d'obligations et de bons de caisse.**

Ce plafond est élevé, de dix à quinze fois la somme du capital et des réserves, avec faculté d'excéder cette limite moyennant autorisation par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Conseil d'administration.

Dix membres.

Le Gouverneur est nommé par le Roi.

Les neuf autres membres du Conseil sont élus par les actionnaires, mais quatre doivent être choisis sur des listes doubles présentées respectivement par la B.N.B.; la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite; l'O.R.E.C.; le Conseil de coordination des institutions de crédit aux classes moyennes.

Incompatibilités.

Le Gouverneur, le Vice-Gouverneur et les membres du Comité de Direction ne peuvent exercer aucune fonction dans une autre société commerciale ou à forme commerciale, à l'exception des institutions d'utilité publique créées en vertu d'une loi particulière.

Avec raison, on a voulu que la société pût appeler dans son Conseil d'administration des banquiers qui lui apportassent leur expérience et leurs connaissances professionnelles, mais leur nombre, au sein du Conseil, a été limité à deux de manière à sauvegarder le principe et la réalité de l'indépendance de l'institution au droit des entreprises bancaires.

Application du prescrit de l'arrêté royal.

Il a été fait grief au Gouvernement d'avoir invité la S.N.C.I. et la Banque Nationale à procéder à la revision de leurs statuts respectifs pour les conformer aux dispositions des nouveaux arrêtés, sans attendre que le Parlement se fût prononcé sur la confirmation ou l'infirmité des dits arrêtés.

Le délai imparti au Gouvernement pour prendre et publier les divers arrêtés expirait fin octobre 1937. Les derniers arrêtés royaux sont du 22 octobre. Le projet de loi de confirmation n'a été déposé que le 30 novembre 1937.

La Banque Nationale a révisé ses statuts fin août-début septembre 1937; la S.N.C.I. a amendé les siens le 14 décembre 1937.

Le Gouvernement a escompté la ratification qu'il sollicite du Parlement. Mieux eût valu attendre celle-ci.

Les Chambres conservent toutefois leur liberté. Si elles refusaient d'approuver ce qui a été fait, elles arrêteraient d'autres dispositions légales. En ce cas,

**Maximum van het nominaal bedrag der uitgaven
van obligatiën en kasbons.**

Dit maximum wordt opgevoerd van tien tot vijftienmaal het bedrag van het kapitaal en de reserves, met de vrijheid die grens te overschrijden, mits toelating bij in den Ministerraad overlegd Koninklijk besluit.

Raad van Beheer.

Tien leden.

De Gouverneur wordt door den Koning benoemd.

De overige negen leden van den Raad worden door de aandeelhouders gekozen, doch vier daarvan moeten gekozen worden op dubbel gestelde lijsten respectievelijk voorgedragen door de N.B.B.; de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas; den D.E.H.; den Raad tot Coördinatie van de instellingen voor krediet aan den middenstand.

Onvereenigbaarheden.

De Gouverneur, de Vice-Gouverneur en de leden van het Directiecomité mogen geen enkel ambt uitoefenen in een andere handelsmaatschappij of vennootschap met handelsvorm, met uitzondering van de instellingen van openbaar nut opgericht krachtens een bijzondere wet.

Terecht heeft men gewild, dat de maatschappij in haar Raad van Beheer bankiers zou mogen opnemen, opdat deze hun ondervinding en hun beroepskennis zouden ten dienste stellen; doch hun aantal werd in den schoot van den Raad tot twee beperkt, om aldus in beginsel en in werkelijkheid de onafhankelijkheid der instelling te vrijwaren, ten opzichte van de bankondernemingen.

Toepassing van de bepaling van het Koninklijk besluit.

Men duidde het der Regeering envel, dat zij tot de S.N.C.I. en de Nationale Bank het verzoek richtte hun wederzijdsche statuten te herzien, om ze aan te passen aan de bepalingen van de nieuwe besluiten, zonder te wachten totdat het Parlement zich uitgesproken had over de goedkeuring of de afkeuring der hoogerbedoelde besluiten.

De termijn die aan de Regeering toegestaan werd om de onderscheidene besluiten te nemen en bekend te maken, verstreek einde October 1937. De laatste Koninklijke besluiten dagteekenen van 22 October. Het wetsontwerp tot goedkeuring werd slechts op 30 November 1937 ingediend.

De Nationale Bank herzag haar statuten, einde Augustus - begin September 1937; de S.N.C.I. wijzigde de hare op 14 Februari 1937.

De Regeering rekende op de bekrachtiging die zij aan het Parlement vraagt. Beter ware geweest hierop te wachten.

De Kamers behouden, evenwel, hun vrijheid. Indien zij weigeren goed te keuren wat gedaan werd, zouden zij andere wetsbepalingen moeten vaststellen.

les établissements envisagées aviseraient à y conformer leurs statuts par voie de nouvelles revisions.

Un des membres de la Commission des Finances s'est élevé contre le traitement, arbitraire d'après lui, qui aurait été infligé à la S.N.C.I. A son sens, l'arrêté serait illégal qui aurait imposé à la dite Société de conformer ses statuts au prescrit de l'arrêté; le Gouvernement aurait commis un abus de pouvoirs en intervenant ainsi dans la vie et le statut d'une société de droit privé qui ne tirerait son existence que du pacte social conclu entre les fondateurs.

Il oppose le traitement fait à la Banque Nationale à celui qu'a reçu la S.N.C.I.

La consultation du Comité permanent du Conseil de législation a déjà rencontré cette objection.

Faut-il rappeler que la S.N.C.I. n'est pas une Société anonyme de droit commun, mais qu'elle a été créée en fonction d'une loi spéciale (loi du 16 mars 1919) qui l'a instituée, en a approuvé les statuts après avoir stipulé certaines modifications au projet établi et soumis à l'approbation du Roi toutes modifications au pacte social.

D'autre part, en vertu de la même loi et des modifications qui y ont été apportées par les arrêtés royaux subséquents, l'Etat garantit envers les tiers le paiement des intérêts des obligations à émettre par la Société; cette garantie a été étendue au remboursement du capital. C'est à l'abri de cette caution de l'Etat que la S.N.C.I. s'est procuré, à des conditions modérées, les capitaux nécessaires à réaliser ses fins.

Nous sommes donc en présence d'une institution évidemment parétatique.

La loi du 10 juin 1937 a mandaté le Gouvernement pour réaliser les fins déterminées par cette loi, notamment au sein de la S.N.C.I.

Nous croyons utile de reproduire, en annexe au présent rapport, le texte du jugement prononcé par le Tribunal de première instance de Bruxelles en cause M. Jean Ruttiens contre la S.N.C.I. Les conclusions de M. le Substitut de Formanoir de la Cazerie, qui forment un remarquable exposé du différent, sont jointes, en copie, à la minute du présent rapport. Nous ignorons si appel a été ou sera interjeté contre ce jugement.

Mais, objecte-t-on, le Gouvernement aurait dû négocier préalablement avec les organismes légaux de l'institution pour que les dispositions de l'arrêté royal reflétassent les vues communes du Gouvernement et de la Société.

len. In dit gaval, zouden de betrokken inrichtingen er op bedacht zijn om hun statuten ermee overeen te brengen langs den weg van nieuwe herzieningen.

Een van de leden van de Commissie kwam op tegen de volgens hem willekeurige behandeling van de S.N.C.I. Naar zijn oordeel zou het besluit waarbij aan genoemde maatschappij werd opgelegd haar statuten met de bepalingen van het besluit overeen te brengen, onwettig zijn; de Regeering zou haar bevoegdheid te buiten gegaan zijn door aldus in te grijpen in het leven en het statuut van een privaatrechtelijke maatschappij die haar bestaan slechts te danken heeft aan het maatschappelijk verdrag dat tusschen de stichters werd gesloten.

Hij vergelijkt de behandeling van de S.N.C.I. met deze van de Nationale Bank.

Het advies van het Bestendig Comité voor welgeving antwoordde op dit bezwaar.

Moet er op gewezen worden dat de S.N.C.I. geen naamloze vennootschap naar gemeen recht is, maar dat zij krachtens een bijzondere wet werd opgericht (wet van 16 Maart 1919), waarbij zij werd ingesteld en waarbij haar statuten werden goedgekeurd nadat sommige wijzigingen aan het ontwerp werden voorgeschreven, en dat zij alle wijzigingen aan de maatschappelijke overeenkomst en aan den Koning ter goedkeuring voorlegt.

Anderzijds, op grond van dezelfde wet en van de wijzigingen die er achteraf bij Koninklijk besluit werden aan toegebracht, waarborgt de Staat tegenover derden de betaling van den interest van de obligaties door de maatschappij uit te geven; deze waarborg werd uitgebreid tot de aflossing van het kapitaal. Dank zij deze borgstelling van den Staat heeft de S.N.C.I. zich tegen matige voorwaarden het benodigde kapitaal kunnen aanschaffen om haar doel te bereiken.

Wij staan dus voor een instelling die, onbetwistbaar, parastataal is.

Bij de wet van 10 Juni 1937 werd aan de Regeering opdracht gegeven om de bij deze wet bepaalde oogmerken, namelijk in den schoot van de S.N.C.I., door te voeren.

Wij achten het nuttig als bijlage van dit verslag den tekst weer te geven van het vonnis uitgesproken door de Rechtbank van eersten aanleg te Brussel in de zaak van den heer Jean Ruttiens tegen de S.N.C.I. De conclusiën van den heer substituuut de Formanoir de la Cazerie, die dit geschil op merkwaardige wijze uiteenzetten, werden als afschrift aan de minuut van dit verslag toegevoegd. Wij weten niet of beroep tegen dit vonnis werd of zal worden ingesteld.

Maar, zoo brengt men hier tegen in, de Regeering had eerst, zooals voor de Nationale Bank, met de wettige organismen der instelling overleg moeten plegen opdat de bepalingen van het Koninklijk besluit het gemeenschappelijk standpunt van de Regeering en van de maatschappij zouden weerspiegelen.

Cette observation est incompatible avec la critique de principe formulée par l'honorable membre. Il ne s'agit que de modalités dans la rédaction de l'arrêté et de prises de contact officieux. Le seul pouvoir qui puisse arrêter ou réaliser les modifications statutaires est l'assemblée générale extraordinaire de la Société. Comme pour la Banque Nationale, il eût été préférable que le Gouvernement se mît en rapports avec le Conseil d'administration de la S.N.C.I. aux fins d'éviter tous froissements. Mais, en droit, cette question de convenance est indifférente.

Le Ministre des Finances de l'époque a d'ailleurs affirmé que la rédaction de l'arrêté royal avait fait l'objet de conversations et négociations avec le Vice-Gouverneur de la S.N.C.I., qui en était le réel directeur général, et des administrateurs-actionnaires très importants.

L'assemblée générale de la S.N.C.I. a régulièrement décrété la modification de ses statuts pour les conformer au prescrit de l'arrêté royal.

La Chambre ne pourrait imputer l'arrêté royal dans la seule pensée de marquer son regret au sujet des modalités des conversations officieuses qui ont précédé sa rédaction, modalités sur lesquelles l'honorable Ministre des Finances pourra être invité à s'expliquer.

Arrêté royal du 30 novembre 1939, n° 67.

L'article 5 de cet arrêté supprime l'intervention du Comité de l'Office de Redressement économique, institution abolie, dans la représentation de candidats aux mandats d'administrateurs. Ce rôle est dévolu au Ministre des Affaires Economiques et au Ministre des Finances.

Arrêté royal du 30 novembre 1939, n° 69.

En relation avec l'article 10 des statuts de la Société Nationale, l'Etat garantit le remboursement et l'intérêt des obligations et bons de caisse émis ou à émettre, à concurrence de 15 fois la somme du capital et des réserves.

**III. — CAISSE NATIONALE DE CRÉDIT
AUX CLASSES MOYENNES.**

Arrêté royal du 14 octobre 1937.

Voir rapport au Roi.

Arrêté royal du 30 novembre 1939, article 2.

Le littéra a détermine les conditions dans lesquelles sera fixé l'intérêt garanti par l'Etat et servi à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite sur sa participation; de même l'intérêt dû à l'Etat sur les fonds versés par lui.

Deze opmerking is onvereinigbaar met de kritiek die, in beginsel, door het achtbaar lid werd uitgebracht. Het gaat hier slechts over modaliteiten in de redactie van het besluit en over officieus overleg. De eenige macht die de statutaire wijzigingen vaststellen of doorvoeren kan is de buitengewone algemeene vergadering der maatschappij. Zooals voor de Nationale Bank had de Regeering zich beter in verbinding gesteld met den raad van beheer van de S.N.C.I., ten einde elke wrijving te voorkomen. Maar, in rechte, heeft deze kwestie van fatsoen geen belang.

Trouwens, de toenmalige Minister van Financiën heeft verklaard dat de tekst van het Koninklijk besluit het uitvloeisel is van besprekingen en overleg met den Vice-Gouverneur van de S.N.C.I., die er de werkelijk algemeen bestuurder van was, en met zeer belangrijke beheerders-aandeelhouders.

De algemeene vergadering van de S.N.C.I. heeft op regelmatige wijze de wijziging van haar statuten bevolen, ten einde ze overeen te brengen met de bepalingen van het Koninklijk besluit.

De Kamer zou het Koninklijk besluit niet mogen afkeuren alleen met het inzicht om haar ontevredenheid te kennen te geven omtrent de modaliteiten van het officieus overleg dat de redactie er van voorafging en waarover de achtbare Minister van Financiën misschien uitleg zou kunnen verschaffen.

Koninklijk besluit van 30 November 1939, n° 67.

Bij artikel 5 van dit besluit wordt de tusschenkomst uitgeschakeld van het Comité van den Dienst voor economisch herstel, een instelling die werd opgeheven bij de voordracht van kandidaten voor de mandaten van beheerders. Deze rol wordt toegewezen aan den Minister van Economische Zaken en aan den Minister van Financiën.

Koninklijk besluit van 30 November 1939, n° 69.

Krachtens artikel 10 van de statuten van de Nationale Maatschappij waarborgt de Staat de aflossing en de rente van de uitgegeven of uit te geven obligatiën en kasbons, ten heloope van vijftienmaal de som van kapitaal en reserves.

**III. — NATIONALE KREDIETKAS TEN BEHOEVE
VAN DEN MIDDENSTAND.**

Koninklijk besluit van 14 October 1937.

Zie verslag aan den Koning.

Koninklijk besluit van 30 November 1939, artikel 2.

Littera a bepaalt de voorwaarden waarin de door den Staat gewaarborgde en aan de Algemeene Spaaren Lijfrentekas uitgekeerde interest op zijn deelneming zal worden vastgesteld; eveneens de aan den Staat verschuldigde interest op de door hem gestorte gelden.

Le *littera b* modifie les articles 9, 10 et 22 du précédent arrêté :

Art. 9. — Le plafond de 350 millions de francs pour l'émission de bons de caisse et d'obligations est supprimé.

Art. 10. — La garantie de l'Etat est étendue à tous les engagements de la Caisse, mais ces engagements ne peuvent dépasser, dans l'ensemble, 350 millions de francs.

Art. 22. — Il modifie la répartition et l'affectation du bénéfice net de manière à mieux garantir les droits de la Caisse d'Épargne et de l'Etat.

Le *littera c* apporte une modification de rédaction au texte en langue néerlandaise.

Le *littera d* modifie le quatrième alinéa à l'article 23 pour étendre le bénéfice de l'exonération de la taxe mobilière aux intérêts des obligations à émettre.

IV. — OFFICE CENTRAL DE CRÉDIT HYPOTHÉCAIRE.

Arrêté royal du 14 octobre 1937, modifiant l'arrêté n° 226 du 7 janvier 1936.

Voir rapport au Roi.

Arrêté royal du 30 novembre 1939.

L'article 3 de cet arrêté permet à l'Office, non plus seulement de consentir des « prêts d'argent », mais « des avances et toutes opérations de crédit »;

Il autorise l'Office à consentir des avances à des sociétés de crédit ou à des organismes détenteurs de dépôts d'épargne;

Il supprime les prérogatives qui étaient confiées à l'O.R.E.C.

V. — CAISSE CENTRALE DE PETIT CRÉDIT PROFESSIONNEL.

Arrêté royal du 25 octobre 1937, modifiant les lois du 11 mai 1939 et du 10 août 1933.

Voir rapport au Roi.

Arrêté royal du 30 novembre 1939.

Son article 4 supprime, dans l'article 6 du précédent arrêté, l'intervention du Président de l'O.R.E.C.

VI. — CONSEIL DE COORDINATION DES INSTITUTIONS DE CRÉDIT AUX CLASSES MOYENNES.

Arrêté royal du 14 octobre 1937.

Voir rapport au Roi.

On peut se demander si la création de ce nouvel office était bien nécessaire et si les Ministres respectifs des Affaires Economiques et des Finances ne pouvaient pas, sans le concours d'un Conseil de coordi-

Littera b wijzigt artikelen 9, 10 en 22 van het vorig besluit :

Art. 9. — Het maximum van 350 miljoen frank voor de uitgifte van kasbons en obligatiën wordt afgeschaft.

Art. 10. — 's Rijks waarborg wordt uitgebreid tot al de verbintenissen van de Kas, maar deze verbintenissen mogen, over 't geheel, 350 miljoen frank niet te boven gaan.

Art. 22. — Het wijzigt de verdeling en de bestemming van de netto-winst derwijze dat de rechten van de Spaarkas en den Staat het best worden gediend.

Littera c brengt een wijziging aan den Nederlandschen tekst aan.

Littera d wijzigt het vierde lid van artikel 23 ten einde de vrijstelling van de mobiliënbelasting uit te breiden tot de interesten van de uit te geven obligatiën.

IV. — CENTRAAL BUREAU VOOR HYPOTHECAIR KREDIET.

Koninklijk besluit van 14 October 1937 tot wijziging van het besluit n° 226 van 7 Januari 1936.

Zie verslag aan den Koning.

Koninklijk besluit van 30 November 1939.

Krachtens artikel 3 van dit besluit mag het Bureau niet alleen « geldleeningen », maar ook « voorschotten en alle kredietoperatiën » bewilligen;

Het machtigt het Bureau voorschotten te bewilligen aan kredietmaatschappijen of organismen houders van spaargelddeposits;

Het schaft de prerogatieven af die werden verleend aan den Dienst voor Economisch Herstel.

V. — HOOFDKAS VOOR KLEIN BEROEPSKREDIET.

Koninklijk besluit van 25 October 1937 tot wijziging van de wetten van 11 Mei 1939 en van 10 Augustus 1933.

Zie verslag aan den Koning.

Koninklijk besluit van 30 November 1939.

Bij artikel 4 wordt in artikel 6 van het vorig besluit de tussenkomst van den Voorzitter van den Dienst voor Economisch Herstel afgeschaft.

VI. — RAAD TOT COORDINATIE VAN DE INRICHTINGEN VOOR KREDIET AAN DEN MIDDENSTAND.

Koninklijk besluit van 14 October 1937.

Zie verslag aan den Koning.

Men kan zich afvragen of de oprichting van dezen nieuwen dienst wel noodig was en of de Ministers respectievelijk van Economische Zaken en van Financien het niet zonder de medewerking van een Raad

nation, assurer l'harmonie et la collaboration entre les trois institutions de crédit :

Caisse Nationale de Crédit aux Classes Moyennes;

Caisse Centrale du Petit Crédit Professionnel;

Fonds de garantie au crédit à l'outillage professionnel.

On ne peut se défendre de certaines appréhensions en présence du pullulement des institutions paratâtiques et de la multiplicité des offices.

VII. — CAISSE GÉNÉRALE D'ÉPARGNE ET DE RETRAITE.

Arrêté royal du 14 octobre 1937.

Cet arrêté n'appelle, indépendamment des considérations exposées dans le Rapport au Roi, que deux observations :

Incompatibilités.

Le Conseil Général pourra comprendre deux membres au plus, qui exercent des fonctions quelconques dans une banque visée à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 9 juillet 1935.

Ni le Directeur Général, ni l'éventuel Directeur Général adjoint, ni aucun membre du Conseil d'Administration ne peut être membre du Parlement ou remplir une fonction quelconque dans une des banques visées à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 9 juillet 1935.

Placement des disponibilités en obligations de sociétés belges.

Au sujet de cette faculté dont la Caisse d'Épargne jouissait antérieurement et disposera dans l'avenir, il échet de rappeler que, depuis la loi du 25 mai 1913, la sécurité des placements en obligations de sociétés est grevée d'autres aléas que la faillite ou la déconfiture éventuelle de l'entreprise.

L'application des articles 93 et 94 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales comporte certains risques. Le capital obligataire peut être dépouillé totalement ou partiellement des sûretés qui lui ont été attribuées, subir des prorogations d'échéance, une réduction du taux de l'intérêt, une prolongation ou une suspension de l'amortissement, voire la substitution, aux obligations, d'actions privilégiées ou ordinaires. Ces mesures peuvent être décrétées par l'Assemblée des obligataires délibérant aux majorités fixées par l'article 94 avec, en certains cas, l'homologation de la Cour d'appel, et moyennant accord de l'assemblée des actionnaires. Les minoritaires doivent accepter la loi de la majorité.

Les placements obligataires doivent donc n'être consentis qu'avec prudence et à des sociétés dont on

tot coördinatie konden stellen om de overeenstemming en de samenwerking tusschen de drie kredietinstellingen :

Nationale Kredietkas ten behoeve van den middenstand;

Hoofdkas voor Klein Beroepskrediet;

Waarborgfonds voor krediet voor de beroepsbeverktuiging.

Men staat wel eenigszins onthutst tegenover de sterke toeneming van de parastatale instellingen en de veelvuldigheid van de diensten.

VII. — ALGEMEENE SPAAR- EN LIJFRENTEKAS.

Koninklijk besluit van 14 October 1937.

Buiten de overwegingen die worden uiteengezet in het verslag aan den Koning, lokt dit besluit slechts twee opmerkingen uit :

Onvereenigbaarheden.

In den Algemeenen Raad, mogen niet meer dan twee leden zetelen, die in een bij artikel 1 van het Koninklijk besluit van 9 Juli 1935 bedoelde bank om 't even welke functie bekleeden.

Noch de Directeur Generaal, noch de gebeurlijke adjunct Directeur Generaal, noch hetzij welk lid van den Bestuurraad mag lid zijn van het Parlement of een welkdanige functie vervullen in een van de banken bedoeld bij artikel 1 van het Koninklijk besluit van 9 Juli 1935.

Belegging der beschikbare sommen in obligatiën van Belgische vennootschappen.

Nopens deze bevoegdheid, voorheen door de Spaarkas genoten en waarover zij ook in de toekomst zal beschikken, dient in herinnering gebracht dat, sedert de wet van 25 Mei 1913, de veiligheid der beleggingen in obligatiën van vennootschappen door andere wisselvalligheden wordt beïnvloed dan het faillissement of gebeurlijk onvermogen der onderneming.

De toepassing van de artikelen 93 en 94 van de samengeschakelde wetten op de handelsvennootschappen gaat gepaard met risico's. Het obligatair kapitaal kan geheel of gedeeltelijk de daaraan toegekende zekerheid verliezen, verlengingen van vervalttermijn ondergaan, een vermindering van den rentevoet, een verlenging of schorsing der amortisatie; zelfs kunnen, in de plaats van de obligatiën, bevoorrechte of gewone aandeelen worden gesteld. Die maatregelen kunnen worden getroffen door de vergadering der obligatiehouders, beraadslagend met de meerderheid bepaald bij artikel 94 mits, in sommige gevallen, de bekrachtiging door het Hof van Beroep, en mits goedkeuring van de vergadering der aandeelhouders. De minderheden moeten de wet der meerderheid aanvaarden.

De beleggingen van obligaties moeten dus slechts met voorzichtigheid bewilligd worden en dan nog

sait qu'elles ne seront jamais dans le cas de devoir solliciter de semblables mesures ou même encore qu'elles s'interdiront d'y recourir.

Arrêté royal du 30 novembre 1939, n° 68.

Il amende les articles 1 et 2, littera *a*, du précédent arrêté :

1° Aux fins d'augmenter d'une unité, respectivement, le nombre de membres du Conseil Général et celui des membres du Conseil d'Administration;

2° Pour restituer à la Banque Nationale seule le service des placements et des réalisations de la Caisse.

Ces deux modifications sont heureuses.

VIII. — INSTITUT NATIONAL DE CRÉDIT AGRICOLE.

Arrêté royal du 30 septembre 1937.

Nous extrayons de l'Exposé des Motifs deux paragraphes qui ont une importance considérable parce qu'ils déterminent de quelle manière l'Institut National de Crédit agricole disposera ses interventions :

« L'action de l'Institut National de Crédit agricole, dont le Gouvernement propose la création, doit compléter celle des organismes de crédit agricole existants, qui doivent y trouver des facultés éventuelles de réescompte et une collaboration efficace dans tous les domaines de leur activité.

» En effet, tout n'est pas à créer en matière de crédit agricole. En abordant la tâche qui lui est dévolue, le nouvel institut rencontrera d'autres organismes déjà en relation avec diverses catégories d'agriculteurs, notamment les comptoirs agricoles qui opèrent à l'intervention de la Caisse d'Épargne, la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne et diverses institutions de caractère purement privé. Le but du nouvel institut n'est pas de faire échec à leur action et de se substituer à eux. Il est de coordonner son action avec la leur en atteignant les parties du monde agricole, où le crédit est insuffisamment organisé actuellement, qu'il s'agisse de certaines régions où les institutions, existant dans d'autres parties du pays, ne se sont pas encore développées ou bien de certaines catégories d'exploitants qui se trouvent exposés à devoir renoncer aux avantages du crédit, faute de pouvoir traiter aux conditions actuellement exigées. »

aan vennootschappen die nooit in het geval zullen verkeerren om dergelijke maatregelen te moeten aanvragen of die er zich zullen van onthouden er hun toevlucht toe te nemen.

Koninklijk besluit van 30 November 1939, n° 68.

Het wijzigt artikelen 1 en 2, littera *a*, van het vorig besluit :

1° Ten einde, respectievelijk, het aantal leden van den algemeenen raad en dit van den beheerraad, met een eenheid te vermeerderen;

2° Om aan de Nationale Bank alleen den dienst terug te schenken van de beleggingen en tegeldemakingen van de Kas.

Beide wijzigingen zijn gelukkig.

VIII. — NATIONAAL INSTITUUT VOOR LANDBOUWKREDIET.

Koninklijk besluit van 30 September 1937.

Uit de Memorie van Toelichting, nemen wij twee paragrafen over, die van overgroot belang zijn, omdat zij bepalen op welke wijze het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet zijn tusschenkomst verleen zal :

« De actie van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet waarvan de Regeering de oprichting voorstelt, dient de actie aan te vullen van de reeds bestaande landbouwkredietorganismen, die daarin eventuele gemakkelikheden van herdisconteering en een doelmatige medewerking in het een en ander gebied van hun bedrijvigheid moeten kunnen vinden.

» Inderdaad hoeft, op het gebied van landbouwkrediet, niet alles meer tot stand gebracht. Bij het aanvangen van de aangewezen taak, zal het nieuwe instituut in aanraking komen met andere organismen welke reeds in betrekking staan met verscheidene categorieën van landbouwers, inzonderheid de landbouwkantoren die door tusschenkomst van de Algemeene Spaarkas, de Nationale Maatschappij van den kleinen landeigendom en diverse instellingen van louter privaten aard werkzaam zijn. Het doel van het nieuw instituut bestaat er niet in haar werking te dwarsboomen en haar plaats in te nemen. De bedoeling is zijn actie met de hare samen te schakelen en aldus die gedeelten van de landbouwwereld te bereiken, waar het krediet thans onvoldoende ingericht is, ongeacht of het gaat om bepaalde gewesten waar de in andere deelen van het land bestaande instellingen nog geen ontwikkeling kregen, ofwel om bepaalde categorieën van exploitanten die er aan blootgesteld zijn van de voordeelen van krediet te moeten afzien, omdat zij onder de thans geëischte voorwaarden niet kunnen handelen. »

Cette institution aura un rôle completif et son devoir essentiel sera d'aider les organismes de crédit agricole existants en leur fournissant des facilités de réescompte et une collaboration efficace dans tous les domaines de leur activité.

Nous avons en Belgique une organisation et des sociétés privées qui ont rendu à la classe agricole et lui rendent tous les jours de précieux services. Les caisses régionales et locales de crédit, notamment les caisses « Raiffeisen », pratiquent depuis nombre d'années le crédit agricole. Elles sont aisément abordables par les cultivateurs et les fermiers qui en forment la clientèle.

Elles apportent dans l'exercice de leur rôle toute la souplesse utile.

La nouvelle institution, loin de supprimer les organismes existants, doit en développer et en faciliter l'action, comme l'a proclamé l'actuel Gouvernement, dans sa déclaration ministérielle; sans préjudice à la création d'organismes nouveaux là où le besoin s'en ferait sentir.

Arrêté royal du 30 novembre 1939, article premier.

Le *littera a* étend la garantie de l'Etat à tous les engagements de l'institution, et non plus seulement au remboursement du capital et au paiement des intérêts des emprunts contractés; mais si le plafond de la garantie de l'Etat, qui était de 100.000.000 de francs, est supprimé, par contre les engagements généralement quelconques de l'Institut National ne peuvent dépasser cette somme.

Le *littera b* est fonction de la suppression de l'O.R.E.C.

Le *littera c* règle la détermination de l'intérêt à servir à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite et à l'Etat sur les fonds mis par eux à la disposition de l'institution.

Le *littera d* modifie la répartition du bénéfice net, en assurant plus efficacement le respect des intérêts de l'Etat.

IX. — OFFICE NATIONAL DU DUCROIRE.

Arrêté royal du 22 octobre 1937.

Les modifications réalisées par l'arrêté royal ont été très bien accueillies par nos industriels, notamment l'augmentation du pourcentage de la garantie de l'Etat et l'abréviation du délai d'intervention de l'Office en cas de sinistre.

On peut regretter que, du fait de la transformation du Conseil d'administration de l'Office, celui-ci ait dû suspendre pratiquement son activité durant deux mois jusqu'au jour où le nouveau Conseil a été désigné.

Deze instelling zal een aanvullende taak hebben en in hoofdzaak neerkomen op het verstrekken van hulp aan de bestaande organismen voor landbouwkrediet, door hun faciliteiten te verleen in zake herdiscontingering en hun doeltreffend ter zijde te staan op al de gebieden van hun bedrijvigheid.

Wij hebben in België een inrichting en private maatschappijen die aan den landbouwersstand kostbare diensten bewezen hebben en nog alle dagen bewijzen. De gewestelijke en plaatselijke kredietkassen, in het bijzonder de Raiffeisenkassen, verstrekken, sedert tal van jaren, landbouwkrediet. Ze zijn gemakkelijk toegankelijk voor de landbouwers en de pachters die er de cliënteel van vormen.

Bij de vervulling van hun rol, geven zij blijk van een bewonderenswaardig aanpassingsvermogen.

In plaats van de bestaande organismen af te schaffen, moet de nieuwe instelling, zooals de huidige Regeering in haar ministerieele verklaring verkondigde, de werking er van ontwikkelen en vergemakkelijken, zonder de oprichting in den weg te slaan van nieuwe organismen waar de behoefte zich mocht doen gevoelen.

Koninklijk besluit van 30 November 1939, eerste artikel.

Littera a breidt 's Rijks waarborg uit tot al de verbintenissen van de instelling en niet meer alleen tot de aflossing van het kapitaal en de betaling van de interesten van die aangegane leeningen; indien echter het maximum van 's Rijks waarborg die 100.000.000 frank bedroeg wordt afgeschaft, mogen daarentegen de verbintenissen, onverschillig welke, van het Nationaal Instituut deze som niet te boven gaan.

Littera b vloeit voort uit de afschaffing van den Dienst voor economisch herstel.

Littera c regelt de vaststelling van den interest aan de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas en aan den Staat uit te keeren op de fondsen die door hen ter beschikking van de instelling worden gesteld.

Littera d wijzigt de verdeling van de netto-winst door de behartiging van de belangen van den Staat op doelmatige wijze te verzekeren.

IX. — NATIONALE DELCREDEREDIENST.

Koninklijk besluit van 22 October 1937.

De wijzigingen door het Koninklijk besluit doorgevoerd werden uiterst gunstig onthaald door onze industrieelen, te weten, de verhooging van het percentage van den waarborg van den Staat en de verkorting van den termijn van tussenkomst van den Dienst bij schadegeval.

Men kan het jammer vinden dat, wegens de omvorming van den Raad van Beheer van den Dienst, deze zijn werking practisch heeft moeten schorsen gedurende twee maanden, tot den dag waarop de nieuwe Raad benoemd werd.

Votre rapporteur croit devoir signaler certaines doléances qui lui ont été exprimées au sujet de la composition du Comité de contrôle de l'Office. Sur les quinze membres qu'il comporte il n'y en a pas un qui soit domicilié dans les régions wallonnes du pays où ont leur siège la majorité des établissements industriels de la construction.

Or, c'est l'industrie de la construction qui a recours le plus souvent et doit avoir recours au ducroire gouvernemental.

L'Etat peut donner ses garanties à l'intervention de l'Office à concurrence de 700,000,000 de francs. Ce pouvoir n'est plus assez élevé. Le Gouvernement envisage d'augmenter le maximum de son intervention.

C'est indispensable si l'on veut que l'industrie obtienne l'aide qui lui est nécessaire pour réaliser l'écoulement de ses produits à l'étranger.

Arrêté royal du 31 août 1939, n° 42.

Il fait table rase de la loi organique du 2 août 1932, modifiée par les arrêtés royaux du 10 janvier 1935 et du 22 octobre 1937 et par la loi du 14 juillet 1938, et renouvelle le statut de l'Office.

L'Etat lui assure à titre de dotation la pleine propriété de 250,000,000 de francs d'obligations de la Dette publique 4 %.

Sauf autorisation donnée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, l'Office National ne peut accorder sa garantie qu'à concurrence de 7 fois le montant cumulé de la dotation et de la réserve générale.

L'Office est doté de la personnification civile.

Il fonctionne sous la garantie, non limitée de l'Etat.

Les dispositions du nouveau statut de cette institution n'ont fait l'objet, en Commission, d'aucune critique.

X. — FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA DETTE PUBLIQUE.

Arrêté royal du 22 octobre 1937.

La loi du 7 juin 1926 qui a créé cette institution envisageait trois buts principaux :

1° Assurer que les fonds suffisants pour l'amortissement et le paiement des intérêts de la dette publique soient versés à une caisse autonome ayant la personnalité juridique, qui veille à leur affectation;

2° Garantir aux porteurs le respect rigoureux — tant du point de vue de l'intérêt que du point de vue de l'amortissement — des clauses des contrats d'emprunts;

3° Donner aux porteurs cette assurance en confiant la gestion du fonds à un collège de personnalités de

Uw verslaggever meent de aandacht te moeten vestigen op sommige klachten die hem overgemaakt werden in verband met de samenstelling van het Contrôlecomité van den Dienst. Op de vijftien leden die hij telt, is er geen die woonachtig is in het Waalsch gedeelte van het land, waar de meerderheid van de constructiebedrijven hun zetel hebben.

Welnu, de constructienijverheid neemt en moet het vaakst haar toevlucht nemen tot het Regeeringsdelcredere.

De Staat mag zijn waarborgen aan de bemiddeling van den Dienst verleen, tot een beloop van 700 miljoen frank. Dit beloop volstaat niet meer. De Regeering is voornemens het maximum van zijn tussenkomst te verhoogen.

Dit is onontbeerlijk, zoo men wil dat de nijverheid de hulp bekomme die zij noodig heeft met het oog op den afzet van haar producten in het buitenland.

Koninklijk besluit van 31 Augustus 1939, n° 42.

Het werpt de organieke wet van 2 Augustus 1932 overboord, die werd gewijzigd door de Koninklijke besluiten van 10 Januari 1935 en van 22 October 1937 en door de wet van 14 Juli 1938, en het vernieuwt het statuut van den Dienst.

De Staat verzekert hem, bij wijze van dotatie, den vollen eigendom van 250,000,000 frank van obligatiën 4 % der Rijksschuld.

Behoudens toelating, bij in den Ministerraad overlegd Koninklijk besluit verleend, mag de Nationale Dienst zijn waarborg slechts toestaan tot een beloop van zeven maal het samengevoegd bedrag van de dotatie en de algemeene reserve.

De Dienst wordt begiftigd met rechtspersoonlijkheid.

Hij werkt onder den niet beperkten waarborg van den Staat.

Op de bepalingen van het nieuw statuut van deze instelling werden geen opmerkingen gemaakt in de Commissie.

X. — FONDS VOOR DELGING DER STAATSSCHULD.

Koninklijk besluit van 22 October 1937.

Bij de wet van 7 Juni 1926 tot instelling van dit organisme werden drie hoofddoeleinden beoogd :

1° De zekerheid verschaffen dat de voldoende fondsen tot delging en rentebetaling der openbare schuld in een zelfstandige kas zouden worden gestort, die rechtspersoonlijkheid geniet en zorg draagt voor de aanwending er van;

2° Aan de houders de volstreckte naleving waarborgen — zoo in het opzicht van interest als van aflossing — van de bepalingen der leeningsovereenkomsten;

3° Die zekerheid aan de houders verschaffen door het beheer van het fonds toe te vertrouwen aan een

premier ordre, indépendantes du gouvernement et capables d'inspirer toute confiance aux porteurs de titres.

Les retouches apportées à la loi du 7 juin 1926 qui avait créé ce fonds n'entraînent aucune modification qui puisse retenir l'attention.

Il n'est toutefois pas sans intérêt de signaler que cet organisme s'est vu confier, par l'arrêté royal du 11 mai 1935, la gestion du Fonds de Régularisation du marché des rentes, nanti d'une dotation d'un milliard de francs pris dans le produit de la réévaluation de l'encaisse-or de la Banque Nationale.

« Le fonds d'amortissement pourra, dit le dit article 24, disposer de ces ressources pour acquérir tous titres quelconques dont le service ou la garantie incombe à l'Etat; il pourra faire toutes opérations relatives à ces titres. »

Il semble que c'est le fonds d'amortissement, en tant que gérant le « Fonds de Régularisation du marché des rentes », qui aurait la charge et la responsabilité de décider souverainement des achats et des ventes de rentes.

En réalité, il n'en est pas ainsi. Ce rôle est en fait dévolu au Ministre des Finances, par le truchement d'un « Comité de la Rente », organisme officieux, présidé par le Ministre des Finances.

Il y a là un enchevêtrement, peu souhaitable, d'organismes et de responsabilités. Mieux vaudrait déterminer qui décide les opérations du Fonds de Régularisation. Diverses influences peuvent jouer sur la tenue de nos fonds publics : la Banque Nationale, par l'« open market policy », la S.N.C.I., par le placement momentané de ses disponibilités, la Caisse d'Epargne par l'investissement de ses fonds, le Comité (officieux) de la Rente, le Ministre des Finances.

Ou bien il faut laisser au Fonds d'Amortissement la responsabilité des opérations pratiquées au moyen du Fonds de Régularisation des rentes, ou bien il faut donner au Comité de la Rente un caractère officiel, déterminer sa composition et ses responsabilités, tandis que le Fonds d'Amortissement n'aurait plus, quant au Fonds de Régularisation, que la gestion de son avoir et l'exécution des décisions du Comité de la Rente.

Aussi bien, les Commissions des Finances de la Chambre et du Sénat pourraient être tenues périodiquement au courant des opérations faites pour compte du Fonds de Régularisation, de manière que le contrôle du Parlement puisse, dans cette mesure limitée, s'exercer sur ce secteur important de nos finances publiques.

L'arrêté exclut du Comité permanent du Fonds les personnes qui exerceraient une fonction quelconque dans une banque ou dans une société commerciale

college van vooraanstaande personaliteiten, onafhankelijk staande ten opzichte van de regeering en bij machte alle vertrouwen in te boezemen aan de houders van effecten.

De wijzigingen aan de wet van 7 Juni 1926, waarbij dit fonds opgericht werd, zijn van weinig belang.

Wel is het niet van belang ontbloot er op te wijzen dat, bij Koninklijk besluit van 11 Mei 1935, aan dit organisme het beheer werd toevertrouwd van het Regularisatiefonds van de Staatsfondsenmarkt, hetwelk begiftigd werd met een dotatie van een milliard frank voortkomende van de herwaardeering van den goudvoorraad der Nationale Bank.

« Het amortisatiefonds kan over die middelen beschikken, aldus artikel 24 van gemeld Koninklijk besluit van 11 Mei 1935, om alle om het even welke effecten aan te köopen, waarvan de dienst of de waarborg op den Staat berust; het kan alle operatiën met betrekking tot die effecten doen. »

Het lijkt alsof het amortisatiefonds, in zijn hoedanigheid van beheerder van het « Regularisatiefonds van de Staatsfondsenmarkt », den last en de verantwoordelijkheid heeft om oppermachtig te beslissen over den aan- en verkoop van staatsfondsen.

Feitelijk is dit niet zoo. Die taak is overgedragen aan den Minister van Financiën, door middel van een « Rentecomité », officieus organisme, waarvan de Minister van Financiën voorzitter is.

Er is hier een niet gewenschte ineenstrengeling van organismen en verantwoordelijkheden. Het ware beter te bepalen wie beslist over de handelingen van het Regularisatiefonds. Verschillende invloeden kunnen zich laten gelden op den stand van onze staatsfondsen : de Nationale Bank door de « open market policy », de S.N.C.I. door het tijdelijk beleggen van haar beschikbare gelden, de Spaarkas door het beleggen van haar fondsen, het (officieuse) Rentecomité, de Minister van Financiën.

Ofwel moet men aan het Amortisatiefonds de verantwoordelijkheid laten voor de handelingen gedaan door middel van het « Regularisatiefonds voor de Staatsfondsenmarkt » ofwel moet men aan het Rentecomité een officieel karakter geven, zijn samenstelling en verantwoordelijkheid bepalen, terwijl het Amortisatiefonds, tegenover het Regularisatiefonds, alleen nog het vermogen van dit fonds zou beheeren en de beslissingen van het Rentecomité uitvoeren.

Bovendien, ware het wenschelijk de Commissiën voor de Financiën van Kamer en Senaat regelmatig op de hoogte te zien houden van de verrichtingen gedaan voor rekening van het Regularisatiefonds, opdat het Parlement, in die beperkte maat, zijn contrôle kunne uitoefenen op deze belangrijke sector van onze Staatsfinanciën.

Het besluit sluit uit het Bestendig Comité van het Fonds de personen uit die om het even welke betrekking mochten bekleeden in een bank of in een ven-

ou à forme commerciale détenant directement ou indirectement 25 % du capital d'une banque.

D'aucuns se demandent si cette exclusion ou incompatibilité est désirable. Le choix des membres du Comité s'en trouve plus difficile. Il faut des hommes d'une haute compétence et d'une totale indépendance. Si l'on exclut tous les financiers attachés à une banque, il faudra faire appel au haut personnel des institutions parétatiques; ce personnel peut ne pas avoir vis-à-vis du Gouvernement une indépendance intégrale.

XI. — CONSEIL DES INSTITUTIONS DE CRÉDIT.

Arrêté royal du 22 octobre 1937.

Voir rapport au Roi.

Comme pour le Conseil de coordination des institutions de crédit aux Classes moyennes, on peut se demander si la création du superconseil des institutions de crédit était bien indispensable. Sans mettre en question l'utilité, voire la nécessité de la plupart des institutions de crédit parétatiques, ne doit-on pas craindre d'alourdir leur fonctionnement en entassant office sur office. Gardons-nous aussi de donner l'impression qu'en face des établissements de crédit dus à l'initiative privée, il faudrait créer une vaste organisation du crédit semi-public, concurrente des entreprises nées de la liberté et assujetties, elles, à tous ses risques.

Ce serait méconnaître le caractère adjuvant et supplétif de la plupart de nos créations parétatiques.

Arrêté royal du 30 novembre 1937, n° 67, article 11.

Il amende la composition du Conseil d'Administration et crée auprès du Conseil un Commissaire du Gouvernement, nommé par le Roi et représentant le Ministre des Finances.

XII. — OFFICE DE REDRESSEMENT ÉCONOMIQUE.

Arrêté royal du 22 octobre 1937.

L'arrêté royal envisagé donnait à cet Office un caractère définitif et permanent.

L'objet de cet organisme, aux termes de l'arrêté royal du 19 avril 1935 qui l'avait institué, était limité à la préparation, à la coordination et à la surveillance de l'exécution des mesures prises par le Gouvernement en vue de promouvoir le redressement économique du pays.

Cette mission avait donc un caractère temporaire.

nootschap van koophandel of met koophandelsvorm die rechtstreeks of onrechtstreeks 25 t. h. van het kapitaal van een bank in bezit hebben.

Sommigen vragen zich af of deze uitsluiting of onverenigbaarheid wenschelijk is. De keuze van de leden van het Comité wordt er door bemoeilijkt. Er moet beroep kunnen gedaan worden op personen met een groote bevoegdheid en die volkomen onafhankelijk zijn. Indien men al de financiers uitsluit die aan een bank zijn gehecht zal men beroep moeten doen op het hoog personeel der parastatale instellingen; dit personeel kan onmogelijk volkomen onafhankelijk staan tegenover de Regeering.

XI. — RAAD DER KREDIETINSTELLINGEN.

Koninklijk besluit van 22 October 1937.

Zie verslag aan den Koning.

Zooals voor den Raad tot coördinatie van de instellingen voor krediet aan den middenstand, mag men zich afvragen of de oprichting van den opperraad van de kredietinstellingen wel volstrekt noodzakelijk was. Zonder het nut, zelfs de noodzakelijkheid van het meerendeel der halfstatelijke kredietinstellingen in twijfel te trekken, is toch de vrees gewettigd dat hun werking wordt belemmerd door den eenen dienst op den anderen te stapelen. Laten wij ons wel er voor wachten den indruk te verwekken dat er, naast de aan het particulier initiatief te danken kredietinstellingen nog een uitgestrekte halfstatelijke kredietorganisatie wordt in het leven geroepen, die in het vaarwater komt van de ondernemingen die uit de vrijheid zijn ontstaan waaraan al haar risico's zijn blootgesteld.

Aldus zou men het helpend en aanvullend karakter van het meerendeel onzer halfstatelijke instellingen miskennen.

Koninklijk besluit van 30 November 1937, n° 67, artikel 11.

Het wijzigt de samenstelling van den Raad van Beheer en stelt bij den Raad een Regeeringscommissaris in, die door den Koning wordt benoemd en den Minister van Financiën vertegenwoordigt.

XII. — DIENST VOOR ECONOMISCH HERSTEL.

Koninklijk besluit van 22 October 1937.

Door het beoogd Koninklijk besluit werd aan dien Dienst een definitief en blijvend karakter gegeven.

Luidens de bewoordingen van het Koninklijk besluit van 19 April 1935, houdende oprichting van den Dienst, was de taak van dit organisme beperkt tot de voorbereiding, de samenordering en het toezicht op de uitvoering van de door de Regeering genomen maatregelen met het oog op de economische heropbeuring van het land.

Deze taak was dus van tijdelijken aard.

Etait-il nécessaire de maintenir indéfiniment ce Comité ministériel? L'œuvre de redressement économique apparaît comme fort problématique si elle se trouve associée et liée à une institution permanente et définitive.

Les interventions conjuguées du Département des Travaux publics ou d'un autre département ministériel et de l'O.R.E.C. dans le financement des travaux publics et l'allocation de subsides n'échappait pas à la critique.

Par le canal de l'O.R.E.C., des dépenses considérables étaient engagées sans que la spécialisation des crédits fut suffisamment accusée dans les divers budgets et permit le contrôle exact du Parlement.

Délibérant à nouveau au sujet de cet organisme, la Commission, d'accord avec l'honorable Ministre des Finances de l'époque, présent à la réunion, avait décidé d'amender le texte de l'article 3 comme suit, aux fins de déterminer plus exactement le rôle limité de l'O.R.E.C. :

« L'Office est chargé de faire des propositions au Gouvernement pour l'emploi, aux fins de la politique de redressement économique... ».

Dans une étude publiée sous le titre : *Périls budgétaires des Démocraties* (REVUE GÉNÉRALE du 15 février 1938, p. 179), M. Max-Léo Gérard insistait sur la nécessité de maintenir l'unicité dans la responsabilité des dépenses de l'Etat. C'est au Ministre des Finances qu'il appartient de conduire les finances de l'Etat et il ne se concevrait pas qu'une institution parétatique ou un organisme quelconque pût disposer de l'avoir de l'Etat sans l'assentiment du Ministre.

M. le Ministre Léo Gérard avait déjà proposé, par un amendement, la suppression de l'O.R.E.C. Divers membres de la Commission des Finances, parmi lesquels votre rapporteur, avaient accueilli avec faveur cette suppression. La dissolution des Chambres a fait tomber l'amendement. Le Gouvernement actuel l'a repris et demandé aux Chambres de consacrer la suppression de l'O.R.E.C.

Arrêté royal du 30 novembre 1939, article 6.

Il abroge purement et simplement l'arrêté royal du 19 avril 1935 (n° 160) qui avait institué l'Office de Redressement Economique et l'arrêté royal du 22 octobre 1937 pris en exécution de la loi du 10 août 1937, qui avait modifié le premier.

Was het noodig dit ministerieel Comité voor onbepaalde tijd te blijven behouden? Het werk van economische heropbeuring vertoont een zeer problematisch uitzicht zoo het samengebracht en verbonden wordt met een vaste en blijvende instelling.

De samengevoegde tusschenkomsten van het Departement van Openbare Werken of van een ander ministerieel Departement en van den D.E.H., bij de financiering van de openbare werken en de toekenning van subsidiën, is niet aan kritiek ontsnapt.

Door toedoen van den D.E.H. werden aanzienlijke uitgaven vastgelegd zonder dat op voldoende wijze de bijzondere aard van de kredieten op de verschillende begrotingen tot uiting kwam, ten einde de nauwkeurige controle van het Parlement mogelijk te maken.

Na een nieuwe beraadslaging nopens dit organisme, werd door de Commissie, eensgezind met den toenmaligen, op de vergadering aanwezigen, achtbaren Minister van Financiën, beslist, den tekst van artikel 3 als volgt te wijzigen, ten einde op meer nauwkeurige wijze de beperkte rol van den D.E.H. vast te leggen :

« De Dienst is ermede belast aan de Regeering voorstellen te doen om het gebruik te verzekeren, met het oog op de politiek van economisch herstel... ».

In een studie verschenen onder den titel : « *Périls budgétaires des Démocraties* » (REVUE GÉNÉRALE van 15 Februari 1938, blz. 179), legde de heer Max-Léo Gérard den nadruk op de noodzakelijkheid een unieke verantwoordelijkheid te behouden wat de Rijksuitgaven betreft. De Minister van Financiën dient het beleid der Rijksfinanciën waar te nemen, en het ware niet aannemelijk dat een parastatale instelling of welkdanig organisme over het geld van den Staat zou mogen beschikken zonder de instemming van den Minister.

De heer Minister Léo Gérard had reeds, bij wijze van amendement, de afschaffing voorgesteld van den Dienst voor Economisch herstel. Verscheidene leden van de Commissie voor de Financiën, onder wie uw verslaggever, hadden deze afschaffing gunstig onthaald. Het amendement verviel echter ten gevolge van de ontbinding van de Kamers. De huidige Regeering nam het over en vraagt aan de Kamers de afschaffing van den Dienst voor Economisch herstel te bekrachtigen.

Koninklijk besluit van 30 November 1939, artikel 6.

Het trekt eenvoudig het Koninklijk besluit in van 19 April 1935 (n° 160) waarbij de Dienst voor Economisch herstel werd opgericht alsmede het Koninklijk besluit van 22 October 1937 genomen ter voldoening van de wet van 10 Augustus 1937, waarbij het eerste werd gewijzigd.

La Commission marque son plein accord sur cette abrogation; elle formule le regret que pareille mesure n'ait pas été prise plus tôt.

XIII. — COMMISSION BANCAIRE.

Arrêté royal du 22 octobre 1937.

Les amendements apportés à l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 n'appellent pas de commentaire.

Toutefois l'observation faite au sujet de la S.N.C.I., relativement à la séparation de son activité et de sa gestion d'avec celles de l'Institut de Réescompte et de Garantie s'applique, par analogie de motifs, à la Commission bancaire au droit de la Banque Nationale.

Chacune a son rôle propre et sa propre responsabilité. L'une et l'autre sont appelées à exercer leur influence dans le domaine du crédit.

Des contacts sont nécessaires et il n'est pas question d'établir entre les deux institutions une cloison étanche. Aussi bien, deux des membres de la Commission bancaire sont choisis sur une liste triple composée par la Banque Nationale et l'Institut de Réescompte et de Garantie.

Mais il ne paraît pas opportun de cumuler sur une seule et même tête le gouvernorat de notre Institut d'Emission et la présidence de la Commission bancaire. Cette observation est faite sans acception de personnes. Chacune de ces institutions doit assumer les responsabilités afférentes à sa mission.

Rappelons-le, la loi du 10 juin 1937 a pour objet de réaliser la coordination de l'activité, de l'organisation et des attributions des établissements parétatiques, mais aussi la détermination précise de leur objet respectif, aux fins d'harmoniser leur action tout en évitant les confusions.

Arrêté royal du 30 novembre 1939, n° 67, article 8.

Cet arrêté modifie et complète l'arrêté organique du 9 juillet 1935.

Deux de ses dispositions appellent un bref commentaire :

Art. 26. — L'ancien texte avait donné lieu à des divergences d'interprétation. La nouvelle rédaction étend le rôle de la Commission bancaire à qui avis devra être donné, non plus seulement avant l'exposition en vente, l'offre de vente ou la vente publique de titres, mais encore avant la constitution ou l'augmentation du capital d'une société au moyen de souscriptions publiques, avant toute émission publique d'obligations et avant la demande d'inscription à la cote officielle de la Bourse.

Ce texte ne laissera pas de donner lieu, dans son application, à des difficultés. M. Paul Fraipont,

De Commissie betuigt haar volle instemming met deze afschaffing; zij vindt het jammer dat dergelijke maatregel niet eerder werd genomen.

XIII. — BANKCOMMISSIE.

Koninklijk besluit van 22 October 1937.

De wijzigingen die aangebracht werden aan het Koninklijk besluit n° 185 van 9 Juli 1935 behoeven geen toelichting.

De opmerking, evenwel, die gemaakt werd nopens de S.N.C.I. in verband met de afscheiding van zijn werking en beheer, van deze van het herdisconteerings- en Waarborginstituut, geldt om gelijkaardige redenen voor de Bankcommissie ten opzichte van de Nationale Bank.

Elke heeft haar eigen rol en haar eigen verantwoordelijkheid. Beide zijn geroepen om hun invloed uit te oefenen op het gebied van het krediet.

Er is voeling nodig en er is geen sprake van tussen beide instellingen een ondoordringbaar beschot op te trekken. Twee leden van de Bankcommissie worden dan ook gekozen op een in drievoud gestelde lijst, door de Nationale Bank en het Herdisconteerings- en Waarborginstituut opgemaakt.

Het lijkt echter niet geraten op dezelfde schouders het gouverneurschap van onze Circulatiebank en het voorzitterschap van de Bankcommissie te leggen. Deze opmerking is tegen niemand gericht. Elk dezer instellingen moet de verantwoordelijkheid op zich nemen, die aan haar zending verbonden is.

Men verlieze niet uit het oog dat de wet van 10 Juni 1937 ten doel heeft de coördinatie door te voeren van de werking, de inrichting en de bevoegdheid van de parastatale instellingen, maar ook de nauwkeurige bepaling van haar wederzijdsch doel, ten einde hun werking overeen te brengen en tevens verwarring te voorkomen.

Koninklijk besluit van 30 November 1939, n° 67, artikel 8.

Dit besluit wijzigt het organiek besluit van 9 Juli 1935 en vult het aan.

Twee bepalingen er van moeten nader worden toegelicht :

Art. 26. — De vorige tekst gaf aanleiding tot uiteenlopende uitlegging. De nieuwe tekst breidt de rol uit van de Bankcommissie waaraan kennis moet worden gegeven, niet meer alleen voor het tekoopstellen, tekoopbieden of openbaar verkopen van effecten, maar ook voor de oprichting of de kapitaalsvermeerdering van een vennootschap door middel van openbare inschrijvingen, vóór alle openbare uitgifte van obligatiën en vóór de aanvraag tot inschrijving op de officiële Beursnotering.

Deze tekst zal, bij de toepassing er van, ongetwijfeld aanleiding geven tot moeilijkheden. De heer

avocat et professeur à l'Université de Liège, a fait, de cette disposition, une étude critique très poussée.

Art. 34. — Aux fonds émis par l'Etat, la Colonie, les provinces et les communes sont assimilés les emprunts du Crédit communal de Belgique. Les émissions de cette institution étant subordonnées aux autorisations des Ministres des Finances et de l'Intérieur, respectivement, il n'y a pas lieu de les assujettir, même sous forme d'avis, à la Commission bancaire, ni, par voie de conséquence, à la redevance de fr. 0.50 ‰ au profit de cette Commission, sur le montant de l'émission.

La Commission estime que le problème bancaire doit être revu dans son ensemble.

L'arrêté royal du 22 août 1934 (arrêté n° 2) a établi un nouveau statut de la banque et prescrit la séparation des établissements mixtes, en trusts ou banques d'investissements à long terme et banques de dépôts pratiquant les opérations à court terme. Cette réforme, que des circonstances exceptionnelles avaient inspirée, a gravement troublé le marché du crédit, limité les disponibilités des trusts, réduit les possibilités des banques de dépôts, privé les entreprises de l'appui qu'elles doivent trouver dans les banques et découragé les dépôts par l'insuffisance de la rémunération qui peut leur être assurée.

M. le Ministre des Finances, dans son remarquable exposé fait au Sénat, et de nombreux économistes ont confessé la nécessité de reviser notre législation bancaire.

M. le Sénateur Ronse, dans son rapport sur le Budget des Finances, préconise diverses réformes. Le recours à des reviseurs spécialisés n'a pas supprimé l'utilité des commissaires élus et responsables réellement de l'exécution de leur mandat.

La Commission bancaire elle-même n'est-elle pas un de ces innombrables offices dont la nécessité reste discutable ? Son rôle ne pourrait-il être simplifié et laissé aux soins de notre Institut d'Emission ? Aussi bien, la Commission de la Bourse est là pour veiller à la régularité des émissions et la section financière de nos Parquets ne manque pas de se saisir des infractions aux lois pénales. La dispersion des attributions et des responsabilités, loin de rendre le contrôle plus efficace, est de nature à l'énervier. Ni la Commission bancaire ni les reviseurs n'ont empêché deux krachs retentissants qui ont affecté récemment de vieux établissements. Nous ne signalons que pour mémoire les charges que le fonctionnement de l'institution fait peser sur nos entreprises qui en paient les frais.

La Commission spéciale ne pourrait, à péril de retarder de longs mois le dépôt du rapport général sur les arrêtés soumis à ratification, entreprendre de

Paul Fraipont, advocaat en professor aan de Universiteit te Luik, heeft deze bepaling aan een nauwgezet onderzoek onderworpen.

Art. 34. — Met de papieren uitgegeven door den Staat, de Kolonie, de provinciën en de gemeenten worden de leeningen gelijkgesteld van het Gemeentekrediet van België. Daar voor de uitgiften van deze instelling de toelating noodig is respectievelijk van de Ministers van Financiën en van Binnenlandsche Zaken, is er geen reden om ze te onderwerpen, zelfs onder den vorm van kennisgeving, aan de Bankcommissie en, dientengevolge, evenmin aan de taxe van fr. 0.50 ‰ ten behoeve van deze Commissie op het bedrag van de uitgifte.

De Commissie is van oordeel dat het bankvraagstuk een algeheele herziening moet ondergaan.

Bij Koninklijk besluit van 22 Augustus 1934 (besluit n° 2) werd een nieuw bankstatuut ingevoerd en de splitsing van de gemengde inrichtingen gelast in trusts of beleggingsbanken op langen termijn en op korten termijn werkende depositobanken. Deze hervorming die haar reden vond in uitzonderlijke omstandigheden, bracht ernstige stoornissen teweeg op de kredietmarkt, beperkte de beschikbare middelen van de trusts, belemmerde de werking van de depositobanken, beroofde de ondernemingen van den steun dien zij bij de banken moeten vinden en ontmoedigde de deposito's daar de vergelding niet meer toereikend was.

In zijn merkwaardige uiteenzetting in den Senaat, betoogde de Minister van Financiën, evenals talrijke staathuishoudkundigen, dat onze bankwetten moesten gewijzigd worden.

In zijn verslag over de Begroting van Financiën prijst senator Ronse verscheidene hervormingen aan. Het aanstellen van deskundige revisors nam het nut niet weg van de gekozen commissarissen die werkelijk verantwoordelijk zijn voor de uitoefening van hun mandaat.

Is de Bankcommissie zelf niet een van die talloze diensten waarvan de noodzakelijkheid twijfelachtig blijft ? Zou haar rol niet kunnen worden vereenvoudigd en overgedragen aan onze Circulatiebank ? Daarenboven, waakt de Beurscommissie over de regelmatigheid van de uitgiften en de financieele afdeeling van onze Parketten laat niet na de inbreuken op de strafwetten tot zich te trekken. Door de versnippering van bevoegdheid en verantwoordelijkheid wordt het toezicht, in plaats van doeltreffender, veeleer verzwakt. Noch de Bankcommissie noch de revisors hebben twee ophesmakende krachs kunnen voorkomen waardoor onlangs oude inrichtingen werden getroffen. Wij vermelden slechts terloops de lasten die de werking van de instelling legt op onze ondernemingen die de kosten er van betalen.

De Bijzondere Commissie kan onmogelijk, op gevaar van de indiening van het algemeen verslag maanden lang te moeten verschuiven, zich voor de

bouleverser le régime en vigueur. Cette œuvre réclamerait une longue étude, de nombreuses consultations et l'élaboration d'une nouvelle législation.

La Commission vous propose de ratifier l'arrêté, mais en en limitant l'application jusqu'au 31 décembre 1945. Dans sa pensée, le Gouvernement devra saisir les Chambres, en temps opportun, de l'abrogation de l'arrêté du 22 août 1934 et des arrêtés des 22 octobre 1937 et 30 novembre 1939 (art. 8), en même temps qu'il proposera une législation nouvelle. Nous demandons instamment au Gouvernement de réaliser ces vues aussi prochainement qu'il sera possible, sans attendre l'expiration du délai qui lui est imparti.

Amendement.

Ajoutez à l'article 8 un littéra i, ainsi libellé : « Les dispositions de l'arrêté royal du 9 juillet 1935, modifié par les arrêtés royaux du 22 octobre 1937 et du 30 novembre 1939 (art. 8) cesseront d'être en application le 1^{er} janvier 1946. »

XIV. — LIMITE D'ÂGE.

Arrêté royal du 14 octobre 1937 établissant une limite d'âge pour toute personne nommée par arrêté royal ou ministériel dans les institutions.

Comme le disent l'intitulé et le texte de l'arrêté, la limite d'âge n'est applicable qu'à ceux des gouverneurs, administrateurs, directeurs, commissaires et délégués du Gouvernement, nommés par arrêté royal ou ministériel.

Les mandataires choisis par l'assemblée générale des actionnaires ne sont assujettis à aucune limitation autre que celle qu'établiraient, le cas échéant, les statuts.

La limite a été fixée à 67 ans, avec faculté de trois prorogations annales s'il s'agit d'un mandat rémunéré et de cinq prorogations annales si le mandat n'est pas rémunéré ou ne donne lieu qu'à des jetons de présence.

Certains membres de la Commission auraient voulu étendre de deux ans les termes respectifs des prorogations autorisées. Ils faisaient valoir que les institutions paratatales pourraient trouver avantage à conserver le concours d'hommes particulièrement utiles, mêmes au delà de l'âge de 70 ou de 72 ans.

Cet avis n'a pas été celui de la majorité de la Commission.

On a fait observer que si le concours d'une personnalité éminente s'avérait nécessaire au delà de l'âge maximum prévu par l'arrêté, une loi pourrait déroger à celui-ci.

taak spannen om het bestaande stelsel 't onderst boven te keeren. Dit werk zou een langdurige studie, veel overleg en het opmaken van een nieuwe wetgeving vergen.

De Commissie stelt U voor het besluit te bekrachtigen maar de toepassing er van te beperken tot 31 December 1945. Volgens haar zou de Regeering, te rechter tijd, bij de Kamers de intrekking moeten aanhangig maken van het besluit van 22 Augustus 1934 en van de besluiten van 22 October 1937 en 30 November 1939 (art. 8) en tevens een nieuwe wetgeving voorstellen. Met aandrang vragen wij aan de Regeering dat zij deze voorstellen zoo spoedig mogelijk ten uitvoer zou brengen, zonder te wachten totdat de haar toegestane termijn verstreken is.

Amendement.

Aan artikel 8 een littéra i toevoegen, luidende : « De bepalingen van het Koninklijk besluit van 9 Juli 1935, gewijzigd door de Koninklijke besluiten van 22 October 1937 en 30 November 1939 (art. 8) houden op van toepassing te zijn op 1 Januari 1946 ».

XIV. — LEEFTIJDSGRENS.

Koninklijk besluit van 14 October 1937 houdende vaststelling van een leeftijdsgrens voor elk persoon bij Koninklijk of ministerieel besluit benoemd bij de instellingen.

Volgens den titel en den tekst van het besluit, geldt de grensleeftijd maar voor de gouverneurs, beheerders, directeurs, commissarissen en gedelegeerden van de Regeering, benoemd bij Koninklijk of ministerieel besluit.

De lasthebbers door de algemeene vergadering der aandeelhouders verkozen, zijn aan geen andere beperking onderworpen dan die welke, desgevallend, door de statuten zou worden bepaald.

De grensleeftijd werd op 67 jaar vastgesteld, met drie facultatieve verlengingen van één jaar, wanneer het een beloond mandaat geldt, met vijf facultatieve verlengingen van één jaar, wanneer het een mandaat geldt dat niet wordt beloond of slechts recht geeft op zitpenningen.

Sommige leden van de Commissie hadden graag tien jaar zien bijvoegen bij de respectieve termijnen der toegelaten verlengingen. Zij lieten gelden, dat de parastatale instellingen er voordeel zouden kunnen bij vinden, de medewerking te behouden van bijzonder verdienstelijke personen, zelfs boven den ouderdom van 70 of 72 jaar.

De meerderheid van de Commissie was die meening niet toegedaan.

Men deed opmerken dat ingeval de medewerking van een vooraanstaande persoonlijkheid noodig bleek langer dan de leeftijdsgrens bij het besluit voorzien, bij een wet hiervan zou mogen worden afgeweken.

Amendement.

En temps de guerre, l'application de la limite d'âge pourrait être difficile et inopportune. Quand toutes les forces de la nation doivent être tendues pour résister à l'agresseur, il est nécessaire d'assurer la continuité et la stabilité dans le fonctionnement des institutions parétatiques et coloniales.

La Commission propose d'amender l'arrêté par un article additionnel qui porterait le numéro 4, cependant que les articles 4, 5 et 6 deviendraient les articles 5, 6 et 7 :

« En temps de guerre, le Roi peut suspendre, pour les cas qu'il déterminera, l'application des articles 1 et 2.

Arrêté royal du 30 novembre 1939, article 10.

Il étend à diverses institutions coloniales les dispositions de l'arrêté précédent.

**XV. — RÉMUNÉRATION DES COMMISSAIRES
OU DÉLÉGUÉS DE L'ÉTAT OU DE LA COLONIE.**

Arrêté royal du 22 octobre 1937.

Ni le projet de loi soumis aux Chambres, ni les arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 10 juin 1937 ne déterminent les traitements ou émoluments des Gouverneurs, Vice-Gouverneurs, administrateurs, commissaires ou délégués de l'Etat dans les institutions parétatiques.

Là où ces rémunérations devaient être fixées ou approuvées par le Gouvernement, l'usage que celui-ci a fait de ses prérogatives ne fait pas partie intégrante des dispositions sur lesquelles les Chambres ont à se prononcer.

Il n'empêche que la Commission des Finances croit pouvoir formuler une observation au sujet de ces rémunérations : Sans doute, il ne peut être question d'équilibrer les émoluments attachés à de hautes situations financières avec les responsabilités qu'elles comportent et compte tenu du nombre fort réduit des candidats idoine, avec la rémunération des hauts fonctionnaires ou des hauts magistrats. Il faut que les institutions parétatiques puissent s'assurer le concours nécessaire des hommes les plus qualifiés; elles ne peuvent se contenter de « laissés pour compte » des entreprises privées. L'interdiction d'accepter d'autres mandats, faite aux principaux dirigeants des institutions semi-publiques, implique d'autre part une certaine compensation, à péril de limiter dangereusement le choix des personnalités aptes aux fonctions qui leur sont offertes.

Mais encore faut-il se garder de toute exagération. Nous croyons devoir attirer la sérieuse attention du Gouvernement sur l'opportunité, voire la nécessité,

Amendement.

In oorlogstijd, zou de toepassing van de leeftijds-grens moeilijk en ongelegen kunnen zijn. Wanneer al de inspanning van de natie moet crop gericht zijn om tegenstand te bieden aan een aanrander, is het noodig dat de werking van de parastatale en koloniale instellingen zonder onderbreking verzekerd wordt.

De Commissie stelt voor het besluit te wijzigen door toevoeging van een artikel dat nummer 4 zou dragen, terwijl artikelen 4, 5 en 6 artikelen 5, 6 en 7 zouden worden :

« In oorlogstijd kan de Koning, voor de door Hem te bepalen evallen, de toepassing van artikelen 1 en 2 buiten werking stellen. »

Koninklijk besluit van 30 November 1939, artikel 10.

Dit breidt de bepalingen van het vorig artikel uit tot verscheidene koloniale instellingen.

**XV. — BELOONING VAN DE COMMISSARISSSEN OF
AFGEVAARDIGDEN VAN DEN STAAT OF VAN DE KOLONIE.**

Koninklijk besluit van 22 October 1937.

Noch het wetsontwerp dat aan de Kamer is voorgelegd, noch de Koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van de wet van 10 Juni 1937, bepalen de wedden of vergoedingen der gouverneurs, vice-gouverneurs, beheerders, commissarissen of afgevaardigden van den Staat bij de parastatale instellingen.

Waar deze belooningen zouden moeten vastgesteld of goedgekeurd worden door de Regeering vormt het gebruik dat deze van haar prerogatieven heeft gemaakt geen integreerend bestanddeel van de bepalingen waarover de Kamers zich hebben uit te spreken.

Zulks neemt niet weg dat de Commissie voor de Financiën meent een opmerking te moeten maken over deze belooningen : Er kan, ongetwijfeld, geen sprake van zijn de bezoldiging van deze hooge financiële posten in overeenstemming te brengen met de verantwoordelijkheid die zij met zich brengen en, in verband met het uiterst gering aantal geschikte kandidaten, met de bezoldiging van de hooge ambtenaren of hooge magistraten. Deze parastatale instellingen moeten beroep kunnen doen op de meest bevoegde personen; zij mogen zich niet tevreden stellen met wat in de private nijverheden wordt afgedankt. Het verbod andere mandaten aan te nemen, dat aan de voornaamste leiders der half openbare instellingen wordt opgelegd sluit, anderzijds, een zekere vergelding in zich, al wordt hierdoor op gevaarlijke wijze de keuze beperkt van de persoonlijkheden die geschikt zijn voor de betrekking die hun wordt aangeboden.

Men moet zich echter hoeden voor overdrijving. Sommige cijfers verdienen een ernstig voorbehoud. Wij meenen de ernstige aandacht van de Regeering

de garder la mesure dans la fixation de ces émoluments ou traitements.

Arrêté royal du 30 novembre 1939, article 10.

Il soumet diverses entreprises coloniales aux dispositions de l'arrêté du 22 octobre 1937.

XVI. — DROIT DE VETO DU GOUVERNEMENT.

Arrêté royal du 22 octobre 1937, relatif au droit du Gouvernement de s'opposer à l'octroi ou au maintien d'un mandat de direction, d'administration ou de surveillance au sein d'une des institutions parétatiques.

On peut dire de cet arrêté, du point de vue des principes « last, but not least ».

Il n'a pas été soumis à l'examen préalable de la Commission des Finances et le commentaire qu'en donne le rapport au Roi est fort sommaire et peu satisfaisant.

Il échet de rechercher si cet arrêté s'encadre dans la loi du 10 juin 1937 et, dans l'affirmative, si, en fait, on peut lui donner l'adhésion du Parlement.

Votre rapporteur a cru devoir prier M. le Ministre des Finances de renseigner la Commission sur l'étendue de la prérogative que donne l'arrêté au Gouvernement.

Liège, le 20 janvier 1938.

Monsieur le Ministre,

L'arrêté royal du 22 octobre 1937 dispose :

« Le Roi peut... s'opposer à l'octroi ou au maintien d'un mandat de direction, d'administration ou de surveillance... »

Le mot « maintien » peut prêter à équivoque. Il s'agit, je suppose, du renouvellement d'un mandat venu à expiration. S'il en était autrement, le Gouvernement pourrait révoquer le directeur, l'administrateur ou le commissaire, ce qui me paraît sortir du cadre des pouvoirs que le Gouvernement a envisagés.

Voulez-vous me dire si mon interprétation est bien conforme à l'esprit de la disposition ?

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments bien distingués.

(s.) M. PHILIPPART.

Bruxelles, le 1^{er} février 1938.

Monsieur le Représentant,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 29 écoulé, concernant l'arrêté royal du 22 octobre 1937 relatif aux litt. *c* et *g* de la loi du 10 juin 1937.

Ainsi que l'expose le rapport au Roi précédant cet arrêté,

te moeten vestigen op de gepastheid, ja de noodzakelijkheid, maat te houden bij het vaststellen dezer bezoldigingen of wedden.

Koninklijk besluit van 30 November 1939, artikel 10.

Het breidt de bepalingen van het besluit van 22 October 1937 uit tot verscheidene koloniale ondernemingen.

XVI. — VETORECHT VAN DE REGEERING.

Koninklijk besluit van 22 October 1937, betreffende het recht van de Regeering om zich te verzetten tegen het verleenen of het handhaven van een opdracht van bestuur, beheer of toezicht in den schoot van een parastatale instelling.

Van dit besluit kan men, van het standpunt der beginselen uit, zeggen « the last, not the least ».

Het werd niet aan een voorafgaand onderzoek van de Commissie voor de Financiën onderworpen en het commentaar in het verslag aan den Koning is zeer beknopt en weinig bevredigend.

Er dient nagegaan of dit besluit plaats vindt in het raam van de wet van 10 Juni 1937 en, zoo ja, of het in feite, de goedkeuring van het Parlement kon wegdagen.

Uw verslaggever heeft gemeend den heer Minister van Financiën te mogen verzoeken, aan de Commissie uitleg te willen verstrekken nopens den omvang van het recht dat door het besluit aan de Regeering wordt toegekend.

Luik, 20 Januari 1938.

Mijnheer de Minister,

Bij Koninklijk besluit van 22 October 1937 wordt bepaald :

« De Koning kan... zich verzetten tegen het verleenen of handhaven van een opdracht van bestuur, beheer of toezicht... »

Het woord « handhaven » kan tot misverstand aanleiding geven. Het geldt, naar ik vermoed, de vernieuwing van een mandaat waarvan de termijn ten einde is gelopen. Moest het anders zijn, dan zou de Regeering den directeur, den beheerder of den commissaris kunnen afzetten, wat mij buiten het raam lijkt te treden van de door de Regeering beoogde machten.

Zou U mij willen kenbaar maken of mijn opvatting overeenstemt met den zin van die bepaling ?

Met de meeste hoogachting.

(g.) PHILIPPART.

Brussel, 1 Februari 1938.

Mijnheer de Volksvertegenwoordiger,

Ik heb de eer U ontvangst te melden van Uw brief van 29 jongstleden, handelend over het Koninklijk besluit van 22 October 1937, betreffende litt. *c* en *g* der wet van 10 Juni 1937.

Zooals uiteengezet in het verslag aan den Koning, voor-

les fonctions de direction, d'administration et de surveillance des institutions visées par la loi précitée constituent, pour chaque organisme, un ensemble indivisible de responsabilité pour tous ceux qui y participent, quelle que soit l'origine de leur nomination.

Il en découle, pour les organes directeurs de ces institutions, une responsabilité correspondante à l'égard de l'Etat qui contrôle ou garantit leurs opérations. Dès lors, l'Etat doit être en mesure de s'opposer à ce que, dans l'exercice d'une fonction de direction, d'administration ou de surveillance, au sein d'une institution d'intérêt public, puissent se produire des dangers de collusion entre l'intérêt public et des intérêts privés.

Pareille situation peut non seulement se présenter lors de l'éventualité de l'octroi d'un mandat mais encore pendant l'exercice de ce mandat, par le fait d'une modification de l'activité du mandataire ou par l'exercice d'activités nouvelles susceptibles d'entraîner une incompatibilité. C'est pourquoi l'article premier de l'arrêté vise l'octroi ou le maintien du mandat au sein d'une institution.

Veuillez agréer, Monsieur le Représentant, l'expression de mes sentiments très distingués.

(s.) DE MAN.

1° La « loi de cadre » cantonne les pouvoirs confiés au Gouvernement dans les limites qu'il trace son texte.

Elle permet de fixer par arrêtés royaux :

e) La détermination des *incompatibilités* entre certaines fonctions ou situations et les fonctions de direction, d'administration et de surveillance dans les institutions parétatiques qu'elle en mentionne.

b) La réglementation du droit du Gouvernement de s'opposer aux *décisions* contraires à la loi ou blessant l'intérêt général et à la *nomination*, aux fonctions ci-dessus énumérées, de personnes visées par l'alinéa e de l'article premier.

Elle permet de régler le droit pour les commissaires ou délégués du Gouvernement de suspendre l'exécution de semblables décisions.

(Les mots soulignés l'ont été par nous.)

Il n'est pas question ici de la nomination ou du maintien en fonctions des directeurs, administrateurs, commissaires dont la désignation appartient au Gouvernement. Le droit de nomination comporte celui de révocation.

Quant aux autres mandats, les incompatibilités ayant été déterminées par les arrêtés royaux, si un directeur, un administrateur, un commissaire accepte ou obtient un mandat ou une situation qui soit incompatible avec le mandat ou les fonctions qu'il exerce dans un des établissements parétatiques, il va de soi qu'automatiquement il doit résigner ce mandat ou ces fonctions.

Mais le texte de l'arrêté ici examiné a une portée tout autre. Il permet au Roi de s'opposer à l'octroi ou

afgaande aan dit besluit, vormen de bestuurs-, beheers- en toezichtsfuncties van de in voormelde wet bedoelde instellingen in elk organisme een onafscheidelijk geheel van verantwoordelijkheden, voor al wie daarin deelachtig is, wat ook de oorsprong van zijn benoeming zij.

Daaruit volgt, voor de leidende organen van die instellingen, een overeenstemmende verantwoordelijkheid tegenover den Staat die haar handelingen controleert of waarborgt. Bijgevolg, moet de Staat bij machte zijn er zich tegen te verzetten dat, in de uitoefening van een bestuurs-, beheers- of toezichtsfunctie in den schoot van een instelling van openbaar nut, gevaar van collusie tusschen het algemeen belang en private belangen zich kan voordoen.

Dergelijke toestand kan zich niet alleen vertoonen wanneer het gaat om de gebeurlijke toekenning van een opdracht, doch eveneens gedurende de uitoefening van die opdracht, ingevolge een wijziging van de bedrijvigheid van den lasthebber of door de uitoefening van nieuwe bedrijvigheden, van dien aard dat zij een onverenigbaarheid voor gevolg kunnen hebben. Daarom is het, dat bij artikel 1, het verleen of handhaven wordt voorzien van de opdracht in den schoot van een instelling.

Met de meeste hoogachting.

(g.) DE MAN.

1° De « kaderwet » beperkt de aan de Regeering verleende machten, binnen de grenzen aangegeven door den tekst van de wet.

Zij laat toe bij Koninklijk besluit te bepalen :

a) De *onverenigbaarheid* van sommige functies of toestanden en de functies van directie, beheer en toezicht in een der in de wet vermelde parastatale instellingen;

b) De reglementeering van het recht der Regeering om zich te verzetten tegen de met de wet of het algemeen belang strijdige *beslissingen* en tegen de *benoeming* tot de hierboven aangehaalde functies van personen bedoeld bij lid e van het eerste artikel.

Zij laat de reglementeering toe van het recht van de commissarissen of gedelegeerden der Regeering om de uitvoering van zulke beslissingen op te schorsen.

(De cursiefletters zijn van ons.)

Het gaat hier niet over de benoeming of de handhaving van directeurs, beheerders, commissarissen wier benoeming in de bevoegdheid van de Regeering zou liggen. Het recht van benoeming sluit in zich het recht van ontslag.

Wat de overige mandaten betreft, daar de onverenigbaarheden bij Koninklijk besluit werden bepaald, indien een directeur, een beheerder, een commissaris, een mandaat of een betrekking aanvaardt of bekort, die onverenigbaar is met zijn mandaat of zijn functie in een van de parastatale instellingen, spreekt het vanzelf dat hij automatisch dit mandaat of die functie moet neerleggen.

Maar de tekst van het besluit, waarvan hier sprake is, heeft een heel andere beteekenis. Het laat den

au maintien d'un mandat de direction, d'administration ou de surveillance au sein d'un organe directeur d'une de ces institutions *s'il estime qu'une incompatibilité particulière* due soit à la profession de l'intéressé, soit à sa situation, soit encore à une autre fonction exercée par lui, s'oppose à l'octroi ou au maintien d'un tel mandat.

En vertu du littéra *e* de l'article premier de la loi, le Gouvernement a le droit de s'opposer à une nomination qui violerait l'une des incompatibilités déterminées légalement, sans plus.

Mais il s'agit, dans l'arrêté, d'étendre ce droit aux cas d'incompatibilité particulière due soit à la profession de l'intéressé, soit à sa situation, soit encore à toute autre fonction exercée par lui. Et c'est le Gouvernement seul qui appréciera et, partant, créera cette incompatibilité particulière.

Nous sommes bien en présence d'une extension caractérisée de la loi.

D'autre part, tandis que ce texte ne parle que d'un veto à la nomination, l'arrêté étend ce droit au maintien en fonctions, c'est-à-dire à toute époque de l'exercice de ces fonctions.

Nous pensons que l'arrêté envisagé déborde la loi du 10 juin 1937, tant en ce qu'il vise des incompatibilités particulières non déterminées par la loi ou les arrêtés royaux, que parce qu'il étend le droit de veto au maintien en fonctions des directeurs, administrateurs et commissaires, et non pas seulement à leur nomination ou au renouvellement de leur mandat.

Le principe des « lois de cadre » peut être excellent, mais à aucun prix il ne faut admettre le précédent d'un dépassement par l'Exécutif.

2° En fait :

Nul doute que le Gouvernement n'ait pas la pensée de jamais user de la faculté ainsi conférée au Roi et subordonnée à un avis motivé du Conseil des Ministres pour interposer des vetos ou opérer des révocations, intempestifs ou arbitraires.

Néanmoins, l'arrêté entrepris fait peser virtuellement sur tous les directeurs, administrateurs et commissaires des institutions paratatales et en dépit de l'autonomie nécessaire de ces établissements, — autonomie qu'on a voulu non pas entamer, mais renforcer, — une menace incompatible avec la liberté et la responsabilité de leurs organes statutaires.

Que la profession exercée par l'intéressé, sa « situation » ou encore toute autre fonction exercée par lui puisse créer une incompatibilité accidentelle et que le Gouvernement puisse en être seul juge, c'est ajouter aux incompatibilités déterminées par la loi d'au-

Koning toe zich te verzetten tegen het *verleenen* of het *behouden* van een mandaat van directie, beheer of toezicht in den schoot van een leidend orgaan van een dier instellingen, indien Hij van *meening* is dat een *bijzondere onvereinigbaarheid*, te wijten hetzij aan het *beroep* van den belanghebbende, hetzij aan zijn *toestand* of aan een *andere door hem bekleede functie*, zich verzet tegen het verleenen of het behouden van zulk mandaat.

Krachtens letter *e* van het eerste artikel van de wet, heeft de Regeering het recht zich te verzetten tegen een benoeming die strijdig is met een der wettelijk bepaalde onvereinigbaarheden, zonder meer.

Door het besluit echter wordt dit recht uitgebreid tot de gevallen van bijzondere onvereinigbaarheid in verband, hetzij met het beroep van den belanghebbende, hetzij met zijn toestand, hetzij met elk andere door hem bekleede functie. De Regeering alleen is bevoegd om daarover te oordeelen en roept aldus die bijzondere onvereinigbaarheid in het leven.

De tekst van de wet laat zulke ver gedreven verruiming van die bepalingen niet toe.

Anderzijds, terwijl die tekst het alleen over een veto legen de benoeming heeft, breidt het besluit dit recht uit tot het behoud van die functie, d.w.z. tot elk tijdstip waarop die functie uitgeoefend wordt.

Onzes inziens, is dit besluit ruimer dan de wet van 10 Juni 1937, zoowel doordat het bijzondere onvereinigbaarheden bedoelt, die niet bij de wet of de Koninklijke besluiten werden bepaald, als doordat het besluit het vetorecht uitbreidt tot het in functie-blijven van de directeurs, beheerders en commissarissen en niet alleen tot hun benoeming of tot het hernieuwen van hun mandaat.

Het beginsel der « kaderwetten » kan uitstekend zijn; maar, te geenens prijze, mag het precedent ingang vinden, dat de Uitvoerende Macht haar bevoegdheid te buiten gaat.

2° In feite :

Het lijdt geen twijfel dat de Regeering er niet op bedacht is, ooit gebruik te maken van de bevoegdheid aldus aan den Koning verleend en afhankelijk van een met redenen omkleed advies van den Ministerraad, om tot ontijdige en willekeurige veto's of afdankingen over te gaan.

Desondanks, is dit besluit voor al de directeurs, beheerders en commissarissen der parastatale instellingen en, in weerwil van de noodige zelfstandigheid dezer instellingen — die men niet heeft willen inkrimpen maar versterken — een bedreiging die onvereinigbaar is met de vrijheid en de verantwoordelijkheid van de statutaire organen dezer instellingen.

Indien ook het beroep van den belanghebbende, zijn « toestand » of om het even welk ander door hem uitgeoefend ambt een onvereinigbaarheid van toevalligen aard moge uitmaken, waarover alleen de Regeering te oordeelen heeft, dan voegt men aan de

tres cas de révocation dont rien ne vient limiter la diversité, ni contenir l'application.

Le Gouvernement est suffisamment armé. Si, par hypothèse, le cas se présentait d'un directeur, d'un administrateur ou d'un commissaire dont la présence, pour quelque cause que ce fût, serait un danger pour l'institution ou les intérêts généraux du pays, c'est au Parlement qu'il conviendrait de recourir pour mettre fin à un conflit d'intérêts dommageable.

Nous ne pouvons proposer la confirmation de l'arrêté royal du 22 octobre 1937.

Le rapporteur avait prié M. le Ministre des Finances de soumettre au Comité permanent du Conseil supérieur de législation l'examen de l'arrêté royal du 22 octobre 1937. Parmi les documents joints, la Chambre trouvera le texte de la consultation du dit Comité permanent, datée du 20 avril 1938 et communiquée au rapporteur le 26 octobre 1938.

La Commission se réjouit de ce que ses vues sur la nullité de l'arrêté aient été partagées par le Comité permanent et que le Gouvernement s'y soit rallié en proposant d'improver purement et simplement l'arrêté illégal.

Arrêté royal du 30 novembre 1930, article 12.

Il décrète l'abrogation de l'arrêté du 22 octobre 1937. Il n'y a pas lieu à abrogation, mais à annulation.

Dès lors que les dispositions prises en 1937 débordent la loi du 10 juin 1937, l'arrêté est nul, *ab initio*, et il échet de le proclamer. C'est ce que M. le Ministre des Finances Léo-Gérard avait proposé de faire.

Amendement : remplacer « abrogé », par « annulé à compter de sa date ».

CONCLUSIONS.

Les arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 10 juin 1937 sont l'œuvre collective du Gouvernement. Leurs dispositions ont été, au fur et à mesure de la parution des arrêtés, généralement jugées de manière favorable et l'hostilité qui s'était levée, dans maints secteurs de l'opinion publique, contre la loi, s'est sensiblement apaisée maintenant qu'on connaît l'usage qui a été fait par le Gouvernement des pouvoirs lui conférés.

Les arrêtés royaux vaudront ce qu'en voudront l'exécution et l'application.

Si, par le truchement des institutions parétatiques, l'Etat voulait entrer en concurrence avec les entreprises du secteur privé et les brimer, voire les supplanter dans leur action nécessaire, il n'en résulterait

reeds bij de wet bepaalde onvereinigbaarheden andere gevallen van afzetting toe, waarvan niets de verscheidenheid beperkt noch waarvan de toepassing aan grenzen gebonden is.

De Regeering is voldoende gewapend. Indien, bij voorbeeld, het geval zich voordoen mocht, dat een directeur, een beheerder of een commissaris wier aanblijven, om welke reden ook, een gevaar zijn mocht voor de instelling of de algemeene belangen van het land, dan zou men zijn toevlucht tot het Parlement moeten nemen om een einde te maken aan een schadelijke tegenstelling van belangen.

Wij kunnen de bekrachtiging van het Koninklijk besluit van 22 October 1937 niet voorstellen.

De verslaggever had den heer Minister van Financiën verzocht, het Koninklijk besluit van 22 October 1937 tot onderzoek te willen voorleggen aan het Vast Comité van den Hoogen Raad voor Wetgeving. Onder de bijlagen, zal de Kamer den tekst vinden van de raadpleging van voormeld Vast Comité, van 20 April 1938, en medegedeeld aan den verslaggever op 26 October 1938.

De Commissie verheugt er zich over dat haar opvattingen nopens de nietigheid van het besluit werden bijgetreden door het Vast Comité en dat de Regeering er zich heeft bij aangesloten door eenvoudig het Koninklijk besluit als onwettig te beschouwen.

Koninklijk besluit van 30 November 1930, artikel 12.

Het beveelt de intrekking van het besluit van 22 October 1937. Er is geen reden tot intrekking, wel tot nietigverklaring.

Van 't oogenblik af dat de in 1937 genomen bepalingen de wet van 10 Juni 1937 te buiten gaan, is het besluit nietig *ab initio* en moet zulks worden gezegd. Dit is wat de Minister van Financiën Léo-Gérard had voorgesteld te doen.

Amendement : het woord « ingetrokken » vervangen door « vernietigd met ingang van zijn datum ».

CONCLUSIEN.

De Koninklijke besluiten genomen ter voldoening aan de wet van 10 Juni 1937, zijn het gemeenschappelijk werk der Regeering. Hun bepalingen werden, naarmate dat de besluiten verschenen, over 't algemeen gunstig beoordeeld en het verzet dat in menigen sector van de openbare meening tegen de wet gerezen is, is merkbaar verslapt, nu men ziet op welke wijze de Regeering gebruik gemaakt heeft van de haar verleende bevoegdheid.

De waarde van de Koninklijke besluiten zal men kunnen meten aan de uitvoering en de toepassing.

Indien de Staat de parastatale instellingen benutten mocht om concurrentie te doen aan de ondernemingen in den privaten sector en om deze te belemmeren, zelfs uit te schakelen in hun noodige

que désordre et, bientôt peut-être, une cascade d'aventures désastreuses pour les institutions semi-publiques de crédit et l'Etat lui-même.

Le rôle de ces organismes est completif et l'action qu'ils exerceront dans le domaine du crédit sera celui d'un adjuvant et d'une régulation.

Le Gouvernement devra veiller à les protéger contre toute intrusion de la politique.

Dans ce cadre et dans cet esprit, les établissements parétatiques pourront rendre au pays de réels services.

De ce point de vue, rappelons encore qu'à péril de violer la volonté de la majorité du Parlement, cette exécution et cette application devront toujours se maintenir dans l'esprit de modération et d'objectivité que le Gouvernement a assigné à son œuvre.

Il sera fait rapport annuellement aux Chambres sur l'application des 16 arrêtés royaux.

Ce rapport devra être explicite et précis. Le pays, par sa représentation parlementaire, doit être renseigné sur la marche de chacune de ces institutions, le volume des affaires traitées, les engagements qui en résultent pour l'Etat et, partant, les risques qu'ils peuvent présenter. C'est que, il faut le souligner, les fonds mis par l'Etat à la disposition de certains établissements parétatiques et les garanties données par lui aux emprunts, se chiffrent respectivement par des milliards.

D'aucuns estiment que les mesures prises ne sont pas assez accusées; d'autres appréhendent une application antilibérale.

La composition du Gouvernement et des Chambres implique de multiples concessions des partis qui composent la majorité et la réalisation, dans la mesure, du programme auquel le pays a donné son approbation.

Osons dire que nous restons très en deçà, heureusement, des imprudences de maintes démocraties et de l'étatisme aventureux de maints régimes totalitaires.

Comme il a été signalé à propos de la Banque Nationale, les Chambres devront se prononcer successivement pour chacun des établissements parétatiques sur les arrêtés pris en exécution de la loi du 10 juin 1937. Leurs dispositions ont, en effet, été en application durant quelques deux ans et la loi du 10 juin 1937 prévoit que ces arrêtés seront soumis à la ratification du Parlement.

Il y aura lieu ensuite de voter les nouvelles dispositions et amendements édictés en application de la loi du 1^{er} mai 1939.

werking, zou hiervan alleen wanorde het gevolg zijn en weldra, wellicht, een reeks van noodlottige avonturen voor de halfopenbare kredietinstellingen en voor den Staat zelf.

De rol dezer instellingen aan te vullen en de werking die zij op het gebied van het krediet zullen uitoefenen zal van bijkomenden en regelenden aard zijn.

De Regeering zal ze moeten beschermen tegen elke inmenging van de politiek.

In dit kader en in dezen geest, zullen de parastatale instellingen werkelijke diensten aan het land kunnen bewijzen.

In dit verband, weze er aan herinnerd dat deze uitvoering en deze toepassing, indien men den wil van de meerderheid van het Parlement niet negeeren wil, steeds den stempel moeten dragen van gematigdheid en objectiviteit die de Regeering op haar werk gedrukt heeft.

Jaarlijks zal bij de Kamers verslag uitgebracht worden over de toepassing der 16 Koninklijke besluiten.

Dit verslag zal helder en duidelijk moeten zijn. Het land moet langs zijn parlementaire vertegenwoordiging op de hoogte gebracht worden van den gang van elke dezer instellingen, over den omvang der behandelde zaken, over de verbintenissen die er voor den Staat uit voortvloeien en, dan ook over de risico's die er mede verbonden zijn. Immers, men mag niet vergeten dat de sommen die door den Staat ter beschikking van de parastatale instellingen worden gesteld en de waarborgen die door hem gegeven worden, respectievelijk, in de milliarden loopen.

Sommigen zijn van oordeel dat de genomen maatregelen niet ver genoeg gaan; anderen vreezen dat zij in al te engen zin zullen toegepast worden.

De samenstelling van de Regeering en van de Kamers noopt tot wederzijdsche toegevingen vanwege de partijen die de meerderheid uitmaken en tot de doorvoering, binnen de perken van het programma waaraan het land zijn goedkeuring gaf.

Wij moeten durven zeggen dat wij, gelukkig, op verren afstand blijven van de onvoorzichtigheden die in menig democratisch land begaan worden en van het gewaagd etatisme van menig totalitair regime.

Zooals, in verband met de Nationale Bank, er op werd gewezen, zullen de Kamers zich achtereenvolgens hebben uit te spreken, voor elke parastatale inrichting, over de besluiten genomen in uitvoering van de wet van 10 Juni 1937. Inderdaad, de bepalingen er van werden zoowel gedurende twee jaar toegepast en de wet van 10 Juni 1937 voorziet dat deze besluiten aan het Parlement ter bekrachtiging zullen worden voorgelegd.

Vervolgens zullen de nieuwe bepalingen en amendementen, uitgevaardigd ter voldoening aan de wet van 1 Mei 1939, moeten worden goedgekeurd.

AMENDEMENTS PROPOSÉS PAR LA COMMISSION.

Banque Nationale de Belgique.

Arrêté n° 29 du 24 août 1939.

Rédiger comme suit l'article 36 :

« Le présent arrêté abroge l'arrêté royal du 23 juillet 1937 et entre en vigueur le jour de sa publication. »

Limite d'âge.

Arrêté du 14 octobre 1937.

Intercaler un article 4 ainsi libellé :

« Les dispositions des articles 1 et 2 sont suspendues pendant le temps de guerre... »

Les articles 4, 5 et 6 deviennent les articles 5, 6 et 7.

Commission bancaire.

Arrêté n° 67 du 30 novembre 1938, article 8.

Ajouter à l'article 8 un littéra i ainsi libellé :

« Les dispositions de l'arrêté royal du 9 juillet 1935, modifié par les arrêtés royaux du 22 octobre 1937 et du 30 novembre 1939, article 8, cesseront d'être d'application le 1^{er} janvier 1946. »

Droit de veto du Gouvernement.

Arrêté n° 67 du 30 novembre 1939, article 12.

Remplacer le mot « abrogé » par « annulé à la date de sa mise en vigueur ».

AMENDEMENTEN DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELD.

Nationale Bank van België.

Besluit n° 29 van 24 Augustus 1939.

Artikel 36 doen luiden :

« Dit besluit trekt het Koninklijk besluit van 23 Juli 1937 in en treedt in werking den dag waarop het wordt bekendgemaakt. »

Leeftijdsgrens.

Besluit van 14 October 1937.

Een artikel 4 invoegen luidend :

« De bepalingen van artikelen 1 en 2 worden geschorst in oorlogstijd... »

Artikelen 4, 5 en 6 worden artikelen 5, 6 en 7.

Bankcommissie.

Besluit n° 67 van 30 November 1939, artikel 8.

Aan artikel 8 een littéra i toevoegen luidend :

« De bepalingen van het Koninklijk besluit van 9 Juli 1935, gewijzigd door de Koninklijke besluiten van 22 October 1937 en van 30 November 1939, artikel 8, houden op van toepassing te zijn op 1 Januari 1946. »

Vetorecht van de Regeering.

Besluit van 30 November 1939, artikel 12.

Het woord « ingetrokken » vervangen door « vernietigd op den dag zijner inwerkingtreding ».

ANNEXE I

BIJLAGE I

QUESTIONS ET RÉPONSES.

A. — BANQUE NATIONALE.

Question.

L'extension donnée à la faculté, pour la Banque Nationale, d'investir une partie de ses disponibilités en fonds d'Etat, l'« open market policy », a donné lieu, en son temps, à certaines critiques qui ont paru, à la Commission, non fondées, parce que la limitation de cette extension a été jugée suffisante.

De ce point de vue, j'aimerais savoir à quelles limitations, absolues et relatives, les Instituts d'Emission des pays voisins sont soumis dans la pratique de l'« open market policy ». Ainsi en France, en Angleterre, en Hollande, en Suisse.

Je crois que nous restons bien en deça de ce qui se fait ailleurs.

Réponse.

GRANDE-BRETAGNE.

En Grande-Bretagne, les possibilités d'intervention de la Bank of England sur le marché libre ne sont pas limitées statutairement. Elles sont limitées en fait, par les facteurs suivants :

A. — En ce qui concerne les opérations d'achat de papier.

Par les disponibilités du Banking Department de la Bank of England, lesquelles ne peuvent être accrues dans l'hypothèse envisagée, que par un accroissement des réserves métalliques de l'Institut d'Emission ou par une augmentation du montant de la circulation, fiduciaire autorisée.

B. — En ce qui concerne les opérations de vente de papier.

Par l'importance du portefeuille détenu par le Banking Department de la Bank of England, à moins que le montant autorisé de la circulation fiduciaire ne soit diminué, auquel cas le Banking Department pourrait voir augmenter ses ressources en papier du montant correspondant au transfert d'une partie du portefeuille de l'Issue Department au Banking Department.

Les interventions de la Bank of England sur le marché libre peuvent encore s'effectuer par des opérations d'arbitrage entre papier à court terme et papier à long terme. L'ampleur d'opérations de cet ordre est nécessairement limitée par l'importance

VRAGEN EN ANTWOORDEN.

A. — NATIONALE BANK.

Vraag.

De uitbreiding van de bevoegdheid verleend aan de Nationale Bank om een gedeelte van haar beschikbare gelden in Staatsfondsen te beleggen, zijnde de « open market policy », heeft, toenmaals, aanleiding gegeven tot sommige kritiek die, naar het oordeel van de Commissie, ongegrond was, daar de beperking van die bevoegdheid als voldoende werd beschouwd.

In dit opzicht, wenschte ik te weten tot welke volstrekte en betrekkelijke beperkingen de circulatiebanken der naburige landen zijn gehouden bij het toepassen van de « open market policy ». Aldus, in Frankrijk, Engeland, Nederland en Zwitserland.

Ik meen dat wij verre ten achter staan, ten opzichte van wat elders wordt gedaan.

Antwoord.

GROOT-BRITTANNIE.

In Groot-Brittannië, bestaat geen statutaire beperking wat betreft de mogelijke tusschenkomst van de Bank of England op de vrije markt. In feite, gelden als beperking de volgende factoren :

A. — Wat betreft de aankoop-operaties van papierwaarden.

De beschikbare gelden van het Banking Department van de Bank of England, die in bedoelde onderstelling, slechts mogen worden verminderd door een uitbreiding van de metaalreserves der circulatiebank of door een verhooging van het bedrag der toegelaten circulatie.

B. — Wat betreft de verkoop-operaties van papierwaarden.

De belangrijkheid van de portefeuille in bezit van het Banking Department van de Bank of England, ten ware het toegelaten bedrag der circulatie werd verminderd, in welk geval het Banking Department zijn papieren geldmiddelen zou kunnen zien toemen met een bedrag overeenstemmende met de overbrenging van een gedeelte van de portefeuille van het Issue Department naar het Banking Department.

De tusschenkomsten van de Bank of England op de vrije markt kunnen nog geschieden door arbitrage-operaties, tusschen papier op korten termijn en papier op langen termijn. De omvang van dergelijke operaties is noodzakelijk beperkt door de

du portefeuille des deux départements de la Banque d'Angleterre ainsi que par la composition de ce portefeuille.

Le montant autorisé de la circulation fiduciaire de la Banque d'Angleterre est à l'heure présente fixé statutairement à 220 millions de £.

PAYS-BAS.

La loi fondamentale de la Nederlandsche Bank ne prévoit pas de limite aux opérations d'« open market » qu'elle autorise à l'Institut d'Emission. En son article 11, 3° et 4° elle prévoit simplement que les opérations de la Banque comprennent l'achat et la vente.

a) De lettres de change acceptées par les banques ou des banquiers fixés dans les Pays-Bas, dont la période d'échéance n'a pas une durée supérieure à celle qu'exigent les usages du commerce;

b) De bons du Trésor du Royaume, dans la mesure où ces valeurs se trouvent, avant leur achat, entre les mains de tiers;

c) D'ordres écrits et télégraphiques, de chèques, de lettres de change, d'autres effets commerciaux et de bons du Trésor, les uns et les autres payables à l'étranger.

Il est toutefois prévu que le Gouvernement, le Conseil d'Etat entendu, peut autoriser la Banque à effectuer d'autres opérations que celles qui sont expressément indiquées sous l'article 11 de la loi fondamentale. Aucun décret n'a encore été promulgué qui, conformément à cette disposition, étendrait les possibilités d'intervention de la Nederlandsche Bank au marché libre à long terme.

FRANCE.

Bien que la question d'une politique d'« open market » ait été agitée en France au cours de ces dernières années, la Banque de France n'est point autorisée, jusqu'à présent, à intervenir sur le marché libre.

SUISSE.

Les statuts de la Banque Nationale Suisse ne font pas mention d'opérations d'« open market » qui seraient autorisées à l'Institut d'Emission.

B. — SOCIÉTÉ NATIONALE DE CRÉDIT À L'INDUSTRIE. (S.N.C.I.).

Réponse.

I.

Les principes dont se sont inspirés les réformes apportées au fonctionnement de la Société Nationale de Crédit sont ceux qui ont été énoncés notamment dans l'Exposé des Motifs de la loi du 10 juin 1937 et

belangrijkheid van de portefeuille der beide afdelingen van de Bank van Engeland alsook door de samenstelling van die portefeuille.

Het toegelaten circulatie-bedrag van de Bank van Engeland is thans bij de statuten vastgesteld op 220 miljoen pond sterling.

NEDERLAND.

De organieke wet betreffende de Nederlandsche Bank voorziet geen grens voor de « open market »-operaties waartoe zij de Circulatiebank machtiging heeft verleend. In haar artikel 11, 3° en 4°, wordt slechts voorzien dat de bankoperaties slechts den aankoop en den verkoop omvatten van :

a) Wisselbrieven geaccepteerd door in Nederland gevestigde banken of bankiers, en waarvan de vervalt termijn niet grooter is dan dien door de handelsgebruiken vereischt;

b) Rijksschatkistbons, voor zoover die waarden zich, voor hun aankoop, in handen van derden bevinden;

c) Geschreven en telegrafisch gegeven orders, checks, wisselbrieven, andere handelspapieren en Schatkistbons, de eene zoowel als de andere betaalbaar in het buitenland.

Evenwel, is voorzien, dat de Regeering, na den Raad van State te hebben gehoord, de Bank toelating mag verleenen om andere operaties te verrichten dan die welke uitdrukkelijk zijn opgesomd in artikel 11 van de fundamentele wet. Geen enkel decreet werd tot op heden afgekondigd, waarbij, in overeenstemming met die bepaling, de mogelijke tusschenkomst van de Nederlandsche Bank zou worden uitgebreid tot de vrije markt van papier op langen termijn.

FRANKRIJK.

Hoewel de kwestie eener « open market » politiek tijdens de jongste jaren in Frankrijk is te berde gekomen, heeft de « Banque de France » tot op heden de toelating niet bekomen om tusschen te komen op de vrije markt.

ZWITSERLAND.

De statuten van de Zwitsersche Nationale Bank maken geen melding van « open market » operaties waartoe de Circulatiebank machtiging zou hebben bekomen.

B. — NATIONALE MAATSCHAPPIJ VOOR KREDIET AAN DE NIJVERHEID (N.M.K.N.).

Antwoord.

I.

De beginselen die ten grondslag liggen van de hervormingen welke toegebracht werden aan de werking van de Nationale Maatschappij voor Krediet zijn deze die opgesomd worden o.m. in de memorie van toe-

dans mon discours du 18 mars 1937, dont entre autres :

Etablissement de normes d'incompatibilité;

Revision éventuelle des conditions dans lesquelles s'exercent le mandat des Commissaires ou délégués de l'Etat;

Nécessité d'éviter la confusion, dans le même chef, de la qualité de bénéficiaire et de donneur de crédits, de contrôleur et de contrôlé;

Développer l'activité des institutions parastatales de crédit dans le cadre de l'intérêt général du pays;

Adapter cette activité à l'évolution économique des dernières années et notamment aux besoins de crédit des entreprises de petite ou moyenne importance.

Je me réfère d'autre part aux considérations contenues dans le rapport au Roi précédant l'arrêté concernant la S.N.C.I., ainsi qu'au Rapport sur la loi du 10 juin 1937, présenté par M. Truffaut à la Commission des Finances de la Chambre.

II.

Comité permanent
du
Conseil de Législation.

Bruxelles, le 11 octobre 1937.

*A Monsieur le Ministre des Finances,
Bruxelles.*

MONSIEUR LE MINISTRE,

J'ai l'honneur de vous donner l'avis du Comité permanent de Législation, demandé par votre lettre (Cabinet) du 6 octobre 1937, au sujet du projet d'arrêté royal modifiant le statut de la S.N.C.I.

*
* *

M. le Sénateur Temmerman a critiqué devant la Commission des Finances du Sénat le texte de ce projet; d'après lui le droit des actionnaires à la nomination des administrateurs serait trop réduit, et, de ce fait, il serait porté atteinte au droit des actionnaires actuels de la S.N.C.I.

Si l'observation de M. Temmerman a cette portée qu'en fait le droit des actionnaires de la S.N.C.I. se trouve diminué dans une mesure excessive, le Comité permanent n'a pas à apprécier cette critique; il appartient au pouvoir exécutif seul de la juger en tenant compte de l'intérêt public.

Si, au contraire, M. Temmerman entend dire que la disposition proposée qui réduit le pouvoir des actionnaires de la S.N.C.I. est *illégal*, le Comité per-

lichting der wet van 10 Juni 1937 en in mijn rede van 18 Maart 1937, waarvan wij o.a. aanstippen :

Invoering van regels van onverenigbaarheid;

Eventuele herziening van de voorwaarden waarin het mandaat van de Commissarissen of afgevaardigden van den Staat uitgeoefend wordt;

Noodzakelijkheid te voorkomen dat eenzelfde persoon nemer en gever van het krediet, controleur en gecontroleerde weze;

De werking der parastatale kredietinstellingen ontwikkelen binnen de perken van het algemeen landsbelang.

Die werking aanpassen aan de economische ontwikkeling der laatste jaren en, inzonderheid, aan de kredietbehoeften van de kleine of middelgrote ondernemingen;

Ik verwijs, daarenboven, naar de overwegingen in het verslag aan den Koning, dat het besluit betreffende de N.M.K.N. voorafgaat, alsmede naar het Verslag door den heer Truffaut over de wet van 10 Juni 1937, in de Commissie voor de Financiën van de Kamer uitgebracht.

II.

Vast Comité
van den
Raad voor Wetgeving.

Brussel, 11 October 1937.

*Aan den heer Minister van Financiën,
Brussel.*

MIJNHEER DE MINISTER,

In antwoord op den brief van uw Kabinet van 6 October 1937, heb ik de eer U het advies mede te deelen van het Vast Comité van den Raad voor Wetgeving, aangaande het ontwerp van Koninklijk besluit tot wijziging van het statuut van de N.M.K.N.

*
* *

De heer senator Temmerman heeft, in de Commissie voor de Financiën van den Senaat, kritiek geëffend op den tekst van dit ontwerp; volgens hem is het recht der aandeelhouders op het benoemen van de beheerders te beperkt en maakt men aldus inbreuk op het recht der huidige aandeelhouders van de N.M.K.N.

Indien de heer Temmerman met zijn opmerking bedoelt dat *feitelijk* het recht der aandeelhouders van de N.M.K.N. te zeer ingekrompen wordt, dan heeft het Vast Comité geen oordeel uit te spreken over die kritiek; dit oordeel ligt alleen in de bevoegdheid van de uitvoerende macht, die daarbij rekening dient te houden met het openbaar belang.

Indien, integendeel, de heer Temmerman daarmee bedoelt dat de voorgestelde bepaling, waarbij het recht der aandeelhouders van de N.M.K.N. wordt

manent ne partage pas cette appréciation et cela pour les motifs qui vont être ci-après indiqués :

A. — Certes, le principe inscrit dans les lois coordonnées sur les sociétés commerciales et en vertu duquel les actionnaires d'une société anonyme nomment librement les administrateurs, est d'ordre public; il ne peut y être dérogé. Notamment, le choix des actionnaires ne pourrait être limité de telle manière qu'il ne porterait plus que sur des candidats présentés par des tiers. Mais la S.N.C.I. n'est pas une société anonyme ordinaire; elle est l'émanation d'une loi spéciale — la loi du 16 mars 1919 — qui a dérogé à la loi générale sur les sociétés commerciales. On sait, en effet, qu'à la loi du 16 mars 1919 furent annexés les premiers statuts de la S.N.C.I. et qu'en vertu de ceux-ci, *cinq des administrateurs sur sept devaient être choisis au sein du Conseil d'administration de la Banque Nationale ou entre les candidats proposés par l'Administration de cette Banque.*

La loi, comme les statuts eux-mêmes d'ailleurs, prévoit que ceux-ci peuvent être modifiés mais que les modifications doivent, pour être valables, être approuvées par le Roi.

Il est manifeste que le projet d'arrêté royal rentre dans le cadre des prévisions de la loi et des statuts de 1919. Cette constatation n'a d'ailleurs pas, au point de vue juridique, une portée décisive, mais elle montre du moins que le Gouvernement en prenant l'arrêté nouveau reste dans le sillon tracé par la loi de 1919.

B. — M. Temmerman se plaint de ce qu'*il est porté atteinte au droit des actionnaires actuels de la S.N.C.I.* ».

Il est possible qu'il en soit ainsi. Souvent d'ailleurs des modifications statutaires limitent les droits des actionnaires de sociétés anonymes, mais cela est indifférent du moment où les modifications ont pour tous les actionnaires les mêmes conséquences et où elles ne portent pas atteinte aux droits acquis d'un ou de plusieurs actionnaires ou d'une catégorie d'actionnaires. Il est certain que la mesure proposée ne porte atteinte à aucun droit acquis, c'est-à-dire à aucun droit entré définitivement dans le patrimoine personnel des actionnaires, pas plus qu'une modification statutaire qui aurait pour objet de modifier la répartition des bénéfices.

C. — Mais l'argument décisif, qui doit être opposé à la critique de M. Temmerman, est tiré de *la loi du 10 juin 1937*. Par celle-ci, le pouvoir législatif a notamment confié au Roi le pouvoir de réorganiser l'administration de divers organismes parastatals au nombre desquels figure la S.N.C.I.; *or on ne saurait*

ingekrompen, *onwettelijk* is, dan kan het Vast Comité niet akkoord gaan met die opvatting en dat om de volgende redenen.

A. — Het beginsel dat opgenomen werd in de samengeordende wetten over de handelsvennootschappen en krachtens hetwelk de aandeelhouders van een naamloze vennootschap vrij de beheerders benoemen, is ongetwijfeld van openbare orde; er kan niet worden van afgeweken. Men kan de keus van de aandeelhouders niet zoo beperken dat alleen door derden voorgestelde kandidaten kunnen worden benoemd. De S.N.C.I. is echter geen gewone naamloze vennootschap; zij is het uitvloeisel van een bijzondere wet — de wet van 16 Maart 1919 — waarbij afgeweken werd van de algemeene wet over de handelsvennootschappen. Aan de wet van 16 Maart 1919 werden inderdaad de eerste statuten van de S.N.C.I. toegevoegd en, luidens die statuten, moesten *vijf van de zeven beheerders verkozen worden in den schoot van den Beheerraad van de Nationale Bank of onder de kandidaten door de Beheerders van die Bank voorgesteld.*

De wet, lijk trouwens ook de statuten, voorziet dat de statuten kunnen gewijzigd worden, maar de wijzigingen moeten, om geldig te zijn, goedgekeurd worden door den Koning.

Het is duidelijk dat het ontwerp van Koninklijk besluit binnen het kader past van de vooruitzichten van de wet en van de statuten van 1919. De vaststelling is trouwens, in juridisch opzicht, niet doorslaggevend, maar zij toont toch dat de Regeering met het nieuw besluit in de lijn blijft van de wet van 1919.

B. — De heer Temmerman klaagt er over *« dat inbreuk wordt gemaakt op het recht van de huidige aandeelhouders van de S.N.C.I. »*.

Dat is wel mogelijk. Trouwens, wijzigingen aan de statuten beperken vaak de rechten der aandeelhouders van naamloze vennootschappen, maar dat heeft geen belang zoodra die wijzigingen voor *alle* aandeelhouders dezelfde gevolgen medebrengen en geen inbreuk maken op de verworven rechten van een of meer aandeelhouders of van een categorie aandeelhouders. Het staat vast dat de voorgestelde maatregel op geen enkel verworven recht inbreuk maakt, d.w.z. op geen enkel recht dat definitief tot het persoonlijk vermogen van de aandeelhouders behoort, evenmin als een wijziging aan de statuten, met het doel de verdeling van de winst te wijzigen.

C. — Maar het beslissende argument tegen de kritiek van den heer Temmerman wordt door de *wet van 10 Juni 1937* aan de hand gedaan. Bij deze verleende de wetgevende macht aan den Koning de macht om het beheer van de verschillende parastatale organismen, waartoe ook de Nationale Maat-

contester que la mesure proposée a pour but et pour objet d'opérer cette réorganisation.

M. Temmerman lui-même a reconnu que la loi avait cette portée. Voici, en effet, comment il s'est exprimé dans son rapport à la Commission des Finances du Sénat (Document n° 137, p. 3) :

« Le présent projet de loi visant un double but — instaurer et réglementer des institutions nouvelles d'une part; *transformer, modifier ou même supprimer certaines institutions créées par des lois antérieures* d'autre part — devra donc, à son tour, revêtir un double caractère : loi de cadre, d'une part, loi de délégation de pouvoirs particuliers, d'autre part. »

Et, pour soutenir que la loi devait non seulement être une loi de cadre mais encore contenir une délégation de pouvoirs au Gouvernement, M. Temmerman écrit dans son rapport qu'elle devait permettre « la coordination de l'activité des institutions visées, la détermination précise de l'objet de chacune d'elles, *la réorganisation de leur administration* ».

Or, la mesure critiquée a indiscutablement pour but d'assurer la réorganisation de l'administration de la S.N.C.I.

Le Comité permanent croit devoir attirer l'attention du Ministre sur le passage suivant du rapport au Roi qui n'est pas tout à fait exact : « Le désir de voir s'établir et se développer par une collaboration active entre la Société et la Banque Nationale, ressort de la souscription, par la Banque Nationale, du capital de 25 millions dont fut dotée à l'origine la S.N.C.I. ».

Or, les premières actions de la S.N.C.I. n'étaient pas destinées à rester dans le patrimoine de la Banque Nationale, mais elles devraient être — et elles l'ont été — remises aux actionnaires de cette Banque.

Il vaudrait donc mieux rédiger l'alinéa visé comme suit : « Le désir de voir s'établir et se développer une collaboration entre la Société et la Banque Nationale ressort de ce que ses statuts initiaux disposaient que 5 administrateurs sur 7... ».

*
**

Vous voudrez bien, Monsieur le Ministre, trouver ci-joint le texte que le Comité permanent propose de substituer au projet d'arrêté royal que vous lui avez soumis.

Article 1, n° 2, alinéa 2 : modification de pure forme.

Article 1, n° 4, alinéas 1 et 3 : la rédaction nouvelle

schappij voor Krediet aan de Nijverheid behoort, herin te richten; *en men kan niet betwisten dat de voorgestelde maatregel ten doel heeft die herinrichting te regelen.*

De heer Temmerman heeft zelf erkend dat dit de bedoeling was van de wet. In een verslag aan de Commissie voor de Financiën van den Senaat, schreef hij immers (Stuk n° 137, blz. 3) :

« Daar dit wetsontwerp een dubbel doel nastreeft — eenerzijds nieuwe instellingen op te richten en te reglementeeren; anderzijds *sommige bij vroegere wetten opgerichte instellingen te hervormen, te wijzigen of zelfs af te schaffen*, moet het dan ook een dubbel kenmerk vertoonen : eenerzijds, kaderwet, anderzijds, wet tot opdracht van bijzondere machten. »

En tot staving van zijn opvatting dat de wet niet alleen een kaderwet moest zijn, maar ook een opdracht van machten aan de Regeering moest behelzen, schrijft de heer Temmerman in zijn verslag dat zij « de samenordering van de werkzaamheid der bedoelde instellingen, de nauwkeurige omschrijving van het voorwerp van al die instellingen, *de herinrichting van hun beheer* » moeten mogelijk maken.

De maatregel, waartegen kritiek wordt geoefend, heeft onbetwistbaar ten doel het beheer van de S.N.C.I. herin te richten.

Het vast Comité meent de aandacht van den Minister te moeten vragen voor den volgende zin uit het verslag aan den Koning, die niet heelemaal juist is : « Het verlangen naar de vestiging en de ontwikkeling van een krachtige samenwerking tussen de Maatschappij en de Nationale Bank blijkt inzonderheid hieruit dat de Nationale Bank ingeschreven heeft voor een kapitaal van 25 millioen, waarmede de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid bij haar ontstaan werd begiftigd ».

Maar de eerste aandelen van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid waren niet bestemd om in het vermogen van de Nationale Bank te blijven, maar om te worden overgemaakt aan de aandeelhouders van die Bank, wat dan ook geschied is.

Bedoelde alinea zou beter als volgt worden gesteld : « Het verlangen naar de vestiging en de ontwikkeling van een krachtige samenwerking tussen de Maatschappij en de Nationale Bank blijkt inzonderheid hieruit, dat haar eerste statuten bepaalden, dat vijf beheerders op zeven... »

*
**

Hierbij zijn wij zoo vrij, Mijnheer de Minister, den tekst te voegen dien het vast Comité voorstelt ter vervanging van het ontwerp van Koninklijk besluit, waarover advies werd gevraagd.

Artikel 1, n° 2, alinea 2 : wijziging alleen den vorm betreffende.

Artikel 1, n° 4, alinea 1 en 3 : met den nieuwen

supprime toute discussion sur l'interprétation à donner au texte gouvernemental.

Article 1, n° 6, alinéa 3 : le Comité a cru répondre à la pensée de l'auteur du projet en spécifiant que le Gouverneur et le Vice-Gouverneur ne pouvaient toucher, en qualité de membre du Comité de Direction, une rémunération supplémentaire, c'est-à-dire autre que celle fixée par le Ministre des Finances en vertu de l'alinéa précédent. D'où l'addition « autres que le Gouverneur et le Vice-Gouverneur ».

Article 1, n° 8, alinéas 2 et 3 : le texte nouveau semble plus clair que le texte proposé.

Cependant le Comité permanent attire votre attention, Monsieur le Ministre, sur l'imprécision de l'expression « banque visée à l'article 1 de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 ».

Le Comité permanent suppose que l'intention du Gouvernement est seulement d'interdire le cumul du mandat de Commissaire à la S.N.C.I. et d'une fonction quelconque dans les entreprises auxquelles s'applique l'arrêté n° 185 du 9 juillet 1935, et que le Gouvernement n'a pas entendu viser les fonctions dans les établissements visés dans les trois derniers alinéas de l'article 1 de l'arrêté royal n° 185. S'il en est bien ainsi, il paraît plus exact de dire *dans une entreprise soumise aux dispositions du titre I de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935.* »

*
**

III.

Bruxelles, le 18 octobre 1937.

MONSIEUR LE SÉNATEUR,

J'ai bien reçu votre note contenant vos observations au sujet de l'avant-propos d'arrêté royal relatif à la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, et je vous transmets ci-dessous diverses indications à ce sujet.

1. Objet social.

Il est évident que la S.N.C.I. ne peut s'engager dans une politique de financement sous forme de prise d'actions ou d'obligations de sociétés, ceci est expressément dit dans le rapport au Roi.

Afin de ne pas laisser d'équivoque à ce sujet, le second alinéa du 1° de l'article 1° du projet d'arrêté royal a été supprimé. En fait, il s'agissait d'ailleurs d'une énonciation de diverses modalités d'opérations qui ne doit pas trouver place dans le texte légal, mais bien dans les statuts de la Société.

tekst wordt elke betwisting onmogelijk aangaande de interpretatie van den tekst der Regeering.

Artikel 1, n° 6, alinea 3 : het Comité heeft gemeend bij de opvatting van den auteur van het ontwerp te blijven, toen het uitdrukkelijk bepaalde dat de Gouverneur en de Vice-Gouverneur, in hun hoedanigheid van lid van het Directiecomité, geen aanvullende vergoeding mochten genieten, d.w.z. een andere vergoeding dan degene bepaald door den Minister van Financiën krachtens de voorgaande alinea. Daarom hebben wij er aan toegevoegd « met uitzondering van den Gouverneur en den Vice-Gouverneur ».

Artikel 1, n° 8, alinea's 2 en 3 : de nieuwe tekst lijkt ons duidelijker dan de voorgestelde.

Toch vestigt het vast Comité uw aandacht, Mijnheer de Minister, op de onduidelijkheid van de zinspede : « bank bedoeld bij artikel 1 van het Koninklijk besluit n° 185 van 9 Juli 1935 ».

Het vast Comité onderstelt dat de Regeering alleen de cumulatie wil verbieden van het mandaat van commissaris der Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid en van een post bij die ondernemingen waarop het besluit n° 185 van 9 Juli 1935 toepasselijk is, en dat de Regeering niet de posten bedoelde in de instellingen waarvan sprake in de laatste drie alinea's van artikel 1 van het Koninklijk besluit n° 185. In dit geval ware het blijkbaar nauwkeuriger te zeggen : *in een onderneming vallende onder de bepalingen van titel I van het Koninklijk besluit n° 185 van 9 Juli 1935.*

*
**

III.

Brussel, 18 October 1937.

MIJNHEER DE SENATOR,

Ik ontvang uw nota met uw opmerkingen nopens het voorontwerp van Koninklijk besluit betreffende de S.N.C.I. in verband waarmede ik U hieronder eenige aanwijzingen overmaak.

1. Maatschappelijk doel.

Het ligt voor de hand dat de S.N.C.I. geen politiek van financiering voeren mag onder den vorm van opneming van aandelen of obligaties van Maatschappijen; dit wordt uitdrukkelijk gezegd in het verslag aan den Koning.

Ten einde allen twijfel hierover weg te nemen, werd de tweede alinea van het 1° van artikel 1 van het ontwerp van Koninklijk besluit weggelaten. In feite, ging het hier slechts over een opsomming van verschillende modaliteiten van verrichtingen die niet thuishoort in den wettekst maar wel in de statuten van de Maatschappij.

2. Garantie.

Le projet d'arrêté ne veut pas la suppression radicale des garanties des opérations de la S.N.C.I., mais tend simplement à ne pas rendre obligatoires les garanties sous forme d'aval de banque. Le texte « Le Conseil d'administration détermine librement les sûretés éventuelles auxquelles pourront être subordonnés l'octroi et le maintien des crédits » a également été supprimé dans le projet d'arrêté.

3. Placement en fonds publics.

Il ne peut être question pour la S.N.C.I. d'exercer un rôle quelconque de soutien du marché des fonds publics. Il s'agit simplement de donner à la Société la possibilité de placer ses disponibilités temporaires à un taux intéressant. En fait, cela n'entraîne absolument aucune modification de la Société actuelle, puisque depuis de nombreuses années, la S.N.C.I. détient un portefeuille important de fonds publics; portefeuille régulièrement porté d'ailleurs à ses bilans.

A ce sujet, je crois utile de vous transmettre sous ce pli la copie d'une note qui m'a été adressée par M. le Vice-Gouverneur Mahieu.

4. Administration et Direction.

Après discussion approfondie à la Commission des Finances du Sénat, la formule envisagée pour le Conseil d'administration a été de 10 membres, dont le Gouverneur nommé par le Roi et 9 membres nommés par l'Assemblée générale. De ces 9 membres, 4 seront choisis sur présentation de la Banque Nationale de Belgique, de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, de l'OREC et du Conseil de coordination des institutions de crédit aux classes moyennes.

On ne peut prétendre qu'il s'agisse là de nominations faites par l'Etat.

En ce qui concerne le Comité de Direction, le texte de l'avant-projet a été modifié comme suit : « La gestion journalière de la Société peut être confiée à un Comité de Direction composé de trois membres.

» Le Gouverneur et le Vice-Gouverneur, s'il en est nommé un, font partie de droit de ce Comité.

Cette dernière phrase a été supprimée dans le texte définitif de l'arrêté, et ce à la demande de la S.N.C.I.

Il n'est pas exact que l'Etat se réserve la haute main sur le Comité de Direction de la S.N.C.I., car le Vice-Gouverneur, s'il est nommé par le Roi, est néanmoins élu par l'assemblée générale, et comme il s'agit d'une occupation « full time », cela écartera en fait la candidature des administrateurs élus sur présentation des organismes ci-dessus.

2. Waarborg.

Het ontwerp van besluit wil de radicale afschaffing niet van de waarborgen der verrichtingen van de S.N.C.I., maar streeft er alleen naar om de waarborgen niet verplicht te maken onder den vorm van bankaval. De tekst « De Raad van Beheer bepaalt vrijelijk de eventuele zekerheden waaraan de verteening en het behoud der kredieten kunnen ondergeschikt gemaakt worden » werd eveneens in het ontwerp van besluit weggelaten.

3. Belegging in Staatsfondsen.

Er kan geen sprake van zijn dat de S.N.C.I. eenigerlei rol spele als steun van de markt der Staatsfondsen. Het gaat hier eenvoudig om de Maatschappij in de gelegenheid te stellen haar tijdelijke kasmiddelen tegen een voordeelige rente uit te zetten. In feite, heeft dit volstrekt geen wijziging van de huidige Maatschappij voor gevolg, vermits de S.N.C.I. sedert talrijke jaren een belangrijke portefeuille Staatsfondsen bezit die, trouwens, geregeld in haar balansen opgenomen wordt.

In dit verband, acht ik het nuttig U, hierbij ingesloten, het afschrift over te maken van een nota die mij door den heer Vice-Gouverneur Mahieu toegezonden werd.

4. Beheer en Directie.

Na grondige bespreking in de Commissie voor de Financiën van den Senaat, kwam de formule van den Raad van Beheer neer op 10 leden, waaronder de Gouverneur, door den Koning, en 9 leden door de algemeene vergadering benoemd. Vier dezer 9 leden zullen gekozen worden op de voordracht van de Nationale Bank van België, van de Algemeene Spaaren Lijfrentekas, van den O.R.E.C. en van den Raad tot coordinatie van de inrichtingen voor krediet aan den middenstand.

Men mag niet zeggen dat het hier benoemingen geldt, die door den Staat gedaan worden.

Wat het Directiecomité betreft, werd de tekst van het voorontwerp gewijzigd als volgt : « De dagelijkse zaakvoering van de Maatschappij mag worden toevertrouwd aan een uit drie leden bestaand Directiecomité.

» De Gouverneur en de Vice-Gouverneur, zoo er een wordt benoemd, maken van rechtswege deel uit van dit Comité. »

Deze laatste volzin werd uit den definitieven tekst van het besluit weggelaten, op verzoek van de S.N.C.I.

Het is niet juist dat de Staat de opperste leiding wil hebben over het Directiecomité van de S.N.C.I., daar de Vice-Gouverneur, zoo hij door den Koning benoemd wordt, desondanks door de algemeene vergadering gekozen wordt en, daar het een « full time »-betrekking geldt, zal hierdoor de candidatuur voorkomen worden van de beheerders gekozen op de voordracht der hoogerbedoelde organismen.

Quant aux personnes qui pourront être choisies en dehors du Conseil d'administration, il s'agit de permettre au Directeur Général ou à un des Directeurs de la S.N.C.I. de siéger au Comité de Direction.

Je vous transmets également une copie de l'avis du Comité permanent du Conseil de législation au sujet des observations présentées par M. Temmerman.

Veuillez agréer, Monsieur le Sénateur, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

IV.

Note transmise par M. le Vice-Gouverneur Mahieu (18-10-37).

Une institution telle que la Société Nationale est obligée de se constituer un « volant de trésorerie », pour être en mesure de pourvoir à des besoins momentanés de fonds.

Chaque année, en effet, la Société doit faire face à une ou plusieurs échéances d'obligations.

Ce service, en principe, est assuré par des recettes correspondantes à provenir du remboursement d'opérations d'avances en cours. Mais il n'est pas possible, en pratique, d'établir et de maintenir, entre ces dettes et ces créances de la Société, une concordance parfaite. Et de plus, il est indispensable que l'on puisse accorder, s'il y a lieu, des prorogations d'échéances aux clients débiteurs, alors même que les rentrées que l'on attend d'eux ont figuré dans les prévisions de trésorerie concernant le remboursement des obligations à échoir.

Ces manquants provisoires, dans les recettes, doivent être compensés par les emplois de fonds et les souscriptions nouvelles, que font les porteurs d'obligations.

Le rétablissement de l'équilibre de trésorerie peut nécessiter un certain laps de temps, pendant lequel la Société doit pouvoir disposer de fonds liquides.

Telle est la première considération qui motive l'existence d'un « volant de trésorerie »; il s'y ajoute une seconde, de moindre application pratique sans doute, mais qui n'en a pas moins sa valeur, c'est qu'il convient, si besoin en est, de pouvoir anticiper, dans une mesure modérée et raisonnable, sur des recettes prochaines, de façon à ne pas retarder la réalisation des opérations nouvelles d'avances ou d'es-comptes qui se présenteraient.

Une expérience, déjà longue, a établi, de façon péremptoire, la nécessité d'un « volant de trésorerie », devenu un élément indispensable au bon fonctionnement de l'organisme.

Or, ce « volant » ne peut être procuré que par un portefeuille de fonds émis ou garantis par l'Etat,

Wat de personen betreft, die buiten den Raad van Beheer kunnen gekozen worden, is het hier de bedoeling den Directeur Generaal of een van de Directeurs van de S.N.C.I. in de gelegenheid te stellen om in het Directiecomité zitting te nemen.

Ik doe U eveneens een afschrift toekomen van het advies van het Bestendig Comité van den Raad van Welgeving, nopens de opmerkingen die de heer Temmerman heeft gemaakt.

Met de meeste hoogachting.

IV.

Nota overgemaakt door den heer Vice-Gouverneur Mahieu (18-10-37).

Een instelling zoals de Nationale Maatschappij is er toe verplicht een « thesaurievoorraad » voorhanden te hebben, ten einde in de tijdelijke behoeften aan geldmiddelen te voorzien.

Elk jaar, moet de Maatschappij inderdaad het hoofd bieden aan een of meer vervaldagen van obligatiën.

In beginsel, wordt die dienst verzekerd door de overeenstemmende ontvangsten op te leveren door de aan den gang zijnde terugbetaling van voorschot-operaties. Doch, in de praktijk, is het niet mogelijk tussehen die schulden en schuldvorderingen van de Maatschappij een volmaakte overeenstemming te verwezenlijken en te handhaven. En daarbij is het onmisbaar, dat men desnoods verlengingen van vervalltermijnen kunne toestaan aan de schuldenaars, zelfs dan wanneer de terugbetalingen die men van hen verwacht, voorkomen in de voorziene kasinkomsten betreffende de aflossing van de te vervallen obligatiën.

Tegen deze voorloopig achterwege blijvende ontvangsten moeten de wederbeleggingen van fondsen en de nieuwe inschrijvingen opwegen, door de houders van obligatiën gedaan.

Het kan een zekeren tijd vergen, vooraleër het kas-evenwicht is hersteld. Intusschen moet de Maatschappij over liquide fondsen kunnen beschikken.

Dit is de eerste reden waarom een « thesaurievoorraad » noodig is; hierbij komt er nog een tweede, wellicht van minder practische toepassing, doch die niettemin haar belang oplevert, namelijk dat men desnoods, vooruit moet kunnen loopen, op een gematigde en redelijke wijze, op de in het vooruitzicht zijnde ontvangsten, ten einde de uitvoering niet te vertragen van de nieuwe voorschot- of disconto-operaties die zich mochten voordoen.

Door een reeds lange ondervinding, werd op afdoende wijze de noodzakelijkheid bewezen van een « thesaurievoorraad », die een onmisbare factor is geworden voor de goede werking van het organisme.

Die « thesaurievoorraad » kan echter slechts worden verschaft door een portefeuille bestaande uit

titres sur lesquels il est permis, à tout moment, d'obtenir de la Banque Nationale, une avance de 80 % de leur valeur.

Ce portefeuille doit donc avoir un caractère permanent, et ne peut être constitué que par l'investissement de ressources de même caractère, en d'autres mots, au moyen du capital et des réserves de la Société.

Mais les titres d'Etat, pas plus que les autres, ne peuvent échapper aux fluctuations des cours boursiers. Il en résulte qu'une baisse, même momentanée, de quelques points, pourrait, le cas échéant, rendre difficile, sinon impossible, la présentation d'un bilan bénéficiaire, s'il faut, en l'établissant, tenir compte de la dépréciation survenue et sans, d'ailleurs, qu'il y ait perte consommée. Inconvénient fort grave pour une institution faisant du crédit aux conditions qui devront être les plus modérées et ne pourront comporter de marge suffisante pour faire face à des dépréciations éventuelles du portefeuille.

Une situation analogue, à la Banque Nationale, vient d'être résolue par l'article 13 de l'arrêté royal du 23 juillet 1937, libellé comme suit :

« Outre un montant correspondant à son capital, à ses réserves et aux comptes d'amortissement, la banque ne peut acquérir de fonds publics prévus au 9° de l'article 11 que pour un montant d'un milliard de francs au plus.

» Cette limite est augmentée d'un montant égal à tout remboursement ou réalisation des bons, annuités et titres d'obligations du Trésor belge détenus par la banque en vertu des lois du 27 décembre 1930 et 19 juillet 1932.

» Les fonds publics achetés par la banque peuvent être inscrits en comptabilité à leurs cours d'achat si celui-ci est égal ou inférieur au taux de remboursement. »

Rappelons qu'une question de même ordre s'était déjà présentée lors des arrêtés de 1934 concernant la reprise des « crédits gelés ». L'article 5, alinéa final de l'arrêté royal n° 1 du 22 août 1934, stipulait, en effet, que :

« Jusqu'à leur amortissement, les créances cédées à la S.N.C.I., conformément au présent arrêté, seront portées à son bilan pour leur valeur nominale; les placements de fonds de réserve seront portés au prix d'achat. »

Ajoutons enfin que la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, de son côté, maintient, dans ses écritures, ses fonds publics à leur prix d'achat, sans tenir compte de cotations de bourse.

fonds en uitgegeven of gewaarborgd door den Staat, effecten waarop men, ieder oogenblik, van de Nationale Bank een voorschot van 80 t. h. hunner waarde kan bekomen.

Die portefeuille dient dus van blijvenden aard te zijn, en kan slechts worden samengesteld door de belegging van geldmiddelen van gelijken aard, in andere woorden, door middel van het kapitaal en de reserves der Maatschappij.

Doch de Staatseffecten kunnen evenmin als de andere aan de koersschommelingen der Beurs ontsnappen. Daaruit volgt dat een zelfs van voorbijgaanden aard zijnde daling met enkele punten, desgevallend de voorlegging van een met winst sluitende balans moeilijk, zoo niet onmogelijk maken, indien men, bij het opmaken er van, rekening moet houden met de ontstane waardevermindering, en zonder dat dit verlies trouwens als vaststaand mag worden beschouwd. Dit is een zeer ernstig bezwaar voor een instelling die krediet verleent onder voorwaarden die zoo gematigd mogelijk moeten zijn, en geen voldoende marge mogen omvatten, ten einde het hoofd te bieden aan eventuele depreciaties van de Portefeuille.

Een gelijkaardige toestand die zich in de Nationale Bank vertoonde, heeft eene oplossing bekomen door artikel 13 van het Koninklijk besluit van 23 Juli 1937, luidende als volgt :

« Boven een met haar kapitaal, haar reserves en de amortisatierekeningen overeenstemmend bedrag, mag de Bank de in 9° van artikel 11 voorziene publieke fondsen hoogstens voor een bedrag van één milliard frank verkrijgen.

» Deze grens wordt opgevoerd met een bedrag gelijk aan alle terugbetaling en tegeldemaking van bons, annuïteiten en obligatietitels van de Belgische Schatkist door de Bank onder zich gehouden, krachtens de wetten van 27 December 1930 en 19 Juli 1932.

» De door de bank aangekochte publieke fondsen mogen in comptabiliteit worden gebracht naar hun koers van aankoop, zoo deze gelijk is aan of lager dan het bedrag van terugbetaling. »

Laten wij in herinnering brengen dat een kwestie van den zelfden aard zich reeds heeft voorgedaan, in verband met de besluiten van 1934 betreffende de overneming van de « bevrozen kredieten ». Artikel 5, laatste alinea, van het Koninklijk besluit n° 1, van 22 Augustus 1934 luidde, inderdaad, als volgt :

« Tot aan de amortisatie er van, zullen de overeenkomstig dit besluit aan de S.N.C.I. gecedeerde schuldvorderingen voor hun nominale waarde op haar balans worden gebracht; de plaatsingen van het reservefonds worden op den koopprijs gebracht. »

Laten wij er ten slotte aan toevoegen, dat de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas, harerzijds, haar publieke fondsen in haar geschriften behoudt tegen hun prijs van aankoop, zonder rekening te houden met de beursnoteringen.

Pour ne pas entraver la Société Nationale dans sa mission d'intérêt général, il apparaît donc indispensable de lui reconnaître légalement la faculté de porter, aux bilans, ses fonds publics à leur prix d'achat si celui-ci est égal ou inférieur au taux de remboursement.

Le portefeuille Fonds publics comprendra, outre les titres acquis à titre définitif au moyen de tout ou partie du capital et des réserves, ceux acquis, comme le prévoit le projet d'arrêté nouveau, en placement provisoire de disponibilités.

C. — OFFICE NATIONAL DU DUCROIRE.

Réponse.

1. — Le relèvement du plafond de 700.000.000 de francs prévu par la loi du 2 août 1932, modifiée par l'arrêté royal, n° 73, du 10 janvier 1935, fait l'objet d'une étude de la part des services intéressés. Le but de cette étude est de rendre plus souple l'intervention du Ducroire et d'en provoquer des applications plus nombreuses.

2. — La désignation des membres des Conseils de l'Office National du Ducroire a été faite dans le double but de promouvoir l'activité de cet Office et d'assurer le respect des principes fondamentaux de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Malgré le nombre réduit de mandats à conférer, l'industrie de la construction métallique y a obtenu une représentation.

Om de Nationale Maatschappij niet te belemmeren in haar taak van algemeen belang, lijkt het dus onmisbaar haar op wettelijke wijze het vermogen toe te kennen, op de balans, haar publieke fondsen te brengen naar hun prijs van aankoop, zoo deze gelijk is aan of lager dan het bedrag van terugbetaling.

De portefeuille Publieke Fondsen zal, buiten de met gansch het kapitaal en de reserves of met een gedeelte er van definitief aangekochte effecten, eveneens die omvallen, aangekocht, zooals voorzien in het ontwerp van nieuw besluit, met het oog op de voorloopige belegging der beschikbare gelden.

C. — NATIONALE DELCREDEREDIENST.

Antwoord.

1. — De verhooging van het « plafond » van 700.000.000 frank voorzien bij de wet van 2 Augustus 1932, gewijzigd bij het Koninklijk besluit n° 73 van 10 Januari 1935, wordt bestudeerd door de betrokken diensten. Doel dezer studie is de tussenkomst van het Delcredere leniger te maken en de toepassing er van te vermenigvuldigen.

2. — De aanduiding van de leden van de Raden van den Nationalen Delcredere dienst werd gedaan met het tweevoudig doel de bedrijvigheid van dezen Dienst in de hand te werken en de naleving te verzekeren van de hoofdbeginselen van de wet op het taalgebruik in bestuurszaken.

Ondanks het beperkt aantal te begeven mandaten, heeft de metaalconstructie er een vertegenwoordiging in bekomen.

ANNEXE II

BIJLAGE II

Copie du jugement du tribunal de première instance
de Bruxelles, du 9 février 1940.

En cause de :

Monsieur Jean Ruttiens, entrepreneur, domicilié à Saint-Josse-ten-Noode, rue des Coleaux, 25, demandeur par Maître Leruth, avoué,

contre :

La Société Nationale de Crédit à l'Industrie, Société anonyme, ayant son siège à Bruxelles, boulevard de Waterloo, 16, défenderesse par Maître Beckers, avoué.

Le tribunal prononce le jugement suivant :

Attendu que l'action portant le numéro 8460 du rôle général tend à faire déclarer nulles et de nul effet les décisions prises au cours des réunions de l'assemblée générale des actionnaires de la société défenderesse des 9 et 28 décembre 1937; que l'action portant le numéro 10056 du rôle général tend à faire déclarer nulles et de nul effet les décisions prises au cours des réunions de la dite assemblée générale tenues les 14 février et 29 mars 1938.

Attendu que reconventionnellement la défenderesse sollicite l'autorisation de faire publier le jugement à intervenir dans six journaux, à son choix, aux frais du demandeur au principal.

Attendu que ces actions étant connexes, il échet de les joindre.

I. — Sur les actions principales.

A. — En fait.

Attendu que les faits de la cause sont les suivants :

1. Le 30 décembre 1918 l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Banque Nationale de Belgique prit la décision :

a) De souscrire et de libérer complètement au moyen d'un fonds spécial constitué d'une partie des bénéfices de la Banque, les 50,000 actions d'une société anonyme à créer à Bruxelles, au capital de 25 millions de francs, sous la dénomination de « Société Nationale de Crédit à l'Industrie ».

b) De répartir les dites actions entre les actionnaires de la Banque Nationale de Belgique, à raison d'un titre de la société nouvelle pour une action de la Banque Nationale de Belgique.

2. Une loi du 16 mars 1919 approuva la délibération de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Banque Nationale de Belgique du 30 décembre 1918 précitée, ainsi que le projet de statuts de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie annexé à la loi, sous réserve de certaines modifications à apporter à ces statuts; l'article premier de la dite loi dispose *in fine* que les modifications aux statuts sont soumises à l'approbation du Roi; aux

Afschrift van het vonnis van de Rechtbank van eersten
aanslag van Brussel, van 9 Februari 1940.

In zake :

De heer Jean Ruttiens, aannemer, wonende te Sint-Joost-ten-Noode, Heuvelstraat, 25, eischer door Meester Leruth, pleitbezorger,

tegen :

De Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, N. V., met maatschappelijke zetel te Brussel, Waterloolaan, 16, verweerster door Meester Beckers, pleitbezorger.

De rechtbank spreekt het volgende vonnis uit :

Aangezien de vordering, welke het nummer 8460 van de algemeene rol draagt, er toe strekt nietig en van geener waarde te doen verklaren de beslissingen genomen in de algemeene vergadering van de aandeelhouders van de verwerende maatschappij van 9 en van 28 December 1937; dat de vordering welke het nummer 10056 van de algemeene rol draagt er toe strekt van nietig en van geener waarde te doen verklaren de beslissingen genomen in de bijeenkomsten van voornoemde algemeene vergadering gehouden op 14 Februari en 29 Maart 1938.

Aangezien verweerster, bij wijze van tegenvordering, machtiging vraagt om het tusschen te komen vonnis te laten verschijnen in 6 dagbladen, volgens haar keus, op kosten van den eischer ten hoofde.

Aangezien deze vorderingen samenhangend zijn, dienen zij samengevoegd.

I. — Betreffende de hoofdvorderingen.

A. — In feite.

Aangezien de toedracht der zaak de volgende is :

1° Op 30 December 1918 nam de buitengewone algemeene vergadering van de aandeelhouders van de Nationale Bank de beslissing :

a) Bij middel van een bijzonder te onderschrijven en onmiddellijk, uit een deel van de winsten van de Bank samengesteld fonds te storten, de 50,000 aandelen van een te Brussel op te richten naamloze vennootschap, met een kapitaal van 25 miljoen frank, onder de benaming « Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid ».

b) Voornoemde aandelen te verdeelen tusschen de aandeelhouders van de Nationale Bank van België, a rato van een aandeel van de nieuwe vennootschap voor een aandeel van de Nationale Bank van België.

2. Een wet van 16 Maart 1919 keurde de beslissing van de voornoemde buitengewone algemeene vergadering van de aandeelhouders van de Nationale Bank van België van 30 December 1918 goed alsmede het ontwerp van statuut van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid aan de wet toegevoegd, onder voorbehoud van zekere aan deze statuten te brengen wijzigingen; het eerste artikel van voornoemde wet luidt *in fine* dat de wijzigingen aan

termes de l'article 2, l'Etat garantit envers les tiers le paiement des intérêts des obligations d'une durée de plus de cinq ans à émettre par la société nouvelle; l'article 3 confère au Gouvernement le droit : a) de contrôler toutes les opérations de la société; b) de nommer à cette fin un commissaire; c) de s'opposer à l'exécution de toute mesure qu'il jugerait contraire, soit à la loi, soit aux statuts, soit aux intérêts généraux du pays; enfin l'article 4 prévoit que le Ministre des Finances déposera chaque année sur le bureau des Chambres législatives le bilan de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie pour l'exercice écoulé, ainsi que le rapport du Conseil d'administration et du Collège des Commissaires.

3. Le 2 juin 1919; le capital de 25 millions de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie fut souscrit et libéré au moyen de fonds spécial créé à cette fin dans les conditions exposées ci-dessus; le 5 décembre 1921, par une décision de l'assemblée générale de la Société, ce capital fut doublé par voie de souscription en espèces, entre actionnaires, et ainsi porté à 50 millions; le 20 décembre 1926, l'assemblée décida de porter le capital à 150 millions, l'augmentation de 100 millions devant être constitué à concurrence de 40 millions par l'incorporation de réserves, à concurrence de 10 millions par des souscriptions faites par les actionnaires et à concurrence de 50 millions, par des souscriptions faites par les grandes banques privées le 9 novembre 1934, une nouvelle augmentation de capital de 55 millions à réaliser par voie d'incorporation de réserves fut décidée; ainsi le capital de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie se trouvait porté à 205 millions.

4. Les arrêtés royaux numéros 1 et 3 du 22 août 1934 et numéro 27 du 31 octobre 1934 étendirent la garantie de l'Etat au remboursement et au paiement des intérêts de tous bons de caisse ou obligations quelle qu'en soit la durée, émis ou à émettre par la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, sans que toutefois leur montant total puisse excéder le décuple du capital social et des réserves; l'extension de la garantie de l'Etat était subordonnée à un renforcement de son contrôle; les statuts de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie devant être modifiés en manière telle que la nomination du président du conseil d'administration, qui porterait le titre de gouverneur de la société, et celle du vice-président, qui porterait le titre de vice-gouverneur, seraient dorénavant soumises à l'agrément du Roi (articles 3, lit. B 1 de l'arrêté royal numéro 3 du 22 août 1934 et 5, lit. d de la convention entre l'Etat et la Société Nationale de Crédit à l'Industrie annexée à l'arrêté royal numéro 27 du 31 octobre 1934).

5. Le 10 juin 1937, fut promulguée une loi qui portait en son article premier qu'il serait pourvu par des arrêtés royaux :

a) A la coordination de l'activité de l'organisation et des attributions de certaines institutions qualifiées d'intérêt public dans l'intitulé de la loi et au nombre desquelles était comprise la Société Nationale de Crédit à l'Industrie;

de statuten aan de goedkeuring van den Koning zijn onderworpen; luidens artikel 2 waarborgt de Staat tegenover derden de betaling van de interesten der obligatiën van meer dan 5 jaar duur, door de nieuwe vennootschap uit te geven; artikel 3 verleent aan de Regeering het recht : a) toezicht uit te oefenen op al de verrichtingen der vennootschap; b) te dien einde een commissaris te benoemen; c) zich te verzetten tegen de uitvoering van elken maatregel dien zij in strijd acht met de wet, met de statuten of met 's Rijks algemeene belangen; eindelijk voorziet artikel 4 dat de Minister van Financiën telken jare aan de Wetgevende Kamers de balans van de Nationale Vennootschap voor Krediet aan de Nijverheid over het afgelopen dienstjaar alsook het verslag van den Raad van Beheer en van het College der Commissarissen, mededeelt.

3. Op 2 Juni 1919 werd het kapitaal van 25 miljoen van de N.M.K.N. onderschreven en afbetaald bij middel van het bijzonder fonds met dit doel in de hierboven aangegeuide voorwaarden ingesteld; op 5 December 1921, werd dit kapitaal, bij een beslissing van algemeene vergadering van de Maatschappij bij wijze van onderschrijving in baar geld, onder aandeelhouders verdubbeld en aldus gebracht op 50 miljoen; op 20 December 1926 besliste de vergadering het kapitaal te brengen op 150 miljoen, waarvan de verhooging met 100 miljoen zou gevormd worden tot een bedrag van 40 miljoen door de opnemng van reserves, tot een bedrag van 10 miljoen door onderschrijvingen gedaan door de groote private banken; op 9 November 1934 werd een nieuwe kapitaalsverhoging van 55 miljoen te verwezenlijken bij wijze van opnemng van reserves beslist; aldus werd het kapitaal van de N.M.K.N. gebracht op 205 miljoen.

4. De Koninklijke besluiten nummers 1 en 3 van 22 Augustus 1934 en nummer 27 van 31 October 1934 breidden den waarborg van den Staat uit tot de terugbetaling en de rente van alle kasbons of obligatiën, welke ook de duur ervan zij, uitgegeven of uitgegeven door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, zonder dat evenwel hun totaal bedrag tienmaal het maatschappelijk kapitaal en de reserves mag te boven gaan; de uitbreiding van den waarborg van den Staat was aan een verscherping van zijn contrôle ondergeschikt; de statuten van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid zullen zoodanig moeten gewijzigd worden dat de benoeming van den voorzitter van den Raad van Beheer, die den titel zal voeren van gouverneur der Maatschappij, en deze van den ondervoorzitter die den titel zal dragen van vice-gouverneur voortaan aan de goedkeuring van den Koning zullen zijn onderworpen (art. 3 litt. B 1 van het Koninklijk besluit n° 3 van 22 Augustus 1934 en 5, litt. d van de overeenkomst tusschen den Staat en de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid welke de bijlage vormt van het Koninklijk besluit n° 27 van 31 October 1934).

5. Op 10 Juni 1937 werd een wet bekendgemaakt waarvan het eerste artikel luidde dat bij Koninklijk besluit zou voorzien worden :

a) In de coördinatie van de bedrijvigheid van de inrichting en van de bevoegdheden van zekere instellingen vermeld in den titel van de wet als van openbaar belang en onder welke de Nationale Maatschappij van Krediet aan de Nijverheid was begrepen;

b) A l'organisation d'une surveillance de ces institutions et la réorganisation de leur administration et de leur direction afin, notamment, de réduire les risques courus par le Trésor en raison de la garantie accordée par l'Etat.

6. Le 22 octobre 1937, intervint un arrêté royal, publié au *Moniteur* du 30 octobre 1937 disposant qu'il était apporté au statut de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie diverses modifications notamment en ce qui concerne :

a) Le montant des obligations et bons de caisse en circulation dont le montant maximum autorisé était fixé à 15 fois la somme du capital et des réserves de la Société;

b) L'administration de la Société qui serait confiée dorénavant à un conseil composé de 10 membres, dont l'un, nommé par le Roi, porterait le titre de gouverneur et présiderait le conseil, les 9 autres membres devant être élus par l'assemblée générale, sous la réserve que 4 d'entre-eux seraient choisis sur les listes doubles présentées par certains organismes déterminés par l'arrêté royal; l'arrêté prévoyait en outre que le Roi pourrait nommer un vice-gouverneur choisi parmi les membres du conseil; quant aux commissaires, leur nombre était fixé à 3, dont l'un, le président, serait nommé par le Roi, et les deux autres par l'assemblée générale; enfin l'arrêté disposait que dans un délai de 60 jours à dater de sa publication la Société mettrait ses statuts en concordance avec les susdites modifications et qu'il serait procédé par l'assemblée générale à la nomination des administrateurs et commissaires.

7. Le 9 décembre 1937 une assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie fut réunie, aux fins de procéder à la mise en concordance des statuts de la Société avec les dispositions de l'arrêté royal du 22 octobre 1937; mais la moitié du capital social n'étant pas représentée, l'assemblée ne put délibérer valablement et les questions à l'ordre du jour furent renvoyées à une réunion ultérieure.

8. Le 28 décembre 1937, une seconde assemblée générale extraordinaire fut réunie au cours de laquelle les modifications aux statuts proposées furent adoptées par 91,009 voix contre 377 voix et 3 abstentions, mais certains des organismes désignés par l'arrêté royal du 22 octobre 1937 n'ayant pas été en mesure de présenter leurs listes de candidats aux fonctions d'administrateurs l'assemblée, après avoir constaté qu'elle n'était pas à même de procéder aux nominations prévues, décida de renvoyer cette question à une assemblée ultérieure.

9. Un arrêté royal du 13 janvier 1938, nomme M. Heymans, membre du Conseil d'administration de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, et lui conféra le titre de gouverneur avec la présidence du Conseil d'administration.

10. Un second arrêté de la même date approuva les statuts de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie tels qu'ils avaient été modifiés par l'assemblée générale du 28 décembre 1937.

b) In de inrichting van een toezicht op deze instellingen en de herinrichting van haar beheer en haar bestuur, ten einde, onder meer, de door de Schatkist, uit hoofde van de door den Staat verleenden waarborg, opgelopen risico's te verminderen.

6. Op 22 October 1937 kwam een Koninklijk besluit tusschen, verschenen in het *Staatsblad* van 30 October 1937, luidende dat aan het Statuut van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid verscheidene wijzigingen werden aangebracht namelijk wat betreft :

a) Het bedrag van de obligatiën en kasbons in omloop, waarvan het hoogst toegelaten bedrag bepaald was op 15 maal de som van het kapitaal en de reserves der Maatschappij;

b) Het beheer van de Maatschappij welke voortaan zou toevertrouwd worden aan een raad samengesteld uit 10 leden, waarvan een benoemd door den Koning den titel van gouverneur zou dragen en den raad zou voorzitten, terwijl de 9 andere leden door de algemeene vergadering gekozen worden, onder voorbehoud dat 4 daarvan moeten gekozen worden op de dubbele door zekere door het Koninklijk besluit bepaalde organismen voorgedragen lijsten; het besluit voorzagt daarenboven dat de Koning een vice-gouverneur mag benoemen, gekozen onder de leden van den Raad; wat de commissarissen betreft, was hun aantal op 3 gesteld, waarvan een, de voorzitter zou benoemd worden door den Koning en de twee andere door de algemeene vergadering; ten slotte bepaalde het besluit dat binnen een termijn van 60 dagen, te rekenen van zijn bekendmaking de Maatschappij haar statuten in overeenstemming zou brengen met voornoemde wijzigingen en dat door de algemeene vergadering zou overgegaan worden tot de benoeming van beheerders en commissarissen.

7. Op 9 December 1937 kwam een buitengewone algemeene vergadering van de aandeelhouders van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid samen, om de statuten van de Maatschappij in overeenstemming te brengen met de bepalingen van het Koninklijk besluit van 22 October 1937; maar aangezien de helft van het maatschappelijk kapitaal niet vertegenwoordigd was, kon de vergadering niet geldig beslissen en de vraagstukken op de agenda werden naar een volgende vergadering verzonden.

8. Op 28 December 1937 kwam een tweede buitengewone algemeene vergadering samen tijdens welke de voorgestelde wijzigingen aan de statuten aangenomen werden met 91,009 stemmen tegen 377 en 3 onthoudingen maar aangezien, zekere, door het Koninklijk besluit van 22 October 1937 aangewezen instellingen, niet in staat waren geweest, hun lijsten van kandidaten tot het ambt van beheerder voor te dragen, besliste de vergadering, na vastgesteld te hebben dat zij niet in staat was over te gaan tot de voorziene benoemingen, deze vraag te verzenden naar een latere vergadering.

9. Een Koninklijk besluit van 13 Januari 1938, benoemde de heer Heymans tot lid van den Raad van Beheer van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid en verleende hem den titel van gouverneur met het voorzitterschap van den Raad van Beheer.

10. Een tweede besluit, van zelfden datum, keurde de statuten van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, zooals zij gewijzigd waren geweest door de algemeene vergadering van 28 December 1937, goed.

11. Le 14 février 1938, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie procéda à la désignation :

a) De neuf administrateurs, lesquels constitueront, avec le Gouverneur, le nouveau Conseil d'administration de la Société;

b) De deux commissaires, lesquels constitueront, avec le membre à nommer par le Ministre des Finances, comme président, le nouveau collège des commissaires de la Société.

12. Le 29 mars 1938, l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie approuva le bilan de l'exercice 1938.

B. — Quant à l'action numéro 8.460 du rôle général (annulation des décisions des assemblées des 9 et 28 décembre 1937).

Attendu que le demandeur soutient : 1° que l'assemblée du 28 décembre 1937 n'a pu valablement modifier les statuts de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, le rôle des actionnaires présents s'étant borné à prendre acte des modifications antérieures réalisées par l'arrêté royal du 22 octobre 1937 lequel n'a pu, par sa seule efficacité, opérer légalement la réforme statutaire dont il s'agit; 2° que l'arrêté royal du 22 octobre 1937 serait illégal et partant dépourvu de force exécutoire, de même d'ailleurs que la loi du 10 juin 1937; 3° qu'en tous cas la décision de l'assemblée générale ayant porté atteinte à l'essence même du pacte social devrait être tenue pour inopérante; 4° qu'enfin les actionnaires qui ont voté à l'assemblée du 28 décembre 1937 la modification aux statuts auraient agi sous l'emprise d'une contrainte morale irrésistible qui entraînerait la nullité de leur consentement.

Attendu, quant aux premier et quatrième moyens, qu'il est acquis que l'assemblée générale extraordinaire du 9 décembre 1937 puis celle du 28 décembre 1937 ont été régulièrement convoquées et tenues; que leur ordre du jour comportait expressément les modifications aux statuts arguées de nullité par le demandeur; qu'à l'assemblée du 28 décembre 1937, où les décisions furent prises, les actionnaires eurent toute latitude de discuter la portée et l'utilité des réformes qui leur étaient proposées: qu'il est absurde de prétendre que ceux qui ont voté les modifications aux statuts ont agi sous l'emprise d'une contrainte morale créée par l'arrêté royal du 22 octobre 1937 et constitutive de violence au sens de l'article 1112 du Code civil; que le demandeur n'apporte aucun élément de preuve à cet égard; que d'ailleurs la contrainte qui résulte directement de la loi ne peut en aucun cas être assimilée à la violence: que la circonstance que certains actionnaires se seraient concertés avant l'assemblée sur la ligne de conduite à suivre n'a pu vicier les décisions prises à l'assemblée, alors qu'il n'est pas démontré et que le demandeur n'offre pas de prouver que les actionnaires dont s'agit

11. Op 14 Februari 1938 ging de buitengewone algemeene vergadering van de aandeelhouders van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid over tot de benoeming :

a) Van negen beheerders, welke, met den Gouverneur, den nieuwen Raad van Beheer van de Maatschappij zullen uitmaken.

b) Van twee commissairen, welke, met het door den Minister van Financiën, als voorzitter, te kiezen lid, het nieuw college van de commissarissen van de Maatschappij zullen uitmaken.

12. Op 29 Maart 1938 keurde de gewone algemeene vergadering van de aandeelhouders van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid de balans voor het dienstjaar 1938 goed.

B. — Wat betreft de vordering nummer 8.460 van de algemeene rol (vernietiging van de beslissingen van de vergaderingen van 9 en 28 December 1937).

Aangezien eischer beweerde : 1° dat de vergadering van 28 December 1937 de statuten van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid niet geldig heeft kunnen wijzigen, daar de laak van de aanwezige aandeelhouders zich beperkt heeft akte te nemen van de vroegere wijzigingen aangebracht door het Koninklijk besluit van 22 October 1937, hetwelk, door zijn enkele doeltreffendheid de statutaire hervorming waarvan spraak niet heeft kunnen verwezenlijken; 2° dat het Koninklijk besluit van 22 October 1937 onwettelijk zou zijn en dienvolgens geen kracht van uitvoerbaarheid zou hebben, zooals trouwens ook de wet van 10 Juni 1937; 3° dat in elk geval de beslissing van de algemeene vergadering, door het feit dat zij in strijd was met het wezen zelf van de maatschappelijke overeenkomst, geen uitwerking kan hebben; 4° dat ten slotte de aandeelhouders welke op de algemeene vergadering van 28 December 1937 de wijziging aan de statuten hebben goedgekeurd zouden gehandeld hebben onder den drang van een onweerstaanbaren moreelen druk welke de nietigheid van hun toestemming zou meebrengen.

Aanzien het, wat het eerste en het vierde middel betreft, vaststaat dat de buitengewone algemeene vergadering van 9 December 1937 en daarna deze van 28 December 1937 regelmatig werden samengeroepen en gehouden; dat op hun agenda de wijzigingen van de statuten welke door den eischer als nietig worden voorgehouden, uitdrukkelijk voorkwamen; dat op de vergadering van 28 December 1937, waarop de beslissingen werden genomen, de aandeelhouders alle gelegenheid hadden om de draagwijdte en het nut van de hem voorgestelde hervormingen te bespreken; dat het onzinnig is te beweren dat dezen welke de wijzigingen aan de statuten hebben gestemd gehandeld hebben onder den drang van een moreelen druk ontstaan uit het Koninklijk besluit van 22 October 1937 en welke geweld uitmaakt in den zin van artikel 1112 van het Burgerlijk Wetboek; dat de eischer in dit opzicht geen enkel element van bewijs aanbrengt; dat overigens de dwang welke rechtstreeks uit de wet ontstaat in geen enkel geval kan gelijk gesteld worden met geweld; dat de omstandigheid dat zekere aandeelhouders met elkaar vóór de vergadering zouden afgesproken hebben over de

auraient conclu un pacte supprimant ou restreignant leur liberté de vote.

Attendu qu'il s'ensuit que ce n'est pas par la seule efficacité de l'arrêté royal du 22 octobre 1937 que la réforme des statuts a été opérée, mais bien par une décision régulière de l'assemblée générale, décision qui suffisait à elle seule, même en cas d'illégalité de l'arrêté royal du 22 octobre 1937 pour modifier valablement les statuts, sous la seule réserve de l'approbation ultérieure du Roi.

Attendu qu'il est aussi inexact de prétendre que la modification aux statuts, votée le 28 décembre 1937 par l'assemblée générale des actionnaires de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, aurait porté atteinte à l'essence même du pacte social, qu'il importe d'observer à cet égard que la Société Nationale de Crédit à l'Industrie n'est pas une société anonyme ordinaire mais une société d'intérêt public pour laquelle le législateur a créé un régime spécial dérogeant sur bien des points aux règles édictées par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales, que c'est une loi (du 16 mars 1919) qui a autorisé la création de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, a organisé le contrôle que l'Etat exercerait sur cet organisme et a soumis à l'approbation royale toutes modifications à ses statuts; que dès l'origine et durant plusieurs années l'assemblée générale des actionnaires ne put choisir librement les administrateurs de la Société, l'article 14 des statuts primitifs portant, en effet, que sur sept administrateurs, cinq au moins seraient choisis au sein du Conseil d'administration de la Banque Nationale de Belgique ou entre les candidats proposés par l'administration de cette banque: que lorsque les modifications aux statuts, prévues par les arrêtés royaux des 22 août 1934 et 31 octobre 1934 précités, eurent été approuvées par l'assemblée générale des actionnaires, le choix des deux principaux administrateurs (le gouverneur et le vice-gouverneur) fut virtuellement transféré au pouvoir exécutif; que dans ces conditions, il apparaît à toute évidence qu'en adoptant le mode de désignation des administrateurs prévu par l'arrêté royal du 22 octobre 1937, l'assemblée générale du 28 décembre 1937 n'a pas altéré dans son essence, le pacte social, le régime nouveau réservant même aux actionnaires une liberté plus grande dans le choix des administrateurs, que sous l'empire des statuts approuvés par la loi du 16 mars 1919.

Attendu que la mise en œuvre du système nouveau n'a nullement entravé le fonctionnement de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie et ne semble pas avoir causé préjudice à ses actionnaires; qu'à ce propos il est étrange de constater que le demandeur, qui prétend agir pour le plus grand bien de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, prend des conclusions dont l'adoption, au cas où

te volgen gedragslijn de op de vergadering genomen beslissingen niet heeft kunnen ongeldig maken daar waar het niet bewezen is en waar de eischer niet aanbiedt te bewijzen dat de aandeelhouders waarvan spraak een akkoord zouden hebben gesloten waarbij hun vrijheid van stemming zou afgeschaft of ingekrompen zijn.

Aangezien hieruit volgt dat het niet is door de eenvoudige uitwerking van het Koninklijk besluit van 22 October 1937 dat de heryorming van de statuten verwezenlijkt werd, maar wel door een regelmatige beslissing van de algemeene vergadering, beslissing welke op zichzelf volstond, zelfs in geval van onwettelijkheid van het Koninklijk besluit van 22 October 1937, om de statuten geldig te wijzigen, onder het enkel voorbehoud van de latere goedkeuring van den Koning.

Aangezien het even onjuist is te beweren dat de wijziging aan de statuten welke op 28 December 1937 door de algemeene vergadering van de aandeelhouders van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid werd gestemd, het wezen zelf van de maatschappelijke overeenkomst zou hebben geschonden, dat men in dit opzicht moet opmerken dat de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid geen gewone naamloze vennootschap is maar een vereeniging van openbaar nut, voor dewelke de wetgever een bijzonder regime heeft ingesteld welk op menig punt afwijkt van de regelen voorgeschreven door de samengeschiedelde wetten op de handelsvennootschappen, dat het een wet is (van 16 Maart 1919) die de oprichting van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid heeft gemachtigd, het toezicht heeft ingericht hetwelk de Staat op deze instelling zou uitoefenen, en aan de Koninklijke goedkeuring alle wijzigingen aan de statuten heeft onderworpen; dat vanaf het begin en gedurende meerdere jaren de algemeene vergadering van de aandeelhouders de beheerders van de Maatschappij niet vrijelijk heeft kunnen kiezen daar artikel 14 van de oorspronkelijke statuten inderdaad luidde, dat, op zeven beheerders, vijf ten minste zouden gekozen worden in den schoot van den Raad van beheer van de Nationale Bank van België of onder de kandidaten door het bestuur van deze bank voorgedragen; dat wanneer de wijzigingen aan de statuten voorzien door de Koninklijke besluiten van 22 Augustus 1934 en 31 October 1934 voornoemd, door de algemeene vergadering van de aandeelhouders waren goedgekeurd geweest de keus van de twee voornaamste beheerders (de gouverneur en vice-gouverneur) virtueel overgedragen werd op de uitvoerende macht; dat in deze voorwaarden, het overduidelijk blijkt dat door de wijze van benoeming van de aandeelhouders aan te nemen zooals zij door het Koninklijk besluit van 22 October 1937 is voorzien, de algemeene vergadering van 28 December 1937 het wezen van de maatschappelijke overeenkomst niet heeft geschonden, des te meer dat het nieuw stelsel aan de aandeelhouders een ruimere vrijheid biedt in de keus van de beheerders dan onder het stelsel van de door de wet van 16 Maart 1919 goedgekeurde statuten.

Aangezien het toepassen van het nieuw stelsel, geenszins de werking van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid heeft gehinderd, en blijkbaar geen nadeel heeft berokkend aan haar aandeelhouders; dat het in dit opzicht bevreemdend aandoet vast te stellen dat de eischer die hewijert te handelen voor het meerder welzijn van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan

elles auraient été reconnues fondées, aurait pour effet de placer la dite Société dans une situation juridique inextricable et de compromettre, par le fait même, son crédit.

Attendu que les motifs repris ci-dessus suffisent déjà à justifier le rejet de l'action numéro 8.460; que surabondamment il sera néanmoins procédé ci-après à l'examen des autres moyens invoqués par le demandeur.

Attendu que sans formuler expressément ce moyen en conclusions, le demandeur a, au cours des débats, fait souligner que la loi du 10 juin 1937, ne prévoyant que la réorganisation de certains organismes déterminés, serait dépourvue de tout caractère de généralité, qu'elle ne pourrait dès lors être considérée comme une véritable loi et serait sans force obligatoire.

Attendu que la loi du 10 juin 1937 semble, en effet, avoir uniquement pour objet de régler des situations particulières par des dispositions individuelles.

Attendu que certains auteurs enseignent que le législateur est lié par les lois existantes quand il statue à titre particulier et qu'une décision individuelle, fut-elle édictée par le Parlement en forme de loi, est illégale si elle contrevient à la législation générale existante ou même simplement si elle ne trouve point quelque règle législative antérieure sur laquelle elle puisse s'appuyer (V. DUGUIT, *L'Etat*, t. I^{er}, p. 521 et suiv.; *Traité de Droit constitutionnel*, t. II, p. 347; ESMEIN, *Eléments de Droit constitutionnel*, 5^e éd., p. 645); mais que les mêmes auteurs reconnaissent aussi qu'il n'existe contre la loi individuelle aucune voie de recours permettant d'en faire valoir la prétendue illégalité (V. CARRÉ DE MALBERG, *Théorie générale de l'Etat*, t. I^{er}, n° 98, p. 298).

Attendu qu'en droit public belge, la règle suivant laquelle toute loi devrait répondre aux conditions de permanence et de généralité est déduite de l'article 6 de la Constitution qui proclame l'égalité des Belges devant la loi (V. H. DE PAGE, *Traité de Droit civil belge*, t. I^{er}, 2^e éd., n° 189); que rechercher si une loi est générale et permanente équivaut par conséquent à vérifier sa constitutionnalité; que suivant la jurisprudence constante de la Cour suprême, les tribunaux ne connaissent pas de la constitutionnalité des lois (V. Cassation, 10 janvier 1939 et 29 juin 1939; *Pas.*, 1939, I, pp. 4 et 341); qu'il s'ensuit que si le moyen soulevé par le demandeur présente un intérêt doctrinal certain, il est cependant dépourvu de portée pratique, le juge ayant uniquement qualité pour vérifier si la loi dont l'exécution lui est demandée émane du pouvoir législatif, si elle a été sanctionnée et promulguée par le Roi, et régulièrement publiée (V. CARRÉ DE MALBERG, *op. cit.*, t. I^{er}, n° 129, p. 372, note 25; ERRERA, *Traité de Droit public belge*, n° 74, p. 124; Appel, Bruxelles, 29 mai 1937; *Pas.*, 1937, II, 1937; Cass., 29 juin 1939, rejetant le pourvoi formé contre l'arrêt précité; *Pas.*, 1939, I, 342 et la note; que la loi du 10 juin 1937 réunissant ces conditions est donc obligatoire.

Attendu qu'il y a lieu de vérifier uniquement si les dispositions de l'arrêté royal du 22 octobre 1937 ne sortent

de la Nijverheid, besluiten neemt waarvan de aanneming, bijaldien zij gegrond werden verklaard, voor gevolg zou hebben voornoemde Maatschappij in een onontwarbaren juridischen toestand te plaatsen, en, door het feit zelf, haar krediet in gevaar te brengen.

Aangezien de hierboven aangegeven redenen reeds volstaan om de afwijzing van de vordering nummer 8.460 te wettigen; dat, hoewel ten overvloede, hierna de andere door den eischer ingeroepen middelen zullen onderzocht worden.

Aangezien zonder het middel uitdrukkelijk voor te brengen in zijn besluiten, eischer, tijdens de behandeling der zaak staande heeft gehouden dat, aangezien de wet van 10 Juni 1937 slechts de herinrichting van zekere bepaalde instellingen voorziet, haar elk karakter van algemeenheid zou ontbreken, dat zij derhalve niet zou kunnen beschouwd worden als een werkelijke wet en zonder bindende kracht zou zijn.

Aangezien de wet van 10 Juni 1937, inderdaad blijkbaar voor eenig doel heeft bijzondere toestanden te regelen door individueele bepalingen.

Aangezien zekere auteurs leeren dat de welgever gebonden is door de bestaande wetten, wanneer hij ten particulieren titel optreedt en dat een individueele beslissing, zelfs onder den vorm van wet door het Parlement genomen, onwettelijk is indien zij strijdig is met de bestaande algemeene wetgeving of zelfs eenvoudig indien zij geen voorafbestaande wettelijke regel vindt op dewelke zij kan steunen (V. DUGUIT, *L'Etat*, 1^o deel, bldz. 521 en volg.; *Traité de Droit constitutionnel*, deel II, bldz. 347; ESMEIN, *Eléments de Droit constitutionnel*, 5^e uitg., bldz. 645); maar dat dezelfde auteurs insgelijks aannemen dat tegen de individueele wet geen enkel verhaal openstaat waarbij het zou mogelijk zijn de vermeende onwettelijkheid te doen gelden (Z. CARRÉ DE MALBERG, *Théorie générale de l'Etat*, 1^o deel, n° 98, bldz. 298).

Aangezien in het Belgisch publiekrecht, de regel volgens welke elke wet zou moeten beantwoorden aan de voorwaarden van bestendigheid en van algemeenheid afgeleid wordt uit artikel 6 van de Grondwet welke de gelijkheid van al de Belgen voor de wet uitroept (Z. H. DE PAGE, *Traité de Droit civil belge*, 1^o deel, 2^e uitg., n° 189); dat opzoeken of een wet algemeen en bestendig is bijgevolg neerkomt op een onderzoek naar de grondwettelijkheid; dat volgens een gevestigde rechtspraak van het Hoogste Hof, de rechtbanken van de grondwettelijkheid van de wetten geen kennis mogen nemen (Z. Hof van Verbreking, 10 Januari 1939 en 29 Juni 1939; *Pas.*, 1939, I, bldz. 4 en 341); dat hieruit volgt, dat, indien het door eischer opgeworpen middel in de leer een onbetwistbaar belang heeft, het evenwel zonder eenig practisch belang is, daar de rechter alleen bevoegd is om na te gaan of de wet waarvan heim uitvoering wordt gevraagd uitgaat van de wetgevende macht, of zij door den Koning bekrachtigd en uitgevaardigd werd en op regelmatige wijze bekendgemaakt (Z. CARRÉ DE MALBERG, *op. cit.*, 1^o deel, n° 129, bldz. 372, note 25; ERRERA, *Traité de Droit public belge*, n° 74, bldz. 124; Beroep, Brussel, 29 Mei 1937; *Pas.*, 1937, II, 1937; Verbr., 29 Juni 1939, waarbij voorziening tegen voornoemd arrest wordt verworpen; *Pas.*, 1939, I, 342 en de nota); dat de wet van 10 Juni 1937 deze voorwaarden vervult en dus bindend is.

Aangezien dat eenvoudig dient onderzocht of de bepalingen van het Koninklijk besluit van 22 October 1937

pas des limites tracées par la loi du 10 juin 1937, en vertu duquel il fut pris, le tribunal étant pour le surplus sans qualité pour apprécier l'opportunité ou l'efficacité du dit arrêté (Cassation, 2 mars 1936; *Pas.*, 1936, I, 170 et 28 janvier 1935; *Pas.*, 1935, I, 131).

Attendu que la loi du 10 juin 1937 dispose qu'il sera pourvu par des arrêtés royaux : 1° à la coordination de l'activité, de l'organisation et des attributions de diverses institutions notamment de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie (article premier, a); 2° à l'organisation d'une surveillance de ces institutions et à la réorganisation de leur administration et de leur direction afin, notamment, de réduire les risques courus par le Trésor en raison de la garantie accordée par l'Etat.

Attendu que ces dispositions sont claires et qu'il n'y a pas lieu, dès lors, de recourir aux travaux parlementaires pour en rechercher le sens.

Attendu qu'il est évident qu'il ne pouvait être procédé à une réorganisation de l'administration et de la direction de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie sans que ses statuts fussent modifiés.

Attendu que les modifications aux statuts de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie prévues par l'arrêté royal du 22 octobre 1937, dans la mesure où elles sont arguées d'illégalité par le demandeur, n'ont d'autre objet que de réorganiser le Conseil d'administration et les organes de direction de la Société, aux fins de renforcer le contrôle de l'Etat et de provoquer, d'autre part, une réunion de l'assemblée générale afin que les statuts de la Société soient mis en concordance avec les termes de l'arrêté.

Attendu que ces dispositions rentrent incontestablement dans le cadre des pouvoirs conférés au Roi par l'article premier de la loi du 10 juin 1937.

Attendu, sans doute, qu'il est permis d'élever certaines critiques quant à la rédaction du premier alinéa de l'article premier de l'arrêté royal du 22 octobre 1937, ainsi conçu : « Il est apporté au statut de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie les modifications résultant des dispositions qui suivent » qu'en effet, si les modifications dont s'agit avaient été apportées aux statuts par le seul effet de l'arrêté royal, comme l'article premier, alinéa premier semble l'indiquer, il n'y avait pas lieu de provoquer la réunion d'une assemblée générale aux fins de voter la réforme des statuts, mais qu'en prévoyant la convocation de cette assemblée et l'approbation ultérieure du Roi, l'arrêté reconnaît que la modification aux statuts n'a pas été opérée *ipso facto* en vertu de son article premier, mais doit être l'œuvre de l'assemblée générale suivie de la ratification royale; que l'erreur de rédaction dont s'agit est donc sans importance, puisque la suite du texte de l'arrêté royal et l'exécution qui lui fut donnée ne laissent aucun doute quant à son véritable sens.

Attendu que les termes de la loi du 10 juin 1937 ne faisaient d'ailleurs pas obstacle à ce que les statuts soient modifiés par la seule autorité de l'arrêté royal; qu'il s'en suit que même si celui-ci avait eu cette portée, encore aurait-il dû être considéré comme pris en vertu des pouvoirs légalement conférés au Roi.

niet buiten de perken gaan van de wet van 10 Juni 1937, krachtens welke het genomen werd, wijl de rechtbank voor het overige niet bevoegd is in te oordeelen over de gepastheid of de doeltreffendheid van voornoemd besluit (Verbreking, 2 Maart 1936; *Pas.*, 1936, I, 170 en 28 Januari 1935; *Pas.*, 1935, I, 131).

Aangezien de wet van 10 Juni 1937 bepaalt dat bij Koninklijke besluiten zal worden voorzien : 1° in de coördinatie van de bedrijvigheid, van de inrichting en van de bevoegdheden van verscheidene instellingen en namelijk de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (eerste artikel, a); 2° in de inrichting van een toezicht op die instellingen en de herinrichting van haar beheer en haar bestuur, ten einde, inzonderheid, de risico's te verminderen welke de Schatkist loopt in verband met den door den Staat verleenden waarborg.

Aangezien deze bepalingen duidelijk zijn, en dat men derhalve zijn toevlucht niet moet nemen tot de parlementaire handelingen om er de beteekenis van te zoeken.

Aangezien het duidelijk is dat men niet kon overgaan tot een herinrichting van het beheer en van het bestuur van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid zonder dat haar statuten gewijzigd werden.

Aangezien de door het Koninklijk besluit van 22 October 1937 voorziene wijzigingen aan de statuten, in de mate waarin zij door eischer voor onwettelijk worden gehouden geen ander doel hebben dan den Raad van Beheer en de bestuursorganen van de Maatschappij herin te richten teneinde het toezicht van den Staat te versterken en anderzijds een bijeenkomst te doen samenroepen van de algemeene vergadering van de Maatschappij; opdat de statuten van de vennootschappen in overeenstemming zouden worden gebracht met den tekst van het besluit.

Aangezien deze bepalingen ongetwijfeld binnen het kader vallen van de machten door het eerste artikel van de wet van 10 Juni 1937 aan den Koning verleend.

Aangezien het ongetwijfeld toegelaten is zeker kritiek uit te brengen betreffende den tekst van de eerste alinea van het eerste artikel van het Koninklijk besluit van 22 October 1937, luidend als volgt : « Aan het Statuut van de N.M.K.N. worden de wijzigingen toegebracht welke voortvloeien uit de volgende bepalingen », dat inderdaad, indien de wijzigingen waarvan spraak aan de statuten waren aangebracht geweest uit de enkele kracht van het Koninklijk besluit, zooals het eerste artikel, eerste alinea, het blijkbaar aanwijst, er geen aanleiding toe bestond een bijeenkomst van de algemeene vergadering te houden ten einde de hervorming van de statuten te stemmen, maar dat door de bijeenroeping van deze vergadering en de latere goedkeuring daar den Koning te voorzien, het besluit aanneemt dat de wijziging aan de statuten niet *ipso facto* uit kracht van het eerste artikel is geschied, maar het werk moet zijn van de algemeene vergadering gevolgd van de Koninklijke goedkeuring; dat de gebrekkige uitdrukking van den tekst waarvan spraak dus zonder belang is, daar de verdere tekst van het Koninklijk besluit en de uitvoering welke eraan werd gegeven niet den minsten twijfel overlaten over zijn werkelijke beteekenis.

Aangezien de bewoordingen van de wet van 10 Juni 1937 overigens niet beletten dat de statuten zouden gewijzigd worden uit eenvoudige kracht van het Koninklijk besluit; dat hieruit volgt dat zelfs indien dit laatste deze draagwijdte had gehad, het nog zou moeten beschouwd worden als genomen uit kracht van de aan den Koning wettelijk verleende machten.

Attendu que c'est, en conséquence, à tort que le demandeur soutient que l'arrêté royal du 22 octobre 1937 est illégal.

Attendu que l'argument que le demandeur déduit de l'opposition existant entre les dispositions de l'arrêté royal du 22 octobre 1937 et celles des lois coordonnées sur les sociétés commerciales est irrelevant; qu'en effet, ainsi qu'il a été exposé ci-dessus, la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, dès sa création, était régie par un statut légal différent de celui des sociétés anonymes ordinaires; que l'intervention du législateur en vue de compléter ou de modifier ce statut, par des dispositions s'écartant des lois coordonnées sur les sociétés commerciales n'a donc rien d'insolite; qu'en réalité, le demandeur reproduit ici, sous une autre forme, l'argument qu'il prétend déduire du caractère individuel de la loi du 10 juin 1937 et qui a déjà été repoussé ci-dessus.

Attendu que le demandeur reproche vainement à l'Etat d'avoir par l'effet de l'arrêté royal du 22 octobre 1937, modifié unilatéralement la convention qu'il avait conclue avec la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, et qui avait été approuvée par l'arrêté royal n° 27 du 31 octobre 1934; qu'en effet l'arrêté royal du 22 octobre 1937 ne constitue pas un acte de l'Etat agissant en tant que partie contractante, mais un acte de pouvoir législatif exercé par le Roi, en vertu d'une délégation du législateur, et auquel les principes qui régissent les conventions sont évidemment inapplicables.

Attendu qu'il suit des considérations qui précèdent qu'aucun moyen de nullité valable n'est invoqué en ce qui concerne les décisions prises au cours des réunions des assemblées générales des actionnaires de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie tenues les 9 et 28 décembre 1937; que l'action tendant à l'annulation de ces décisions manque donc de fondement.

C. — Quant à l'action numéro 10.056 du rôle général (annulation des décisions des assemblées des 14 février et 29 mars 1938).

Attendu que le demandeur soutient que les assemblées générales des actionnaires de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie tenues les 14 février et 29 mars 1938 seraient nulles faute d'avoir été convoquée par un conseil d'administration, ayant pouvoir d'agir à cette fin; que le demandeur fonde son argumentation sur le fait que l'arrêté royal du 22 octobre 1937 aurait entraîné la cessation des fonctions de l'ancien conseil d'administration au 31 décembre 1937; qu'un nouveau conseil d'administration n'étant pas entré en fonction le 1^{er} janvier 1938, l'assemblée du 14 février 1938 aurait été irrégulièrement convoquée; que la nullité des décisions prises au cours de cette assemblée entraînerait celle des décisions prises par l'assemblée du 29 mars suivant.

Attendu que cette argumentation ne peut être admise; qu'en effet, ainsi qu'il a été démontré ci-dessus, la réforme des statuts de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie

Aangezien het bijgevoegde onrecht is dat de eischer staande houdt dat het Koninklijk besluit van 22 October 1937 onwettelijk is.

Aangezien het argument hetwelk eischer afleidt uit de tegenstrijdigheid welke bestaat tusschen de bepalingen van het Koninklijk besluit van 22 October 1937 en deze van de samengeschiedde wetten op de handelsvennootschappen niet steekhoudend is, dat, inderdaad, zooals hierboven werd uiteengezet, de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, vanaf haar oprichting, beheerd was door een wettelijk statuut onderscheiden van dit van de gewone naamloze vennootschappen; dat de tusschenkomst van den wetgever om dit statuut aan te vullen of te wijzigen, door bepalingen welke afwijken van de samengeschiedde wetten op de handelsvennootschappen dus niets ongewoons heeft; dat in werkelijkheid, eischer, hier, onder een ander vorm, het argument herneemt dat volgens hem kan getrokken worden uit het individueel karakter van de wet van 10 Juni 1937 en dat reeds hierboven werd afgewezen.

Aangezien eischer tevergeefs aan den Staat verwijt, door het Koninklijk besluit van 22 October 1937, de overeenkomst welke hij met de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid had aangegaan en die door het Koninklijk besluit n° 27 van 31 October 1934 was bekrachtigd geweest, eenzijdig te hebben gewijzigd; dat inderdaad het Koninklijk besluit van 22 October 1937 geen handeling uitmaakt van den Staat optredende als contracterende partij, maar een handeling van wetgevend macht, uitgeoefend door den Koning, krachtens een delegatie van den wetgever, en waarop de beginselen welke de overeenkomsten beheerschen vanzelfsprekend niet toepasselijk zijn.

Aangezien uit bovenstaande overwegingen volgt dat geen enkel geldig middel tot nietigheid wordt ingeroepen wat betreft de beslissingen genomen tijdens de bijeenkomsten van de algemeene vergaderingen van de aandeelhouders van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, gehouden op 9 en op 28 December 1937; dat de vordering tot nietigverklaring van deze beslissingen dus geen grond heeft.

C. — Wat betreft de vordering nummer 10.056 van de algemeene rol (nietigverklaring van de beslissingen van de vergaderingen van 14 Februari en 29 Maart 1938).

Aangezien eischer staande houdt dat de algemeene vergadering van de aandeelhouders van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid gehouden op 14 Februari en 29 Maart 1938 nietig zouden zijn, bij gebreke van samengeroepen geweest te zijn door een raad van beheer welke daartoe bevoegd was; dat eischer zijn bewijsvoering steunt op het feit dat het Koninklijk besluit van 22 October 1937 de opheffing zou meegebracht hebben van de functiën van de ouden raad van beheer op 31 December 1937; dat, gezien een nieuwe raad van beheer op 1 Januari 1938 niet in functie is getreden, de vergadering van 14 Februari 1938 onregelmatig zou zijn samengeroepen geweest; dat de nietigheid van de beslissingen tijdens deze vergadering genomen deze zou meebrengen van de beslissingen genomen door de vergadering van 29 Maart daaropvolgend.

Aangezien deze bewijsvoering niet kan aangenomen worden; dat inderdaad, zooals hooger werd aangetoond, de hervorming van de statuten van de Nationale Maatschap-

n'a pas été opérée par le seul effet de l'arrêté royal du 22 octobre 1937 mais fut l'œuvre de l'assemblée du 28 décembre 1937; que c'est donc dans les décisions prises au cours de cette assemblée qu'il faut rechercher si l'ancien conseil d'administration s'est vu retirer son mandat à partir du 1^{er} janvier 1938.

Attendu qu'en constatant l'impossibilité où elle se trouvait de procéder à la désignation du nouveau conseil d'administration et en décidant à l'unanimité des voix, y compris celle du demandeur, de ne pas procéder, en ce moment, à la nomination de nouveaux administrateurs, l'assemblée a implicitement admis que l'ancien conseil d'administration demeurerait en fonction jusqu'à ce qu'il ait été pourvu à son remplacement; que M. Van de Vyvere, président de l'ancien conseil d'administration et gouverneur de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, ayant cessé d'exercer ses fonctions le 13 janvier 1938, par l'effet d'un arrêté royal de cette date, et la nomination de son successeur appartenant au Roi d'après les statuts modifiés, il n'y avait pas lieu d'attendre la réunion d'une nouvelle assemblée générale pour procéder au remplacement de M. Van de Vyvere; que la régularité de la nomination de M. Heymans en qualité de président du conseil d'administration et de gouverneur, décidée par arrêté royal du 13 janvier 1938, ne peut donc pas être contestée; que les membres de l'ancien conseil d'administration demeurés en fonction, à l'exception de M. Van de Vyvere, remplacé par M. Heymans, réunis en conseil le 24 janvier 1938, étaient assurément qualifiés pour provoquer la réunion d'une assemblée générale, pour le 14 février suivant, aux fins de procéder à la désignation des nouveaux administrateurs et pour donner mandat à M. Heymans en vertu de l'article 19 des statuts, à l'effet de signer les convocations à adresser aux actionnaires.

Attendu que dans le procès-verbal de l'assemblée du 14 février 1938 il fut expressément constaté que le mandat des membres de l'ancien conseil d'administration n'a pris fin qu'au moment de l'entrée en fonction du nouveau conseil d'administration.

Attendu que même si l'on admettait, avec le demandeur, que l'arrêté royal du 22 octobre 1937 a mis fin au mandat des anciens administrateurs à dater du 1^{er} janvier 1938, encore faudrait-il décider, par application des principes généraux en matière de sociétés, que les dits administrateurs seraient demeurés provisoirement en fonction jusqu'à ce qu'ils aient pu être remplacés par l'assemblée générale et qu'ils devaient, en tout cas même après l'expiration de leur mandat, procéder à la convocation de l'assemblée, afin qu'il soit pourvu à la désignation des administrateurs nouveaux (V. RESTAU, *Sociétés anonymes*, t. II, n° 1207).

Attendu qu'il n'existe donc aucun vice dans le mode de convocation de l'assemblée du 14 février 1938, dont la régularité entraîne celle de l'assemblée du 29 mars suivant.

Attendu que l'ancien numéro 10.056 manque donc également de fondement.

pij voor Krediet aan de Nijverheid niet verwezenlijkt werd door de eenvoudige uitwerking van het Koninklijk besluit van 22 October 1937, maar het werk was van de vergadering van 28 December 1937; dat het dus in de beslissingen genomen tijdens deze vergadering dat men moet zoeken of aan den vroegeren raad van beheer het mandaat ontnomen werd vanaf den 1^{sten} Januari 1938.

Aangezien door de onmogelijkheid vast te stellen waarin zij zich bevond om over te gaan tot de benoeming van den nieuwen raad van beheer en door met eenparigheid van stemmen, deze van eischer inbegrepen, te beslissen op dit oogenblik niet over te gaan tot de benoeming van nieuwe beheerders, de vergadering impliciet aangenomen heeft dat de vroegere raad van beheer in functie zou blijven totdat in zijn vervanging zou worden voorzien; dat, gezien de heer Van de Vyvere, voorzitter van den vroegeren raad van beheer en gouverneur van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, op 13 Januari opgehouden heeft zijn functiën uit te oefenen, door uitwerking van een Koninklijk besluit van dezen datum, en gezien de benoeming van zijn opvolger krachtens de gewijzigde statuten aan den Koning behoort, het niet noodig was op de bijeenkomst de wachten van een nieuwe algemeene vergadering om over te gaan tot de vervanging van den heer Van de Vyvere; dat de regelmatigheid van de benoeming van den heer Heymans in hoedanigheid van voorzitter van den raad van beheer en van gouverneur, beslist bij Koninklijk besluit van 13 Januari 1938 dus niet kan betwist worden; dat de leden van den vroegeren raad van beheer, welke, met uitzondering van den heer Van de Vyvere, vervangen door den heer Heymans, den 24^{en} Januari 1938 in raad vergaderd, ongetwijfeld bevoegd waren om de bijeenkomst van een algemeene vergadering voor de 14^{en} Februari daaropvolgend samen te roepen teneinde over te gaan tot de benoeming van nieuwe beheerders en om aan den heer Heymans, krachtens artikel 19 van de statuten mandaat te verleenen om de aan de aandeelhouders toe te zenden oproepingen te onderteekenen.

Aangezien in het proces-verbaal van de vergadering van 14 Februari 1938, uitdrukkelijk vastgesteld werd, dat het mandaat van de leden van den ouden raad van beheer slechts een einde heeft genomen, op het oogenblik dat de nieuwe raad van beheer in functie is getreden.

Aangezien dat, zelfs indien men, met den eischer, aannam dat het Koninklijk besluit van 22 October 1937 een einde stelde aan het mandaat van de vroegere beheerders te rekenen van den 1^{sten} Januari 1938, men nog zou moeten beslissen, bij toepassing van de algemeene beginselen, inzake maatschappijen, dat de voornoemde beheerders voorloopig in functie zouden zijn gebleven tot dat zij door de algemeene vergadering konden vervangen worden en dat zij elk geval na het verstrijken van hun mandaat, moesten overgaan tot de bijeenroeping van de vergadering, opdat zou voorzien worden in de benoeming van de nieuwe beheerders (Z. RESTAU, *Sociétés anonymes*, d. II, n° 1207).

Aangezien er bijgevolg geen gebrek bestaat in de wijze van bijeenroeping van de vergadering van 14 Februari 1938 waarvan de regelmatigheid deze medebrengt van de vergadering van 22 Maart daaropvolgend.

Aangezien de vordering nummer 10.056 dus insgelijks grond mist.

II. — Sur la demande reconventionnelle.

Attendu que la demanderesse sur reconvention, se fondant sur ce que le demandeur au principal a fait publier sa première assignation dans la presse quotidienne, demande que l'insertion du présent jugement dans six journaux, soit ordonnée.

Attendu que l'assignation dont il s'agit n'a reçu qu'une publicité restreinte et qui ne paraît pas avoir été de nature à ébranler le crédit de la demanderesse sur reconvention, comme celle-ci le prétend.

Que dès lors, la publication du présent jugement ne s'impose pas.

PAR CES MOTIFS,

Le tribunal,

Statuant contradictoirement,

Où M. de Formanoir de la Caserie, Substitut du Procureur du Roi, en son avis conforme donné en audience publique.

Rejetant toutes autres conclusions comme non fondées.

Donnant acte à la défenderesse de son évaluation.

Joignant comme connexes les clauses numéros 8.460 et 10.056 du rôle général.

Vu l'article 4 de la loi du 15 juin 1935.

Dit les actions principales mal fondées.

En déboute le demandeur et le condamne aux dépens de ces actions.

Dépens liquidés pour Maître Leruth, avoué, à 1.375 francs et pour Maître Beckers, à 1.087 francs.

Dit la demande reconventionnelle mal fondée, en déboute la demanderesse sur reconvention et la condamne aux dépens afférents à cette demande.

Dépens liquidés pour Maître Beckers, à la somme de 235 francs et pour Maître Leruth, à celle de 150 francs.

Ainsi jugé et prononcé à l'audience publique de la neuvième chambre du tribunal de première instance de l'arrondissement de Bruxelles, en date du 9 février 1940, où étaient présents et siégeaient :

MM. Hubrecht, Juge unique;

Blondeel, Substitut du Procureur du Roi et
Coismans, Greffier.

(Signé) HUBRECHT.

(Signé) COISMANS.

Enregistré à Bruxelles, Actes judiciaires, premier bureau, le 14 février 1940, volume 256, folio 70, case 3/11.

Reçu pour droit d'enregistrement la somme de 50 francs.

Le receveur : (signé) BROSE.

II. — Over den tegeneisch.

Aangezien de eischeres op tegeneisch, steunend op het feit dat de eischer ten hoofde zijne eerste dagvaarding in de dagbladpers liet verschijnen, vordert dat de inlasching van onderhavig vonnis in zes dagbladen zou bevolen worden.

Aangezien de dagvaarding waarvan spraak, slechts een beperkte publiciteit heeft gehad en blijkbaar niet van aard is geweest om het krediet van de eischeres op tegeneisch, zooals deze beweert, aan het wankelen te brengen;

Dat derhalve de publicatie van onderhavig vonnis zich niet opdringt.

OM DEZE REDENEN,

De rechtbank,

Uitspraak doende op tegenspraak,

Gehoord de heer de Formanoir de la Caserie, Substituut van den Procureur des Konings, in zijn gelijkvormig in openbare terechtzitting verleend advies.

Alle andere besluiten als ongegrond verwerpende.

Aan de eischeres akte verleend van haar schatting.

De zaken nummers 8.460 en 10.056 van de algemeene rollen als samenhangend bij elkaar voegend.

Gelet op artikel 4 van de wet van 15 Juni 1935.

Verklaart de hoofdvorderingen ongegrond.

Wijst er den eischer van af en veroordeelt hem tot de kosten van deze vorderingen.

Kosten begroot voor Meester Leruth, pleitbezorger op 1.375 frank en voor Meester Beckers op 1.087 frank.

Verklaart den tegeneisch ongegrond, wijst er eischeres op tegeneisch van af en veroordeelt haar tot de kosten uit dien hoofde.

Kosten begroot voor Meester Beckers, op de som van 235 frank en voor Meester Leruth op deze van 150 frank.

Aldus gevonnist en uitgesproken ter openbare terechtzitting van de negende kamer van de rechtbank van eersten aanleg van het arrondissement Brussel, op datum van 9 Februari 1940, waar tegenwoordig waren en zetelden :

De heeren Hubrecht, Eenige rechter;

Blondeel, Substituut Procureur des Konings en
Coismans, Griffier.

(Onderteekend) HUBRECHT.

(Onderteekend) COISMANS.

Geregistreerd te Brussel, Gerechtelijke Akten, eerste bureau, op 14 Februari 1940, boek 256, folio 70, vak 3/11.

Ontvangen als registratierecht de som van 50 frank.

De ontvanger : (onderteekend) BROSE.

Ruttiens contre Société Nationale de Crédit à l'Industrie.

AVIS DU MINISTÈRE PUBLIC.

I. — Bref exposé chronologique des faits.

La Société Nationale de Crédit à l'Industrie (S.N.C.I.) fut fondée au lendemain de la guerre 1914-1918.

La première réalisation officielle du projet de ses auteurs consista en la réunion d'une assemblée générale des actionnaires de la Banque Nationale qui eut lieu le 30 décembre 1918.

Une loi du 16 mars 1919 approuva la délibération de cette assemblée générale, approuva moyennant quelques modifications le projet des statuts qui avait été élaboré et, comme le portait son article premier, autorisa la Banque Nationale à fonder la société anonyme au capital de 25 millions de francs qui allait prendre la dénomination de Société Nationale de Crédit à l'Industrie.

Les statuts de la S.N.C.I. furent modifiés à plusieurs reprises; son capital fut plusieurs fois augmenté dans des proportions considérables.

Le 10 juin 1937, une loi intervint permettant au Roi de pourvoir par des arrêtés royaux à la réorganisation de diverses institutions et parmi elles de la S.N.C.I.

Sur la proposition du Gouvernement, le Roi prit l'arrêté royal du 22 octobre 1937, contresigné par ses ministres, par lequel il était procédé à la réorganisation de la S.N.C.I.

A la suite de cet arrêté royal, des assemblées générales des actionnaires furent convoquées notamment en date des 9 et 28 décembre 1937 et des 14 février et 29 mars 1939.

II. — Objet des actions.

Le 10 janvier 1938, le demandeur, qui était un des actionnaires de la S.N.C.I., assignait cette société devant le Tribunal de première instance de Bruxelles pour entendre déclarer nulles et de nul effet les délibérations et les décisions des assemblées générales des 9 et 28 décembre 1937.

Le 8 avril 1939, le même actionnaire assignait la même société pour entendre prononcer la nullité des délibérations et des décisions des assemblées générales des 14 février et 29 mars 1939.

III. — Quant à la jonction des causes.

Les deux actions introduites par les assignations précitées étant manifestement connexes, il

Ruttiens tegen Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.

ADVIES VAN HET OPENBAAR MINISTERIE.

I. — Beknopte chronologische uiteenzetting der feiten.

De Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (N.M.K.N.), werd na den oorlog 1914-1918 opgericht.

De eerste officiële uitwerking van het ontwerp harer stichters bestond in het beleggen van een algemeene vergadering van de aandeelhouders der Nationale Bank, welke plaats vond op 30 December 1918.

Bij een wet van 16 Maart 1919 werd de beraadslaging van die algemeene vergadering goedgekeurd, werd, mits enkele wijzigingen, het opgemaakt ontwerp van statuten goedgekeurd en, zooals vermeld in haar eerste artikel, werd de Nationale Bank er toe gemachtigd, over te gaan tot de oprichting van een naamlooze maatschappij met 25 miljoen frank kapitaal en welke de benaming zou krijgen van Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.

De statuten der N.M.K.N. werden herhaaldelijk gewijzigd; haar kapitaal werd verschillende malen in aanzienlijke mate verhoogd.

Op 10 Juni 1937, kwam een wet tot stand waarbij aan den Koning machtiging werd verleend om, bij Koninklijke besluiten, te voorzien in de herinrichting van verschillende instellingen, waaronder de N.M.K.N.

Op voorstel van de Regeering nam de Koning het Koninklijk besluit van 22 October 1937, medeonder teekend door zijn ministers, en waarbij werd overgegaan tot de herinrichting van de N.M.K.N.

Naar aanleiding van dit Koninklijk besluit, werden algemeene vergaderingen der aandeelhouders opgeroepen, namelijk op 9 en 28 December 1937 en op 14 Februari en 29 Maart 1939.

II. — Doel der rechtsvorderingen.

Op 10 Januari 1938, dagvaardde de eischer, die een der aandeelhouders was van de N.M.K.N., deze maatschappij voor de Rechtbank van eersten aanleg, te Brussel, om, als nietig en zonder eenigerlei uitwerking de beraadslagingen en de beslissingen der algemeene vergaderingen van 9 en 28 December 1937 te zien verklaren.

Op 8 April 1939, dagvaardde dezelfde aandeelhouder dezelfde maatschappij om de nietigheid te hooren verklaren van de algemeene vergaderingen op 14 Februari en 29 Maart 1939.

III. — Wat de samenvoeging betreft der rechtszaken.

Daar de twee door de voormelde dagvaardingen ingeleide rechtsgedingen klaarblijkend van samen-

est de l'intérêt d'une bonne justice de les joindre.

IV. — Au fond.

La nullité des délibérations des assemblées générales peut être demandée au Tribunal : « La nullité peut être demandée par voie d'action ou d'exception, mais il faut que la société soit partie au procès afin de faire décider vis-à-vis d'elle que la délibération de son assemblée générale ne peut sortir aucun effet » (*Les Nouvelles*, Droit commercial, t. III, n° 3561).

Quelles sont les causes de nullité invoquées par la partie Ruttiens pour demander au Tribunal de prononcer la nullité des assemblées générales litigieuses ?

A. — EN CE QUI CONCERNE LES ASSEMBLÉES GÉNÉRALES DES 9 ET 28 DÉCEMBRE 1937.

I. — Etude du moyen invoqué en ordre principal par le demandeur.

Nous pouvons le subdiviser en quatre thèses distinctes :

Première thèse.

L'arrêté royal du 22 octobre 1937 a réalisé des modifications profondes tant en ce qui concerne l'objet que l'administration de la S.N.C.I. et en a modifié les statuts.

Or, en ce faisant, cet arrêté royal a dépassé les pouvoirs donnés au Roi par la loi et la Constitution.

Donc les décisions des assemblées générales qui ont entériné celles de cet arrêté royal illégal sont nulles.

Deuxième thèse.

L'arrêté royal du 22 octobre 1937 a modifié les statuts de la S.N.C.I. Or il ne pouvait le faire parce que la S.N.C.I. est une société commerciale de droit privé.

Dès lors, en le faisant :

1° Il a porté atteinte aux lois régissant les sociétés commerciales de droit privé;

2° Il a violé la convention avenue entre l'Etat et la S.N.C.I. aux termes de laquelle l'Etat avait assumé certaines garanties envers les tiers tandis qu'il avait reçu en contrepartie un droit de surveillance sur la S.N.C.I.;

3° Il ne peut avoir force de loi parce que n'offrant pas le caractère de généralité qui est un élément essentiel de la loi.

hangenden aard zijn, heeft de goede rechtspleging er belang bij ze samen te voegen.

IV. — Wat den grond betreft.

De nietigheid van de beraadslagingen der algemeene vergaderingen mag aan de Rechtbank worden gevraagd : « De nietigverklaring kan worden gevraagd bij wijze van recht vordering of van exceptie, doch het is noodig dat de Maatschappij als partij bij het proces optreedt opdat ten haren opzichte zou kunnen worden beslist dat de beraadslaging van haar algemeene vergadering zonder uitwerking moet zijn ». (*Les Nouvelles*, Droit Comm., boekd. III, n° 3561.)

Welke redenen tot nietigheid worden door de partij Ruttiens ingeroepen om van de Rechtbank de nietigverklaring te bekomen van de betwiste algemeene vergaderingen ?

A. — WAT BETREFT DE ALGEMEENE VERGADERINGEN VAN 9 EN 28 DECEMBER 1937.

I. — Studie van het in hoofdzaak door den eischer ingeroepen middel.

Wij kunnen hier vier afzonderlijke stellingen in overweging nemen :

Eerste stelling.

Het Koninklijk besluit van 22 October 1937 heeft diepgaande wijzigingen ingevoerd, zoowel wat het doel als het beheer van de N.M.K.N. betreft, en heeft er de statuten van gewijzigd.

Door aldus te handelen, heeft het Koninklijk besluit de door de wet en Grondwet aan den Koning verleende machten overschreden.

De beslissingen van de algemeene vergaderingen waarbij deze van dit onwettig Koninklijk besluit werden bekrachtigd zijn derhalve nietig.

Tweede stelling.

Bij Koninklijk besluit van 22 October 1937 werden de statuten der N.M.K.N. gewijzigd. Dit was echter niet geoorloofd daar de N.M.K.N. een handelsvennootschap is van privaatrechtelijken aard.

Door die handeling werd :

1° Inbreuk gemaakt op de wetten geldend voor de handelsvennootschappen van privaatrechtelijken aard;

2° De overeenkomst overtreden welke tusschen den Staat en de N.M.K.N. was tot stand gekomen en luidens welke de Staat zekere waarborgen op zich had genomen ten opzichte van derden, terwijl hij, daarentegen, een recht van toezicht had bekomen op de N.M.K.N.;

3° Het kan geen kracht van wet hebben daar het niet het uitzicht van algemeenheid oplevert dat geldt als een essentieel bestanddeel der wet.

En conséquence, les décisions et délibérations des assemblées générales sont nulles.

Troisième thèse.

Les assemblées générales des 9 et 28 décembre 1937 ont été convoquées sur l'ordre émis par l'arrêté royal du 22 octobre 1937. Or, en émettant pareille injonction, l'arrêté royal du 22 octobre 1937 a contrevenu au libre jeu de l'administration et du fonctionnement des sociétés anonymes, c'est-à-dire aux lois réglant ce fonctionnement.

Dès lors, les décisions et délibérations de ces assemblées générales sont nulles.

Ce système est développé dans l'assignation du 10 janvier 1938.

Quatrième thèse.

L'arrêté royal du 22 octobre 1937 a prescrit à la S.N.C.I. de consommer l'exécution de la réforme non encore ratifiée alors que la loi du 10 juin 1937 prévoyait la ratification par le Parlement des décisions prises par l'arrêté royal.

Dès lors, les délibérations des assemblées générales qui ont consommé les décisions de l'arrêté royal sont nulles.

Examen de la première thèse.

L'arrêté royal du 22 octobre 1937 a-t-il réellement apporté des modifications profondes au régime de la S.N.C.I. et en a-t-il modifié les statuts ?

Il est incontestable que l'arrêté royal du 22 octobre 1937 a apporté des modifications conséquentes au régime de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie.

L'article premier porte d'ailleurs : « Il est apporté au statut de la S.N.C.I. les modifications résultant des dispositions qui suivent ».

L'arrêté royal du 22 octobre 1937 a en outre modifié le mode d'administrer la Société. Il a renforcé le droit de surveillance de l'Etat.

A-t-il modifié les statuts de la S.N.C.I. ?

Il n'a pas procédé lui-même à la rédaction des nouveaux statuts, mais il a énoncé les principes que ses statuts devaient respecter.

L'arrêté royal du 22 octobre 1937 a-t-il dépassé les pouvoirs donnés au Roi par la loi et la Constitution ?

A. — PAR LA LOI.

1^o Question préliminaire.

Le Tribunal doit-il, avant d'appliquer cet arrêté

Derhalve zijn de beslissingen en beraadslagingen der algemeene vergaderingen nietig.

Derde stelling.

De algemeene vergaderingen van 9 en 28 December 1937 werden opgeroepen ingevolge bevel uitgevaardigd bij Koninklijk besluit van 22 October 1937. Door dergelijk bevel te geven, heeft het Koninklijk besluit van 22 October 1937 geen rekening gehouden met den vrijen gang van het beheer en de werking der naamloze vennootschappen, wat in strijd is met de wetten waardoor die werking wordt geregeld.

Derhalve, zijn de beslissingen en de beraadslagingen van die algemeene vergaderingen nietig.

Dit stelsel wordt uiteengezet in de dagvaarding van 10 Januari 1938.

Vierde stelling.

Bij Koninklijk besluit van 22 October 1937 werd aan de N.M.K.N. voorgeschreven, de uitvoering te voltrekken van de nog niet bekrachtigde hervorming, dan wanneer de wet van 10 Juni 1937 de bekrachtiging voorzag door het Parlement van de bij Koninklijk besluit genomen beslissingen.

Derhalve zijn de beslissingen der algemeene vergaderingen waarbij de besluiten van het Koninklijk besluit werden nageleefd nietig.

Onderzoek der eerste stelling.

Werden werkelijk bij Koninklijk besluit van 22 October 1937 grondige wijzigingen gebracht aan het regime der N.M.K.N. en werden daarbij haar statuten gewijzigd ?

Het valt niet te betwisten, dat bij Koninklijk besluit van 22 October 1937 ingrijpende wijzigingen werden gebracht aan het regime van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.

Artikel één luidt trouwens : « Wijzigingen voortvloeiende uit de volgende schikkingen worden aan het statuut van de N.M.K.N. toegebracht ».

Het Koninklijk besluit van 22 October 1937 heeft daarenboven de wijze van beheer der Maatschappij gewijzigd: Het heeft het recht van toezicht van den Staat versterkt.

Heeft het de statuten van de N.M.K.N. gewijzigd ?

Het behelst zelf geen nieuwe statuten, doch het heeft de beginselen opgesomd welke door de statuten dienden in acht genomen.

Heeft het Koninklijk besluit van 22 October 1937 de aan den Koning bij de wet en de Grondwet verleende machten overschreden ?

A. — BIJ DE WET.

1^o Voorafgaande vraag.

Moet de Rechtbank, alvorens dit Koninklijk besluit

royal, examiner s'il a dépassé les pouvoirs reçus de la loi, en l'espèce de la loi du 10 juin 1937 ?

L'article 107 de la Constitution porte :

« Les Cours et Tribunaux n'appliqueront les arrêtés royaux et règlements généraux provinciaux et locaux qu'autant qu'ils sont conformes aux lois. »

« Cet article, écrivait M. le Procureur Général Leclercq, ne subordonne pas toute application des arrêtés et des règlements à une vérification préalable faite par les Cours et Tribunaux de la conformité de leurs dispositions avec les lois. Supposant seulement que les Cours et Tribunaux aient à en faire l'application, il la subordonne, dans cette hypothèse, à semblable vérification et comme elle ne peut se présenter que dans le cas où ils sont saisis de contestations sur des droits civils ou politiques non légalement soustraits à leur juridiction c'est aussi dans ce cas seulement que leur est reconnu le pouvoir de juger de la légalité des arrêtés et règlements; renfermé dans ces limites ce pouvoir s'explique, il n'étend point leurs attributions et, par contre, il ne restreint pas celle du pouvoir exécutif. »

La doctrine et la jurisprudence reconnaissent qu'il appartient aux Tribunaux de vérifier la légalité des arrêtés et règlements généraux, provinciaux et locaux sous le triple rapport de la compétence du fond et de la forme (*Pandectes belges*, V°, Actions Possessoires, n° 553; GIRON, *Droit Administratif*, n° 210; BUTTGENBACH, *Belg. Judiciaire*, 1937, col. 548; Déclaration de M. Van Dievoet à la Chambre lors de la discussion de la loi du 16 juillet 1926; *Pasinomie*, 1926, p. 681; *Cass.*, 16 juin 1841; *Pas.*, 1841, p. 187; *Cass.*, 7 mars 1887; *Pas.*, 1867-1-123; *Cass.*, 24 février 1890; *Pas.*, 1890-1-101; *Cass.*, 30 octobre 1893; *Pas.*, 1894-1-20; *Appel Bruxelles*, 13 juin 1934; *Pas.*, 1934-11-161-1).

La même solution est consacrée en France par la doctrine et la jurisprudence. (Voir innombrables références, *Belg. Jud.*, 1937, p. 568, note 9.)

Récemment encore, la Cour de Cassation reconnaissait ce pouvoir aux tribunaux dans des cas juridiquement analogues où le Gouvernement agissait en vertu de pouvoirs spéciaux.

Un arrêt du 19 mars 1928 (*Pas.*, 1928-1-114) décidait « que l'arrêté royal du 24 juillet 1926 n'était point sorti des limites du mandat confié au Gouvernement par la loi du 10 juillet 1926 qui l'avait chargé de prendre « toutes mesures relatives à la réduction » de la consommation des produits de luxe ».

Cette loi du 16 juillet 1926 est une loi qui, ainsi que le disait M. Gesché, alors avocat général près la

toe te passen, onderzoeken of het de bij de wet, in onderhavig geval de wet van 10 Juni 1937, bekomen machten heeft overschreden ?

Artikel 107 van de Grondwet luidt :

« De Hoven en Rechtbanken passen de algemeene, provinciale en plaatselijke besluiten en verordeningen slechts toe voor zoover zij met de wetten overeenkomen. »

« Dit artikel, schreef de heer Procureur-Generaal Leclercq, maakt elke toepassing van de besluiten en verordeningen niet afhankelijk van een voorafgaand nazicht, door de Hoven en Rechtbanken, van de overeenstemming van hun bepalingen met de wetten. Slechts in de veronderstelling dat de Hoven en Rechtbanken er de toepassing van zouden moeten doen, maakt het deze, in die veronderstelling, afhankelijk van dergelijk nazicht, en daar zij zich slechts kan voordoen in de gevallen waar bij hen betwistingen aanhangig worden gemaakt over burgerlijke of politieke rechten welke niet wettelijk aan hun bevoegdheid zijn onttrokken, is het dan ook alleen in dit geval dat hun de bevoegdheid is toegekend uitspraak te doen over de wettelijkheid van de besluiten en reglementen; binnen die perken, is die bevoegdheid te verklaren; zij breidt hun bevoegdheden niet uit, doch beperkt daarentegen ook deze niet van de uitvoerende macht. »

De rechtsleer en de rechtsspraak erkennen dat het aan de Rechtbanken toebehoort, de wettelijkheid van de besluiten en van de algemeene, provinciale en plaatselijke verordeningen na te gaan in het driedubbel opzicht van bevoegdheid, van den grond zelf der zaak en van den vorm (*Pandectes belges*, V°, Actions possessoires, n° 553; GIRON, *Droit Administratif*, n° 210; BUTTGENBACH, *Belg. Judiciaire*, 1937, kol. 548; Verklaring van den heer Van Dievoet in de Kamer bij de behandeling van de wet van 16 Juli 1926; *Pas.*, 1926, blz. 681; *Verbr.*, 16 Juni 1841; *Pas.*, 1841, blz. 187; *Verbr.*, 7 Maart 1887; *Pas.*, 1887-1-123; *Verbr.*, 24 Februari 1890; *Pas.*, 1890-1-101; *Verbr.*, 30 October 1893; *Pas.*, 1894-1-10; *Beroep Brussel*, 13 Juni 1934; *Pas.*, 1934-11-161-1).

Dezelfde oplossing is in Frankrijk vastgesteld door de rechtsleer en de rechtsspraak. (Zie ontelbare ref., *Belg. Jud.*, 1937, blz. 568, nota 9.)

Onlangs nog werd die bevoegdheid van de Rechtbanken erkend door het Hof van Verbreking in juridisch gelijkaardige gevallen, waar de Regeering handelde krachtens de bijzondere machten.

Een arrest van 19 Maart 1928 (*Pas.*, 1928-1-114) besliste « dat het Koninklijk besluit van 24 Juli 1926 niet de perken was te buiten gegaan van het bij de wet van 10 Juli 1926 aan de Regeering toevertrouwd mandaat, dewelke opdracht kreeg alle maatregelen te treffen in verband met de vermindering van het verbruik der luxe-producten ».

Die wet van 16 Juli 1926 is een wet die, zooals gezegd door den heer Gesché, den toenmaligen advo-

Cour de Cassation, portait l'appellation malencontreuse de « loi des pleins pouvoirs ».

Le 28 janvier 1935 (*Pas.*, 1935-1-131) nouvelle décision de la Cour Suprême : « Le pouvoir judiciaire ne doit appliquer les arrêtés royaux pris en vertu d'un pouvoir spécial conféré par la loi que s'ils sont conformes à la loi qui permet de les prendre ».

Mais, comme l'exposait la Cour de Cassation en son arrêt du 2 mars 1936 (*Pas.*, 1936-1-170), si le pouvoir judiciaire doit contrôler, si les arrêtés et règlements sont conformes à la loi, s'ils n'en outrepassent pas les limites, il est sans qualité pour en apprécier l'opportunité ou l'efficacité.

Appliquant ces principes au cas d'espèce qui nous est soumis, nous pouvons dire que le Tribunal doit rechercher si l'arrêté royal du 22 octobre 1937 n'a pas dépassé les limites qui lui avaient été assignées par la loi du 10 juin 1937.

Mais ce serait pour le Tribunal aller à l'encontre des pouvoirs qu'il possède de rechercher l'opportunité et la valeur pratique de cet arrêté royal.

Il ne peut émettre un avis sur les conséquences heureuses ou malheureuses qu'il pourrait avoir.

2° *L'arrêté royal a-t-il dépassé les limites des pouvoirs conférés au Roi par la loi du 10 juin 1937 ?*

Si l'on s'en tient uniquement au texte de la loi du 10 juin 1937, il faut reconnaître que la lecture de son article premier indique que le législateur a donné au Roi le pouvoir de modifier considérablement l'organisation de la S.N.C.I.

« Il sera pourvu, stipule cet article, par des arrêtés royaux aux objets suivants :

» a) Coordination de l'activité de l'organisation et des attributions de la S.N.C.I.;

» b) Détermination précise de son objet;

» c) Organisation de la surveillance de l'administration et de la direction de celle-ci. »

On ne voit pas, dès lors, quelle serait la réforme opérée par l'arrêté royal qui n'aurait pas été prévue par le texte de la loi.

Fort de cette loi, le Gouvernement pourrait modifier le statut de la S.N.C.I. Il pourrait réorganiser le conseil d'administration, se réserver la nomination de gouverneur. Il n'a pas dépassé ce que le texte de la loi lui permettait.

Le texte de la loi traduisait-il fidèlement la pensée du législateur ou les réformes qui ont été promues ont-elles dépassé ce que le législateur voulait autoriser ?

caat-generaal bij het Hof van Verbreking, de ongelukkige benaming droeg van « volmachtwet ».

Op 28 Januari 1935 (*Pas.*, 1935-1-131), nieuwe beslissing van het Hof van Verbreking : « De rechterlijke macht is er slechts toe gehouden de Koninklijke besluiten toe te passen, genomen krachtens een bijzondere macht toegekend bij de wet, indien zij overeenstemmen met de wet welke toelaat ze te nemen ».

Doeh, zooals uiteengezet door het Hof van Verbreking in haar arrest van 2 Maart 1936 (*Pas.*, 1936-1-170), zoo de rechterlijke macht dient na te gaan of de besluiten en verordeningen overeenstemmen met de wet, of zij er de grenzen niet van overschrijden, toch is zij niet bevoegd om er de gepastheid of de doeltreffendheid van te beoordeelen.

Door die principes toe te passen op het ons voorgelegd bijzonder geval, mag gezegd worden dat de Rechtbank dient na te gaan of het Koninklijk besluit van 22 October 1937 niet de bij de wet van 10 Juni 1937 gestelde grenzen is te buiten gegaan.

Maar de Rechtbank zou ingaan tegen de bevoegdheden waarover zij beschikt indien zij de gepastheid of de praktische waarde van dit Koninklijk besluit moest willen nagaan.

Zij mag geen advies uitbrengen over de gelukkige of ongelukkige gevolgen die daaruit kunnen voortvloeien.

2° *Is het Koninklijk besluit de perken te buiten gegaan van de machten welke door de wet van 10 Juni 1937 aan den Koning werden verleend ?*

Wanneer men den tekst van de wet van 10 Juni 1937 op zichzelf beschouwt, dan moet men toegeven dat bij de lezing van het eerste artikel blijkt, dat de wetgever aan den Koning de macht heeft gegeven om de inrichting van de N.M.K.N. merklijk te wijzigen.

« Bij Koninklijke besluiten, zoo luidt dit artikel, zal worden voorzien in :

» a) De coordinatie van de bedrijvigheid, van de inrichting en van de bevoegdheden van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid;

» b) De nauwkeurige bepaling van haar doel;

» c) De inrichting van een toezicht op haar beheer en haar bestuur. »

Men ziet dan ook niet in welke hervorming door het Koninklijk besluit doorgevoerd, niet door den tekst van de wet werd voorzien.

Dank zij deze wet, kon de Regeering het statuut van de N.M.K.N. wijzigen. Zij kon den raad van beheer herinrichten, de benoeming van den gouverneur voor zich bedingen. Zij heeft niet meer gedaan dan wat de tekst van de wet haar toeliet.

Gaf de tekst van de wet getrouw de meening weer van den wetgever of hebben de doorgevoerde hervormingen de perken overschreden van wat de wetgever wilde toelaten ?

La rédaction du texte de la loi du 10 juin 1937 était suffisamment claire pour que le législateur, lorsqu'il l'a votée, puisse apprécier l'étendue des pouvoirs qu'il conférait. Les travaux préparatoires l'éclairaient d'ailleurs. Ne lisons-nous pas dans l'exposé des motifs, paragraphe 5 :

« Nous serons amenés ain i à reviser le statut des établissements publics ou semi-publics de crédit... »

Avant-dernier paragraphe : « Dans bien des cas, en effet, des modifications de détail permettront d'obtenir le résultat désiré; dans d'autres, le but pourra être atteint par des regroupements d'attribution des modifications de conventions, des améliorations à certains statuts... ».

Le rapport de la Commission des Finances du Sénat (par. 9) est également explicite :

« Le présent projet de loi vise un double but, instaurer et réglementer des institutions nouvelles, d'une part, transformer, modifier ou même supprimer certaines institutions créées par les lois antérieures... »

Il est dès lors certain que les modifications ordonnées par l'arrêté royal du 22 octobre 1937 ne dépassaient pas les limites autorisées par la loi du 10 juin 1937.

B. — PAR LA CONSTITUTION.

L'arrêté royal du 22 octobre 1937 a-t-il contrevenu aux règles édictées par la Constitution ?

Le Tribunal est-il compétent pour l'apprécier ?

Le demandeur a soutenu que l'arrêté royal du 22 octobre 1937 était inconstitutionnel parce que pris indépendamment d'une loi créatrice octroyant au Roi le pouvoir de légiférer.

L'article 78 de la Constitution stipule que le Roi n'a d'autres pouvoirs que ceux qui lui sont attribués formellement par la Constitution ou par des lois particulières portées en vertu de la Constitution.

Nous avons exprimé l'avis que l'arrêté royal du 22 octobre 1937 avait été pris en vertu d'une loi, de la loi du 10 juin 1937 et qu'il n'en avait pas dépassé les limites.

L'argument d'inconstitutionnalité disparaît donc parce que sans fondement. Il n'y a dès lors plus lieu d'en examiner la valeur ni de rechercher si le Tribunal est compétent pour apprécier l'inconstitutionnalité d'un arrêté-loi.

Rappelons d'ailleurs que la Cour de Cassation a décidé que le pouvoir judiciaire est incompétent pour rechercher si une loi postérieure à la Constitution est ou non en harmonie avec elle et pour écarter l'application de cette loi comme inconstitutionnelle (Cass., 23 juillet 1849; *Pas.*, 1849-1-443; Cass., 19 juillet

De tekst van de wet van 10 Juni 1937 was duidelijk genoeg opdat de wetgever toen hij er over stemde, zich genoeg rekenschap kon geven van de machten die hij verleende. Trouwens, de voorbereidende werkzaamheden hebben hem voorgelicht. Lezen we niet in de memorie van toelichting, paragraaf 5 :

« Wij zullen er aldus toe gebracht worden het statuut van de openbare of half-openbare kredietinrichtingen te herzien... »

Voorlaatste paragraaf : « In vele gevallen, inderdaad, zullen detailwijzigingen het mogelijk maken tot den verlangden uitslag te komen; in andere zal het doel kunnen bereikt worden door hergroeperingen van bevoegdheden, door conventionele wijzigingen, door verbetering in zekere statuten... ».

Het verslag van de Commissie voor de Financiën van den Senaat (par. 9) was even duidelijk :

« Dit wetsontwerp beoogt een tweevoudig doel : enerzijds, nieuwe instellingen oprichten en regelen, anderzijds, sommige instellingen bij vroegere wetten opgericht wijzigen of zelfs af te schaffen... »

Het is dan ook zeker, dat de wijzigingen verordend door het Koninklijk besluit van 22 October 1937 de perken niet te buiten gingen toegelaten door de wet van 10 Juni 1937.

B. — DOOR DE GRONDWET.

Ging het Koninklijk besluit van 22 October 1937 in tegen de regels uitgevaardigd door de Grondwet ?

Is de Reëbank bevoegd om te beoordeelen ?

De eischer beweerde, dat het Koninklijk besluit van 22 October 1937 ongrondwettelijk was, omdat het werd genomen afgezien van een scheppende wet waarbij aan den Koning de macht werd verleend om wetten te maken.

Artikel 78 der Grondwet bepaalt, dat de Koning geen andere macht heeft dan die welke de Grondwet en de bijzondere krachten de Grondwet uitgevaardigde wetten hem uitdrukkelijk toekennen.

Wij gaven de meening te kennen, dat het Koninklijk besluit van 22 October 1937 werd genomen krachtens een wet, de wet van 10 Juni 1937 en dat zij de perken er van niet was te buiten gegaan.

Het argument van ongrondwettelijkheid valt dus weg omdat het ongegrond is. Er bestaat dan ook geen aanleiding om de waarde er van te onderzoeken of na te gaan of de Reëbank bevoegd is om de ongrondwettelijkheid van een besluitwet te beoordeelen.

Laten we er overigens, op wijzen, dat het Hof van Verbreking besloten heeft, dat de rechterlijke macht niet bevoegd is om na te gaan of een na de Grondwet gemaakte wet al dan niet met deze is overeen te brengen en om de toepassing van deze wet als ongrondwettelijk van de hand te wijzen (*Verbr.*,

1921; *Pas.*, 1921-1-455; *Cass.*, 10 décembre 1928; *Pas.*, 1929-1-36).

Le pouvoir législatif est seul juge de cette constitutionnalité (*Cass.*, 14 octobre 1936; *Pas.*, 1936-1-1).

Notons, au surplus, que l'arrêté royal litigieux, s'il était inconstitutionnel, le serait parce que la loi qui a donné le pouvoir au Roi serait inconstitutionnelle.

Pour l'établir, il faudrait apprécier d'abord si cette loi est inconstitutionnelle. Or, cela, le pouvoir judiciaire ne peut le faire.

Examen de la deuxième thèse.

A. — L'arrêté royal du 22 octobre 1937 ne pouvait modifier les statuts de la S.N.C.I. parce que cette Société constitue une société de droit commercial privé.

La Société Nationale de Crédit à l'Industrie n'est pas une société anonyme pure et simple, mais une société *sui generis*. Elle fait partie d'une série d'institutions offrant un intérêt public et national. Elle a fait l'objet dès sa création, pour ce motif même, de l'intervention de l'Etat sous forme d'une loi (la loi du 16 mars 1919).

Le législateur a sans nul doute le droit de régir l'organisation d'une société dont l'activité a sa répercussion sur la voie économique de tout une catégorie de citoyens.

B. — Cet arrêté royal aurait porté atteinte aux lois en vigueur régissant les sociétés anonymes.

En admettant qu'il déroge à la loi en vigueur, encore devrait-il être appliqué si le Roi avait ici le pouvoir de modifier les lois en vigueur.

Un arrêté royal peut-il modifier une loi ?

Comme l'écrivait M. Buttgenbach, assistant à la Faculté de Droit de l'Université de Liège, dans son étude relative aux arrêtés royaux pris en vertu des lois d'extension de compétence du pouvoir exécutif (*B. J.*, 1937, col. 567) : « En principe la réponse doit être négative car l'article 67 de notre Constitution stipule expressément que des arrêtés royaux ne peuvent jamais suspendre les lois elles-mêmes ni dispenser de leur exécution.

» Mais l'arrêté royal pourra modifier la loi si le Parlement l'a autorisé. En effet, la loi ne tire sa suprématie que de la volonté du législateur. Rien n'empêche donc celui-ci, par une manifestation contraire, d'autoriser l'exécutif à modifier une loi antérieure. »

C. — L'arrêté royal aurait violé la convention avenue entre l'Etat et la S.N.C.I. ?

23 Juli 1849; *Pas.*, 1849-1-443; *Verbr.*, 19 Juli 1921; *Pas.*, 1921-1-455; *Verbr.*, 10 December 1928; *Pas.*, 1929-1-36).

De wetgevende macht alleen oordeelt over deze ongrondwettelijkheid (*Verbr.*, 14 October 1936; *Pas.*, 1936-1-1).

Merken wij, bovendien, op dat indien het betwiste Koninklijk besluit ongrondwettelijk was, dit te wijten zou zijn aan het feit dat de wet welke de macht aan den Koning heeft verleend, ongrondwettelijk is.

Om dit uit te maken, zou eerst moeten worden nagegaan of deze wet ongrondwettelijk is. Welnu, dat mag de rechterlijke macht niet doen.

Onderzoek van de tweede stelling.

A. — Het Koninklijk besluit van 22 October 1937 kon de statuten van de N.M.K.N. niet wijzigen omdat deze maatschappij een maatschappij volgens privaats handelsrecht is.

De Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid is geen eenvoudige naamloze vennootschap maar een vennootschap *sui generis*. Zij maakt deel uit van een reeks instellingen van openbaar en nationaal belang. Van haar oprichting af, om deze reden zelfs, was zij het voorwerp van Staatstusschenkomst onder den vorm van een wet (de wet van 16 Maart 1919).

De wetgever heeft ongetwijfeld het recht de inrichting te beheeren van een maatschappij waarvan de bedrijvigheid een terugslag heeft op het economisch leven van gansch een categorie van burgers.

B. — Dit Koninklijk besluit zou inbreuk hebben gemaakt op de bestaande wetten op de naamloze vennootschappen.

Zelfs indien men aanneemt, dat het afwijkt van de bestaande wet, zou het moeten worden toegepast, indien de Koning hier het recht had de bestaande wetten te wijzigen.

Kan een Koninklijk besluit een wet wijzigen ?

Zooals de heer Buttgenbach, Assistent in de Rechtsfaculteit van de Universiteit te Luik schreef, in een studie over de Koninklijke besluiten genomen krachtens de wetten tot uitbreiding van bevoegdheid van de uitvoerende macht (*B. J.*, 1937, kol. 567) : « In beginsel moet het antwoord ontkennend luiden, daar in artikel 67 onzer Grondwet uitdrukkelijk wordt gezegd, dat de besluiten nooit de wetten zelf mogen schorsen of van hun uitvoering ontslaan.

» Het Koninklijk besluit kan evenwel de wet wijzigen indien het Parlement daartoe machtiging verleende. Inderdaad, de wet ontleent haar voorrang slechts aan den wil van den wetgever. Niets belet dezen dus door een tegenstrijdige beslissing de uitvoerende macht toe te laten een vroegere wet te wijzigen ».

C. — Het Koninklijk besluit zou de overeenkomst hebben geschonden gesloten tussen den Staat en de N.M.K.N. ?

Il n'appartient pas à l'une des parties d'un contrat de le modifier unilatéralement.

Mais en l'espèce ce n'est pas un acte de l'Etat agissant en tant que partie contractante mais de l'Etat Souverain agissant en tant que pouvoir législatif.

D. — L'arrêté royal du 22 octobre 1937 ne peut avoir force de loi parce qu'il n'a pas le caractère de généralité indispensable pour qu'il y ait loi.

Reprenons la définition que la Cour de Cassation donnait dans son arrêt du 25 février 1875 (*Pas.*, 1875-1-235) :

« La loi proprement dite dont l'unité d'interprétation est conférée à la Cour de Cassation est un acte de souveraineté qui commande et s'impose à tous les citoyens, indépendamment de tout concours de consentement individuel. »

Mais ce sont précisément les caractères de l'arrêté royal du 22 octobre 1937 et de la loi du 10 juin 1937; ils s'imposent à tous les citoyens qui devront les respecter. Ils imposent des obligations à des citoyens d'une catégorie déterminée.

« Pour qu'il y ait loi il faut que le commandement ait pour objet des règles communes aux personnes ou choses placées dans les mêmes conditions. » (*Pan. Belges*, V. Loi en général, n° 18.)

« En un mot, le caractère de généralité et de permanence signifient simplement qu'en droit privé une loi ne peut pas régler une situation purement individuelle ou isolée. » (*DEPAGE, Dr. Civ.*, éd. 1939, n° 177.)

Examen de la troisième thèse du moyen principal.

L'arrêté royal du 22 octobre 1939, en ordonnant la convocation des assemblées générales a contrevenu aux lois réglant l'administration des sociétés anonymes.

Dès lors ces assemblées générales doivent être déclarées sans effet.

Nous avons vu qu'un arrêté royal peut modifier une loi avec l'autorisation du Parlement. Or, la loi du 10 juin 1937 a donné au Roi le pouvoir de modifier l'organisation de la S.N.C.I.

La convocation d'une assemblée générale avait pour but de procéder à cette modification.

C'est, dès lors, dans les limites des pouvoirs lui conférés par cette loi que le Gouvernement a agi.

Si par ce faire, il modifiait des lois préexistantes, il en avait le droit.

Examen de la quatrième thèse.

L'arrêté royal du 22 octobre 1937 a ordonné à la S.N.C.I. l'exécution des réformes qu'il proposait, bien

Geen van beide partijen bij een overeenkomst heeft het recht ze eenzijdig te wijzigen.

In het onderhavig geval is het echter geen handeling van den Staat optredend als verdragsluitende partij maar van den Sovereinen Staat, optredend als wetgevende macht.

D. — Het Koninklijk besluit van 22 October 1937 kan geen kracht van wet hebben omdat het niet het karakter van algemeenheid heeft dat volstrekt noodzakelijk is opdat er een wet weze.

Geven we nog eens de bepaling welke het Hof van Verbreking gaf in zijn arrest van 25 Februari 1875 (*Pas.*, 1875-1-235) :

« De eigenlijke wet waarvan de eenheid van verklaring wordt toegekend aan het Hof van Verbreking is een eigenmachtige handeling welke beveelt en zich opdringt aan al de burgers, afgezien van elke medewerking van individuele toestemming ».

Dit zijn juist de kenmerken van het Koninklijk besluit van 22 October 1937 en van de wet van 10 Juni 1937, zij dringen zich op aan al de burgers, die ze zullen moeten naleven. Zij leggen verplichtingen op aan burgers van een bepaalde categorie.

« Opdat er een wet weze, moet het bevel regels ten doel hebben welke gemeen zijn aan de personen of zaken, geplaatst in dezelfde voorwaarden. » (*Pan. Belges*, V. Loi en général, n° 18.)

« Kortom, het kenmerk van algemeenheid en bestendigheid beteekent eenvoudig, dat in het privaatrecht een wet geen louter individueelen of afzonderlijken toestand kan regelen. » (*DEPAGE, Dr. Civ.*, uitg. 1939, n° 177.)

Onderzoek van de derde stelling van den hoofdgrond.

Door de bijeenroeping te bevelen van de Algemeene Vergaderingen, heeft het Koninklijk besluit van 22 October 1937 de wetten overtreden op het beheer van de naamloze vennootschappen.

Deze algemeene vergaderingen moeten dan ook als nietig worden beschouwd.

Wij hebben gezien, dat een Koninklijk besluit een wet kan wijzigen met de instemming van het Parlement. Welnu, de wet van 10 Juni 1937 heeft aan den Koning de macht verleend om de inrichting van de N.M.K.N. te wijzigen.

De bijeenroeping van de algemeene vergadering had ten doel tot deze wijziging over te gaan.

Het is dan ook binnen de perken van de haar door deze wet verleende machten, dat de Regeering is opgetreden.

Indien zij hierdoor de vroeger bestaande wetten wijzigde, had zij het recht daartoe.

Onderzoek van de vierde stelling.

Het Koninklijk besluit van 22 October 1937 heeft aan de N.M.K.N. opdracht gegeven om de erin

que la loi du 10 juin 1937 eut imposé la ratification de ces décisions par le Parlement.

La logique même indique que la ratification par le Parlement n'était pas imposée au préalable, avant l'exécution des mesures.

S'il n'en avait été ainsi la loi du 10 juin 1937 n'aurait conféré aucun pouvoir réel au Gouvernement puisqu'elle aurait exigé avant chaque application de l'œuvre gouvernementale une loi l'autorisant.

Dès lors, il n'y aurait pas eu de pouvoirs spéciaux.

Or, nous l'avons exposé, la loi et les travaux préparatoires l'indiquent et c'est incontestable : le législateur a entendu donner au Roi des pouvoirs spéciaux.

II. — *Etude du moyen invoqué à titre subsidiaire par le demandeur.*

Que soutient le demandeur ?

Les décisions de l'assemblée générale du 28 décembre 1937, si elles ont opéré la modification des statuts de la S.N.C.I., ont porté atteinte à l'essence même du pacte social.

Elles ont enlevé, en effet, aux actionnaires des prérogatives essentielles telles, par exemple, la nomination des administrateurs qui, aux termes de l'article 55 des lois coordonnées sur les sociétés, est réservée aux assemblées générales.

Notons qu'il s'agit de dispositions prescrites par des lois mais non par la Constitution.

Que faut-il en penser ?

Les assemblées générales, en agissant de la sorte, se sont conformées à l'arrêté royal du 22 octobre 1937.

Nous avons vu que le Roi, dûment habilité à ces fins par le Parlement, peut prendre des décisions ayant force de loi et dérogeant aux lois en vigueur.

L'arrêté royal du 22 octobre 1937 agissait dans le cadre de la loi du 10 juin 1937.

En conséquence, il pouvait prendre des décisions dérogeant aux lois coordonnées sur les sociétés anonymes.

III. — *Etude du moyen invoqué par le demandeur à titre plus subsidiaire.*

Première thèse.

Les décisions des assemblées générales litigieuses ont été prises sous l'empire d'une contrainte morale résidant dans la crainte de voir le Gouvernement ordonner la dissolution et la liquidation de la société

besluten hervormingen door te voeren ofschoon de wet van 10 Juni 1937 de bekrachtiging van deze beslissingen door het Parlement oplegde.

De logica zelf toont aan dat de bekrachtiging door het Parlement niet werd opgelegd vóóraf, voor de uitvoering van de maatregelen.

Ware zulks niet het geval geweest, dan zou de wet van 10 Juni 1937 geen werkelijke macht aan de Regeering hebben verleend, vermits zij voor elke toepassing van het regeeringswerk een haar daartoe machtigende wet zou hebben geëischt.

Er zouden dan ook geen bijzondere machten geweest zijn.

Welnu, wij hebben het aangetoond, het blijkt uit de wet en de voorbereidende werkzaamheden en het valt niet te betwisten : het was de bedoeling van den welgever aan den Koning bijzondere machten te geven.

II. — *Onderzoek van het middel in bijkomende orde door den eischer ingeroepen.*

Wat beweert de eischer ?

De beslissingen van de Algemeene Vergadering van 28 December 1937, al hebben ze geleid tot de wijziging van de statuten van de N.M.K.N., hebben afbreuk gedaan aan het wezen zelf van de maatschappelijke overeenkomst.

Inderdaad, zij hebben de aandeelhouders beroofd van de wezenlijke prerogatieven, zooals bijvoorbeeld, de benoeming van de beheerders die, naar luid van artikel 55 van de samengeschiedde wetten op de vennootschappen, voorbehouden is aan de algemeene vergaderingen.

Merken wij op, dat het gaat over bepalingen voorgeschreven door wetten, maar niet door de Grondwet.

Wat hierover te denken ?

Door aldus op te treden, hebben de algemeene vergaderingen zich gehouden aan het Koninklijk besluit van 22 October 1937.

Wij hebben gezien, dat de Koning hiertoe behoorlijk gerechtigd door het Parlement, beslissingen kan nemen met kracht van wet en afwijkend van de bestaande wetten.

Het Koninklijk besluit van 22 October 1937 bleef binnen de perken van de wet van 10 Juni 1937.

Bijgevolg, mocht het beslissingen nemen welke afwijken van de samengeschiedde wetten op de naamloze vennootschappen.

III. — *Onderzoek van het middel door den eischer in nog meer bijkomende orde ingeroepen.*

Eerste stelling.

De beslissingen van de betwiste algemeene vergaderingen werden genomen onder invloed van zedelijke dwang, namelijk uit vrees dat de ontbinding en de vereffening van de maatschappij zou bevelen

au cas où les actionnaires ne se soumettraient pas aux règles édictées par l'arrêté royal du 22 octobre 1937.

Il suffit de répondre que la violence consisterait ici dans un acte du pouvoir.

Une des conditions de la violence est qu'elle soit injuste ou illicite (COLIN et CAPITANT, t. II, p. 215). Il n'y a, dès lors, pas de violence. Nous disons dans BAUDRY LA CANTINIERE, *Droit Civil*, tome II, n° 85 : « Si, comme nous venons de l'établir, l'usage des voies légales ne peut pas être assimilé à la violence telle qu'elle est comprise dans l'article 1112, à plus forte raison en est-il de même de la contrainte qui résulte directement d'une loi et qui s'adresse à tous les citoyens. Ainsi, un créancier ne saurait faire annuler comme entachée de violence, l'acceptation qu'il a faite d'un mode de libération qui lui était imposé par une loi. Spécialement celui qui, dans la crainte d'encourir une pénalité, donne quittance pour un remboursement fait à une époque où ce papier a cours forcé n'est pas admis à demander l'annulation pour violence.

Deuxième thèse.

Les actionnaires banquiers auraient enchaîné la liberté de leur vote par un concert préalable.

« Rien n'empêche, dit Resteau (édit. 1933, t. II, n° 1231) que les actionnaires se concertent avant l'assemblée sur la ligne de conduite qu'ils ont à suivre et même décident de voter dans un sens déterminé; ils seront ainsi particulièrement bien armés pour participer à l'assemblée et prendre part à la discussion, mais à la condition qu'ils conservent leur entière liberté d'agir et qu'ils ne soient point liés par un lien juridique dont ils seraient impuissants à se débarrasser. »

La partie Ruttiens ne prouve pas et n'offre pas de preuves que les actionnaires auraient enchaîné leur vote par un lien juridique.

B. — EN CE QUI CONCERNE LES ASSEMBLÉES GÉNÉRALES DES 14 FÉVRIER ET 29 MARS 1938.

Premier élément invoqué.

La partie demanderesse soutient qu'étant le corollaire des assemblées des 9 et 28 décembre 1937, les délibérations de celles des 24 février et 29 mars 1938 sont également nulles.

Nous avons vu que les délibérations des assemblées précédentes n'étaient pas nulles.

Deuxième élément invoqué.

Les délibérations sont nulles parce que ces assemblées générales n'ont pas été convoquées par le Conseil d'Administration compétent. En effet, le Conseil d'Administration en fonction avait été destitué par l'arrêté royal du 22 octobre 1937.

En l'absence de l'assemblée générale, les actionnaires, en l'absence de l'assemblée générale, ne se soumettraient pas aux règles édictées par l'arrêté royal du 22 octobre 1937.

Il suffit de répondre, que la violence consisterait ici dans un acte du pouvoir.

Une des conditions de la violence est qu'elle soit injuste ou illicite (COLIN et CAPITANT, t. II, blz. 215). Er is dan ook geen geweld. In het *Droit Civil*, deel II, n° 85, van BAUDRY LA CANTINIERE lezen we : « Indien, zooals wij hebben aangetoond, het gebruik van de wettelijke middelen niet kan worden gelijkgesteld met geweld zooals dit wordt omschreven in artikel 1112, is dit met des te meer reden het geval met den dwang welke rechtstreeks voortvloeit uit een wet en gericht is tot al de burgers. Zoo zou een schuldeischer de aanvaarding van een wijze van betaling hem door een wet opgelegd, niet kunnen doen nietig verklaren omdat ze onder geweld is afgedwongen. Vooral degene die, uit vrees een straf op te loopen kwitantie geeft voor een terugbetaling op een tijdstip waarop dit papier gedwongen koers heeft, kan geen nietigverklaring wegens geweld aanvragen ».

Tweede stelling.

De aandeelhouders-bankiers zouden de vrijheid aan banden hebben gelegd na voorafgaand overleg.

« Niets belet, zegt Resteau (uitg. 1933, d. II, n° 1231) dat de aandeelhouders voor de vergadering overleg plegen omtrent de door hen te volgen gedragslijn en zelfs besluiten in een bepaalden zin te stemmen; aldus zullen zij bijzonder goed gewapend zijn om deel te nemen aan de vergadering en aan de bespreking, op voorwaarde echter dat zij hun volle vrijheid van handelen behouden en door geen juridischen band zijn gebonden waarvan zij niet bij machte zouden zijn zich los te maken. »

De partij Ruttiens bewijst niet en levert de bewijzen niet, dat de aandeelhouders hun stemming zouden hebben gebonden door een juridischen band.

B. — WAT DE ALGEMEENE VERGADERINGEN VAN 14 FEBRUARI EN 29 MAART 1938 BETREFT.

Eerste ingeroepen bestanddeel.

De eischende partij beweert dat, gezien zij het corollarium zijn van de vergaderingen van 9 en 28 December 1937, de beslissingen van deze van 24 Februari en 29 Maart 1938 het eveneens zijn.

Wij hebben gezien, dat de beslissingen van de vorige vergaderingen niet nietig waren.

Tweede ingeroepen bestanddeel.

De beslissingen zijn nietig omdat deze algemeene vergaderingen niet werden bijeengeroepen door den bevoegden Raad van Beheer. Inderdaad, de in dienst zijnde Raad van Beheer werd afgezet bij Koninklijk besluit van 22 October 1937.

A cette date les nouveaux membres du Conseil d'Administration n'avaient pas été nommés.

Le 13 janvier 1938 le sieur Heymans fut nommé par arrêté royal Gouverneur et partant membre du Conseil d'Administration. C'est lui qui convoqua l'assemblée générale du 14 juin 1938. Dès lors, on se trouve en présence d'un dilemme :

Ou bien l'ancien conseil est resté en fonction et il n'y avait pas de place d'administrateur vacante; dans ce cas, la nomination du sieur Heymans est irrégulière et il ne pouvait convoquer une assemblée générale;

Ou bien l'ancien conseil avait cessé ses fonctions. Dès lors, c'est au nom d'un conseil inexistant qu'il aurait convoqué l'assemblée générale.

Cet élément est-il suffisant pour entraîner la nullité des décisions de ces assemblées générales ?

J'estime que non.

En effet, l'arrêté royal du 22 octobre 1937 a fixé implicitement comme terme à l'exécution du mandat des administrateurs encore en fonctions la date du 1^{er} janvier 1938 en ordonnant en son article 2 la réunion d'une assemblée générale avant le 31 décembre 1937 pour procéder aux nominations d'administrateurs et commissaires et en décrétant que les nouveaux statuts de la S.N.C.I. entreraient en vigueur le 1^{er} janvier 1938.

Le texte n'établit nullement que l'arrêté emportait la révocation des administrateurs.

Il mettait un terme à l'exercice de leur mandat prévoyant la nomination d'autres administrateurs.

« Comme le dit Resteau, si les administrateurs avaient cessé leurs fonctions par suite de l'arrivée du terme de leur mandat et s'ils n'avaient pu être remplacés, l'actionnaire pouvait les assigner pour les contraindre à convoquer une assemblée générale, car leur devoir était, au moment où leur mandat a pris fin, de veiller à leur remplacement, c'était le dernier acte de leur gestion qu'ils devaient accomplir; ne l'ayant pas fait, ils conservent provisoirement leurs fonctions jusqu'à ce qu'ils aient été remplacés par l'assemblée générale. »

D'ailleurs, même s'il fallait admettre que les membres du Conseil d'Administration avaient été révoqués par l'arrêté royal du 22 octobre 1937, cette révocation émanant de la loi sans autre disposition ne suffirait pas pour les décharger de leur obligation de continuer à assumer leurs fonctions d'administrateur jusqu'à leur remplacement. En effet, on ne pourrait assimiler cette révocation à une révocation opérée par l'assemblée générale. Dans ce cas, l'assemblée générale réunie ayant prononcé la révocation pouvait pourvoir immédiatement au remplacement des administrateurs révoqués.

Op dien datum waren de nieuwe leden van den Raad van Beheer niet benoemd.

Op 13 Januari 1938, werd de heer Heymans bij Koninklijk besluit benoemd tot Gouverneur en dienvolgens tot lid van den Raad van Beheer. Hij was het die de algemeene vergadering van 14 Juni 1938 bijeenriep. Men staat dan ook voor een dilemma :

Ofwel is de vroegere raad in functie gebleven en was er geen plaats open van beheerder; in dit geval, is de benoeming van den heer Heymans onregelmatig en kon hij geen algemeene vergadering beleggen;

Ofwel was de vroegere raad niet langer in functie. Hij zou dan ook uit naam van een niet-bestaanden raad de algemeene vergadering hebben bijeengeroepen.

Is dit bestanddeel voldoende om de nietigheid ten gevolge te hebben van de beslissingen van deze algemeene vergaderingen ?

Ik meen van niet.

Inderdaad, het Koninklijk besluit van 22 October 1937 heeft stilzwijgend den datum van 1 Januari 1938 vastgesteld als termijn voor de voltooiing van het mandaat van de nog in functie zijnde beheerders, door in zijn artikel 2 de bijeenkomst te bevelen van een algemeene vergadering vóór 31 December 1937 om over te gaan tot de benoemingen van beheerders en commissarissen en te verordenen dat de nieuwe statuten van de N.M.K.N. van kracht zouden worden op 1 Januari 1938.

De tekst zegt geenszins dat het besluit het ontslag van de beheerders inhield.

Hij maakte een einde aan de uitoefening van hun mandaat door de benoeming van andere beheerders te voorzien.

« Zoals Resteau zegt, indien de beheerders hun functie hadden neergelegd omdat de termijn van hun mandaat was verstreken en indien zij niet konden vervangen worden, kon de aandeelhouder ze dagvaarden om hen te dwingen een algemeene vergadering te beleggen, want het was hun plicht op het oogenblik dat hun mandaat een einde nam er voor te waken, dat zij werden vervangen, dit was de laatste handeling van hun beheer welke zij moesten verrichten; daar zij dit niet hebben gedaan, behouden zij voorloopig hun functie totdat ze door de algemeene vergadering zijn vervangen. »

Trouwens, zelfs indien men moest aannemen, dat de leden van den Raad van Beheer werden ontslagen door het Koninklijk besluit van 22 October 1937, zou dit uit de wet voortvloeiend ontslag, zonder eenige bepaling, niet volstaan om hen te ontslaan van hun verplichting om hun ambt van beheerder te blijven waarnemen tot hun vervanging. Inderdaad, men zou dit ontslag niet kunnen gelijkstellen met een ontslag verleend door de algemeene vergadering. In dit geval, kon de algemeene vergadering welke het ontslag had uitgesproken onmiddellijk voorzien in de vervanging van de ontslagen beheerders.

Ce serait alors excessif d'obliger les administrateurs révoqués par elle de poursuivre l'accomplissement de leur tâche.

Mais cette raison ne pourrait valoir s'il s'agissait d'une révocation par la loi.

Lors de l'assemblée générale du 28 décembre 1937, les administrateurs alors en fonction ont eu connaissance de ce qu'il était impossible de procéder à des nominations d'administrateurs. Rien n'indique une protestation de leur part. Ils ont admis implicitement qu'ils ne pouvaient être remplacés dès ce moment.

Les administrateurs démissionnaires restent en fonction jusqu'à leur remplacement (*Les Nouvelles*, Droit commercial, n° 1765; RESTEAU, n° 869; MARX, n° 8). Il en est de même ici.

Conformément aux principes, les membres de l'ancien conseil sont restés en fonction jusqu'à leur remplacement.

L'objection que la nomination du Gouverneur Heymans serait irrégulière si l'ancien Conseil d'Administration était resté en fonction est inopérante. En effet, cette nomination implique le départ du gouverneur précédent dont la place était dès lors vacante.

CONCLUSION.

J'estime que le demandeur n'a pas établi que seraient entachées de vices pouvant entraîner leur nullité, les délibérations des assemblées générales des 9 et 28 décembre 1937 et des 14 février et 29 mars 1938.

Le Tribunal le déboutera de sa demande.

Toutefois, il n'y a pas lieu d'ordonner la publication du jugement dans la presse aux frais du demandeur, comme la partie défenderesse le demandait reconventionnellement.

Het ware derhalve overdreven de door haar ontslagen beheerders te verplichten de vervulling van hun taak voort te zetten.

Deze reden zou echter niet gelden indien het een ontslag door de wet gold.

Op de algemeene vergadering van 28 December 1937, hebben de toenmalige beheerders kennis er van gehad, dat het onmogelijk was over te gaan tot benoemingen van beheerders. Niets wijst op verzet van hunnentwege. Zij hebben stilzwijgend toegegeven, dat zij reeds op dat oogenblik konden worden vervangen.

De ontslagnemende beheerders blijven in functie tot hun vervanging (*Les Nouvelles*, Droit commercial, n° 1765; RESTEAU, n° 869; MARX, n° 8). Dit is ook hier het geval.

Overeenkomstig de beginselen, zijn de leden van den vroegeren raad in functie gebleven tot hun vervanging.

De opwerping, dat de benoeming van Gouverneur Heymans onregelmatig zou zijn, indien de Raad van Beheer in functie ware gebleven, houdt geen steek. Inderdaad, deze benoeming sluit het vertrek in zich van den vorigen gouverneur wiens plaats dan ook open was.

BESLUIT.

Ik ben van oordeel, dat de eischer niet heeft aangetoond, dat de beslissingen van de algemeene vergaderingen van 9 en 28 December 1937 en van 14 Februari en 29 Maart 1938, gebreken zouden hebben welke hun nietigheid ten gevolge kunnen hebben.

De Rechtbank zal zijn eisch afwijzen.

Er bestaat, evenwel, geen aanleiding om de inlating van het vonnis in de pers te gelasten op kosten van den eischer zooals de verweerder het nogmaals bij tegeneisch vroeg.

ANNEXE III

CONSULTATION, DU 20 AVRIL 1938, DU COMITÉ PERMANENT DU CONSEIL SUPÉRIEUR DE LÉGISLATION, AU SUJET DE L'ARRÊTÉ ROYAL DU 22 OCTOBRE 1937 (Incompatibilité particulière).

Il est demandé l'avis du Comité permanent sur la légalité de l'arrêté royal du 22 octobre 1937, relatif au litt. e et g de la loi du 10 juin 1937 concernant la coordination de l'activité, de l'organisation et des attributions de certaines institutions d'intérêt public.

Cet arrêté est considéré par la Commission des Finances de la Chambre des Représentants comme entaché d'illégalité, parce que, outrepassant les pouvoirs concédés temporairement au Roi, il permet à celui-ci de s'opposer à l'octroi ou au maintien d'un mandat de direction, d'administration ou de surveillance au sein d'un organisme directeur d'une institution d'intérêt public, visée par la loi du 10 juin 1937 s'il estime qu'une incompatibilité particulière due, soit à la profession de l'intéressé, soit à sa situation, soit à une autre fonction exercée par lui, s'oppose à l'octroi ou au maintien de ce mandat.

La loi du 10 juin 1937 a un double caractère que le Ministre des Finances lui a reconnu (*Ann. parlam.*, Sénat, 18 mars 1937, p. 1137, col. I; *Ann.*, Chambre 1^{er} juin 1937, p. 1605, notamment), celui d'une loi de « cadre » et celui d'une loi de « pleins pouvoirs à objet limité ».

La disposition à considérer les litt. e et g de son article 1^{er}, relèvent de ce second aspect, puisque par arrêté royal des dispositions législatives seront modifiées; il suffit de songer aux lois sur la Banque Nationale (5 mai 1850-20 mai 1872-26 mars 1900-26 février 1926, coordonnées par arrêté royal du 25 octobre 1926, art. 21 et 22 notamment) qui sont abrogées par l'arrêté royal du 23 juillet 1937, amendé indirectement par l'arrêté royal sujet à examen.

Un texte de cette portée doit être strictement renfermé dans son objet et ne peut être l'objet d'une interprétation extensive.

Le but de l'arrêté royal est précisé par le rapport au Roi qui le précède : « les objets prévus par les litt. e et g de la loi du 10 juin 1937 » ... « sont la conséquence logique d'une des idées maîtresses de cette loi, qui a notamment pour but d'établir certaines normes pour les nominations au sein des institutions d'intérêt public, non seulement pour les

BIJLAGE III

RAADPLEGING, VAN 20 APRIL 1938, VAN HET VAST COMITÉ VAN DEN HOOGEN RAAD VOOR WETGEVING BETREFFENDE HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 22 OCTOBER 1937 (Bijzondere onverenigbaarheid).

Advies wordt ingewonnen van het Vast Comité over de wettelijkheid van het Koninklijk besluit van 22 October 1937 betreffende de litt. e en g van de wet van 10 Juni 1937 betreffende de coördinatie van de werking, de inrichting en de bevoegdheden van zekere instellingen van openbaar nut.

Dit besluit wordt door de Commissie voor de Financiën van de Kamer der Volksvertegenwoordigers geacht onwettelijk te zijn, daar het de tijdelijk aan den Koning verleende machten te buiten gaat door Hem toe te laten op te komen tegen *het verleen* of *het handhaven* van een opdracht van bestuur, beheer of toezicht van een leidend orgaan van een der door de wet van 10 Juni 1937 bedoelde instellingen van openbaar nut, als Hij van oordeel is dat een bijzondere onverenigbaarheid, in verband hetzij met het beroep van den betrokkene, hetzij met zijn toestand, hetzij nog met een ander door hem waargenomen ambt, met *het verleen* of *het handhaven* van die opdracht in strijd is.

De wet van 10 Juni 1937 is van dubbelen aard, zooals de Minister van Financiën zelf erkend heeft (*Parlementaire Handelingen*, Senaat, 18 Maart 1937, blz. 1137, col. I; *Handelingen*: Kamer, 1 Juni 1937, blz. 1605). Zij is namelijk een « kaderwet » en een « volmachtwet met beperkt doel ».

De hier te behandelen bepaling; de littera e en g van het eerste artikel, behooren tot dezen tweeden aard, daar wetgevende bepalingen door Koninklijk besluit zullen gewijzigd worden; men denke even aan de wetten op de Nationale Bank (5 Mei 1850-20 Mei 1872-26 Maart 1900-26 Februari 1926, door Koninklijk besluit van 25 October 1926 — namelijk door de artikelen 21 en 22 — samengeordend) welke door het Koninklijk besluit van 23 Juli 1937, onrechtstreeks door het hier besproken Koninklijk besluit gewijzigd, worden ingetrokken.

Een tekst van zoo 'n draagwijde moet zich streng bij zijn voorwerp houden en niet in uitgebreiden zin verklaard worden.

Het doel van het Koninklijk besluit wordt door het Verslag aan den Koning dat het voorafgaat, nader omschreven : « de door de litt. e en g der wet van 10 Juni 1937 nagestreefde doeleinden » ... « zijn het logisch gevolg van een der hoofdgedachten der wet van 10 Juni 1937, welke er inzonderheid toe strekt bepaalde normen vast te leggen voor de benoemin-

nominations dont l'Etat a l'initiative, mais aussi pour celles qui ne dépendent pas de son intervention ».

« En effet, les fonctions de direction, d'administration et de surveillance dans les institutions visées, sub litt. e de la susdite loi, constituent dans chaque organisme un ensemble indivisible de responsabilité pour tous ceux qui y participent, quelle que soit l'origine de leur nomination. Il en découle pour les organes directeurs de ces institutions une responsabilité correspondante à l'égard de l'Etat qui contrôle ou garantit leurs opérations. Dès lors, l'Etat doit être en mesure de s'opposer à ce que, dans l'exercice d'une fonction de direction, d'administration ou de surveillance, au sein d'une institution d'intérêt public, puissent se produire des dangers de collusion entre l'intérêt public et des intérêts privés.

» Dans ce cas, le Roi pourra, sur avis motivé des Ministres délibérant en Conseil, s'opposer à l'octroi ou au maintien d'un mandat de direction, d'administration ou de surveillance, dans une des institutions sus-visées, s'il estime qu'une incompatibilité particulière s'oppose au maintien ou à l'octroi de ce mandat. »

Mais les travaux parlementaires de la loi du 10 juin 1937, en exécution de laquelle l'arrêté royal a été pris, montrent que les conceptions du législateur sur les buts de la loi étaient loin d'être aussi nettes. L'exposé des motifs du projet de loi relatif à la coordination de l'activité, de l'organisation et des attributions de certaines institutions d'intérêt public, déposé au Sénat le 27 janvier 1937, s'explique ainsi sur la portée des pouvoirs conférés au Roi, par l'article 1^{er}, litt. e du projet : « 4^e l'établissement de normes d'incompatibilité que le Gouvernement se propose de fixer pour répondre aux vœux de l'opinion publique, et adopter le statut de tous les organismes visés à l'évolution de l'économie nationale ».

Le rapport présenté au Sénat, le 4 mars 1937, par M. Temmerman, porte : « Ces directives visent encore l'établissement de normes d'incompatibilités entre les fonctions de direction, d'administration et de surveillance des établissements visés, et certaines fonctions publiques ou privées.

» Car c'est bien là la caractéristique de la loi de cadre et ce qui la distingue d'une loi de pleins pouvoirs, que le Gouvernement ne se trouve pas libre d'en agir à sa guise et suivant son bon plaisir, mais qu'il se trouve, au contraire, lié par les directives précises que les Chambres lui auront tracées pour l'accomplissement du mandat spécial dont elles lui confient l'exécution. »

gen in den schoot der instellingen van openbaar nut, niet alleen voor de benoemingen die op den Staat berusten doch ook voor die waarmede zijn tusschenkomst niet gemoeid is.

» Inderdaad, de bestuurs-, beheers- en toezichtsfuncties in de sub littera e van voormelde wet bedoelde instellingen vormen in elk organisme een onafscheidelijk geheel van verantwoordelijkheden voor al wie daarin deelachtig is, wat ook de oorsprong van zijn benoeming zij. Daaruit volgt, voor de leidende organen van die instellingen, een overeenstemmende verantwoordelijkheid tegenover den Staat die haar verrichtingen controleert of waarborgt. Bijgevolg moet de Staat bij machte zijn er zich tegen te verzetten dat in de uitoefening van een bestuurs-, beheers- of toezichtsfunctie in den schoot van een instelling van openbaar nut, gevaar van collusie tusschen het algemeen belang en private belangen zich kan voordoen.

» In dergelijk geval zal de Koning, volgens met redenen omkleed advies van de in Raad beraadslagende Ministers, kunnen opkomen tegen het verleenen of het handhaven van een bestuurs-, beheers- of toezichtsoverdracht in een van de bedoelde instellingen als hij van oordeel is dat een bijzondere onverenigbaarheid met het handhaven of het verleenen van die opdracht in strijd is. »

Maar de parlementaire werkzaamheden van de wet van 10 Juni 1937, in welke uitvoering het Koninklijk besluit werd genomen, toonen aan dat de opvatting van den wetgever over de doeleinden van de wet lang zoo duidelijk niet was. De Memorie van toelichting van het wetsontwerp betreffende de coördinatie van de werking, de inrichting en de bevoegdheden van zekere instellingen van openbaar nut, in den Senaat op 27 Januari 1937 neergelegd, verklaart als volgt de draagwijdte van de aan den Koning door het eerste artikel, litt. e, van het ontwerp, verleende machten : « 4. De vaststelling van normen van onverenigbaarheid, welke de Regeering zinnens is vast te leggen om op de wenschen van de publieke meening in te gaan en het statuut van alle bedoelde organismen aan de evolutie van 's Lands economie aan te passen. »

In het verslag door den heer Temmerman den 4 Maart 1937 in den Senaat voorgebracht, staat : « Deze richtsnoeren slaan verder op de vaststelling van regelen van onverenigbaarheid tusschen de ambten van bestuur, beheer en toezicht van bedoelde instellingen en tusschen sommige openbare of private ambten.

» Want dis is wel het kenmerkende der kaderwet en wat haar onderscheidt van een volmacht : de Regeering is niet vrij er naar eigen believen mee om te springen, maar integendeel gebonden door de welomlijnde richtsnoeren die de Kamers haar zullen vóórgetrokken hebben ter vervulling van het bijzonder mandaat waarvan zij haar de uitvoering toevertrouwen. »

Le rapport fait à la Chambre le 25 mai 1937, par M. Truffaut, contient des observations analogues.

« Il n'est donc pas question de mesures exceptionnelles concernant particulièrement tel ou tel organisme, mais bien d'établir pour tous les organismes semi-officiels des normes régulières d'incompatibilité. »

Ces textes sont précis; dans la pensée de leurs auteurs, la loi de cadre doit permettre au Gouvernement d'établir, objectivement pour tous les organismes auxquels s'applique la loi, des normes, c'est-à-dire des règles d'incompatibilité.

Les déclarations faites par M. le Ministre des Finances à la séance du Sénat du 23 mars 1937 (*Ann. parl.*, Sénat, séance du 23 mars 1937) et à la séance de la Chambre du 3 juin 1937 (*Ann. parlem.*, Chambre, p. 1158), n'ont pas, il est vrai, la même clarté. Force est donc d'interroger la lettre de la loi. L'article 1^{er}, litt. e, de celle-ci est conçu comme suit :

« La détermination des incompatibilités entre certaines fonctions, professions ou situations et les fonctions de direction, d'administration et de surveillance dans les institutions visées sub. litt. a et d, ainsi que dans la Société Nationale des Chemins de fer belges et dans les organismes pouvant être créés en exécution de la présente loi. »

Ce texte permet au Roi de déterminer des incompatibilités résultant de certaines fonctions, professions ou situations.

Il suppose donc une réglementation objective de ces incompatibilités. Or, c'est ce que n'a pas fait l'arrêté royal du 22 octobre 1937. Au lieu de déterminer ces incompatibilités, il confère au Roi le pouvoir de s'opposer à l'octroi ou au maintien d'un mandat de direction, d'administration ou de surveillance, s'il estime qu'une incompatibilité particulière due soit à la profession de l'intéressé, soit à sa situation, soit encore à une autre fonction exercée par lui, s'oppose à l'octroi ou au maintien d'un tel mandat. *Il substitue donc à l'établissement de règles objectives, l'exercice d'un pouvoir discrétionnaire du Gouvernement dans chaque cas particulier. Partant, l'arrêté royal du 22 octobre 1937, ne rentre pas dans les limites du mandat donné par la loi au Gouvernement et est entaché d'illégalité.*

Het verslag van den heer Truffaut in de Kamer, den 25^e Mei 1937 uitgebracht, geeft gelijkaardige beschouwingen :

« Er is dus geen sprake van uitzonderlijke maatregelen tegenover een bepaald organisme, maar wel van het stellen van vaste regels omtrent onverenigbaarheden voor al de half-officieele organismen. »

Deze teksten zijn duidelijk; in den geest van zijn indieners moet de kaderwet de Regeering in de gelegenheid stellen voor alle organismen waarop de wet toepasselijk is, in alle objectiviteit normen of regelen van onverenigbaarheid vast te stellen.

De door den heer Minister van Financiën in de vergadering van den Senaat van 23 Maart 1937 (*Parl. Handel.*, Senaat, vergadering van 23 Maart 1937) en in de vergadering van de Kamer van 3 Juni 1937 (*Parl. Handel.*, Kamer, blz. 1158) afgelegde verklaringen, zijn, weliswaar, niet zoo duidelijk. Wij moeten bijgevolg de letter van de wet nagaan. Het eerste artikel, litt. e, luidt als volgt :

« De vaststelling van de onverenigbaarheden tusschen sommige functies, beroepen of toestanden en de bestuurs-, beheers- en toezichtsfuncties in de onder de letters a en d bedoelde instellingen, alsmede in de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen en in de organismen die ter uitvoering dezer wet mochten worden opgericht. »

Deze tekst laat den Koning toe onverenigbaarheden vast te stellen in verband met sommige functies, beroepen of toestanden.

Hij onderstelt bijgevolg een objectieve regeling van deze onverenigbaarheden. Welnu, deze regeling werd door het Koninklijk besluit van 22 October 1937 niet gegeven. Insteede van de onverenigbaarheden vast te stellen, geeft het aan den Koning machtiging om zich te verzetten tegen het verleenen of handhaven van een opdracht van bestuur, beheer of toezicht, als Hij van oordeel is dat een bijzondere onverenigbaarheid in verband hetzij met het beroep van den betrokkene, hetzij met zijn toestand, hetzij nog met een ander door hem waargenomen ambt, met het verleenen of het handhaven van dergelijke opdracht in strijd is. *In de plaats van de vaststelling van objectieve regelen stelt het de uitoefening in elk bijzonder geval van de vrije macht van de Regeering. Dienvolgens valt het Koninklijk besluit van 22 October 1937 niet binnen de perken van de door de wet aan de Regeering verleende opdracht, en is het onwettelijk.*

QUATRIÈME PARTIE

CONCLUSION

Si votre Commission s'est vu imposer une longue tâche, c'est parce que fut vaste l'œuvre réalisée par l'Exécutif sous le couvert des pouvoirs spéciaux qui lui furent attribués par la loi du 1^{er} mai 1939.

En sept mois, quatre-vingt-treize arrêtés royaux furent pris en vertu de cette loi, arrêtés d'importance et de portée certes variables, mais qui par leur ensemble forment une masse imposante.

Certains, — tel spécialement l'arrêté n° 64 contenant le code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, — constituent des monuments à l'édification desquels votre Commission s'est plu à rendre hommage.

D'autres — et nous ne citons comme exemple que l'arrêté n° 72 sur les bourses et marchés à terme sur marchandises — réalisent un travail législatif qui, par la voie normale, eût requis des mois sinon des années avant d'être mené à terme.

Et il est incontestable que, dans l'ensemble, l'attribution des pouvoirs spéciaux du 1^{er} mai 1939 a permis à l'Exécutif d'accomplir une tâche nécessaire avec la célérité voulue.

Il résulte de la seconde partie du présent rapport qu'à part une exception (arrêté n° 24), l'Exécutif est resté dans la sphère des attributions qui lui furent conférées; que sauf un cas (arrêté n° 47), les formes substantielles de la législation par pouvoirs spéciaux ont été observées; qu'en résumé aucun abus n'a été fait de ces pouvoirs.

Certes, sur maintes dispositions des divergences d'opinion se sont manifestées; il eût été étonnant que sur toutes une unanimité absolue eût pu se réaliser. Mais les débats en sous-commission ont permis des échanges de vues le plus souvent concluants, notamment à la première sous-commission (financière et fiscale) au sein de laquelle, au cours de multiples réunions, les explications les plus complètes ont toujours été données sur-le-champ par M. le Ministre des Finances et les fonctionnaires supérieurs de son Département. Cette forme de collaboration s'est révélée particulièrement fructueuse. Elle nous paraît militer en faveur d'une participation plus suivie des membres du Gouvernement aux travaux des commissions, pour toutes les questions importantes.

An total, l'impression de votre Commission se traduit par sa satisfaction de la manière dont ont été

VIERDE HOOFDSTUK

BESLUIT

Indien aan uw Commissie een lange taak werd opgelegd, dan moet dit worden toegeschreven aan het omvattend werk dat door de Uitvoerende Macht werd tot stand gebracht in verband met de bijzondere machten, welke haar werden toegekend door de wet van 1 Mei 1939.

In zeven maanden, werden drie-en-negentig Koninklijke besluiten genomen op rond van deze wet, besluiten, weliswaar, waarvan het belang en de draagwijdte ongetwijfeld uiteenlopend waren, maar die, in hun geheel genomen, een indrukwekkende massa vormen.

Sommige, zooals besluit n° 64 houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, zijn gewrochten aan de voltooiing waarvan uw Commissie gaarne hulde brengt.

Door andere — en wij stippen slechts als voorbeeld besluit n° 72 aan op de beurzen voor den termijnhandel in goederen en waren — werd een welgevende arbeid verwezenlijkt waarmede, langs den normalen weg, maanden zooniet jaren zouden gemoeid geweest zijn vooraleer hem tot een goed einde te brengen.

En het valt niet te betwisten, dat, in haar geheel genomen, de toekenning van de bijzondere machten van 1 Mei 1939 de Uitvoerende Macht in de gelegenheid heeft gesteld om een onmisbare taak met de gewenschte vlugheid te vervullen.

Uit het tweede deel van dit verslag vloeit voort, dat de Uitvoerende Macht, op een uitzondering na binnen de sfeer is gebleven van haar attributies; dat, behalve in een geval (besluit n° 47), de substantieele vormen van de welgeving door bijzondere machten werden nageleefd; dat, kortom, geen misbruik van deze machten werd gemaakt.

Zeker, menige bepaling gaf aanleiding tot uiteenlopende meeningen; het ware te verwonderen geweest, ware over alle een volstrekte eensgezindheid ontstaan. Maar de bespreking in subcommissie heeft geleid tot meestal afdoende gedachtenwisselingen, namelijk in de eerste subcommissie (financiële en fiscale) in den schoot waarvan, in den loop van vele vergaderingen, steeds op staanden voet de meest volledige uitlegging werd verstrekt door den heer Minister van Financiën en door de hooge ambtenaren van zijn Departement. Deze vorm van samenwerking bleek bijzonder vruchtbaar. Zij lijkt ons te pleiten voor een drukker deelneming van de leden van de Regeering aan de werkzaamheden van de Commissies, voor al de belangrijke vraagstukken.

Alles bijeen, wordt de indruk van uw Commissie vertolkt door haar voldoening over de wijze waarop

exercés les pouvoirs spéciaux ayant fait l'objet de la loi du 1^{er} mai 1939.

**

Dans son rapport sur le projet de loi devenu la loi de pouvoirs spéciaux du 1^{er} mai 1939, votre rapporteur écrivait :

« Votre Commission a mis, à l'examen de ce projet, toute la diligence possible. Il est toutefois difficile de ne pas souligner les conditions dans lesquelles elle a été amenée à se prononcer sur un projet de loi dont l'ampleur, l'importance et les répercussions eussent requis une étude plus approfondie...

» La matière des pouvoirs spéciaux est délicate; elle est encore l'occasion de discussions doctrinales; votre rapporteur ne peut vous cacher qu'il eût aimé pouvoir en traiter avec l'ampleur que le sujet mérite...

» Cet examen doctrinal du problème n'est pas le seul point qui eût mérité une étude minutieuse. D'autres questions soulevées par le projet auraient justifié une discussion approfondie.

» Un rapport forcément improvisé ne peut rencontrer ces différents points avec la minutie qu'ils justifieraient. Nous croyons devoir le souligner, afin de ne pouvoir être accusé d'avoir méconnu ou sous-estimé des problèmes de droit public importants. »

Ce ne fut point le désir ni la volonté d'examiner les fondements qui firent défaut; ce fut le temps matériel qui manqua. Ce fut là la seule excuse — mais votre Commission s'en réclama — à une situation que M. Ruttiens qualifia durement en faisant allusion à la discussion du projet de loi du 1^{er} mai 1939 :

« Quant aux principes mêmes et aux améliorations possibles, nous n'avons rien appris de neuf, aucun progrès ne s'y est révélé, toute amélioration est absente. Une routine paraît établie : elle a été suivie sans plus » (1).

Nous croyons que pareils reproches ne seront plus possibles cette fois, et que du fond de leur cabinet, les juges voudront bien convenir que votre Commission a fourni un travail et réalisé un effort que la Chambre elle-même se plaira, sans aucun doute, à continuer et à parfaire.

**

La Commission a adopté le projet de loi portant confirmation des arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 1^{er} mai 1939 et de la loi du 10 juin 1937, tel qu'il sort amendé de ses travaux.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
M. PHILIPPART.

Le Président,
VAN CAUWELAERT.

(1) RAOUL RUTTIENS, *Législation extra-parlementaire*, dans la *Revue de l'Administration et du Droit administratif de la Belgique*, année 1939, p. 260.

de bijzondere machten, welke het voorwerp waren van de wet van 1 Mei 1939, werden uitgeoefend.

**

In zijn verslag over het wetsontwerp dat de wet van bijzondere machten van 1 Mei 1939 is geworden, schreef uw verslaggever :

« Uw Commissie heeft dit ontwerp met den grootst mogelijken spoed onderzocht. Men kan echter niet nalaten te wijzen op de voorwaarden waaronder zij uitspraak heeft moeten doen over een ontwerp dat wegens zijn draagwijdte, belangrijkheid en zijn weerslagen, een grondiger studie vereischte...

» De kwestie der bijzondere machten is van kieschen aard; zij geeft nog aanleiding tot leerstellige gedachtenwisselingen; uw verslaggever verheelt niet dat hij dit punt met den noodigen omvang had willen behandelen...

» Dit leerstellig onderzoek van het vraagstuk is niet het eenige punt dat van dichterbij had moeten onderzocht worden. Andere punten, die door het ontwerp worden opgeworpen, hadden eveneens een grondiger onderzoek verdiend.

» In een noodgedwongen geïmproviseerd verslag kan men deze verschillende punten niet met de vereischte zorgvuldigheid onderzoeken. Wij meenen hierop de aandacht te moeten vestigen, ten einde het verwijt te ontgaan dat wij belangrijke vraagstukken van Staatsrecht hebben over het hoofd gezien of onderschat. »

Het waren noch het verlangen en het voornemen om de grondslagen te onderzoeken welke ontbraken, wel de stoffelijke tijd. Het was de eenige verontschuldiging — en uw Commissie beriep zich er op — voor een toestand waarover de heer Ruttiens zich bijzonder scherp uitliet toen hij zinspeelde op de behandeling van het wetsontwerp van 1 Mei 1939 :

« Wat de beginselen zelf en de mogelijke verbeteringen betreft, hebben wij niets nieuws vernomen, geen vooruitgang viel er te bespeuren, evenmin eenige verbetering. Er schijnt een routine te bestaan : deze werd zonder meer gevolgd » (1).

Wij meenen, dat dergelijk verwijt ditmaal niet méér mogelijk zal zijn en dat de rechters, in hun studeerkamer, wel zullen toegeven dat de Kamer iets heeft tot stand gebracht en een poging heeft gedaan welke deze zelf, zonder eenigen twijfel, zal willen voortzetten en voleindigen.

**

De Commissie keurde het wetsontwerp goed tot bevestiging van de Koninklijke besluiten genomen in uitvoering van de wet van 1 Mei 1939 en van de wet van 10 Juni 1937, zooals het werd gewijzigd tijdens haar werkzaamheden.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
M. PHILIPPART.

De Voorzitter,
VAN CAUWELAERT.

(1) RAOUL RUTTIENS, *Législation extra-parlementaire*, in de *Revue de l'Administration et du Droit administratif de la Belgique*, jaargang 1939, bladz. 260.

CINQUIÈME PARTIE

TEXTE
PROPOSÉ PAR LA COMMISSION

PROJET DE LOI

portant confirmation, modification ou abrogation des arrêtés royaux pris en vertu de la loi du 1^{er} mai 1939 et en vertu de la loi du 10 juin 1937.

Article premier.

« Les arrêtés royaux ci-après, délibérés en Conseil des Ministres et pris en exécution des lois du 10 juin 1937 et 1^{er} mai 1939, sont confirmés dans leurs dispositions à la date de leur mise en vigueur respective. »

Arrêté royal n° 1, du 20 mai 1939, portant organisation générale de la défense active du territoire contre les attaques aériennes et créant la garde territoriale antiaérienne.

(*Moniteur* du 1^{er} juin 1939.)

Arrêté royal n° 2, du 20 mai 1939, modifiant la loi du 18 avril 1905, déterminant l'état et la position des officiers de réserve.

(*Moniteur* du 1^{er} juin 1939.)

Arrêté royal n° 4, du 12 juin 1939, concernant le tarif des douanes.

(*Moniteur* des 19 et 20 juin 1939.)

Arrêté royal n° 5, du 20 juin 1939, autorisant le Gouvernement à garantir l'intérêt et l'amortissement d'un emprunt à contracter par la « Ligue des Familles nombreuses de Belgique ».

(*Moniteur* du 29 juin 1939.)

Arrêté royal n° 6, du 22 juin 1939, supprimant l'exemption fiscale prévue par l'article 31 de la loi du 28 août 1921, en ce qui concerne les assignations postales émises pour le paiement des traitements des agents de l'Etat, à l'intervention du service central créé par arrêté royal du 20 janvier 1939.

(*Moniteur* du 29 juin 1939.)

VIJFDE DEEL

TEKST
VOORGESTELD DOOR DE COMMISSIE

ONTWERP VAN WET

houdende bekrachtiging, wijziging of intrekking van de Koninklijke besluiten getroffen krachtens de wet van 1 Mei 1939 en krachtens de wet van 10 Juni 1937.

Eerste artikel.

« De hiernavolgende Koninklijke besluiten, overlegd in Ministerraad en genomen in uitvoering van de wetten van 10 Juni 1937 en 1 Mei 1939, worden bevestigd in hun bepalingen op den datum waarop zij, respectievelijk, in werking treden. »

Koninklijk besluit n° 1, van 20 Mei 1939, houdende algemeene inrichting van de actieve verdediging van het grondgebied tegen luchtaanvallen en oprichting van de territoriale wacht voor luchtafweer.

(*Staatsblad* van 1 Juni 1939.)

Koninklijk besluit n° 2, van 20 Mei 1939, tot wijziging van de wet van 18 April 1905, waarbij de staat en de stand van de reserve-officieren werden bepaald.

(*Staatsblad* van 1 Juni 1939.)

Koninklijk besluit n° 4, van 12 Juni 1939, betreffende het toltarief.

(*Staatsblad* van 19 en 20 Juni 1939.)

Koninklijk besluit n° 5, van 20 Juni 1939, tot verleening van machtiging aan de Regeering om de rente en de aflossing te waarborgen van een door den « Bond der Groote Gezinnen van België » te sluiten leening.

(*Staatsblad* van 29 Juni 1939.)

Koninklijk besluit n° 6, van 22 Juni 1939, houdende opheffing van den belastingvrijdom voorzien bij artikel 31 der wet van 28 Augustus 1921, betreffende de postassignaties uitgegeven voor de betaling van de wetten der Rijksambtenaren door toedoen van den bij Koninklijk besluit d.d. 20 Januari opgerichten centralen dienst.

(*Staatsblad* van 29 Juni 1939.)

Arrêté royal n° 8, du 22 juin 1939, pris en exécution de la loi du 1^{er} mai 1939 et relatif à la protection des épargnants dans les entreprises visées aux articles 37 et 43 de la loi du 25 juin 1930.

(*Moniteur* du 2 juillet 1939.)

Arrêté royal n° 9, du 3 juillet 1939, édictant des mesures destinées à assurer un rendement supplémentaire aux droits d'enregistrement, d'hypothèque, de succession et de timbre et à la taxe annuelle sur les associations sans but lucratif.

(*Moniteur* du 5 juillet 1939.)

Arrêté royal n° 10, du 3 juillet 1939, modifiant le régime fiscal des cessions et autres actes translatifs ou déclaratifs de propriété ou d'usufruit de fonds de commerce.

(*Moniteur* du 5 juillet 1939.)

Arrêté royal n° 11, du 3 juillet 1939, tendant à favoriser, par une réduction des droits d'enregistrement et de transcription, l'édification de nouveaux bâtiments.

(*Moniteur* du 5 juillet 1939.)

Arrêté royal n° 12, du 3 juillet 1939, majorant le taux de certaines taxes assimilées au timbre.

(*Moniteur* du 5 juillet 1939.)

Arrêté royal n° 13, du 3 juillet 1939, majorant le taux de la retenue perçue, en vue de la pension de survie, sur les rémunérations du personnel civil de l'Etat et du personnel assimilé, ainsi que des membres de l'armée et de la gendarmerie.

(*Moniteur* du 5 juillet 1939.)

Arrêté royal n° 14, du 3 juillet 1939, créant de nouvelles ressources et apportant des modifications à la législation en matière d'impôts sur les revenus.

(*Moniteur* du 5 juillet 1939.)

Arrêté royal n° 15, du 21 juin 1939, accordant la garantie de l'Etat à la majoration, de 30 à 45 millions de francs, du prêt consenti par la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite à la Société coopérative « Grande Saison internationale de l'Eau, Liège 1939 ».

(*Moniteur* du 5 juillet 1939.)

Arrêté royal n° 16, du 22 juillet 1939, relatif à la création d'un Fonds de dotation destiné à assurer le financement des pensions de guerre, des majorations de rentes de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins.

(*Moniteur* du 26 juillet 1939.)

Koninklijk besluit n° 8, van 22 Juni 1939, genomen ter voldoening aan de wet van 1 Mei 1939 en betrekkelijk de bescherming van de spaarders in de in artikelen 37 en 43 van de wet van 25 Juni 1930 bedoelde ondernemingen.

(*Staatsblad* van 2 Juli 1939.)

Koninklijk besluit n° 9, van 3 Juli 1939, waarbij maatregelen worden uitgevaardigd die bestemd zijn tot het verzekeren van een aanvullende opbrengst der registratie-, hypotheek, successie- en zegelrechten, alsook der jaarlijksche taxe op de vereenigingen zonder winsttoogmerken.

(*Staatsblad* van 5 Juli 1939.)

Koninklijk besluit n° 10, van 3 Juli 1939, waarbij het fiscaal regime der afstanden en der andere akten houdende overdracht of aanwijzing van eigendom of vruchtgebruik van handelszaken gewijzigd wordt.

(*Staatsblad* van 5 Juli 1939.)

Koninklijk besluit n° 11, van 3 Juli 1939, waarbij de oprichting van nieuwe gebouwen begunstigd wordt door een vermindering der registratie- en overschrijvingsrechten.

(*Staatsblad* van 5 Juli 1939.)

Koninklijk besluit n° 12, van 3 Juli 1939, houdende verhooging van het bedrag van zekere met het zegel gelijkgestelde taxes.

(*Staatsblad* van 5 Juli 1939.)

Koninklijk besluit n° 13, van 3 Juli 1939, houdende opvoering van het kortingspercentage geheven, met het oog op het overlevingspensioen, van de bezoldigingen van burgerlijk Rijkspersoneel en gelijkgesteld personeel zoomede van de leden van leger en Rijkswacht.

(*Staatsblad* van 5 Juli 1939.)

Koninklijk besluit n° 14, van 3 Juli 1939, tot invoering van nieuwe middelen en wijziging van de wetgeving inzake inkomstenbelastingen.

(*Staatsblad* van 5 Juli 1939.)

Koninklijk besluit n° 15, van 21 Juni 1939, tot verleening van Staatswaarborg voor de verhooging van 30 tot 45 miljoen frank, van het door de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas aan de Coöperatieve Vereeniging « Grande Saison internationale de l'Eau, Liège 1939 » te leen gegeven geld.

(*Staatsblad* van 5 Juli 1939.)

Koninklijk besluit n° 16, van 22 Juli 1939, betreffende de oprichting van een Dotatiefonds tot financiering van de oorlogspensioenen, de toeslagen van ouderdoms- en weduwerenten, en de weezentoeelagen.

(*Staatsblad* van 26 Juli 1939.)

Arrêté royal n° 17, du 22 juillet 1939, relatif au régime fiscal des sucres.

(*Moniteur* du 26 juillet 1939.)

Arrêté royal n° 18, du 27 juillet 1939, relatif à la distribution du lait.

(*Moniteur* du 29 juillet 1939.)

Arrêté royal n° 19, du 27 juillet 1939, relatif au commerce des produits agricoles et horticoles.

(*Moniteur* du 29 juillet 1939.)

Arrêté royal n° 20, du 27 juillet 1939, portant restitution au Trésor d'un capital nominal de 435,413,600 francs en obligations de la Dette unifiée, 4 %, 2^e série, faisant partie de la dotation de l'Office de liquidation des interventions de crise et affectant à d'autres fins une partie de ce capital.

(*Moniteur* du 30 juillet 1939.)

Arrêté royal n° 21, du 22 juillet 1939, concernant le tarif des douanes.

(*Moniteur* du 30 juillet 1939.)

Arrêté royal n° 22, du 29 juillet 1939, prorogeant les dispositions légales en vigueur interdisant l'ouverture ou l'agrandissement de certains établissements de vente en détail.

(*Moniteur* du 30 juillet 1939.)

Arrêté royal n° 23, du 27 juillet 1939, modifiant la taxe sur les jeux et paris afférente aux paris acceptés dans l'enceinte des champs de courses de chevaux.

(*Moniteur* des 31 juillet et 1^{er} août 1939.)

Arrêté royal n° 25, du 27 juillet 1939, garantie de l'Etat aux Bons du Trésor émis ou à émettre par le Ruanda-Urundi.

(*Moniteur* du 13 août 1939.)

Arrêté royal n° 26, du 11 août 1939, ordonnant un recensement général, au 15 septembre 1939, des étrangers et des personnes sans nationalité déterminée.

(*Moniteur* du 20 août 1939.)

Arrêté royal n° 27, du 16 août 1939, pris en exécution de la loi du 1^{er} mai 1939 et relatif à la protection des épargnants dans les entreprises visées aux articles 37 et 43 de la loi du 25 juin 1930

(*Moniteur* du 24 août 1939.)

Arrêté royal n° 28, du 7 août 1939. Organisation des assurances mutuelles maritimes contre les risques de guerre.

(*Moniteur* du 25 août 1939.)

Koninklijk besluit n° 17, van 22 Juli 1939, betreffende het fiscaal regime van suiker.

(*Staatsblad* van 26 Juli 1939.)

Koninklijk besluit n° 18, van 27 Juli 1939, betreffende de melkdistributie.

(*Staatsblad* van 29 Juli 1939.)

Koninklijk besluit n° 19, van 27 Juli 1939, betreffende den handel in land- en tuinbouwproducten.

(*Staatsblad* van 29 Juli 1939.)

Koninklijk besluit n° 20, van 27 Juli 1939, houdende teruggave aan de Schatkist van een van de dotatie van het Bureau voor vereffening van crisis-kredietverleeningen deel uitmakend nominaal kapitaal van 435,413,600 frank, in obligatiën van de geünificeerde 4 t. h. Schuld, 2^e reeks, en aanwending tot andere doeleinden van een deel van dit kapitaal.

(*Staatsblad* van 30 Juli 1939.)

Koninklijk besluit n° 21, van 22 Juli 1939, betreffende het toltarief.

(*Staatsblad* van 30 Juli 1939.)

Koninklijk besluit n° 22, van 29 Juli 1939, waarbij worden verlengd de vigeerende wetsbeschikkingen houdende het verbod zekere instellingen voor detailverkoop te openen of te vergrooten.

(*Staatsblad* van 30 Juli 1939.)

Koninklijk besluit n° 23, van 27 Juli 1939, houdende wijziging van de belasting op het spel en de weddenschappen in verband met de weddenschappen aangegaan binnen het besloten erf van de paardenwedrenbaan.

(*Staatsblad* van 31 Juli en 1 Augustus 1939.)

Koninklijk besluit n° 25, van 27 Juli 1939, betreffende den waarborg van den Belgischen Staat aan de door Ruanda-Urundi uitgegeven of uit te geven Schatkistbons.

(*Staatsblad* van 13 Augustus 1939.)

Koninklijk besluit n° 26, van 11 Augustus 1939, waarbij op 15 September 1939 een algemeene telling van de vreemdelingen en van de personen zonder bepaalde nationaliteit wordt voorgeschreven.

(*Staatsblad* van 20 Augustus 1939.)

Koninklijk besluit n° 27, van 16 Augustus 1939, genomen ter voldoening aan de wet van 1 Mei 1939 betreffende de bescherming van de spaarders in de in artikelen 37 en 43 der wet van 25 Juni 1930 bedoelde ondernemingen.

(*Staatsblad* van 24 Augustus 1939.)

Koninklijk besluit n° 28, van 7 Augustus 1939. Inrichting der onderlinge zeeverzekeringen tegen oorlogsrisico.

(*Staatsblad* van 25 Augustus 1939.)

Arrêté royal n° 30, du 25 août 1939, relatif à la divulgation, la diffusion, la publication ou la reproduction de certaines informations d'ordre militaire.

(*Moniteur du 26 août 1939.*)

Arrêté royal n° 31, du 23 août 1939, sur l'occupation des terrains en vue de l'organisation défensive du territoire.

(*Moniteur du 27 août 1939.*)

Arrêté royal n° 32, du 26 août 1939, relatif à la mobilisation de l'armée.

(*Moniteur du 27 août 1939.*)

Arrêté royal n° 33, du 26 août 1939, permettant, en cas de renforcement ou de mobilisation de l'armée, de déroger aux prescriptions de la loi du 14 juin 1921, des arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 9 juillet 1936 et des articles 7 et 8 du texte coordonné des lois sur le travail des femmes et des enfants.

(*Moniteur du 27 août 1939.*)

Arrêté royal n° 34, du 26 août 1939. — Assurances maritimes contre les risques de guerre. — Arrêtés royaux des 7 et 8 août 1939. — Entrée en vigueur.

(*Moniteur du 27 août 1939.*)

Arrêté royal n° 35, du 10 août 1939. — Pensions. — Suppression des commissions provinciales.

(*Moniteur du 2 septembre 1939.*)

Arrêté royal n° 36, du 17 août 1939. — Modification des statuts de la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux.

(*Moniteur du 8 septembre 1939.*)

Arrêté royal n° 37, du 1^{er} septembre 1939, augmentant les droits d'inscription et autres afférents à l'enseignement supérieur, aux épreuves des différents examens de géomètre et aux examens et concours organisés par les administrations de l'Etat.

(*Moniteur du 8 septembre 1939.*)

Arrêté royal n° 38, du 2 septembre 1939, portant extension des lois relatives au crédit à l'outillage artisanal.

(*Moniteur du 13 septembre 1939.*)

Arrêté royal n° 39, du 2 septembre 1939, prorogeant la loi temporaire du 3 janvier 1934, complétant dans l'intérêt de l'organisation défensive du territoire les lois sur l'expropriation pour cause d'utilité publique.

(*Moniteur du 16 septembre 1939.*)

Koninklijk besluit n° 30, van 25 Augustus 1939, betreffende het bekendmaken, verspreiden, openbaar maken of reproduceeren van zekere inlichtingen van militairen aard.

(*Staatsblad van 26 Augustus 1939.*)

Koninklijk besluit n° 31, van 23 Augustus 1939, betreffende het benuttigen van de terreinen met het oog op de defensieve organisatie van het grondgebied.

(*Staatsblad van 27 Augustus 1939.*)

Koninklijk besluit n° 32, van 26 Augustus 1939, betreffende de mobilisatie van het leger.

(*Staatsblad van 27 Augustus 1939.*)

Koninklijk besluit n° 33, van 26 Augustus 1939, machtiging verleenend, in geval van versterking of van mobilisatie van het leger, af te wijken van de voorschriften der wet van 14 Juni 1921, van de Koninklijke besluiten genomen in uitvoering der wet van 9 Juli 1936 en van de artikelen 7 en 8 van den samengeordenden tekst der wetten op den vrouwen- en kinderenarbeid.

(*Staatsblad van 27 Augustus 1939.*)

Koninklijk besluit n° 34, van 26 Augustus 1939. — Zeeverzekeringen tegen oorlogsrisico's. — Koninklijke besluiten van 7 en 8 Augustus 1939. — In werkingtreden.

(*Staatsblad van 27 Augustus 1939.*)

Koninklijk besluit n° 35, van 10 Augustus 1939. — Pensioenen. — Afschaffing van de provinciale commissies.

(*Staatsblad van 2 September 1939.*)

Koninklijk besluit n° 36, van 17 Augustus 1939. — Wijziging van de statuten der Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.

(*Staatsblad van 8 September 1939.*)

Koninklijk besluit n° 37, van 1 September 1939, houdende verhooging der inschrijvings- en andere rechten betreffende het hooger onderwijs, de proeven der verschillende examens van meetkundige en de door de Staatsbesturen ingerichte examens en wedstrijden.

(*Staatsblad van 8 September 1939.*)

Koninklijk besluit n° 38, van 2 September 1939, tot uitbreiding van de wetten betreffende het krediet aan de ambachtsbewerktuiging.

(*Staatsblad van 13 September 1939.*)

Koninklijk besluit n° 39, van 2 September 1939, tot verlenging van de tijdelijke wet waarbij, in 't belang van de defensieve organisatie van het grondgebied, de wetten op de onteigening ten algemeenen nutte worden aangevuld.

(*Staatsblad van 16 September 1939.*)

Arrêté royal n° 40 du 27 septembre 1939, accordant certaines exemptions en matière de droits d'enregistrement, de timbre, de greffe et d'hypothèque.

(*Moniteur* du 28 septembre 1939.)

Arrêté royal n° 41, du 30 septembre 1939, modifiant l'arrêté royal du 11 août 1939 relatif au recensement des étrangers.

(*Moniteur* du 1^{er} octobre 1939.)

Arrêté royal n° 43, du 28 septembre 1939, relatif au régime fiscal des allumettes et appareils d'allumage.

(*Moniteur* du 4 octobre 1939.)

Arrêté royal n° 44, du 28 septembre 1939, relatif au régime fiscal des eaux minérales et limonades gazeuses ou mousseuses.

(*Moniteur* du 4 octobre 1939.)

Arrêté royal n° 45, du 28 septembre 1939, relatif au régime fiscal des tabacs.

(*Moniteur* du 4 octobre 1939.)

Arrêté royal n° 46, du 14 septembre 1939. — Pensions. — Suppression des Commissions provinciales.

(*Moniteur* du 6 octobre 1939.)

Arrêté royal n° 48, du 28 septembre 1939, autorisant la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne à émettre, sous la garantie de l'Etat, un emprunt au capital nominal de 10 millions de francs.

(*Moniteur* du 12 octobre 1939.)

Arrêté royal n° 49, du 29 septembre 1939, relatif à la garantie accordée par l'Etat au prêt consenti par la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite à la société « Tusschengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeeling ».

(*Moniteur* des 16 et 17 octobre 1939.)

Arrêté royal n° 50, du 13 octobre 1939, octroyant la garantie de l'Etat à une émission de bons de caisse du Crédit Communal de Belgique.

(*Moniteur* du 20 octobre 1939.)

Arrêté royal n° 51, du 17 octobre 1939, relatif : 1) aux minima de liquides alcooliques pouvant sortir des entrepôts douaniers; 2) aux huiles minérales détenues sous régime de douane.

(*Moniteur* des 23 et 24 octobre 1939.)

Arrêté royal n° 52, du 21 octobre 1939, pris en vertu des dispositions du littéra I a), de la loi du 1^{er} mai 1939, attribuant au Roi certains pouvoirs en vue de réaliser l'assainissement et l'équilibre des finances publiques.

(*Moniteur* du 8 novembre 1939.)

Koninklijk besluit n° 40, van 27 September 1939, tot verleenings van bepaalde vrijstellingen inzake registratie-, zegel-, griffie- en hypotheekrechten.

(*Staatsblad* van 28 September 1939.)

Koninklijk besluit n° 41, van 30 September 1939, tot wijziging van het Koninklijk besluit van 11 Augustus 1939 omtrent de telling van de vreemdelingen.

(*Staatsblad* van 1 October 1939.)

Koninklijk besluit n° 43, van 28 September 1939, betreffende het fiscaal regime van lucifers en van aansteektoestellen.

(*Staatsblad* van 4 October 1939.)

Koninklijk besluit n° 44, van 28 September 1939, betreffende het fiscaal regime van mineraal water en gashoudende of schuimende limonade.

(*Staatsblad* van 4 October 1939.)

Koninklijk besluit n° 45, van 28 September 1939, betreffende het fiscaal regime van tabak.

(*Staatsblad* van 4 October 1939.)

Koninklijk besluit n° 46, van 14 September 1939. — Pensioenen. — Afschaffing van de provinciale commissies.

(*Staatsblad* van 6 October 1939.)

Koninklijk besluit n° 49, van 29 September 1939, houdende machtiging, ten behoeve van de Nationale Maatschappij voor den Kleinen Landeigendom, tot uitgifte, onder Rijksgarantie, van een leening nominaal groot 10 miljoen frank.

(*Staatsblad* van 12 October 1939.)

Koninklijk besluit n° 49, van 29 September 1939, tot verleenings van Staatswaarborg voor de leening toegestaan door de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas aan de Tusschengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeeling.

(*Staatsblad* van 16 en 17 October 1939.)

Koninklijk besluit n° 50, van 13 October 1939, 's Rijksgarantie verleend voor een uitgifte van kasbons van het Gemeentekrediet van België.

(*Staatsblad* van 20 October 1939.)

Koninklijk besluit n° 51, van 17 October 1939, betreffende : 1) de minima hoeveelheden alcoholhoudende vloeistoffen welke uit de douane-entrepots mogen uitgeslagen worden; 2) de minerale oliën opgeslagen onder douane-regime.

(*Staatsblad* van 23 en 24 October 1939.)

Koninklijk besluit n° 52, van 21 October 1939, genomen krachtens de schikkingen van littéra I a) der wet van 1 Mei 1939, waarbij aan den Koning bepaalde machten worden toegekend voor het gezondmaken en in evenwicht brengen van de openbare financiën.

(*Staatsblad* van 8 November 1939.)

Arrêté royal n° 53, du 25 octobre 1939, pris en vertu des dispositions de l'article 1^{er}, littera a, de la loi du 1^{er} mai 1939, attribuant au Roi certains pouvoirs en vue de réaliser l'assainissement et l'équilibre des finances publiques.

(*Moniteur* du 8 novembre 1939.)

Arrêté royal n° 54, du 14 novembre 1939, relatif à la liquidation des entreprises visées aux articles 37 et 43 de la loi du 25 juin 1930.

(*Moniteur* du 19 novembre 1939.)

Arrêté royal n° 55, du 2 septembre 1939, pris en vertu des dispositions de l'article 1^{er}, littera a, de la loi du 1^{er} mai 1939, attribuant au Roi certains pouvoirs en vue de réaliser l'assainissement et l'équilibre des finances publiques.

(*Moniteur* du 22 novembre 1939.)

Arrêté royal n° 56, du 21 octobre 1939, pris en vertu des dispositions de l'article 1^{er}, littera a, de la loi du 1^{er} mai 1939, attribuant au Roi certains pouvoirs en vue de réaliser l'assainissement et l'équilibre des finances publiques.

(*Moniteur* du 23 novembre 1939.)

Arrêté royal n° 57, du 8 novembre 1939, autorisant la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché à émettre, sous la garantie de l'Etat, un quatrième emprunt, au capital nominal de 300 millions de francs.

(*Moniteur* du 23 novembre 1939.)

Arrêté royal n° 58, du 18 novembre 1939, modifiant la loi du 6 juillet 1935, instituant l'octroi de grades par voie de commissionnement dans les cadres de réserve de l'armée.

(*Moniteur* du 24 novembre 1939.)

Arrêté royal n° 59, du 23 novembre 1939, modifiant celui du 27 juillet 1939, relatif au commerce des produits agricoles et horticoles.

(*Moniteur* du 26 novembre 1939.)

Arrêté royal n° 60, du 23 novembre 1939, modifiant celui du 27 juillet 1939, relatif à la distribution du lait de consommation.

(*Moniteur* du 26 novembre 1939.)

Arrêté royal n° 61, du 25 novembre 1939, relatif à l'octroi de la garantie de l'Etat à un emprunt de la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux.

(*Moniteur* des 27-28 novembre 1939.)

Arrêté royal n° 62, du 16 novembre 1939, portant réglementation de l'activité professionnelle des étrangers.

(*Moniteur* des 27-28 novembre 1939.)

Koninklijk besluit n° 53, van 25 October 1939, genomen krachtens de bepalingen van artikel 1, littera a, van de wet dd. 1 Mei 1939, waarbij aan den Koning bepaalde machten worden toegekend voor het gezondmaken en in evenwicht brengen van de openbare financiën.

(*Staatsblad* van 8 November 1939.)

Koninklijk besluit n° 54, van 14 November 1939, betreffende de vereffening der in artikelen 37 en 43 van de wet van 25 Juni 1939 bedoelde ondernemingen.

(*Staatsblad* van 19 November 1939.)

Koninklijk besluit n° 55, van 2 September 1939, genomen krachtens de schikkingen van artikel 1, littera a, van de wet dd. 1 Mei 1939, waarbij aan den Koning bepaalde machten worden toegekend voor het gezondmaken en in evenwicht brengen van de openbare financiën.

(*Staatsblad* van 22 November 1939.)

Koninklijk besluit n° 56, van 21 October 1939, genomen krachtens de bepalingen van artikel 1, littera a, van de wet dd. 1 Mei 1939, waarbij aan den Koning bepaalde machten worden toegekend voor het gezondmaken en in evenwicht brengen van de openbare financiën.

(*Staatsblad* van 23 November 1939.)

Koninklijk besluit n° 57, van 8 November 1939, waarbij de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken wordt gemachtigd om, onder Rijkswaargborg, een vierde leening uit te geven, nominaal groot 300 miljoen frank.

(*Staatsblad* van 23 November 1939.)

Koninklijk besluit n° 58, van 18 November 1939, tot wijziging van de wet van 6 Juli 1935, waarbij de toekenning van graden bij aanstelling in de reservekaders van het leger wordt ingevoerd.

(*Staatsblad* van 24 November 1939.)

Koninklijk besluit n° 59, van 23 November 1939, waarbij dat van 27 Juli 1939, betreffende den handel in land- en tuinbouwproducten, gewijzigd wordt.

(*Staatsblad* van 26 November 1939.)

Koninklijk besluit n° 60, van 23 November 1939, waarbij dat van 27 Juli 1939, betreffende de distributie van consumptiemelk, gewijzigd wordt.

(*Staatsblad* van 26 November 1939.)

Koninklijk besluit n° 61, van 25 November 1939, tot verleening van 's Rijks waarborg aan een leening der Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.

(*Staatsblad* van 27-28 November 1939.)

Koninklijk besluit n° 62, van 16 November 1939, houdende reglementeering van de beroepsbedrijvigheid der vreemdelingen.

(*Staatsblad* van 27-28 November 1939.)

Arrêté royal n° 66, du 30 novembre 1939, augmentant le droit de timbre et la taxe perçue au profit des communes sur les certificats d'inscription au registre des étrangers, sur les actes de prorogation de ces certificats et sur les cartes d'identité pour étrangers.

(*Moniteur du 1^{er} décembre 1939.*)

Arrêté royal n° 69, du 30 novembre 1939, relatif à la garantie accordée par l'Etat aux obligations et bons de caisse émis par la Société Nationale de Crédit à l'Industrie.

(*Moniteur du 1^{er} décembre 1939.*)

Arrêté royal n° 70, du 30 novembre 1939, modifiant le Titre V du Livre I^{er} du Code de commerce.

(*Moniteur du 1^{er} décembre 1939.*)

Arrêté royal n° 71, du 30 novembre 1939, relatif au colportage des valeurs mobilières et au démarchage sur valeurs mobilières et sur marchandises et denrées.

(*Moniteur du 1^{er} décembre 1939.*)

Arrêté royal n° 72, du 30 novembre 1939, réglant les bourses et les marchés à terme sur marchandises et denrées, la profession des courtiers et intermédiaires s'occupant de ces marchés et le régime de l'exception de jeu.

(*Moniteur du 1^{er} décembre 1939.*)

Arrêté royal n° 73, du 30 novembre 1939, modifiant et complétant les arrêtés royaux du 15 décembre 1934, n° 42, et du 10 avril 1935, n° 157, relatifs au contrôle des caisses d'épargne privées et des entreprises autres que les banques de dépôts, recevant des dépôts d'argent.

(*Moniteur du 1^{er} décembre 1939.*)

Arrêté royal n° 74, du 29 novembre 1939, autorisant la Caisse mutuelle nationale d'allocations familiales et la Caisse mutuelle auxiliaire d'allocations familiales à contracter un emprunt sous la garantie de l'Etat.

(*Moniteur du 1^{er} décembre 1939.*)

Arrêté royal n° 75, du 30 novembre 1939, portant règlement général pour la douane.

(*Moniteur du 2 décembre 1939.*)

Arrêté royal n° 76, du 30 novembre 1939, portant, en ce qui concerne l'établissement des revenus cadastraux et la perception de la contribution foncière, modification aux lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

(*Moniteur du 2 décembre 1939.*)

Koninklijk besluit n° 66, van 30 November 1939, waarbij het zegelrecht en de taxe die geheven wordt ten voordeele der gemeenten op de getuigschriften van inschrijving in het vreemdelingenregister, op de akten van verlenging dezer getuigschriften en op de identiteitskaarten voor vreemdelingen verhoogd worden.

(*Staatsblad van 1 December 1939.*)

Koninklijk besluit n° 69, van 30 November 1939, betreffende den waarborg toegekend door den Staat aan de uitgegeven obligatiën en kasbons door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.

(*Staatsblad van 1 December 1939.*)

Koninklijk besluit n° 70, van 30 November 1939, houdende wijziging van titel V van boek I van het Wetboek van Koophandel.

(*Staatsblad van 1 December 1939.*)

Koninklijk besluit n° 71, van 30 November 1939, betreffende het leuren met roerende waarden en démarchage met roerende waarden en goederen of eetwaren.

(*Staatsblad van 1 December 1939.*)

Koninklijk besluit n° 72, van 30 November 1939, tot regeling van de beurzen voor den termijnhandel in goederen en waren, van het beroep van de makelaars en tussenpersonen die zich met dezen termijnhandel inlaten en van het regime van de exceptie van spel.

(*Staatsblad van 1 December 1939.*)

Koninklijk besluit n° 73, van 30 November 1939, tot wijziging en aanvulling van de Koninklijke besluiten van 15 December 1934, n° 42 en van 10 April 1935, n° 157, betreffende de contrôle op de private spaarkassen en de ondernemingen die, zonder depositobanken te zijn, gekddeposito's ontvangen.

(*Staatsblad van 1 December 1939.*)

Koninklijk besluit n° 74, van 29 November 1939, houdende machtiging ten behoeve van de Nationale Onderlinge Kas voor kindertoeslagen en van de Onderlinge Hulpkas voor kindertoeslagen, onder Rijksgarantie, een leening aan te gaan.

(*Staatsblad van 1 December 1939.*)

Koninklijk besluit n° 75, van 30 November 1939, houdende algemeen reglement voor de douane.

(*Staatsblad van 2 December 1939.*)

Koninklijk besluit n° 76, van 30 November 1939, houdende, wat betreft de vaststelling van de kadastrale inkomens en de heffing van de grondbelasting, wijziging aan de samengeschiedelde wetten op de inkomstenbelastingen.

(*Staatsblad van 2 December 1939.*)

Arrêté royal n° 77, du 30 novembre 1939, pris en vertu des dispositions de l'article 1^{er}, littéra a, de la loi du 1^{er} mai 1939, attribuant au Roi certains pouvoirs en vue de réaliser l'assainissement et l'équilibre des finances publiques.

(*Moniteur* du 2 décembre 1939.)

Arrêté royal n° 78, du 28 novembre 1939, complétant une disposition de l'arrêté royal n° 62 du 13 janvier 1935, permettant l'institution d'une réglementation économique de la production et de la distribution.

(*Moniteur* du 8 décembre 1939.)

Arrêté royal n° 79, du 28 novembre 1939, modifiant et complétant certaines dispositions concernant les unités et instruments de mesure.

(*Moniteur* du 8 décembre 1939.)

Arrêté royal n° 80, du 28 novembre 1939, complétant et modifiant la loi du 5 juin 1868, relative à la liberté du travail des matières d'or et d'argent et portant institution de la garantie obligatoire du titre des objets en métaux précieux.

(*Moniteur* du 8 décembre 1939.)

Arrêté royal n° 81, du 28 novembre 1939, portant organisation de l'aide aux industries nouvelles.

(*Moniteur* du 8 décembre 1939.)

Arrêté royal n° 82, du 28 novembre 1939, réglementant le commerce ambulant.

(*Moniteur* du 8 décembre 1939.)

Arrêté royal n° 83, du 28 novembre 1939, relatif à la recherche et à l'exploitation des roches bitumineuses, du pétrole et des gaz combustibles.

(*Moniteur* du 8 décembre 1939.)

Arrêté royal n° 84, du 28 novembre 1939, portant obligation de déclarer les explorations du sous-sol.

(*Moniteur* du 8 décembre 1939.)

Arrêté royal n° 85, du 17 novembre 1939, concernant les marques de fabrique et de commerce, les brevets et la propriété industrielle en général.

(*Moniteur* du 9 décembre 1939.)

Arrêté royal n° 86, du 23 novembre 1939, concernant le régime des marques.

(*Moniteur* du 9 décembre 1939.)

Arrêté royal n° 87, du 30 novembre 1939, pris en vertu des pouvoirs conférés au Roi par la loi du 1^{er} mai 1939 et modifiant l'arrêté royal du 14 août 1933.

(*Moniteur* du 9 décembre 1939.)

Koninklijk besluit n° 77, van 30 November 1939, genomen krachtens de bepalingen van artikel 1, littéra a, van de wet dd. 1 Mei 1939, waarbij aan den Koning bepaalde machten worden toegekend voor het gezondmaken en in evenwicht brengen van de openbare financiën.

(*Staatsblad* van 2 December 1939.)

Koninklijk besluit n° 78, van 28 November 1939, tot aanvulling van een beschikking van het Koninklijk besluit n° 62 dd. 13 Januari 1935, waarbij toelating wordt verleend tot het oprichten van een economische reglementeering van de voortbrenging en de verdeling.

(*Staatsblad* van 8 December 1939.)

Koninklijk besluit n° 79, van 28 November 1939, tot wijziging en aanvulling van zekere bepalingen betreffende de meeteenheden en meettuigen.

(*Staatsblad* van 8 December 1939.)

Koninklijk besluit n° 80, van 28 November 1939, houdende aanvulling en wijziging van de wet dd. 5 Juni 1868, betreffende de vrije bewerking van gouden en zilveren grondstoffen en houdende instelling van den verplichten waarborg van het gehalte der voorwerpen uit edel metaal.

(*Staatsblad* van 8 December 1939.)

Koninklijk besluit n° 81, van 28 November 1939, houdende inrichting der steunverleening aan de nieuwe nijverheden.

(*Staatsblad* van 8 December 1939.)

Koninklijk besluit n° 82, van 28 November 1939, houdende reglementeering van den leurhandel.

(*Staatsblad* van 8 December 1939.)

Koninklijk besluit n° 83, van 28 November 1939, betreffende het opsporen en het ontginnen van bitumineuze gesteenten, van petroleum en van verbrandingassen.

(*Staatsblad* van 8 December 1939.)

Koninklijk besluit n° 84, van 28 November 1939, houdende de verplichting de ondergrondonderzoekingen te verklaren.

(*Staatsblad* van 8 December 1939.)

Koninklijk besluit n° 85, van 17 November 1939, betreffende de fabrieks- en handelsmerken, de octrooien en den nijverheidseigendom in 't algemeen.

(*Staatsblad* van 9 December 1939.)

Koninklijk besluit n° 86, van 23 November 1939, houdende regeling der merken.

(*Staatsblad* van 9 December 1939.)

Koninklijk besluit n° 87, van 30 November 1939, genomen ingevolge de aan den Koning bij de wet van 1 Mei 1939 verleende machten en houdende wijziging van het Koninklijk besluit van 14 Augustus 1933.

(*Staatsblad* van 9 December 1939.)

Arrêté royal n° 88, du 30 novembre 1939, pris en vertu des dispositions de l'article 1^{er}, littera a, de la loi du 1^{er} mai 1939, attribuant au Roi certains pouvoirs en vue de réaliser l'assainissement et l'équilibre des finances publiques.

(*Moniteur* du 9 décembre 1939.)

Arrêté royal n° 89, du 30 novembre 1939, complétant et coordonnant la réglementation du commerce des semences, des plants de toutes espèces, des engrais et des substances destinées à l'alimentation des animaux.

(*Moniteur* du 10 décembre 1939.)

Arrêté royal n° 90, du 30 novembre 1939, attribuant au Ministre de l'Agriculture l'exercice des pouvoirs réservés au Roi par certains articles du Code forestier.

(*Moniteur* du 12 décembre 1939.)

Arrêté royal n° 91, du 30 novembre 1939, prohibant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises étrangères, revêtus de marques ou d'inscriptions de nature à faire croire que ces marchandises sont originaires de Belgique.

(*Moniteur* des 11-12 décembre 1939.)

Arrêté royal n° 92, du 9 novembre 1939, pris en vertu des dispositions de l'article 1^{er}, littera a, de la loi du 1^{er} mai 1939, attribuant au Roi certains pouvoirs en vue de réaliser l'assainissement et l'équilibre des finances publiques.

(*Moniteur* des 11-12 décembre 1939.)

Arrêté royal n° 93, du 30 novembre 1939, modifiant et complétant les dispositions de la loi organique du 10 mars 1925, relatives à la comptabilité des commissions d'assistance publique.

(*Moniteur* du 13 décembre 1939.)

Ainsi que :

a) l'arrêté royal du 23 juillet 1937, relatif à la coordination de l'activité, de l'organisation et des attributions de la Banque Nationale (*Moniteur* des 26-27 juillet 1937);

b) l'arrêté royal du 14 octobre 1937, relatif au statut de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite (*Moniteur* du 16 octobre 1937);

c) l'arrêté royal du 30 septembre 1937, relatif à la création d'un Institut National de Crédit Agricole (*Moniteur* du 23 octobre 1937);

d) l'arrêté royal du 14 octobre 1937 instituant une Caisse Nationale de Crédit aux Classes moyennes (*Moniteur* des 25-26 octobre 1937);

e) l'arrêté royal du 14 octobre 1937, relatif au sta-

Koninklijk besluit n° 88, van 30 November 1939, genomen krachtens de bepalingen van artikel 1, littera a, van de wet dd. 1 Mei 1939, waarbij aan den Koning bepaalde machten worden toegekend voor het gezondmaken en in evenwicht brengen van de openbare financiën.

(*Staatsblad* van 9 December 1939.)

Koninklijk besluit n° 89, van 30 November 1939, houdende aanvulling en samenschakeling van de reglementeering van den handel in zaaizaden, allerhande pootgoed, meststoffen en veevoeder.

(*Staatsblad* van 10 December 1939.)

Koninklijk besluit n° 90, van 30 November 1939, waarbij de uitoefening van de machten, bij sommige artikelen van het Boschwetboek aan den Koning voorbehouden, aan den Minister van Landbouw, wordt toevertrouwd.

(*Staatsblad* van 12 December 1939.)

Koninklijk besluit n° 91, van 30 November 1939, waarbij worden verboden de in-, uit- en doorvoer van vreemde goederen die merken of opschriften dragen van aard deze goederen als zijnde van Belgische herkomst te doen doorgaan.

(*Staatsblad* van 11-12 December 1939.)

Koninklijk besluit n° 92, van 9 November 1939, genomen krachtens de schikkingen van artikel 1, littera a, van de wet dd. 1 Mei 1939, waarbij aan den Koning bepaalde machten worden toegekend voor het gezondmaken en in evenwicht brengen van de openbare financiën.

(*Staatsblad* van 11-12 December 1939.)

Koninklijk besluit n° 93, van 30 November 1939, tot wijziging en aanvulling van de bepalingen van de organieke wet van 10 Maart 1925, betreffende de comptabiliteit van de commissies van openbaren onderstand.

(*Staatsblad* van 13 December 1939.)

Evenals :

a) het Koninklijk besluit van 23 Juli 1937, betreffende de coördinatie van de bedrijvigheid, de inrichting en de bevoegdheden van de Nationale Bank (*Staatsblad* van 26-27 Juli 1937);

b) het Koninklijk besluit van 14 October 1937, betreffende het statuut van de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas (*Staatsblad* van 16 October 1937);

c) het Koninklijk besluit van 30 September 1937 tot oprichting van een Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet (*Staatsblad* van 23 October 1937);

d) het Koninklijk besluit van 14 October 1937 houdende oprichting van een Nationale Kas voor Krediet aan den Middenstand (*Staatsblad* van 25-26 October 1937);

e) het Koninklijk besluit van 14 October 1937,

tut de l'Office Central de Crédit Hypothécaire (*Moniteur* des 25-26 octobre 1937);

f) l'arrêté du 14 octobre 1937, instituant un Conseil de coordination des Institutions de Crédit aux Classes moyennes (*Moniteur* des 26-26 octobre 1937);

g) l'arrêté royal du 25 octobre 1937, relatif au statut de la Caisse Centrale de Petit Crédit Professionnel (*Moniteur* des 25-26 octobre 1937);

h) l'arrêté royal du 22 octobre 1937, relatif au statut de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie (*Moniteur* du 30 octobre 1937);

i) l'arrêté royal du 22 octobre 1937, relatif au statut de l'Office National du Ducroire (*Moniteur* du 30 octobre 1937);

j) l'arrêté royal du 22 octobre 1937, relatif à la Commission bancaire (*Moniteur* du 30 octobre 1937);

k) l'arrêté royal du 22 octobre 1937, relatif au statut du Fonds d'Amortissement de la Dette publique (*Moniteur* du 30 octobre 1937);

l) l'arrêté royal du 22 octobre 1937, portant création d'un Conseil des Institutions de Crédit;

m) l'arrêté royal du 22 octobre 1937, relatif au paiement de la rémunération des commissaires ou délégués de l'Etat ou de la Colonie, nommés par arrêté royal ministériel dans les institutions, organismes et sociétés visés *sub litteris a, c, d, et e* de l'article 1^{er} de la loi du 10 juin 1937 (*Moniteur* du 30 octobre 1937);

n) l'arrêté royal n° 29, du 24 août 1939, relatif à l'activité, l'organisation et les attributions de la Banque Nationale de Belgique, pris en exécution de la loi du 1^{er} mai 1939 (art. 1^{er}, 1 h) (*Moniteur* du 26 août 1939);

o) l'arrêté royal n° 42, du 31 août 1939, abrogeant et remplaçant la loi du 2 août 1932, modifiée par les arrêtés royaux du 10 janvier 1935 et du 22 octobre 1937 et par la loi du 14 juillet 1938, relative à la garantie de bonne fin d'opérations d'exportation et créant un Office National du Ducroire (*Moniteur* du 4 décembre 1939);

p) l'arrêté royal n° 67, du 30 novembre 1939, modifiant ou abrogeant certains arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 10 juin 1937 (*Moniteur* du 1^{er} décembre 1939);

q) l'arrêté royal n° 68, du 30 novembre 1939, relatif à l'organisation des rapports entre la Banque Nationale de Belgique et la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite (*Moniteur* du 1^{er} décembre 1939).

betreffende het statuut van het Centraal Bureau voor hypothecair krediet (*Staatsblad* van 25-26 October 1937);

f) het Koninklijk besluit van 14 October 1937, houdende oprichting van een coördinatieraad van de instellingen voor krediet aan den Middenstand (*Staatsblad* van 25-26 October 1937);

g) het Koninklijk besluit van 25 October 1937 betreffende het statuut van de Centrale Kas voor klein beroepskrediet (*Staatsblad* van 25-26 October 1937);

h) het Koninklijk besluit van 22 October 1937, betreffende het statuut van de Nationale Maatschappij aan de Nijverheid (*Staatsblad* van 30 October 1937);

i) het Koninklijk besluit van 22 October 1937, betreffende het statuut van den Nationalen Delcredere-dienst (*Staatsblad* van 30 October 1938);

j) het Koninklijk besluit van 22 October 1937, betreffende de Bankcommissie (*Staatsblad* van 30 October 1937);

k) het Koninklijk besluit van 22 October 1937, betreffende het statuut van het Fonds voor delging der Staatsschuld (*Staatsblad* van 30 October 1937);

l) het Koninklijk besluit van 22 October 1937, houdende oprichting van een Raad voor Kredietinstellingen;

m) het Koninklijk besluit van 22 October 1937, betreffende de betaling van de beloning van de commissarissen of gedelegeerden van Staat of Kolonie, bij Koninklijk of Ministerieel besluit benoemd in de *sub litteris a, e, d en e* van artikel 1 der wet van 10 Juni 1937 bedoelde instellingen, organismen en maatschappijen (*Staatsblad* van 30 October 1937);

n) het Koninklijk besluit n° 29, van 24 Augustus 1939, betreffende het bedrijf, de inrichting en de bevoegdheid van de Nationale Bank van België, genomen ter uitvoering van de wet van 1 Mei 1939 (art. 1, 1 h) (*Staatsblad* van 26 Augustus 1939);

o) het Koninklijk besluit n° 42, van 31 Augustus 1939, waarbij de wet d.d. 2 Augustus 1932, gewijzigd bij de Koninklijke besluiten d.d. 10 Januari 1935 en d.d. 22 October 1937, en bij de wet d.d. 14 Juli 1938, betreffende den waarborg van goeden afloop voor verrichtingen van den uitvoerhandel en oprichting van een Nationalen Delcredere-dienst, wordt afgeschaft en vervangen (*Staatsblad* van 4 December 1939);

p) het Koninklijk besluit n° 67, van 30 November 1939, tot wijziging of intrekking van sommige Koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van de wet van 10 Juni 1937 (*Staatsblad* van 1 December 1939);

q) het Koninklijk besluit n° 68, van 30 November 1939, betreffende de inrichting van de betrekkingen tusschen de Nationale Bank van België en de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas (*Staatsblad* van 1 December 1939).

Art. 2.

Les arrêtés royaux n° 3 du 20 mai 1939, 7 du 21 juin 1939, 24 du 26 juillet 1939, 29 du 24 août 1939, 63 du 28 novembre 1939, 64 et 65 du 29 novembre 1939 et 67 du 30 novembre 1939 délibérés en Conseil des Ministres et pris en exécution de la loi du 1^{er} mai 1939 sont confirmés dans leurs dispositions, à la date de leur mise en vigueur respectivie, sous réserve des modifications suivantes :

1. Le texte de l'article 24, alinéa 2 de l'arrêté royal n° 3 du 20 mai 1939, portant organisation générale de la protection passive des populations contre les attaques aériennes, est modifié comme suit :

« L'engagement peut être contracté, soit pour une durée de cinq ans, soit pour la durée de la mobilisation. »

2. a) L'intitulé de l'arrêté royal n° 7 du 21 juin 1939 modifiant et étendant les dispositions légales relatives à l'extinction de l'action publique moyennant le paiement d'une somme d'argent est modifié par la suppression des mots « et étendant ».

b) L'article 3 dudit arrêté est modifié par la suppression des mots « et, en ce qui concerne les personnes visées aux articles 479 et 483 du Code d'instruction criminelle et par l'article 10 de la loi du 20 avril 1810, au procureur général près la Cour d'appel ».

c) Les articles 4, 5 et 6 dudit arrêté sont supprimés.

3. Sont supprimés les littera b et c, de l'article 2-1 de l'arrêté royal n° 24 du 26 juillet 1939, modifiant et complétant certaines dispositions des lois communales et provinciales, relatives à la comptabilité des communes et des provinces.

4. L'article 36 de l'arrêté n° 29 du 24 août 1939 est rédigé comme suit :

« Le présent arrêté abroge l'arrêté royal du 23 juillet 1937 et entre en vigueur le jour de sa publication. »

5. a) Au troisième alinéa de l'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 63 du 28 novembre 1939, les mots « à un prix inférieur » sont remplacés par les mots « à un prix sensiblement inférieur ».

b) L'article 5 dudit arrêté est supprimé.

6. a) L'article 132 de l'arrêté royal n° 64 du 29 novembre 1939 est modifié comme suit :

« Les taux fixés à l'article précédent sont réduits à moitié pour les donations faites par les ascendants

Art. 2.

« De Koninklijke besluiten n° 3 van 20 Mei 1939, 7 van 21 Juni 1939, 24 van 26 Juli 1939, 29 van 24 Augustus 1939, 63 van 28 November 1939, 64 en 65 van 29 November 1939 en 67 van 30 November 1939, overlegd in Ministerraad en genomen in uitvoering van de wet van 1 Mei 1939 worden in hun bepalingen bevestigd, met ingang, respectievelijk, van hun inwerkingtreding, mits de volgende wijzigingen :

1. De tekst van artikel 24, alinea 2 van het Koninklijk besluit n° 3 van 20 Mei 1939, houdende algemeene inrichting van de passieve bescherming van de bevolking tegen luchtaanvallen, wordt gewijzigd als volgt :

« De dienstverbintenis kan worden aangegaan, hetzij voor een duur van vijf jaar, hetzij voor den duur van de mobilisatie. »

2. a) De titel van het Koninklijk besluit n° 7 van 21 Juni 1939, waarbij de wetsbepalingen betreffende het verval van de publieke vordering mits de betaling van een geldsom, worden gewijzigd en uitgebreid, wordt gewijzigd door de weglating van de woorden « en uitgebreid ».

b) Artikel 3 van bedoeld besluit wordt gewijzigd door de weglating van de woorden « en, waar het gaat om de personen die bedoeld zijn door de artikelen 479 en 483 van het Wetboek van Strafvordering en door artikel 10 van de wet van 20 April 1810, aan den procureur-generaal bij het Hof van beroep ».

c) De artikelen 4, 5 en 6 van bedoeld besluit worden weggelaten.

3. Worden weggelaten de littera's B en C van artikel 2-1 van het Koninklijk besluit n° 24 van 26 Juli 1939, tot wijziging en aanvulling van sommige bepalingen van de gemeente- en provinciale wetten in verband met de comptabiliteit der gemeenten en provinciën.

4. Artikel 36 van het besluit n° 29 van 24 Augustus 1939 doen luiden als volgt :

« Dit besluit, waardoor het Koninklijk besluit van 23 Juli 1937 wordt ingetrokken, treedt in werking den dag van zijn bekendmaking. »

5. a) In de derde alinea van het eerste artikel van het besluit n° 63 van 28 November 1939, worden de woorden « tegen een lagere prijs » vervangen door de woorden « tegen een merkkelijk lagere prijs ».

b) Artikel 5 van bedoeld besluit wordt weggelaten.

6. a) Artikel 132 van het besluit n° 64 van 29 November 1939, wordt gewijzigd als volgt :

« De in voorgaand artikel vastgestelde percentages worden tot de helft verminderd voor de door de

aux futurs époux et subordonnées à la célébration du mariage. »

b) Ajouter à l'article 143 l'alinéa ci-après :

« Si la condamnation a pour objet une pension alimentaire, il est fait application de l'article 101, en ayant égard à l'âge du bénéficiaire de la pension, sous cette réserve que le multiplicateur ne peut dépasser 6. »

c) A l'article 231, second alinéa, dudit arrêté, les mots « à haute et intelligible voix » sont supprimés.

7. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 65 du 29 novembre 1939, le 3° est modifié comme suit :

« Affirmer expressément dans la déclaration qu'à leur connaissance les biens ne font pas l'objet d'autres polices. »

8. L'arrêté n° 67, du 30 novembre 1939, est modifié comme suit :

a) Ajouter à l'article 8 un littera i ainsi libellé :

« Les dispositions de l'arrêté royal du 9 juillet 1935, modifié par les arrêtés royaux du 22 octobre 1937 et du 30 novembre 1939, article 8, cesseront d'être d'application le 1^{er} janvier 1946. »

b) A l'article 12, remplacer le mot « abrogé » par les mots : « annulé à la date de sa mise en vigueur. »

Art. 3.

L'arrêté royal n° 47, du 26 novembre 1939, autorisant des engagements dans la garde civile territoriale de protection aérienne pour la durée de la mobilisation, n'est pas confirmé.

Art. 4.

L'arrêté du 14 octobre 1937 établissant une limite d'âge pour toute personne nommée par arrêté royal ou ministériel, est modifié comme suit :

a) Intercaler un article 4 ainsi libellé :

« Les dispositions des articles 1 et 2 sont suspendues pendant le temps de guerre. »

b) Les articles 4, 5 et 6, deviennent les articles 5, 6 et 7.

Art. 5.

Les dispositions modificatives ou abrogatoires portées par les articles 2 à 4 ci-dessus auront force obligatoire ou sortiront leurs effets le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur*.

bloedverwanten in opgaande linie aan aanstaande echtgenooten gedane en van de huwelijksvoltrekking afhankelijk gestelde schenkingen van roerende goederen. »

b) Aan artikel 143 de volgende alinea toevoegen :

« Indien de veroordeeling een uitkeering tot onderhoud als voorwerp heeft, wordt artikel 101 toegepast, met inachtneming van den leeftijd van dezen wien de uitkeering wordt toegekend, met dit voorbehoud dat de vermenigvuldiger 6 niet mag te boven gaan. »

c) In artikel 231, tweede alinea, van bedoeld besluit, de woorden « luid en duidelijk » weglaten.

7. In het eerste artikel van het Koninklijk besluit n° 65 van 29 November 1939, wordt het 3° gewijzigd als volgt :

« Uitdrukkelijk in de aangifte te bevestigen dat, naar hun weten, de goederen het voorwerp van geen andere polissen uitmaken ».

8. Het besluit n° 67 van 30 November 1939 wordt gewijzigd als volgt :

a) Aan artikel 8 een littera 8 toevoegen luidend :

« De bepalingen van het Koninklijk besluit van 9 Juli 1935, gewijzigd door de Koninklijke besluiten van 22 October 1937 en van 30 November 1939, artikel 8, houden op van toepassing te zijn op 1 Januari 1946. »

b) In artikel 12, het woord « ingetrokken » vervangen door « nietig verklaard op den datum van zijn inwerkingtreding ».

Art. 3.

Het Koninklijk besluit n° 47 van 26 September 1939, waarbij toelating wordt verleend om, voor den duur van de mobilisatie, dienstverbintenissen bij de territoriale burgerlijke wacht voor luchtbescherming aan te gaan, wordt niet bevestigd.

Art. 4.

Het besluit van 14 October 1937 houdende vaststelling van een grensleeftijd voor elken persoon bij Koninklijk of ministerieel besluit benoemd, wordt gewijzigd als volgt :

a) Een artikel 4 inlasschen, luidend :

« De bepalingen van de artikelen 1 en 2 worden buiten werking gesteld in oorlogstijd. »

b) De artikelen 4, 5 en 6 worden de artikelen 5, 6 en 7.

Art. 5.

De bepalingen houdende wijziging of intrekking voorzien bij artikelen 2 tot 4 hierboven, hebben bindende kracht en treden in werking den dag van de bekendmaking van deze wet in het *Staatsblad*.